



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 10TH SEPTEMBER, 1920.

PRIJS 6d.

[No. 1093.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 1611.]

[2nd September, 1920.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section ten of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914) to approve of the following regulations in respect of the taking of a Census of Productive Industries in the Union in respect of each calendar year or the business year ending not earlier than the 1st July of such calendar year, and not later than the 30th June of the next succeeding calendar year.

REGULATIONS.

UNDER SECTION ten OF THE STATISTICS ACT, 1914 (ACT NO. 38 OF 1914.

FACTORIES AND PRODUCTIVE INDUSTRIES [SECTION (1) (h) OF ACT].

1. For the purpose of these regulations a factory shall be deemed to be and include every manufacturing or other establishment in the Union—

- (1) (a) employing three or more hands, including the proprietor or manager or other person in charge thereof; or
- (b) employing any form of motive power, excluding manual labour; or
- (c) employing any boiler for steam-heating purposes; and
- (2) engaged upon any work or production or upon any other industrial process, excluding mining and quarrying, but including any industry relating to
 - (a) the treatment of raw material the product of agricultural and pastoral pursuits;
 - (b) the extraction or treatment of oils and fat, whether animal, vegetable, or mineral;
 - (c) processes in stone, clay, glass, or such like material;
 - (d) working in wood;
 - (e) metal (including smelting), engineering, machinery, and cutlery works;
 - (f) the preparation, treatment, or preserving of foods, drinks, condiments, and tobacco;
 - (g) the production of clothing; textile, fabrics, and similar articles;
 - (h) books, paper, printing, and engraving;
 - (i) arms and explosives;
 - (k) vehicles (mechanically propelled or otherwise), fittings, and parts of vehicles;
 - (l) ship and boat building;
 - (m) furniture, bedding, and upholstery;
 - (n) Drugs, chemicals (including fertilizers and by-products), paints, and varnishes;
 - (o) surgical, dental, and other scientific instruments;
 - (p) jewellery, timepieces, and plated ware;
 - (q) heat, light, and power;
 - (r) leather and leatherware;
 - (s) any other matter not enumerated.

Alle Proklamaties, Administrateurs en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goevernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

* No. 1611.]

[2 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade be- haagd om, overeenkomstig de bepalingen van artikel tien van de Statistieken Wet, 1914 (No. 38 van 1914), zijn goedkeuring te schenken aan de volgende regulaties in verband met het opnemen van een Census van Voortbrengende Nijverheden in de Unie ten opzichte van elk kalenderjaar of van het bezigheidsjaar eindigende niet vroeger dan 1 Julie van zodanig kalenderjaar en niet later dan 30 Junie van het eerstvolgende kalenderjaar.

REGULATIES

KRACHTENS ARTIKEL tien VAN DE STATISTIEKEN WET, 1914
(WET NO. 38 VAN 1914).

FABRIEKEN EN VOORTBRENGENDE NIJVERHEDEN [ARTIKEL (1) (h) VAN DE WET].

1. Voor de doeleinden van deze regulaties zal een fabriek be- schouwd worden te zijn, en in te sluiten, elke fabrieks- of andere inrichting in de Unie—

- (1) (a) waar drie of meer personen dienst doen, insluitende de eigenaar of bestuurder of iemand anders aan het hoofd staande; of
- (b) waar, met uitsluiting van handearbeid, de ene of andere beweegkracht aangewend wordt; of
- (c) waar gebruik gemaakt wordt van enige stoomketel voor stoomverwarmingsdoeleinden;
- (2) waar men bezig is met enig voortbrengend werk of met enige andere nijverheidswerkzaamheid, uitsluitende mijn- en steengroevewerk, doch insluitende enige nijverheid betrek- king hebbende op—
 - (a) het bewerken van ruw materiaal, voortgebracht door landbouw en veeboerderij;
 - (b) het uitpersen of bewerken van olieën en vetten, hetzij deze van dierlike, plantaardige of minerale oorsprong zijn;
 - (c) werkzaamheden in verband met steen, klei, glas en der- gelijke materialen;
 - (d) houtwerk;
 - (e) metaalwerk (insluitende smelten), ingenieurswerk, machinerie- en messemakerij;
 - (f) het bereiden, bewerken of verduurzamen van voeding- stoffen, dranken, kruiden en tabak;
 - (g) het vervaardigen van kleren, weefsels en dergelijke;
 - (h) boeken, papier, drukwerk en graven;
 - (i) wapens en ontploffingstoffen;
 - (k) voertuigen (met mechaniese of andere beweegkracht), aanpasstukken voor enig deel van voertuigen;
 - (l) scheeps- en botebouw;
 - (m) huisraad, beddegoed en stoffeerdery;
 - (n) drogerijen, chemikalieën (insluitende meststoffen en nevenprodukten) verf- en vernissoorten;
 - (o) heeldkundige, tandheeldkundige en andere instrumenten voor wetenschappelijke doeleinden;
 - (p) juwelierswaren, uurwerken en gedubbeld metaalwerk;
 - (q) warmte, licht- en beweegkracht;
 - (r) leder en lederwaren;
 - (s) enige andere nog niet opgenoemde zaak.

2. The person in charge of any factory shall, on or before the 30th day of November of each year, render on a form which he shall obtain from the supervising officer of the district in which such factory is situated, as specified in Regulation No. 5 hereof, or from the Director of Census and Statistics, Pretoria, a return furnishing all the particulars and information prescribed in Regulation No. 4 hereof in respect of such factory for the preceding calendar year or the business year ending not earlier than 1st July of such calendar year, and not later than 30th June of the next succeeding calendar year. Such return shall be delivered to the Supervising Officer, or, if desired, to the Director of Census and Statistics, Pretoria, on or before the said 30th day of November.

3. Any person in charge of any factory who, without reasonable cause, makes default in complying with these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or, in the case of a continuing default, to a fine not exceeding one pound for every day during which the default continues.

4. The following shall be the matters prescribed in the return required under these regulations:—

- (1) Description of establishment.
- (2) Year to which return refers.
- (3) Value of land, buildings, machinery, plant, and tools.
- (4) Average number of persons employed during year classified according to race, sex, and age.
- (5) Amount of salaries and wages paid to the various classes of employees during year.
- (6) Cost of fuel and light used during year.
- (7) Motive power employed.
- (8) Classification, quantity, and value of materials used and articles produced, and value of repair and other work done during year.

5. The addresses of supervisors in the various magisterial districts of the Union, appointed under the Statistics Act, 1914, are—

Capetown, Wynberg, and Simonstown—

The Supervisor of the Industrial Census, Parliament Street, Capetown.

Johannesburg—

The Supervisor of the Industrial Census, New Law Courts, Johannesburg.

Boksburg—

The Supervisor of the Industrial Census, c/o Mining Commissioner, Boksburg.

Durban—

The Supervisor of the Industrial Census, c/o Principal Immigration Officer, The Point, Durban.

Pietermaritzburg—

The Supervisor of Industrial Census, c/o The Town Clerk, Pietermaritzburg.

In all other districts—

The Supervisor of the Industrial Census, c/o The District Commandant, S.A. Police.

* No. 1620.]

[6th September, 1920.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate during pleasure the following public officers Marriage Officers for the districts set opposite their names, the designations to have effect in each case from the date of assumption of duty as Additional Magistrate, Assistant Magistrate, or Special Justice of the Peace at the places indicated and to continue during such time as they hold their present posts:—

PROVINCE OF CAPE OF GOOD HOPE.

Full Name.	Post.	Where Stationed.	District.
Vosloo, Lodewyk Johannes	Special J.P.	Maclear	Maclear
Ponten, Rupert	Special J.P.	Riversdale	Riversdale
Vosloo, Lodewyk Johannes	Special J.P.	Tulbagh	Tulbagh

PROVINCE OF NATAL.

Ewins, Herbert	Add. Magistrate	Durban	Durban
Smedley, Allan Burman	Asst. Magistrate	Durban	Durban
Eyles, Alfred	Asst. Magistrate	Empangeni	Lr. Umfolozi

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Field, Alfred Hallows Addison	Asst. Magistrate	Pretoria	Pretoria
-------------------------------	------------------	----------	----------

PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Dodd, John Ambrose	Special J.P.	Vrede	Vrede
Zylstra, Annee	Special J.P.	Winburg	Winburg

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

* No. 1615.]

[6th September, 1920.

The Minister of Public Health has been pleased, under sections one hundred and six and one hundred and nine of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to make the following regulations.

REGULATIONS FOR LAY VACCINATORS.

1. No person other than a medical practitioner shall be employed as vaccinator unless he has been certified by a medical practitioner as competent to perform vaccination after vaccinating at least twenty persons under the personal instruction and supervision of that practitioner. As far as possible lay vaccinators shall only be employed under the supervision of the District Surgeon or other medical practitioner.

2. Degene die aan het hoofd staat van enige fabriek moet indienen—op of voor de 30ste dag van November van elk jaar en wel op een formulier hetwelk verkregen moet worden van de toezichthoudende beambte van het distrikt waarin zodanige fabriek zich bevindt, overeenkomstig aanduiding in regulatie No. 5 hiervan, of anders van de Direkteur van Census en Statistiek te Pretoria—een verslag weergevende alle bijzonderheden en inlichtingen aangeduid in regulatie No. 4 hiervan, in verband met zodanige fabriek voor het vorige kalenderjaar of voor het bezigheidsjaar eindigende niet vroeger dan 1 Julie van zodanig kalenderjaar en niet later dan 30 Junie van het eerstvolgende kalenderjaar. Zulk verslag moet ingediend worden bij de toezichthoudende beambte, of indien men zo wil, bij de Direkteur van Census en Statistiek te Pretoria, op of voor genoemde 30ste dag van November.

3. De persoon aan het hoofd staande van enige fabriek die zonder goede reden nalaat deze regulaties na te komen is schuldig aan een overtreding en kan bij veroordeling gestraft worden met boete van ten hoogste vijf en twintig pond, of, in geval van een voortgezette nalating, met boete van ten hoogste een pond voor iedere dag dat de nalating voortduurt.

4. De volgende zaken zullen die zijn welke voorgeschreven worden voor het verslag krachtens deze regulaties vereist:—

- (1) Omschrijving van inrichting.
- (2) Het jaar waarop het verslag betrekking heeft.
- (3) Waarde van grond, gebouwen, werktuigen, aanleg en gereedschap.
- (4) Gemiddeld aantal personen gedurende het jaar in dienst gerangschikt naar ras, geslacht en leeftijd.
- (5) Bedrag aan salarissen en lonen uitbetaald aan de verschillende klassen van employeés gedurende het jaar.
- (6) Uitgaven aan brandstof en licht gedurende het jaar gebruikt.
- (7) Gebruikte beweegkracht.
- (8) Klassifikatie, hoeveelheid en waarde van gebruikte materialen en voortgebrachte artikelen, en waarde aan reparatie en ander werk gedurende het jaar uitgevoerd.

5. De adressen van toezichthoudende beambte in de verschillende magistraatsdistrikten van de Unie, aangesteld krachtens de Statistiek Wet, 1914, zijn:—

Kaapstad, Wynberg en Simonstad—

De Toezichthoudende Beambte van de Nijverheidscensus, Parlementstraat, Kaapstad.

Johannesburg—

De Toezichthoudende Beambte van de Nijverheidscensus, Nieuwe Gerechtshoven, Johannesburg.

Boksburg—

De Toezichthoudende Beambte van de Nijverheidscensus, Boksburg.

Durban—

De Toezichthoudende Beambte van de Nijverheidscensus, p/a Hoofd Immigratiebeambte, The Point, Durban.

Pietermaritzburg—

De Toezichthoudende Beambte van de Nijverheidscensus, p/a de Stadsklerk, Pietermaritzburg.

In alle andere distrikten—

De Toezichthoudende Beambte van de Nijverheidscensus, p/a de Distrikt Kommandant, Zuidafrikaanse Politie.

* No. 1620.]

[6 September 1920.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, onderartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, vir solang dit hom behaag, die volgende publieke beambtes aan te stel as Huweliksbevestigers vir die distrikte wat regoor hul name aangegee is; in elk geval sal die aanstelling geldig wees vanaf die datum van indienstreding als Addisionele Magistraat, Assistent Magistraat of Spesiale Vrederegter op die aangeduide plekke; en die aanstellings sal van krag wees solang als hulle hul teenswoordige poste beklee:—

PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP.

Volle Naam.	Pos.	Waar Gestasioneer.	Distrik.
Vosloo, Lodewyk Johannes	Sp. Vrederegter	Maclear	Maclear
Ponten, Rupert	Sp. Vrederegter	Riversdale	Riversdale
Vosloo, Lodewyk Johannes	Sp. Vrederegter	Tulbagh	Tulbagh

PROVINSIE NATAL.

Ewins, Herbert	Add. Magistraat	Durban	Durban
Smedley, Allan Burman	Asst. Magistraat	Durban	Durban
Eyles, Alfred	Asst. Magistraat	Empangeni	Lr. Umfolozi

PROVINSIE TRANSVAAL.

Field, Alfred Hallows Addison	Asst. Magistraat	Pretoria	Pretoria
-------------------------------	------------------	----------	----------

PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.

Dodd, John Ambrose	Sp. Vrederegter	Vrede	Vrede
Zylstra, Annee	Sp. Vrederegter	Winburg	Winburg

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgeondheid.

Departement van Volksgeondheid, Pretoria.

* No. 1615.]

[6 September 1920.

Dit het die Minister van Volksgeondheid behaag om, ooreenkomstig artikels eenhonderd-en-ses en eenhonderd-en-nege van die Volksgeondheidswet No. 36 van 1919 die volgende regulasies vas te stel.

REGULASIES VIR INENTING DEUR LEKE.

1. Niemand behalwe 'n mediese praktisyn moet als inenter gebruik word tensy 'n mediese praktisyn sertifiseer dat hy bevoeg is inenting uit te voer, nadat hy minstens 20 persone onder die persoonlike leiding en toesig van sodanig praktisyn ingeënt het. Voor sower moontlik moet leke as inenters gebruik word slegs onder toesig van die Distriktgeneesheer of ander mediese praktisyn.

2. Every vaccinator when proceeding on vaccination duty shall take with him: (a) means of exercising proper cleanliness in the performance of vaccination, including wash-basin, soap, nailbrush, and towels; (b) a vaccinating lancet or needle; (c) a supply of tested calf lymph; (d) supply of record forms (No. 177 Health); lancets or needles and supplies of lymph, and forms may be obtained from the magistrate of the district. He will vaccinate only with pure and tested calf lymph and in accordance with the next succeeding regulation.

3. No vaccinator shall vaccinate any person who is not in good health, or any one unwilling to be vaccinated, or any female except in the presence of a relative or another woman, or any child except with the consent of the parent or guardian.

4. In carrying out vaccination the following procedure shall be followed:—

- The vaccinator shall first thoroughly wash his hands with soap and water.
- Thoroughly cleanse the upper arm of the person to be vaccinated with soap and water and rub dry; disinfectants must not be used.
- With a thoroughly cleansed and sterilized lancet or vaccinating needle held slightly horizontally, gently scarify the skin of the upper arm in three or four places, each about the size of the end of an ordinary lead pencil, and not less than one inch apart. The skin should be penetrated, but care must be taken not to draw blood.
- Break off both ends of a tube of lymph and blow a minute drop of lymph on to each of the scarified areas.
- Rub the lymph well into the scarified areas with the flat side of the lancet or the glass head of the vaccinating needle.
- See that the lymph is not rubbed off, and that the vaccinated areas are allowed to dry before the arm is covered up.
- Warn the person, or, as the case may be, the person in charge of the child, to keep the vaccinated areas clean and protected against injury or dirt until the scabs have fallen off.
- Exercise scrupulous cleanliness and sterilize the lancet or needle after vaccinating each person: this is best done by passing it through the flame of a lamp or dipping it in boiling water, and then allowing it to cool. Disinfectants must not be used, as they destroy the activity of the lymph.

5. Every vaccinator shall keep a record of the names and other particulars of the persons vaccinated by him, entering the same on the official form provided for the purpose (No. 177 Health). Such records shall be furnished to the magistrate for transmission to the Secretary for Public Health on completion of the duty, and in every case not later than the end of the month.

6. Every vaccinator shall keep a record of the name and other particulars of every unvaccinated person declining to be vaccinated, and of the reasons, if any, given therefor, and shall promptly furnish these particulars to the magistrate.

7. Should it come to the knowledge of the vaccinator that any person is suffering from ill effects attributed to vaccination, he shall forthwith furnish full particulars, including the name and address of the person so suffering, and of his informant, to the magistrate.

8. Every voucher for payment for vaccination services should be supported by detailed returns of the vaccinations covered by the voucher, including their place and date, should show the total number of such vaccinations, and bear a certificate by the magistrate to the effect that he has satisfied himself that the vaccinations specified on the vouchers have been duly performed.

* No. 1616.]

[6th September, 1920.

The Minister of Public Health has been pleased, under section twenty-two of the Public Health Act, No. 36 of 1919, to make the following amendment to the regulations dealing with the notification of infectious disease published under Government Notice No. 4 of 2nd January, 1920:—

Regulation No. 5, at the end of the paragraph, add:—

“Provided that where any notifiable infectious disease is epidemic or prevalent among the employees of any mine or works, the medical officer of health of the local authority, or where there is no such officer, or where the magistrate or the administrator is the local authority, the Chief Health Officer of the Union may, by written notice, require the medical officer in charge of such mine or works to furnish during the continuance of such epidemic or prevalence, and in lieu of separate certificates of notification, a weekly report on the progress thereof, with a list of the cases which may have occurred during the week, giving, in respect of each, the particulars indicated in the notification form. An inclusive fee of £1. rs. shall be payable by the local authority for each such report.”

* No. 1621.]

[7th September, 1920.

The Minister of Public Health has been pleased, under subsection (1) of section eighteen of the Housing Act, No. 35 of 1920, to make the following appointments to the Central Housing Board constituted under the said Act:—

Sir Edward Newbury Thornton, K.B.E., M.R.C.S.,
L.R.C.P., D.P.H. (Chairman).
Sir Johannes Gerard van Boeschoten, Kt., M.P.C.
Piercy Eagle.
Frank Walton Jameson.
Secretary: Robert Shand Gordon.

2. Ieder inenter as hy op inentingswerk uitgaan moet met sig saamneem: (a) middele om behoorlike skoonheid in die uitvoering van inenting te verseker, insluitende waskom, seep, naalborstel en handdoeke; (b) 'n inentingslanset of naald; (c) 'n voorraad beproefde koeipokstof; (d) 'n voorraad aantekenvorms (No. 177 Health); lansette of naalde en voorrade koeipokstof en vorms is te verkrye van die magistraat van die distrik. Hy sal inenting uitvoer slegs met suiver en beproefde koeipokstof en ooreenkomstig die eersvolgende regulasie.

3. Geen inenter moet iemand inent wat nie in goeie staat van gesondheid verkeer nie, of iemand wat onwillig is om sig te laat inent, of enige vrouwspersoon, behalwe in die teenwoordigheid van 'n familielid of ander vrouwspersoon, of enig kind behalwe met toestemming van die ouer of voog.

4. In die uitvoer van inenting moet die volgende prosedure in ag geneem word:—

- Die inenter moet eers sy hande goed met water en seep was.
- Degelik die bo-arm van die persoon wat moet geënt word skoonmaak met water en seep en dit droog vryf; ontsmettingstowwe moet nie gebruik van gemaak word nie.
- Met 'n degelik skoongemaakte en ontsmette lanset of inentingsnaald wat 'n bietjie horisontaal gehou word moet hy die vel van die bo-arm in drie of vier plekke krap, elk van omtrent die grootte van die ent van 'n gewone potlood en nie minder as een duim apart. Die vel moet deurgedring word maar sorg moet gedra word dat bloed nie vloei nie.
- Breek albei ente van 'n pypie koeipokstof af en blaas 'n klein druppel koeipokstof op elk van die gekrapte plekke.
- Vryf die koeipokstof goed in die gekrapte plekke in met die plat kant van die lanset of die glaskop van die inentingsnaald.
- Sorg dat die koeipokstof nie afgeskuur word nie en dat die entplekke toegelaat word om droog te word voordat die arm toegemaak word.
- Waarskuw die persoon of, as sulks die geval is, die persoon onder wie se sorg die kind is, om die entplekke skoon te hou en dit te beskerm teen letsel of vuilnis, totdat die rowe afgeval het.
- Handel met die mees nougesette skoonheid en ontsmet die lanset of naald na die inenting van elk persoon; die beste manier om dit te doen is om dit deur die vlam van 'n lamp te trek of dit in kookwater te steek en dit dan te laat afkoel. Ontsmettingstowwe moet nie gebruik word nie aangesien hulle die aktiwiteit van die koeipokstof sou vernietig.

5. Elk inenter moet aantekening hou van die name en ander besonderhede omtrent die persone deur hom ingeënt en dit opteken op die offisiële vorm wat vir hierdie doel verskaf word (No. 177 Health). Sodanige aantekeninge moet aan die magistraat oorhandig word om oorgestuurd te word aan die Sekretaris van Volksgezondheid, nadat die werk uitgevoer is, en in elk geval nie later as die einde van die maand nie.

6. Een inenter moet aantekening hou van die naam en ander besonderhede omtrent elk oningeënte persoon wat weier om sig te laat inent en die redes wat daarvoor aangegee word, en moet die magistraat sonder versuim met sodanige besonderhede in kennis stel.

7. As dit tot die ore van 'n inenter kom dat iemand lydende is aan slegte nagevolge wat aan inenting toegeskrywe word, moet hy dadelik die magistraat met volle besonderhede verstrek, insluitende naam en adres van die lydende persoon en van sy berig-gewer.

8. Elk bewysstuk vir betaling vir inentingsdienste behoort gesteen te word deur volledige opgawes van die inentinge waarop die bewysstuk betrekking het, insluitende plaas en datum, behoort aan te toon die totaal aantal van sodanige inentinge en 'n sertifikaat van die magistraat te dra ten effekte dat hy sigself oortuig het dat die inentinge in die bewysstuk uiteengeset werklik uitgevoer is.

* No. 1616.]

[6 September 1920.

Het heeft de Minister van Volksgezondheid beaagd om, overeenkomstig artikel negen en twintig van de Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, de volgende wijziging aan te brengen in de regulaties betreffende aangifte van aanstekelijke ziekten gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 4 van 2 Januarië 1920:—

Regulatie No. 5, aan het einde van de paragraaf vul aan:—

“Met dien verstande dat, wanneer een aanstekelijke ziekte, waarvan aangifte verplichtend is, in epidemische graad voorkomt of heerst onder de employees van enig mijn of werkplaats, kan de Mediese Beambte van de Plaatselijke Autoriteit of, in geval de magistraat of de administrateur de plaatselijke autoriteit is, kan de Hoofdamtenaar van Gezondheid voor de Unie, door middel van schriftelijke kennisgeving, vereisen dat de mediese beambte die opzicht heeft over zodanig mijn of werkplaats, zolang zodanig epidemie of heerschappij van de ziekte voortduurt, en in plaats van afzonderlijke aangiftecertifikaten, een wekelijks rapport over de loop ervan moet verschaffen, zullende zodanig rapport een lijst bevatten van alle gevallen die gedurende de week zijn voorgekomen en, ten aanzien van elk, de bijzonderheden in het aangifteformulier bevat. Een alles insluitende fooi van £1. rs. is door de plaatselijke autoriteit betaalbaar voor elk zodanig wekelijks rapport.”

* No. 1621.]

[7 September 1920.

Dit het die Minister van Volksgezondheid beaagd om, overeenkomstig onderartikel (1) van artikel agtien van die Woningwet, No. 35 van 1920, die volgende aanstelling te maak tot die Sentrale Woningraad onder genoemde wet ingestel:—

Sir Edward Newburg Thornton, K.B.E., M.R.C.S.,
L.R.C.P., D.P.H. (Voorsitter).
Sir Johannes Gerard van Boeschoten, Kt., L.P.R.
Piercy Eagle.
Frank Walton Jameson.
Sekretaris: Robert Shand Gordon.

* No. 1622.]

[7th September, 1920.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *five* (3) of the Medical and Pharmacy Amendment Ordinance, No. 14 of 1907 (Orange Free State), to nominate Stuart James Redpath, Esquire, L.D.S., to be the dental member of the Medical and Pharmacy Council, Orange Free State, during the absence on leave of Ralph Redpath, Esquire.

* No. 1649.]

[8th September, 1920.]

The Minister of Public Health hereby notifies that until further notice the following shall be deemed to be an additional "infected area" within the meaning of the Typhus Regulations published under Government Notice No. 1580, dated the 31st August, 1920:—
The Qumbu District, Cape Province.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1632.]

[8th September, 1920.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate on Sub-divisions C and D, Erf No. 4, Block F, Scott Street, off Point Road, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 1273 of 19th October, 1916, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. The African Boating Co., Ltd., of Durban;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 31st December, 1918.

* No. 1633.]

[8th September, 1920.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The African Boating Company (1918), Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building, under iron roof, containing one floor, measuring 5088 square feet, situated on Sub-divisions C and D, Erf No. 4, Block F, Scott Street, off Point Road, Durban, the property of Mr. William Wood;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed, as from the 1st January, 1919, the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1634.]

[8th September, 1920.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate in Bond Street, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 513 of 16th April, 1918, for the free warehousing of spirits, in the name of Messrs. The Natal Distillery Company, of Durban;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 16th February, 1920.

* No. 1635.]

[8th September, 1920.]

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Natal Distilleries, Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of spirits in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building, under iron roof, containing one floor, measuring 40 feet by 15 feet, situated in Bond Street, Durban, the property of J. S. Johnstone;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed, as from the 16th February, 1920, the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of spirits imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 1636.]

[8th September, 1920.]

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at Umgeni Road (opposite Tram Terminus), Durban, in the Province of Natal,

* No. 1622.]

[7 September 1920.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *vijf* (3) van die Mediese en Aptekers Wysigingsordonnansie, No. 14 van 1907 (Oranje Vrystaat), Mnr. Stuart James Redpath, L.D.S., te benoem as Tandartslid van die Mediese en Aptekersraad, Oranje Vrystaat, vir solang Mnr. Ralph Redpath op verlof afwesig is.

* No. 1649.]

[8 September 1920.]

Die Minister van Volksgesondheid maak hierbij bekend dat tot nadere kennisgewing die volgende sal beskou word as 'n addisionele "besmette gebied" volgens bedoeling van die Tifus-regulasies, gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 1580, dd. 31 Augustus 1920:—
Die Qumbu Distrik, Kaapse Provinsie.

DEPARTEMENT VAN FINANCIËN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financien.

Thesaurie, Pretoria.

* No. 1632.]

[8 September 1920.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen op Onderafdeling C en D, Erf No. 4, Blok F, Scottstraat, langs Point-weg, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goewernements Kennisgeving No. 1273 van 19 Oktober 1916, voor het vrij opslaan van algemene koopmanswaren op naam van de heren The African Boating Kompanjie, Beperkt, van Durban;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft van af 31 Desember 1918.

* No. 1633.]

[8 September 1920.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren The African Boating Kompanjie (1918), Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmanswaren in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl., een baksteen gebouw, onder ijzeren dak, bevattende een verdieping metende 5088 vierkante voet, gelegen op Onderafdeling C en D, Erf No. 4, Blok F, Scottstraat, langs Point-weg, Durban, zijnde eigendom van de heer William Wood;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd van af 1 Januarie 1919, om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmanswaren ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 1634.]

[8 September 1920.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen in Bondstraat, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goewernements Kennisgeving No. 513 van 16 April 1918, voor het vrij opslaan van spirituelieën, op naam van de heren The Natal Distillery Kompanjie, van Durban;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft, van af 16 Februarie 1920.

* No. 1635.]

[8 September 1920.]

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren The Natal Distilleries, Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van spirituelieën in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl., een baksteen gebouw, onder ijzeren dak, bevattende een verdieping metende 40 voet bij 15 voet, gelegen in Bondstraat, Durban, zijnde eigendom van J. S. Johnstone;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd van af 16 Februarie 1920, om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van spirituelieën ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

* No. 1636.]

[8 September 1920.]

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Umgeni-weg (tegenover tram terminus), Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd van af 17 Oktober 1919, ingevolge Goewernements Kennisgeving No.

licensed as from 17th October, 1919, by Government Notice No. 1519 of 23rd August, 1920, for the free warehousing of spirits, in the name of Messrs. The Natal Distillery Company, of Durban;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 16th February, 1920.

★ No. 1637.]

[8th September, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Natal Distilleries, Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of spirits in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building, under iron roof, containing two floors, each measuring 90 feet by 30 feet 6 inches, situated at Umgeni Road (opposite Tram Terminus), Durban, the property of The Natal Land and Colonization Company;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed, as from the 16th February, 1920, the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of spirits imported without payment of duty on the first entry thereof.

★ No. 1638.]

[8th September, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate at 86, 88, and 90, Block 69, Lots Nos. 4 and 5, Point Road, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 1689 of 7th December, 1917, for the free warehousing of general merchandise, in the name of The African Boating Company, Limited, of Durban;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 31st December, 1918.

★ No. 1639.]

[8th September, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The African Boating Company (1918), Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building, under iron roof, containing two floors, measuring 7285 and 1632 superficial square feet, situated at 86, 88, and 90, Block 69, Lots Nos. 4 and 5, Point Road, Durban, the property of the firm;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed, as from the 1st January, 1919, the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

Government Notices Nos. 679 and 1264 of the 21st May, 1919, and 20th July, 1920, respectively, are hereby amended to read "Messrs. The African Boating Company (1918), Limited," instead of "Messrs. The African Boating Company, Limited," and "Messrs. The African Boating Company," respectively.

★ No. 1640.]

[8th September, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse, situate off Ebenezer Road, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 93 of 15th January, 1919, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. A. Mitchell & Company, of Capetown;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 1st July, 1919.

★ No. 1641.]

[8th September, 1920.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. A. Mitchell & Company, Limited, of Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick and iron building, under iron roof, containing two floors, measuring 76 feet by 46 feet and 76 feet by 41 feet, situated off Ebenezer Road, Capetown, the property of the South African Railways and Harbours Administration;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed, as from the 1st July, 1919, the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

1519 van 23 Augustus 1920, voor het vrij opslaan van spiritueleën op naam van de heren The Natal Distillery Kompanjie, van Durban;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrecht de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft, van af 16 Februarie 1920.

★ No. 1637.]

[8 September 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren The Natal Distilleries, Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlor gevraagd hebben voor het opslaan van spiritueleën in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl., een baksteen gebouw, onder ijzeren dak, bevattende twee verdiepingen metende 90 voet bij 30 voet 6 duim, gelegen te Umgeni-weg (tegenover tram terminus), zijnde eigendom van The Natal Land and Colonization Kompanjie;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd van af 16 Februarie 1920, om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van spiritueleën ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inklaring.

★ No. 1638.]

[8 September 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Nos. 86, 88 en 90, Blok 69, Perceelen Nos. 4 en 5, Point-weg, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1689 van 7 Desember 1917 voor het vrij opslaan van algemene koopmanswaren, op naam van de heren The African Boating Kompanjie, Beperkt, van Durban;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrecht de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft, van af 31 Desember 1918.

★ No. 1639.]

[8 September 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren The African Boating Kompanjie (1918), Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlor gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmanswaren in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl., een baksteen gebouw, onder ijzeren dak, bevattende twee verdiepingen, metende 7285 en 1632 oppervlakkige vierkante voet, gelegen te Nos. 86, 88 en 90, Blok 69, Perceelen Nos. 4 en 5, Point-weg, Durban, zijnde eigendom van de firma;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd van af 1 Januarie 1919, om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmanswaren ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inklaring.

Goevernements Kennisgevingen Nos. 679 en 1264 van 21 Mei 1919 en 20 Julie 1920, respektievelik, worden mits deze gewijzigd te lezen als de heren The African Boating Kompanjie (1918), Beperkt, in plaats van de heren The African Boating Kompanjie, Beperkt, en de heren The African Boating Kompanjie, respektievelik.

★ No. 1640.]

[8 September 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen langs Ebenezer-weg, Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 93 van 15 Januarie 1919 voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen, op naam van de heren A. Mitchell en Kompanjie, van Kaapstad;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrecht de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft, van af 1 Julie 1919.

★ No. 1641.]

[8 September 1920.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren A. Mitchell en Kompanjie, Beperkt, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlor gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl., een baksteen en ijzeren gebouw, onder ijzeren dak, bevattende twee verdiepingen, metende 76 voet bij 46 voet en 76 voet bij 41 voet, gelegen langs Ebenezer-weg, Kaapstad, zijnde eigendom van de Zuidafrikaanse Spoorweg- en Havenadministratie;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel twee en vijftig van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrecht het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd van af 1 Julie 1919, om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmanswaren ingevoerd zonder betaling van invoerrecht bij de eerste inklaring.

★ No. 1653.]

[9th September, 1920.]

★ No. 1653.]

[9 September 1920.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1920, to 31st August, 1920 :—

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1920 tot 31 Augustus 1920 :—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/8/20-31/8/20.	1/4/20-31/8/20.	1/4/19-31/8/19.
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Exchequer Balances, 31st March, 1920 ...	Schatkistsaldo, 31 Maart 1920 ...	—	5,659,300 2 2	—
Do. do. 31st July, 1920 ...	Do. 31 Julie 1920 ...	3,312,770 19 5	—	—
<i>On the Revenue Account.</i>		<i>Op Inkomsterekening.</i>		
Customs and Excise ...	Invoerrechten en Aksijns ...	1,092,399 2 9	4,974,824 6 0	2,741,898 17 9
Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	241,533 10 10	1,144,568 6 2	870,390 1 4
Inland Revenue ...	Binnenlandse Inkomsten ...	1,058,247 16 6	6,964,327 7 7	6,153,755 11 8
		£ 2,392,180 10 1	13,083,719 19 9	9,766,044 10 9
<i>On the Loan Account.</i>		<i>Op Leningsrekening.</i>		
Loan Recoveries ...	Terugbetaalde Leningen ...	47,621 14 3	265,809 11 11	292,498 9 1
Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries	Totale Inkomsten, insluitende terugbetaalde Leningen	2,439,802 4 4	13,349,529 11 8	10,058,542 19 10
Temporary Loans Raised ...	Tijdelijke Leningen aangegaan ...	211,300 0 0	629,300 0 0	—
Union of South Africa 4½ per cent. Local Registered Stock, 1929-39 (Second Issue)	Unie van Zuid-Afrika 4½ percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1929-39 (Tweede Uitgifte)	20,752 14 9	127,601 12 3	—
Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1929-39 (Second Issue)	Unie van Zuid-Afrika 5 percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1929-39 (Tweede Uitgifte)	152,460 7 0	828,271 12 10	—
Union Loan Certificates ...	Unie Leningscertifikaten ...	68,905 0 0	335,994 0 0	—
		£ 2,893,220 6 1	15,270,696 16 9	—
<i>Other Receipts.</i>		<i>Andere Ontvangsten.</i>		
Surrenders Revenue Votes, 1919-20 ...	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1919-20	30,729 0 9	158,562 7 8	—
Do. do. do. 1918-19 ...	Do. do. do. 1918-19	6,893 19 4	6,893 19 4	—
Surrenders Loan Votes, 1919-20 ...	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1919-20	10,000 0 0	60,495 8 5	—
TOTAL ...	TOTAAL ...	£ 2,940,843 6 2	15,496,648 12 2	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo)	£ 6,253,614 5 7	21,155,948 14 4	—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENTEN.	Estimates. Begroting. 1920-21.	1/8/20-31/8/20.	1/4/20-31/8/20.	1/4/19-31/8/19.
		£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
<i>On the Revenue Account.</i>		<i>Op Inkomsterekening.</i>			
1. H.E. the Governor-General ...	Z.E. de Gouverneur-generaal ...	23,088	3,900 0 0	11,700 0 0	2,300 0 0
2. Senate ...	Senaat ...	31,820	3,450 0 0	15,405 0 0	10,425 0 0
3. House of Assembly ...	Volksraad ...	101,551	7,416 0 0	33,555 0 0	28,358 0 0
4. Prime Minister ...	Eerste Minister ...	30,058	4,900 0 0	4,900 0 0	4,800 0 0
5. Treasury ...	Thesaurie ...	70,896	6,800 0 0	33,600 0 0	18,150 0 0
6. Public Debt ...	Publieke Schuld ...	7,195,564	Cr. 44,650 0 0	3,282,323 0 0	3,277,643 0 0
7. Pensions ...	Pensioenen ...	1,885,000	195,000 0 0	810,000 0 0	385,000 0 0
8. Provincial Administrations ...	Provinciale Administraties ...	4,291,350	402,700 0 0	1,547,131 0 0	1,494,885 0 0
9. Miscellaneous Services ...	Diverse Diensten ...	167,273	10,500 0 0	51,100 0 0	21,800 0 0
10. High Commissioner in London ...	Hoge Kommissaris in Londen ...	60,074	5,000 0 0	25,800 0 0	20,200 0 0
11. Inland Revenue ...	Binnenlandse Inkomsten ...	95,886	10,000 0 0	40,500 0 0	30,000 0 0
12. Customs and Excise ...	Invoerrechten en Aksijns ...	205,417	18,600 0 0	86,017 0 0	71,000 0 0
13. Audit ...	Auditeurskantoor ...	70,278	5,500 0 0	29,000 0 0	24,919 0 0
14. Justice ...	Justitie ...	78,002	6,500 0 0	32,500 0 0	29,600 0 0
15. Superior Courts ...	Hogere Hoven ...	206,763	14,326 0 0	86,630 0 0	83,700 0 0
16. Magistrates ...	Magistraten ...	557,165	46,430 0 0	242,150 0 0	208,989 0 0
17. Prisons and Reformatories ...	Gevangenis en Verbeterhuizen ...	873,390	75,000 0 0	366,000 0 0	250,000 0 0
18. Police ...	Politie ...	3,888,283	280,000 0 0	1,360,000 0 0	* 1,025,000 0 0
19. Defence ...	Verdediging ...	1,267,395	70,000 0 0	386,000 0 0	245,000 0 0
20. Interior ...	Binnenlandse Zaken ...	167,561	15,000 0 0	78,000 0 0	61,000 0 0
21. Mental Hospitals and Leprosy Institutions	Hospitalen voor Geesteskranken en Gestichten voor Melaatsen	561,087	60,000 0 0	220,000 0 0	182,000 0 0
22. Printing and Stationery ...	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	355,643	30,000 0 0	130,000 0 0	132,000 0 0
23. Public Health ...	Openbare Gezondheid ...	259,582	20,000 0 0	90,000 0 0	95,000 0 0
24. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	444,059	40,000 0 0	180,000 0 0	160,000 0 0
25. Mines and Industries ...	Mijnwezen en Industrieën ...	355,605	30,000 0 0	135,000 0 0	112,000 0 0
26. Higher Education and Child Welfare	Hoger Onderwijs en Kinderzorg	372,520	26,000 0 0	134,000 0 0	101,000 0 0
27. Agriculture ...	Landbouw ...	709,533	67,000 0 0	295,533 0 0	250,184 0 0
28. Agriculture (Education) ...	Landbouw (Onderwijs) ...	158,316	6,000 0 0	61,816 0 0	41,090 0 0
29. Forestry ...	Boswezen ...	209,143	17,746 0 0	83,488 0 0	63,020 0 0
30. Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	2,786,558	285,000 0 0	1,145,000 0 0	957,000 0 0
31. Public Works ...	Publieke Werken ...	697,173	65,000 0 0	345,000 0 0	263,000 0 0
32. Lands, Deeds, and Surveys ...	Landen, Registratiekantoren en Opmetingen	206,304	18,000 0 0	95,000 0 0	82,000 0 0
33. Irrigation ...	Besproeiing ...	179,490	15,490 0 0	70,490 0 0	54,000 0 0
34. Adjustment of Salaries and Allowances	Regeling van Salarissen en Toelagen ...	650,000	—	—	—
Special Incremental Pay ...	Speciaal Verhoogde Salarissen ...	—	—	—	44,700 0 0
		£ 28,711,827	1,812,608 0 0	11,507,638 0 0	9,836,863 0 0
<i>On the Loan Account.</i>		<i>Op Leningsrekening.</i>			
A. Railways and Harbours ...	Spoorwegen en Havens ...	6,000,000	973,000 0 0	1,899,548 19 5	217,192 18 8
B. Public Works ...	Publieke Werken ...	915,000	35,000 0 0	165,000 0 0	100,000 0 0
C. Telegraphs and Telephones ...	Telegraaf en Telefoonwezen ...	600,000	25,000 0 0	115,000 0 0	53,000 0 0
D. Lands and Settlements ...	Landen en Nederzettingen ...	977,000	115,000 0 0	356,000 0 0	130,000 0 0
E. Irrigation ...	Besproeiing ...	832,000	80,000 0 0	266,000 0 0	184,000 0 0
F. Local Works and Loans ...	Plaatselike Werken en Leningen ...	3,455,000	543,000 0 0	876,000 0 0	170,500 0 0
G. Land and Agricultural Bank ...	Land- en Landbouwbank ...	250,000	220,000 0 0	220,000 0 0	175,000 0 0
H. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	2,000	—	500 0 0	500 0 0
J. Post War Expenditure ...	Na de Oorlogskosten ...	779,000	11,350 0 0	172,340 0 0	677,745 0 0
K. Forestry ...	Boswezen ...	59,000	4,110 0 0	20,095 0 0	16,480 0 0
L. Agriculture ...	Landbouw ...	25,000	5,000 0 0	25,000 0 0	10,000 0 0
		£ 13,894,000	2,011,460 0 0	4,115,483 19 5	1,734,417 18 8
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ...	£ 42,605,827	3,824,068 0 0	15,623,121 19 5	11,571,080 18 8
<i>Other Issues.</i>		<i>Andere Uitbetalingen.</i>			
Redemption of Debt (Special Account)	Aflossing van Schulden (Speciale Rekening)	—	250,000 0 0	2,000,000 0 0	—
Union of South Africa 5 per cent. Local Registered Stock, 1921-36	Unie van Zuid-Afrika 5 percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1921-36	—	3,100 0 0	5,030 0 0	—
Cost of Raising Loans ...	Kosten van aangeane Leningen	—	—	26,850 9 4	—
Temporary Loans Repaid ...	Terugbetaling van tijdelijke Leningen	—	250,000 0 0	1,574,500 0 0	—
		£ —	4,327,168 0 0	19,229,502 8 9	—
Exchequer Balances, 31st August, 1920	Schatkistsaldo, 31 Augustus 1920 ...	—	1,926,446 5 7	1,926,446 5 7	—
TOTALS ...	TOTALEN ...	£ —	6,253,614 5 7	21,155,948 14 4	—

*Includes S.A.M.R. (Bevat Z.A.B.S.).

E. H. FARRER,
Secretary for Finance—Sekretaris voor Financien.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1610.]

[3rd September, 1920.

NAVAL CADETSHIPS.

Parents and guardians who are desirous of entering their sons or wards for cadetships in the Royal Navy are informed that the Admiralty allow the Government of the Union of South Africa to recommend specially four candidates annually.

Boys who arrive at the age of thirteen years during the period from 1st April, 1921, to 31st March, 1922, are eligible in point of age for entry to the Royal Naval College, Osborne, in January, May, or September, 1922, according to date of birth.

These recommendations will be made from boys who are being educated in the Union of South Africa, and they will be tested and examined in South Africa. At the final literary examination, which is held in South Africa in November, 1921, March, 1922, and July, 1922, respectively, approved candidates will be selected by competition at that examination if the number of vacancies allotted to that examination exceeds the number of approved candidates who are permitted to sit for it.

Parents or guardians of boys eligible for entry in 1922, who wish their sons or wards to be specially recommended by the Union Government will, on making application to the Secretary for Defence, P.O. Box 430, Pretoria, receive full information and particulars as regards the requirements which must be fulfilled. Such application must reach the Secretary for Defence not later than the 31st March, 1921. [10-17-24]

* No. 1612.]

[3rd September, 1920.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

RESERVE OF OFFICERS.

Section I.

Field Artillery—

As Lieutenant.—Norman Andrew Stephenson, late Lieutenant, Royal Field Artillery (Special Reserve), 21st July, 1920.

Garrison Artillery—

As Lieutenant.—Richard Reginald Norman, late Lieutenant (acting Captain), Royal Garrison Artillery (Special Reserve), 15th July, 1920.

Engineers—

As Captain.—Charles Howard Ricketts, late Lieutenant (acting Captain), South African Pioneers, East Africa, 17th July, 1920.

Supplies—

As Lieutenant.—Thomas Henry Ballard Tremere, late Second Lieutenant, South African Army Service Corps (Supplies), Central Africa, 17th March, 1920.

* No. 1623.]

[7th September, 1920.

The English version of Government Notice No. 1571, dated 27th August, 1920, published in the *Gazette* of 3rd September, 1920, is amended in the third line of paragraph (3) by the deletion of "No. 61" and substitution thereof of "No. 1961."

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1465.]

[16th August, 1920.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the Government Lot No. 74, Haenertsburg, District Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province. M.C.F. 336/20.—M.M. 2800/20. [20-27-3-10]

No. 1539.]

[25th August, 1920.

In accordance with the provisions of sections twenty-six and one hundred and nineteen of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious and base metals, under Chapter IV of the said Act, the farm Claimland No. 97, in the Pietersburg District, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province. M.M. 865/11. M.C.F. 2001/10.

* No. 1613.]

[6th September, 1920.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 20th, 21st, and 22nd October, 1920, at 9 a.m., at the South African School of Mines and Technology, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Bloemfontein, and Kimberley, if a sufficient number of candidates present themselves.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1610.]

[3 September 1920.

OPNEMING VAN MARINEKADETTE.

Aan ouders en voogden, die hun zoons of de onder hun voogdij gestelde jongens wensen te doen opnemen als kadetten in de Koninklijke Marine, wordt meegedeeld dat de Admiraliteit de Regering van de Unie van Zuid-Afrika toestaat om jaarliks vier kandidaten speciaal aan te bevelen.

Jongens die de ouderdom van dertien jaar bereiken tussen 1 April 1921 en 31 Maart 1922 kunnen, wat betreft ouderdom, in aanmerking komen voor opneming in het Koninklijk Marine Kollege, Osborne, in Januarie, Mei of September 1922, naar gelang van de datum van geboorte.

Deze aanbevelingen moeten geschieden ten opzichte van jongens die in de Unie van Zuid-Afrika opgeleid worden en zullen die jongens getoetst en onderzocht worden in Zuid-Afrika. Bij het finaal letterkundig eksamen, dat in Zuid-Afrika wordt gehouden in November 1921, Maart 1922 en Julie 1922 respektievelijk, zullen goedgekeurde kandidaten gekozen worden uit de best geslaagden bij dat eksamen als het aantal aan het eksamen toegewezen vakatures groter is dan het aantal goedgekeurde kandidaten die gerechtigd zijn daaraan deel te nemen.

Ouders of voogden van jongens, in aanmerking komend voor opneming in 1922, die verlangend zijn dat hun zoons of de onder hun voogdij gestelde jongens speciaal zullen worden aanbevolen door de Unie-regering, zullen, op aanvraag bij de Sekretaris voor Verdediging, Postbus 430, Pretoria, volledige inlichting en bijzonderheden ontvangen betreffende de vereisten waaraan voldaan moet worden; en moet bedoelde aanvraag de Sekretaris voor Verdediging bereiken niet later dan 31 Maart 1921.

* No. 1612.]

[3 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens subartikel (5) van artikel acht en twintig van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, met officiersrang bij de Unie Verdedigingsmacht te benoemen:—

RESERVE VAN OFFICIEREN.

Afdeling I.

Veldartillerie—

Als Luitenant.—Norman Andrew Stephenson, gewezen Luitenant, Royal Field Artillery (Speciale Reserve), 21 Julie 1920.

Vestingartillerie—

Als Luitenant.—Richard Reginald Norman, gewezen Luitenant (waarnemend Kapitein), Royal Garrison Artillery (Speciale Reserve), 15 Julie 1920.

Genie—

Als Kapitein.—Charles Howard Ricketts, gewezen Luitenant (waarnemend Kapitein), Zuidafrikaanse Pioniers, Oost-Afrika, 17 Julie 1920.

Proviantwezen—

Als Luitenant.—Thomas Henry Ballard Tremere, gewezen Tweede Luitenant, Zuidafrikaanse Intendance (Proviantwezen), Midden-Afrika, 17 Maart 1920.

* No. 1623.]

[7 September 1920.

Het Engelse gedeelte van Goevernements Kennisgeving No. 1571, gedateerd 27 Augustus 1920, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 3 September 1920, is gewijzigd als volgt: "No. 61" voorkomende in de derde regel van paragraaf (3), wordt geschrapt en vervangen door "No. 1961."

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,

Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1465.]

[16 Augustus 1920.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel een en dertig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Eksellensie de Goeverneur-generaal voornemens is het Goevernements Perceel No. 74, Haenertsburg, Distrikt Pietersburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren.

No. 1539.]

[25 Augustus 1920.

Overeenkomstig de bepalingen van artikels zes en twintig en honderd en negentien van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Eksellensie de Goeverneur-generaal voornemens is de plaats Claimland No. 97, in het Pietersburg Distrikt, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij voor edele en onedele metalen onder Hoofdstuk IV van de gezegde wet te proklameren.

* No. 1613.]

[6 September 1920.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 20, 21, 22 Oktober 1920, om 9 v.m., in die "S. A. School of Mines and Technology," Eloffstraat, Johannesburg, en ook op Dundee, Bloemfontein en Kimberley, ingeval daar een voldoende aantal kandidate hulle aanmeld.

Die voorgeskrewe aplikasieformulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag bij die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 6th October, 1920.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Material and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Elementary).

Electrical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as Mechanical or Electrical Engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in *Mining Plant*.

* No. 1624.]

[7th September, 1920.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *twenty-nine* of the Explosives Act, 1911 (Act No. 8 of 1911), has been pleased to make the attached further amendments to the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. 1923 of 1911, in the *Extraordinary Union Government Gazette* of 21st November, 1911, as amended by Government Notices Nos. 1425, dated 16th October, 1912; 1190, dated 30th July, 1913; 1933, dated 9th November, 1913; and 189, dated 28th January, 1920.

M.M. 2741/20.

FURTHER AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FRAMED UNDER THE EXPLOSIVES ACT (ACT No. 8 OF 1911).

CHAPTER V.

Harbour Regulations.

Regulations Nos. 1 to 24, inclusive, published under Government Notice No. 1923 of 1911, to be deleted and the following substituted therefor:—

1. In the interpretation of these regulations the words and expressions used therein shall have and include the meanings assigned to them in section *two* of the Explosives Act, No. 8 of 1911, unless inconsistent with the context and, in addition:—

"fireworks" (regulation 3A) shall include all signal rockets and other pyrotechnic articles commonly used in connection with signalling or life-saving;

"approved magazine" shall mean a magazine constructed either of galvanized iron, brass, or strong wood suitably padded inside and fitted with a suitable lid properly and securely fastened;

"port captain" shall mean the officer appointed by the Railways and Harbours Administration to take charge of the marine department for the control of a harbour or the officer acting as such for the time being.

2. Ships of war and transports [in addition to ships carrying explosives excluded from the provisions of the Explosives Act by section *thirty* (a) thereof] may be exempted by the port captain from these regulations, provided they are fitted with proper magazines under the water-line and capable of being flooded, and provided further that whenever such ship is berthed alongside a quay, wharf, or jetty the attendance of a fireman shall be compulsory at the expense of the ship.

3. Every ship, having only the following explosives on board shall be exempt, where expressly specified in any of the following regulations, from the provisions of such regulations, and such explosives shall be similarly exempt and may be landed and dealt with at such places and under such conditions as the port captain may direct:—

(a) Safety cartridges, safety fuse, railway fog signals, percussion caps, fireworks, and any other explosive specially exempted by notice in the *Government Gazette*.

(b) Any other explosive not exceeding fifty pounds in weight, properly stored in an approved magazine.

4. The master of every ship having explosives on board shall, immediately upon the ship's arrival at a harbour, give notice to the port captain of the nature, quantity, and destination of such explosives.

5. Every such ship shall be anchored or berthed only in the position assigned to her by the port captain.

6. The master of every ship (other than those exempted by regulations 2 and 3) having explosives on board shall, whilst within the limits of the harbour, keep conspicuously exhibited at the fore by day a red flag (B Internationale Kode) in size not less than four feet by three feet, and at night, in addition to the lights ordinarily required and in such a position as to be above them, a red light showing a clear uniform unbroken light all round the horizon, visible on a clear night at a distance of half a mile from such ship.

7. In the case of the Port of Durban only, and subject to the discretion of the port captain, a ship carrying not more than twenty-five tons net of explosives in transit for a port beyond may be allowed to enter the harbour, and may be coaled by hand without first discharging such explosives. Should, however, such ship require to discharge or ship cargo at the quays or receive coal at the coaling appliances, such explosives shall first be discharged into lighters.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle aplikasies aan die sekretaris tydige instuur, sodat hulle hem op of vóór 6 Oktober 1920 bereik.

Die volgende lysie van eksamenonderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris, verstrek word.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:

Werktuigkundige Ingenieurs.

Wetskennis.

Sterkte van Materiale en die Maken van Machineontwerpe.
Inrigtinge tot Ontwikkeling van Dryfkrag.
Gedrewe Masjienerie en Masjiendale Inrigtinge.
Elektro-tegniek (Elementair).

Elektriese Ingenieurs.

Wetskennis.

Sterkte van Materiale.
Inrigtinge tot Ontwikkeling van Dryfkrag.
Gedrewe Masjienerie en Masjiendale Inrigtinge.
Elektro-tegniek (Uitgebreid).

Kandidate vir eksamen als Mechaniese of Elektriese Ingenieurs belast met masjienerie op mine sal, behalwe die bogenoemde, geëksamineer word in "Mijntoestelle."

* No. 1624.]

[7 September 1920.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal krachtens de machten hem verleend bij artikel *negen en twintig* van de Wet op Ontploffbare Stoffen, 1911 (Wet No. 8 van 1911), goedgevonden heeft aangehechte verdere wijzigingen te maken in de regulaties opgetrokken onder de genoemde wet en gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1923 van 1911 in de Buitengewone Uitgave van de *Staatskoerant* van 21 November 1911, zoals gewijzigd bij Goevernements Kennisgevingen Nos. 1425, dd. 16 Oktober 1912; 1190, dd. 30 Julie 1913; 1933, dd. 9 November 1913; en 189, dd. 28 Januarie 1920.

VERDERE WIJZIGINGEN VAN REGULATIES OPGETROKKEN ONDER DE WET OP ONTPLOFBARE STOFFEN, WET No. 8 VAN 1911.

HOOFDSTUK V.

Havenregulaties.

Regulaties Nos. 1 tot 24 ingesloten, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1923 van 1911, te worden geschrapt en de volgende daarvoor in de plaats te worden gesteld:—

1. In de woordbepalingen van deze regulaties zullen de woorden en uitdrukkingen die daarin gebruikt worden de meningen hebben en bevatten die hen gegeven worden in artikel *twee* van de Wet op Ontploffbare Stoffen, No. 8 van 1911, tenzij niet bestaanbaar met het verband en bovendien zal:—

"vuurwerk" (regulatie No. 3A) insluiten alle noodvuurpijlen en andere vuurwerkkunst-artikelen die gewoonlijk gebruikt worden in verband met het geven van signalen of het redden van levens;

"goedgekeurd magazijn" een magazijn menen opgetrokken hetzij van gegalvaniseerd ijzer, koper of sterk hout, behoorlijk aan de binnenkant uitgelegd en waaraan een behoorlijke en voldoende sluiting gehecht is;

"havenkapitein" menen de beambte aangesteld door de Spoorwegen- en Haven-administratie om het beheer te hebben over het marinedepartement voor de kontrole van een haven, of de beambte die als zodanig voor het tegenwoordige die plichten waarneemt.

2. Oorlogschepen en transportschepen [buiten schepen die ontploffbare stoffen vervoeren, uitgesloten van de bepalingen van de Wet op Ontploffbare Stoffen door artikel *dertig* (a) daarvan] kunnen door de havenkapitein van deze regulatie ontheven worden, met dien verstande dat zij voorzien zijn van behoorlijke magazijnen onder de waterlinie en zo gemaakt zijn dat zij onder water gezet kunnen worden, en verder met dien verstande dat, wanneer zulk een schip langs een kaai, werf of hoofd vastgelegd wordt, het nodig zal zijn dat een beambte van de brandweer de wacht zal houden en zulks ten koste van het schip.

3. Ieder schip dat slechts de volgende ontploffbare stoffen aan boord heeft zal vrijgesteld worden, waar zulk speciaal aangeduid wordt in een van de volgende regulaties, van de bepalingen van zulke regulaties, en zulke ontploffbare stoffen zullen evenzo vrijgesteld zijn en kunnen geland en verhandeld worden aan zulke plaatsen en onder zulke voorwaarden als de havenkapitein mag voorschrijven:—

(a) Veiligheidspatronen, veiligheidslont, spoorweg-missignalen, perkussiedopjes, vuurwerk en enige andere ontploffbare stof, speciaal vrijgesteld bij kennisgeving in de *Staatskoerant*.

(b) Enige andere ontploffbare stof, vijftig ponden gewicht niet te boven gaande, dat behoorlijk gepakt is in een goedgekeurd magazijn.

4. De gezagvoerder van ieder schip, dat ontploffbare stoffen aan boord heeft, zal, onmiddellijk nadat het schip in een haven aankomt, de havenkapitein in kennis stellen van de aard, hoeveelheid en bestemming van zulke ontploffbare stoffen.

5. Ieder zulk schip zal alleen ankeren of vastgelegd worden op de plek door de havenkapitein daartoe aangewezen.

6. De gezagvoerder van ieder schip (anders dan die vrijgesteld bij regulaties Nos. 2 en 3) dat ontploffbare stoffen aan boord heeft zal, zolang dit binnen de grenzen van de haven ligt daaraan overdag een rode vlag (B Internationale Kode) hijsen van niet minder dan vier bij drie voet groot en des nachts buiten en behalve de gewone vereisten lichten een roodlicht in zulk een positie dat deze boven de gewone lichten geplaatst is en een helder en ononderbroken licht om zich verspreidende, op een heldere nacht zichtbaar te zijn tot op een afstand van een halve mijl, van af zulk licht.

7. Slechts in het geval van de haven van Durban, en onderhevig aan goeddunken van de havenkapitein, kan een schip dat niet meer dan hoogstens vijf en twintig ton netto ontploffbare stoffen aan boord heeft in vervoer voor een verder ontploffen haven, die haven binnenlopen, en kunnen kolen met de hand geladen worden zonder eerst zulke ontploffbare stoffen van boord te nemen. Meet echter zulk een schip lading lossen of laden aan de kaaien of kolen ontvangen aan de kolen-elevators, dan moeten zulke ontploffbare stoffen eerst in lighters overgeladen worden.

The importation or exportation of explosives to or from the Port of Durban by vessels not carrying "in transit" explosives, or by vessels carrying 25 tons or less of "in transit" explosives, is not restricted in quantity, but the discharge of importations must take place first thing on arrival and the shipment of exportations last thing before departure.

8. No fires nor lights shall be allowed near the open hatches or in the holds in which explosives are stored or at the place of discharge or shipment.

9. All explosives on board which are not in the magazine whilst the hatches are open shall be carefully covered over and due care shall be taken to prevent sea water or rain having access to the packages or contents.

10. In the event of any packages or explosives being found to be leaking or damaged, either before or after breaking bulk, the fact shall immediately be reported by the master to the port captain, and such packages shall not be discharged or destroyed without special official permission.

11. Packages containing explosives shall not, if practicable, be dragged or rolled, but shall be passed from hand to hand when the ship's discharging gear is not available; and when dragging or rolling cannot be avoided the surface over which the packages are to be moved shall first be covered with suitable canvas, cloth, or similar material. Packages shall be carefully lifted, deposited, or stowed, and shall not be thrown nor dropped when handled. All ship's and stevedoring gear used shall be of a suitable nature for the safe handling and discharging of explosives.

12. During the time explosives are being discharged no other goods or articles shall be handled or dealt with at or near the place of discharge, and persons, other than those actually engaged in or superintending the work of discharge, shall not be allowed access to the ship and may be ordered to a reasonable distance from the place of discharge at the discretion of a police or other authorized official.

13. All persons engaged in handling explosives shall abstain from any act whatsoever which might tend to cause either a fire or an explosion.

14. No person shall smoke at or near the place where explosives are being handled nor shall any person, whilst engaged in handling, carry matches or any other means of producing ignition, or be allowed to wear boots or shoes with steel or iron heels, tips, or exposed nails of any kind.

15. No explosives shall be landed except—

(a) under the direction and superintendence of the port captain, whose orders shall be implicitly obeyed; and

(b) on production of the authorized permit as provided for in section nine of the Act when landed for importation.

16. Explosives [other than those exempted by regulation 3 (a)] shall not be landed except on production of one of the following certificates or permits:—

(a) If shipped from the United Kingdom the certificate on oath of a duly qualified chemist to the effect that the explosives have been shipped in good order and condition properly packed and labelled and safe to be shipped through the tropics and handled in a warm climate.

(b) If shipped from a foreign port the certificate on oath of a duly qualified chemist authenticated as such a certificate by the British Consul at such port, stating that the explosives fulfil the requirements set forth in the preceding paragraph (a).

(c) If shipped from one port of the Union to another the permit of an inspector of explosives for the transport of the explosives.

17. In the case of explosives of a nature requiring the application of the Abel heat test, the certificate required under regulation 16 (a) and 16 (b) shall further state that no ingredient capable of masking such test is present in the explosives.

18. Explosives [other than those exempted by regulation 3 (a)] shall not be discharged nor handled between sunset and sunrise, except with the written sanction of the port captain, when the work shall be carried on without artificial light or with a light of such construction and character as shall not cause danger of fire or explosion.

19. The quantity of explosives to be conveyed to and allowed on a landing place at any one time shall be regulated by the port captain, and such regulated quantity shall not be exceeded.

20. (a) No boat, barge, lighter, or other craft (other than whaling ships dealt with under regulations 25 to 33 hereof) shall be used for the conveyance or temporary storage of explosives, except under a special licence granted on a certificate from the port captain and subject to such conditions as he may impose. Such licensed craft shall not be loaded above the water-line and shall at all times remain afloat and be anchored only at specially appointed moorings, and, further, such craft shall exhibit a red flag by day and a red light in an elevated position by night.

(b) In no circumstances shall passengers be conveyed on such craft unless the explosives are contained in an approved magazine.

(c) Detonators, percussion caps, fireworks, ammunition, or other packages having exposed iron or steel, shall not be conveyed in the same boat or craft as dynamite, blasting gelatine, or similar explosive, except under such precautions and conditions as may be prescribed in writing by an inspector of explosives.

21. The handling and discharge of explosives shall be subject to such further requirements and restrictions as the port captain may intimate to the persons for the time being concerned.

De invoer of uitvoer van ontplofbare stoffen naar of van de Durbanhaven door schepen die geen "doorvoer" ontplofbare stoffen vervoeren, of door schepen die 25 ton of minder "doorvoer" ontplofbare stoffen vervoeren, is niet beperkt tot hoeveelheid, doch de lossing van ingevoerde ontplofbare stoffen moet eerst gebeuren bij aankomst en het laden van de ontplofbare stoffen het laatst voor vertrek.

8. Geen vuren of lichten zullen worden toegelaten in de nabijheid van de open ingangen of in het ruim waarin ontplofbare stoffen geborgen zijn of op de plaats van lading of lossing.

9. Alle ontplofbare stoffen die niet in het ruim zijn terwijl de ruimopeningen open zijn moeten behoorlijk gedekt zijn en moet behoorlijk zorg gedragen worden dat voorkomen wordt dat zee-water of regen tot de pakken of de inhoud daarvan doordringt.

10. Ingeval pakken of ontplofbare stoffen gevonden worden te lekken of beschadigd te zijn hetzij voor of na opsplitsing van de lading, dan moet zulk feit onmiddellijk door de gezagvoerder aan de havenkapitein gerapporteerd worden, en zulke pakken mogen niet weggenomen of vernietigd worden zonder speciale officiële toestemming.

11. Pakken ontplofbare stoffen bevattende zullen niet, indien mogelijk, gesleept of gerold worden doch van hand tot hand overgaan wanneer de scheepslossings werktuigen niet beschikbaar zijn, en wanneer het slepen of rollen niet voorkomen kan worden moet de oppervlakte waarover de pakken vervoerd moeten worden van te voren met zeildoek, een kleed of dergelijk materiaal bedekt worden. Pakken moeten voorzichtig opgetild worden, neergezet of weggepakt worden, en moet er niet mede geworpen worden of moeten zij niet vallen wanneer zij verhandeld worden. Alle scheeps- en steve dore's-uitrusting die gebruikt wordt zal van geschikte aard zijn voor het veilig verhandelen en lossen van ontplofbare stoffen.

12. Wanneer ontplofbare stoffen gelost worden mogen geen andere artikelen verhandeld worden op of in de nabijheid van de lossingsplaats, en zal niemand uitgezonderd diegenen die werkelijk werken aan of het toezicht hebben over het werk van lossing toegang gegeven worden tot het schip en kan zulk een persoon op redelijke afstand gehouden worden van de plaats van lossing ten genoegen van een politie- of andere geautoriseerde beambte.

13. Alle personen die ontplofbare stoffen verhandelen zullen zich onthouden van iets te doen dat een brand of een ontploffing zou kunnen veroorzaken.

14. Niemand zal roken op of in de nabijheid van de plaats waar ontplofbare stoffen verhandeld worden, en ook zal niemand zolang hij ontplofbare stoffen verhandeld lucifers of andere ontvlambare voorwerpen bij zich dragen, of zal hij ook niet toegelaten worden schoenen of laarzen te dragen met stalen- of ijzeren hielen, toppen of enige soort uitstekende spijkers.

15. Geen ontplofbare stoffen zullen worden geland uitgezonderd—

(a) onder bestuur en toezicht van de havenkapitein, wiens orders onvoorwaardelijk gehoorzaamd zullen worden; en

(b) bij vertoon van het goedgekeurde permit zoals voorgeschreven in artikel negen van de wet, wanneer geland voor importatie.

16. Geen ontplofbare stoffen [uitgezonderd die vrijgesteld bij regulatie No. 3 (a)] zullen geland worden tenzij op vertoning van een van de volgende certificaten of permitten:—

(a) Indien verscheept uit het Verenigd Koninkrijk het beëdigd certificaat van een behoorlijk gekwalificeerde scheikundige ten effekte dat de ontplofbare stoffen verscheept zijn in goede orde en toestand, behoorlijk verpakt en van een etiket voorzien en dat dezelve veilig zijn voor verscheeping door de tropen en voor hantering in een warm klimaat.

(b) Indien verscheept van een vreemde haven een beëdigd certificaat van een behoorlijk gekwalificeerde scheikundige behoorlijk gewaarmerkt door de Britse Konsul in zodanige haven en vermeldende dat de ontplofbare stoffen aan de onder (a) in de vooraangaande paragraaf vermelde voorwaarden voldoen.

(c) Indien verscheept van de ene haven in de Unie naar de andere het permit van een inspecteur van ontplofbare stoffen voor het vervoer van de ontplofbare stoffen.

17. In het geval van de ontplofbare stoffen waarvan de aard vereist dat de Abel hitte proef wordt aangewend zullen de volgens regulatie No. 16 (a) en 16 (b) vereiste certificaten verder vermelden dat geen bestanddeel dat zulke proef twijfelachtig zou kunnen doen zijn in de ontplofbare stoffen aanwezig is.

18. Geen ontplofbare stoffen [uitgezonderd die die vrijgesteld zijn bij regulatie 3 (a)] zullen gelost of gehanteerd worden tijdens de uren tussen zonsondergang en zonsopgang, tenzij met de schriftelijke toestemming van de havenmeester, in welk geval het werk verricht zal worden zonder behulp van kunstmatig licht of met een licht van zodanige konstruktie en aard dat er geen gevaar voor brand of ontploffing kan ontstaan.

19. De hoeveelheid ontplofbare stoffen die vervoerd moet worden naar de landingsplaats en aldaar gelost mag worden per keer zal gereguleerd worden door de havenkapitein en zulke gereguleerde hoeveelheid mag niet overschreden worden.

20. (a) Geen boot, sleepboot, lichter of ander watervervoermiddel [uitgezonderd walvisvaarders waarover regulaties Nos. 25 tot 33 hiervan handelen] zal gebruikt worden voor het vervoer of tijdelijke berging van ontplofbare stoffen, tenzij onder een speciale licentie te worden toegekend op een certificaat van de havenkapitein en onderworpen aan zulke voorwaarden als deze mocht voorschrijven. Zulk gelicentieerd watervervoermiddel mag niet boven de waterlinie geladen worden en zal altijd drijvende blijven en slechts ten anker gelegd kunnen worden op speciaal daarvoor aangewezen aanlegplaatsen. Verder moet zulk schip een rode vlag des daags vertonen en een rood licht, op een verheven positie, des nachts.

(b) Onder geen omstandigheden worden passagiers vervoerd op zulk een schip tenzij de ontplofbare stoffen verpakt zijn in een goedgekeurd magazijn.

(c) Dopjes, perkussiehoedjes, vuurwerk, ammunitie of andere pakken die ontbloot ijzer of staal hebben mogen niet in dezelfde boot of hetzelfde schip vervoerd worden met dynamiet, schietgelatien of dergelijke ontplofbare stoffen, tenzij met zulke voorzorgen en op zulke voorwaarden als schriftelijk mochten worden voorgeschreven door een inspecteur van ontplofbare stoffen.

21. Het hanteren en lossen van ontplofbare stoffen zal onderhevig zijn aan zulke verdere vereisten en beperkingen als de havenkapitein aan de voor het tegenwoordige betrokken personen mocht voorschrijven.

22. Any expense incurred in superintendence, provision of watchmen, or any other facility in connection with the handling and discharge of explosives shall be borne by the consignee, consignor, or agent, as the case may be, except where otherwise provided in these regulations.

23. Where in any regulation the discharge of explosives is provided for, the same shall apply, *mutatis mutandis*, to the shipment thereof, except where otherwise specifically prescribed.

24. Any person guilty of any contravention of, or any failure to comply with, these regulations shall be liable on conviction to a fine not exceeding one hundred and fifty pounds or in default of payment imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding twelve months, and the explosive, if any, in respect of which the contravention or non-compliance has taken place, may be forfeited.

CHAPTER XII.

Regulation 1, published under Government Notice No. 1923 of 1911, and amended under Government Notice No. 189 of 1920, to be amended by the addition of the words

"or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding twelve months."

* No. 1642.]

[8th September, 1920.

It is hereby notified that, in terms of section six of the Regulations of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), the undermentioned gentlemen have been appointed as members of the Transvaal Printers' Assistants' Wages Board, appointed under Government Notice No. 226 of 1919:—

Chairman: Mr. John Anchitel Ashburnham, *vice* Mr. E. H. Hogge, resigned.

Representing Employers: Mr. Robert Lygertwood Esson, *vice* Mr. G. Foster, resigned.

M.M. 2825/18

* No. 1651.]

[10th September, 1920.

It is notified that the following gentlemen have been appointed members of the Advisory Board of Industry and Science:—

Professor R. B. Young (Chairman), Transvaal: Geology.
Professor E. Anderson, Transvaal University College: Agriculture.

Colonel W. Arnott, Natal: Agriculture.

Sir J. Carruthers Beattie, Cape: Physics.

Dr. W. A. Caldecott, Transvaal: Metallurgy.

E. Chappell, C.B.E., Transvaal: Commerce.

A. Crawford, Transvaal: Labour.

G. A. Kolbe, Orange Free State: Agriculture.

W. J. Laite, Transvaal: Industries.

K. B. Quinan, Cape: Chemical Industries.

Professor B. de St. J. van der Riet, Cape: Chemistry.

Professor G. H. Stanley, Transvaal: Metallurgy.

The President of the Royal Society of South Africa.

* No. 1652.]

[8th September, 1920.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section six of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), the Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint Mr. George Robert Saville as a member of the Pietermaritzburg Wages Board, appointed under Government Notice No. 1143 of 1919, *vice* Mr. W. Harper, resigned.

M.M. 1850/19.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,

Department of Justice, Pretoria.

Secretary for Justice.

* No. 1625.]

[8th September, 1920.

The following appointments have been approved of:—

As Special Justices of the Peace.

From date of assumption of duty.

Henry Barrett, on the staff of the Magistrate at Standerton.

Tobias Herold Vlok, on the staff of the Magistrate at Worcester.

Martin du Toit van Niekerk, on the staff of the Magistrate at Vryburg.

As Deputy-Sheriff.

Frank Greaves, jun., for the District of Newcastle, with effect from the 1st September, 1920.

As Clerks of the Court.

Bernard Isaac Goldschmidt, to act at Mafeking from the 3rd to 8th August, 1920, during the absence on leave of E. G. D. Baumann.

Robert Kidman, at Kimberley, with effect from 1st August, 1920, *vice* C. van Breda.

Cyril Wilfred Mitchell, to act at Camperdown, with effect from date of assumption of duty as such, during absence on leave of P. M. Nel.

Hendrik Jacob van der Walt, at Smithfield, with effect from the 1st August, 1920.

John Romaine Addison Leibbrandt, at Caledon, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* G. G. van Breda.

Sydney Albert Bransgrove, at Zeerust, with effect from the 1st April, 1920, *vice* O. T. Dempers.

Charles Douglas Stanier, to act at Port Elizabeth, with effect from the 1st September, 1920, *vice* C. W. Crawford.

22. Enige onkosten belopen voor toezicht, bewakers of andere gemakken, verstrekt in verband met het hanteren en lossen van ontplofbare stoffen, moeten door de adressant, verzender of agent gedragen, naar het geval moge zijn, uitgezonderd waar er in deze regulaties andere voorziening gemaakt is.

23. Waar in enige regulatie voorziening is gemaakt voor het lossen van ontplofbare stoffen daar zal deze *mutatis mutandis* van toepassing zijn op het verscheppen daarvan, uitgezonderd waar er anders speciaal voorziening is gemaakt.

24. Een ieder die schuldig is aan een overtreding van, of niet nakoming van deze regulaties zal indien hij schuldig bevonden wordt onderhevig zijn een boete van ten hoogste een honderd en vijftig ponden, of bij wanbetaling aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk twaalf maanden niet te boven gaande, en kan de ontplofbare stof, ten aanzien waarvan de overtreding of niet-nakoming heeft plaats gevonden, verbeurd verklaard worden.

HOOFDSTUK XII.

Regulatie 1, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1923 van 1911, en gewijzigd bij Goevernements Kennisgeving No. 189 van 1920 te worden gewijzigd door toevoeging van de woorden—

"of in gebreke van betaling tot gevangenisstraf met of zonder harde arbeid voor een tijdperk van hoogstens twaalf maanden."

* No. 1642.]

[8 September 1920.

Kennis wordt mits deze gegeven dat, in termen van sekte zes van de Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen Wet, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de volgende heren zijn aangesteld als leden van de Transvaal Drukkers Assistenten Loonraad benoemd onder Goevernements Kennisgeving No. 226 van 1919:—

Voorzitter: De heer John Anchitel Ashburnham, in plaats van de heer E. H. Hogge, die bedankt heeft.

Vertegenwoordigende de Werkgevers: De heer Robert Lygertwood Esson, in plaats van de heer G. Foster, die bedankt heeft.

* No. 1651.]

[10 September 1920.

Hierbij wordt kennis gegeven dat de volgende heren aangesteld zijn als leden van de Adviserende Raad voor Nijverheid en Wetenschap:—

Professor R. B. Young (Voorzitter), Transvaal: Geologie.

Professor E. Anderson, Transvaal Universiteitskollege: Landbouw.

Kolonel W. Arnott, Natal: Landbouw.

Sir J. Carruthers Beattie, Kaap: Natuurkunde.

Dr. W. A. Caldecott, Transvaal: Metallurgie.

E. Chappell, C.B.E., Transvaal: Handel.

A. Crawford, Transvaal: Arbeid.

G. A. Kolbe, Oranje Vrijstaat: Landbouw.

W. J. Laite, Transvaal: Nijverheden.

K. B. Quinan, Kaap: Chemiese Industrieën.

Professor B. de St. J. van der Riet, Kaap: Scheikunde.

Professor G. H. Stanley, Transvaal: Metallurgie.

De Voorzitter van het Koninklijke Genootschap van Zuid-Afrika.

* No. 1652.]

[8 September 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat, krachtens de machten hem verleend door artikel zes van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), het de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd heeft de heer George Robert Saville te benoemen als lid van de Pietermaritzburg Loonraad, aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 1143 van 1919, in plaats van de heer W. Harper, die bedankt heeft.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,

Departement van Justiesie, Pretoria.

Sekretaris voor Justiesie.

* No. 1625.]

[8 September 1920.

Die volgende aanstellings is goedgekeur:—

Als Speciale Vrederegters.

Van die datum waarop die werkzaamhede aanvaar word.

Henry Barrett, op die staf van die Magistraat te Standerton.

Tobias Herold Vlok, op die staf van die Magistraat te Worcester.

Martin du Toit van Niekerk, op die staf van die Magistraat te Vryburg.

Als Adjunkbaljuw.

Frank Greaves, jun., vir die Distrik Newcastle, ingaande op 1 September 1920.

Als Klerke van die Hof.

Bernard Isaac Goldschmidt, om te Mafeking van die 3de tot die 8ste Augustus 1920, te ageer gedurende die afwesigheid op verlof van E. G. D. Baumann.

Robert Kidman, te Kimberley, ingaande op 1 Augustus 1920, in die plek van C. van Breda.

Cyril Wilfred Mitchell, om, ingaande van die datum waarop die werkzaamhede als sodanig aanvaar word, te Camperdown te ageer, gedurende die afwesigheid op verlof van P. M. Nel.

Hendrik Jacob van der Walt, te Smithfield, ingaande op 1 Augustus 1920.

John Romaine Addison Leibbrandt, te Caledon, ingaande van die datum waarop die werkzaamhede aanvaar word als sodanig, in die plek van G. G. van Breda.

Sydney Albert Bransgrove, te Zeerust, ingaande op 1 April 1920, in die plek van O. T. Dempers.

Charles Douglas Stanier, om te Port Elizabeth te ageer, ingaande op 1 September 1920, in die plek van C. W. Crawford.

Frederic Viljoen Ashpole, at Fauresmith, with effect from the 1st August, 1920, *vice* H. J. van der Walt.

John Franks Spencer Hawtayne, at Komgha, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* P. H. Louw.

Blanco Fulvermacher, at George, with effect from the date of assumption of duty as such, *vice* G. Rossouw.

John Thain Harper, to act at Beaufort West from the 3rd to 14th September, 1920, during the absence on leave of J. B. Naude.

Allan Vernon Bird, at Wellington, with effect from the date of assumption of duty as such.

* No. 1626.] [8th September, 1920.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of Johannes Petrus Fourie as a member of the Liquor Licensing Court for the District of Bethlehem for the remainder of the year ending 31st December, 1920, *vice* A. M. Prinsloo, resigned.

* No. 1627.] [8th September, 1920.

It is hereby notified for general information that the Periodical Courts in the District of Rustenburg will in future be held as follows:—

Koster, on the first Friday in each month instead of the second Wednesday.

Pilansberg, on the second Friday in each month instead of the third Wednesday.

Brakfontein, on the fourth Friday in each month instead of the fourth Wednesday.

Government Notice No. 1141 of 1915 is hereby cancelled.

* No. 1628.] [8th September, 1920.

With reference to Government Notice No. 1543 of 25th August, 1920, it is hereby notified for general information that the Minister of Justice has been pleased, in terms of section 53 (a) of the South African Police Regulations, to approve of Michael Kenny retaining the rank of Divisional Inspector of the South African Police.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

E. STURMAN,
Acting Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

* No. 1614.] [10th September, 1920.

A miscellaneous assortment of unclaimed articles sent through the post will be sold by public auction on the 18th September, 1920, by Messrs. Holliday Bros., Ltd., on the Market Square, Pietermaritzburg. The sale will commence at 11 a.m. Particulars of the articles to be sold can be obtained at the Returned Letter Office, Post Office, Pietermaritzburg.

* No. 1650.] [10th September, 1920.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under section seventy-two of Act No. 29 of 1912, of the following acting appointments in the Department of Posts and Telegraphs during the absence of the Postmaster-General from the Union on official duty from the 13th August, 1920:—

Mr. Walter Hopkins, Chief Clerk, to be Acting Assistant Under-Secretary *vice* Mr. F. Easton, Acting Under-Secretary.

Mr. Maurice Buxton Forman, Principal Clerk, to be Acting Chief Clerk *vice* W. Hopkins, Acting Assistant Under-Secretary.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
for Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1222.] [16th July, 1920.

DEMARCATIION OF FOREST RESERVES IN DISTRICT OF KENTANI

In terms of section five of Act No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the undermentioned areas in the District of Kentani, Cape Province, as indicated in the Schedule hereto, and of which plans and descriptions are filed in the office of the Surveyor-General, Capetown, and in the office of the Magistrate, Kentani, to be demarcated forests:—

Frederic Viljoen Ashpole, te Fauresmith, ingaande op 1 Augustus 1920, in die plek van H. J. van der Walt.

John Franks Spencer Hawtayne, te Komgha, ingaande op die datum waarop die werksaamhede als sodanig aanvaar word, in die plek van P. H. Louw.

Blanco Pulvermacher, te Georg, ingaande op die datum waarop die werksaamhede als sodanig aanvaar word, in die plek van G. Rossouw.

John Thain Harper, om te Beaufort West van 3 tot 14 September 1920, te ageer gedurende die afwesigheid op verlof van J. B. Naude.

Allan Vernon Bird, te Wellington, ingaande op die datum waarop die werksaamhede als sodanig aanvaar word.

* No. 1626.] [8 September 1920.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om die benoeming goed te keur van Johannes Petrus Fourie tot lid van die Dranklisensiehof vir die Distrik Bethlehem, vir die res van die jaar eindigende op 31 Desember 1920, in die plek van A. M. Prinsloo, wat bedank het.

* No. 1627.] [8 September 1920.

Ter algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die Periodieke Howe in die Distrik Rustenburg in vervolg gehou sal word als volg:—

Koster, op die eerste Vrydag in elke maand, in plaas van die tweede Woensdag.

Pilansberg, op die tweede Vrydag in elke maand, in plaas van die derde Woensdag.

Brakfontein, op die vierde Vrydag in elke maand, in plaas van die vierde Woensdag.

Goewernementskennisgewing No. 1141 van 1915 word hierby herroep.

* No. 1628.] [8 September 1920.

Met betrekking tot Goewernementskennisgewing No. 1543 van 25 Augustus 1920, word hierby ter algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie dit goed gevind het om, in terme van artikel 53 (a) van die Suidafrikaanse Poliesieregulasies, goed te keur dat Michael Kenny die rang van Afdelingsinspekteur van die Suidafrikaanse Polisie behou.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. STURMAN,
Waarnemende Postmeester-generaal.

Hoofdpstkantoor, Pretoria.

* No. 1614.] [10 September 1920.

Een gemengd assortiment onafgehaalde poststukken zal op 18 September 1920, door de Gebroeders Holliday, Bpkt., per publieke veiling worden verkocht op het Marktplaats, te Pietermaritzburg. De verkoping begint om 11 v.m. Biezonderheden omtrent de te verkopen stukken kunnen worden verkregen aan het Kantoor voor Onafgehaalde Brieven, Postkantoor, Pietermaritzburg.

* No. 1650.] [10 September 1920.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens artikel twee en seewentig van Wet No. 29 van 1912, zijn goedkeuring te hechten aan de volgende waarnemende aanstellingen in het Departement van Post- en Telegraafwezen gedurende de afwezigheid van de Postmeester-generaal van de Unie op officiële dienst vanaf 13 Augustus 1920:—

De heer Walter Hopkins, Hoofdklerk, te zijn Waarnemend Assistent Ondersekretaris in de plaats van de heer F. Easton, Waarnemend Ondersekretaris.

De heer Maurice Buxton Forman, Eerste Klerk, te zijn Waarnemend Hoofdklerk in de plaats van de heer W. Hopkins, Waarnemende Assistent Ondersekretaris.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goewernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
voor Sekretaris voor Landbou.
Departement van Landbou, Pretoria.

No. 1222.] [16 Julie 1920.

DEMARKATIE VAN BOSRESERVATEN IN HET DISTRIKT VAN KENTANI.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat overeenkomstig artikel vijf van de Boswet No. 16 van 1913 de Minister van Landbou voornemens is de volgende streken in het Distrikt van Kentani, Kaap Provincie, zoals aangewezen in de hierondergevoegde Schedules waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen ten kantore van de Landmeter-generaal, te Kaapstad, en ten kantore van de Magistraat, te Kentani, te verklaren als gedemarkeerde bossen.

SCHEDULE

Index No.	Block No.	Name of Forest Reserve.	Area.	
			Mor.	Rds.
8 Transkei	II	Kentani Western Forest Reserve : (Undermentioned portions of)		
		(o) Nyutara Group	47	— Ap- prox.
		(p) 1 and 2 } Together constituting	100	100 „
		(q) 3 } Kamkame Group		
		(r) 4 and 5 }		
	III	(s) Ndebe and (1) Ukusa	107	— „
		(2) Ngeeke	93	— „
		(15) Elamalawu, (m) and (n) being Msento 1 and 2	31	— „
	IV	Kentani Eastern Forest Reserve : (Undermentioned portions of)		
		(b) Kabakazi and Kabakazana ...	345	300 „
		(c) (j), (k), (l) being Ngunduza 1, 2, 3, 4, and (m) Kamangeni	90	— „
		(s) Nqwara Group 1, 2, 3, 4, 5, and 6	196	— „
		(5) Qora Mouth	21	— „
		Kentani Plantation	76	— „

[J. 16-A.13-S.10]

No. 1417.]

[9th August, 1920.

DEMARCATI^{ON} OF NTSUBANE FOREST EXTENSION,
LUSIKISIKI DISTRICT.

In terms of section five of Act No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the undermentioned area in the District of Lusikisiki, Cape Province, as indicated in the Schedule hereto, and of which a plan and description are filed in the office of the Surveyor-General, Capetown, and in the office of the Magistrate, Lusikisiki, to be a demarcated forest.

SCHEDULE.

Index No.	Block No.	Name of Reserve.	Area.	
			Morgen.	
10 Transkei	II	The undermentioned portion of the Lusikisiki Central Forest Reserve :— (b. 2) Ntsubane Extension	1099	

[Aug. 13-Sept. 10-Oct. 8]

* No. 1617.]

[7th September, 1920.

MINISTER'S ORDER.

Under and by virtue of the powers in him vested under section sixteen (a) of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that the districts mentioned in the Schedule hereto and referred to in Government Notice No. 1594, dated the 1st September, 1920, shall be declared semi-protected areas, and that the movements of sheep and goats within, into, and out of such areas shall be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1703 of 1919 having reference to semi-protected areas.

SCHEDULE.

The districts of—

- (1) Williston;
- (2) Kenhardt (portion comprising Sheep Inspector's Areas Nos. 1, 2, 3).

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its publication in the *Gazette*.

* No. 1618.]

[7th September, 1920.

It is hereby notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1920 Session (Assembly: 19th May, 1920; Senate: 29th June, 1920), a certain piece of land, known as Umxesha Forest Reserve, in the Division of Kingwilliamstown, Province of the Cape of Good Hope, in extent approximately 5 morgen 260 square rods, has been withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 396 of 1912.

* No. 1619.]

[7th September, 1920.

It is hereby notified that the Minister of Agriculture has approved, in terms of section seventy-two of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, of the appointment as Acting Principal Veterinary Surgeon of Mr. John Dowie Borthwick, Assistant Principal Veterinary Surgeon, during the absence on leave of Mr. Charles Elias Grey, Principal Veterinary Surgeon, with effect from the 30th August, 1920.

* No. 1620.]

[8th September, 1920.

DEMARCATI^{ON} OF LOT No. 3.A.G., HARKERVILLE
FOREST RESERVE, DIVISION OF KNYSNA.

The requirements of the law, as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation in the Division of Knysna of the area described in the appended Schedule, and previously published in Government Notice No. 343 of the 20th February, 1920, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the area in question to be a demarcated forest.

SCHEDULE.

Reg. No.	Blok No.	Naam van Bosreservaat.	Grootte.	
			Mor.	Vk. Rdn.
8 Transkei	II	Kentani Westelike Bosreservaat. (Ondergenoemde gedeelten van)—		
		(o) Nyutara Groep	47	— Onge- veer.
		(p) 1 en 2 } tezamen uitmakende de	100	100 „
		(q) 3 } Kamkame Groep		
		(r) 4 en 5 }		
	III	(s) Ndebe en (1) Ukusa	107	— „
		(2) Ngeeke	93	— „
		(15) Elamalawu, (m) en (n) zijnde Msento 1 en 2	31	— „
	IV	Kentani Oostelike Bosreservaat. (Ondergenoemde gedeelten van)—		
		(b) Kabakazi en Kabakazana ...	345	300 „
		(c) (j), (k), (l) zijnde Ngunduza 1, 2, 3, 4 en (m) Kamangeni	90	— „
		(s) Nqwara Groep 1, 2, 3, 4, 5 en 6	196	— „
		(5) Qora Mond	21	— „
		Kentani Plantage	76	— „

No. 1417.]

[9 Augustus 1920.

DEMARKATIE VAN NTSUBANE BOS UITSTREKKING,
DISTRIKT LUSIKISIKI.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat, overeenkomstig artikel vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, de Minister van Landbouw voornemens is de volgende streek in het Distrikt Lusikisiki, Kaap Provincie, zoals aangewezen in de hierondergevoegde schedule en waarvan een plan en beschrijving ter inzage liggen ten kantore van de Landmeter-generaal te Kaapstad, en ten kantore van de Magistraat te Lusikisiki, te verklaren als een gedemarkeerd bos.

SCHEDULE.

Reg. No.	Blok No.	Naam van Bosreservaat.	Grootte.	
			Morgen.	
10 Transkei	II	Het volgende stuk van het Lusikisiki Sentrale Bosreservaat :— (b. 2) Ntsubane Uitstrekkung	1099	

* No. 1617.]

[7 September 1920.

MINISTERS BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel zestien (a) van de Veeziekten Wet (Wet No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat de distrikten vermeld in de schedule van deze kennisgeving, alsook in Goevernements Kennisgeving No. 1594, gedateerd 1 September 1920, verklaard zullen zijn als half-beschermd streken en dat het vervoer en de bewegingen van schapen en bokken binnen, naar, en van zodanige streken onderhevig zullen zijn aan de bepalingen van dat gedeelte van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1703 van 1919 betrekking hebbende op half-beschermd streken.

SCHEDULE.

De distrikten van—

- (1) Williston;
- (2) Kenhardt (gedeelte bevattende Schaapinspektorswijken Nos. 1, 2 en 3).

Bij overtreding van dit bevel zal een eigenaar zich onderwerpen aan de strafbepalingen van artikel een en twintig van de Veeziekten Wet.

Dit bevel zal van kracht zijn van af en na de datum van publikatie in de *Staatskoerant*.

* No. 1618.]

[7 September 1920.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat, overeenkomstig besluit genomen door beide Parlementshuizen, krachtens artikel zes van de Boswet, No. 16 van 1913, gedurende de 1920 Zitting (Volksraad: 19 Mei 1920; Senaat: 29 Junie 1920), een zeker stuk grond bekend als Umxesha Bosreservaat, in de Afdeling Kingwilliamstown, Provincie Kaap de Goede Hoop, ongeveer 5 morgen 260 vierkante roeden groot, wordt onttrokken aan het gedemarkeerd gebied, als zodanig verklaard door Goevernements Kennisgeving No. 396 van 1912.

* No. 1619.]

[7 September 1920.

Hierbij wordt kennis gegeven, dat de Minister van Landbouw, in termen van artikel twee en zeventig van de Staatsdienst en Pensioen Wet, No. 29 van 1912, de benoeming als Waarnemende Hoofdveearts heeft goedgekeurd van de heer John Dowie Borthwick, Assistent Hoofdveearts, gedurende de afwezigheid op verlof van de heer Charles Elias Grey, ingaande vanaf 30 Augustus 1920.

* No. 1620.]

[8 September 1920.

DEMARKATIE VAN LOT No. 3.A.G., HARKERVILLE
BOSRESERVAAT, AFDELING KNYSNA.

Daar aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in artikel vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is in verband met de voorgestelde demarkatie van de streek in Afdeling Knysna, zoals aangewezen in de hierondergevoegde schedule, en reeds gepubliceerd in Goevernements Kennisgeving No. 343 van 20 Februarie 1920, wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door vermeld artikel van de bovenvermelde wet, de Minister van Landbouw deze streek mits deze verklaar als een gedemarkeerd bos.

SCHEDULE.

Index No.	Block No.	Name of Reserve.	Area.
4.M	VIII	Portion of Harkerville Forest Reserve known as Lot No. 3 A.G.	Morgen. Sq. Roods. 13 471

★ No. 1643.]

[8th September, 1920.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that three months after the appearance of this notice in the *Gazette* all cattle within the Magisterial District of Queenstown shall be regularly dipped by the owners thereof every fourteen days in the fourteen-day dip, as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth.

In the meanwhile the cattle in the Gwatyu Ward of the Queenstown District shall continue to be dipped in terms of Government Notice No. 551 of 1916.

★ No. 1644.]

[8th September, 1920.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has issued the following order.

Any person who contravenes, disobeys, or fails to comply therewith, will, under section *twenty-one* of the said Act, be liable to the penalties of that section specified, according to the circumstances therein prescribed:—

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (a), section *sixteen*, of Act No. 14 of 1911, I hereby order that after the expiry of three months from the date of publication of this notice in the *Gazette*, no cattle other than pure-bred and grade cattle, bearing the owner's distinctive mark, will be allowed to be moved within the Magisterial District of Rustenburg, unless they bear the registered brand of the owner.

★ No. 1645.]

[8th September, 1920.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farm to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever thereon:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Uitkijk	J. W. Niemack	Alfred

★ No. 1646.]

[8th September, 1920.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	District.	No. of Government Notice.
Waterton Reserve No. 3	Impendhle	1468—5/11/18
Location No. 3	Hlabisa	812—12/7/16
	Ixopo	1458—21/11/16

★ No. 1647.]

[8th September, 1920.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915 or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle on the area mentioned in paragraph (a) shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(a) Every five days in the five-day dip in the Magisterial District of Bizana, Uitkijk, Alfred District.

(b) Every fourteen days in the fourteen-day dip in the Magisterial District of Mount Fletcher, including the farms Ansty and Stratton, of the Maclear District.

That portion of paragraph (b) of Government Notice No. 1467 of 1918 having reference to Waterton, of Government Notice No. 1062 of 1915 having reference to the Magisterial District of Bizana, of Government Notice No. 1455 of 1916 having reference to Location No. 3, Ixopo District, that portion of Government Notice No. 1062 of 1915 having reference to the Mount Fletcher District, Government Notice No. 1422 of 1915, paragraph (a) of Government Notice No. 202 of 1916, (d) of Government Notice No. 223 of 1916, and Government Notice No. 201 of 1918 are hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

SCHEDULE.

Reg. No.	Blok No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
4.M	VIII	Gedeelte van Harkerville Bosreservaat bekend als Perceel 3. A.G.	Morgen. Vk. Rdn. 13 471

★ No. 1643.]

[8 September 1920.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zesien*, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw bevolen dat drie maanden na het verschijnen van deze kennisgeving in de *Staatskoerant* alle beesten binnen het Magistraatsdistrikt Queenstown geregeld door hun eigenaren gedipt moeten worden om de veertien dagen in de veertiendaagse dip, zoals voorgeschreven in de regulaties gepubliceerd in artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, en op de wijze zoals daarin uiteengezet.

Intussen moeten de beesten in de Gwatyn wijk van het Queenstown distrikt nog steeds gedipt worden volgens het bepaalde in Goevernements Kennisgeving No. 551 van 1916.

★ No. 1644.]

[8 September 1920.

Ingevolge en krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zesien* van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw het volgende bevel uitgevaardigd:—

Een ieder die overtreedt, niet gehoorzaamt of nalatig is daaraan te voldoen, zal, krachtens artikel *een en twintig* van genoemde wet, onderhevig zijn aan de straffen in dat artikel met name genoemd, al naar de omstandigheden daarin omschreven:—

Ingevolge en krachtens de bevoegdheid mij verleend door paragraaf (a), artikel *zesien*, van Wet No. 14 van 1911, beveel ik hiermede dat na afloop van drie maanden van af datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant* geen beesten, behalve rasbeesten en veredelde dieren, het onderscheidende merk van de eigenaar dragende, zullen mogen worden ingebracht in het Magistraatsdistrikt Rustenburg, tenzij voorzien van het geregistreerde brandmerk van de eigenaar.

★ No. 1645.]

[8 September 1920.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaats besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts:—

Plaats.	Eigenaar van Vee.	District.
Uitkijk	J. W. Niemack	Alfred

★ No. 1646.]

[8 September 1920.

BESMETTE STREKEN.—KANSALATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken die gedeelten van de Goevernements Kennisgevingen in de schedule vermeld die betrekking hebben op zodanige streken.

SCHEDULE.

Plaats.	District.	No. van Goevernements Kennisgeving.
Waterton Reserve No. 3	Impendhle	1468—5/11/18
Location No. 3	Hlabisa	812—12/7/16
	Ixopo	1458—21/11/16

★ No. 1647.]

[8 September 1920.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zesien*, subartikel (e), van de Veeziekten Wet (No. 14 of 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten in de streken vermeld bij paragraaf (a) nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenomen regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(a) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip in het Magistraatsdistrikt Bizana, Uitkijk, Distrikt Alfred.

(b) Om de veertien dagen in de veertiendaagse dip in het Magistraatsdistrikt Mount Fletcher, insluitende de plaatsen Ansty en Stratton in het Distrikt Maclear.

Dat gedeelte van paragraaf (b) van Goevernements Kennisgeving No. 1467 van 1918 betrekking hebbende op Waterton, van Goevernements Kennisgeving No. 1062 van 1915 betrekking hebbende op het Magistraatsdistrikt Bizana, van Goevernements Kennisgeving No. 1455 van 1916 betrekking hebbende op Lokatie No. 3, Distrikt Ixopo, dat gedeelte van Goevernements Kennisgeving No. 1062 van 1915 betrekking hebbende op het Distrikt Mount Fletcher, Goevernements Kennisgeving No. 1422 van 1915, paragraaf (a) van Goevernements Kennisgeving No. 202 van 1916, (d) van Goevernements Kennisgeving No. 223 van 1916 en Goevernements Kennisgeving No. 201 van 1918, zijn hierdoor gekansleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

*No. 1648.]

[8th September, 1920.

*No. 1648.]

[8 September 1920.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 2nd September, 1920 :—

De volgende uitbrekingen van besmettelijke veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 2 September 1920, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.— <i>Provinsie.</i>	Disease.— <i>Ziekte.</i>	Farm.— <i>Plaats.</i>	District.— <i>Distrikt.</i>
Transkei ...	Anthrax—Miltziekte ...	Engcobo Commonage ...	Engcobo.
" ...	" ...	Sintabi ...	"
" ...	" ...	Butterworth Village ...	Butterworth
" ...	" ...	St. Marks ...	Cofimvaba.
" ...	" ...	Expectation (Native Portion) ...	Umzimkulu.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat	" ...	Vantonderspoort ...	Bloemfontein.
" ...	" ...	Damfontein ...	Frankfort.
" ...	" ...	Vlakfontein ...	"
" ...	" ...	Generaals ...	Ficksburg.
" ...	" ...	Leeuwpoot ...	Harrismith.
" ...	" ...	Beltrim ...	Heilbron.
" ...	" ...	Suzanna ...	"
" ...	" ...	Salmyra ...	Ladybrand.
" ...	" ...	Balfontein ...	Kroonstad.
" ...	" ...	Moed ...	"
" ...	" ...	Wetevreden Settlement ...	Vredefort.
" ...	" ...	Winderheuvel ...	"
" ...	" ...	Arcadia ...	"
" ...	" ...	Alkmaar ...	Winburg.
Natal ...	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Uitkijk ...	Alfred.
" ...	Anthrax—Miltziekte ...	Uitvlucht ...	Dundee.
" ...	" ...	Blesberg ...	Lions River.
" ...	" ...	Cliffvale ...	Port Shepstone.
Cape—Kaap	" ...	Bellrock ...	Komgha.
" ...	" ...	Smallpoort ...	Elliot.
" ...	" ...	Wetevreden ...	Aliwal North.
" ...	" ...	Grahamstown ...	Albany.
" ...	Glanders—Droes ...	Capetown ...	Cape.
" ...	" ...	Houghams Park ...	Uitenhage.
" ...	Mange—Schurft ...	Penrock, Grahamstown ...	Albany.
" ...	" ...	High Street, Grahamstown ...	"
" ...	" ...	Worcester Commonage ...	Cape.
" ...	Dourine—Slapziekte ...	Tipperary, Blikfontein ...	Barkley West
" ...	" ...	Welbedacht, Blikfontein ...	"
" ...	" ...	Isaacfontein ...	"
" ...	" ...	The Poplars ...	Hay.
" ...	" ...	Downs ...	"
" ...	" ...	Grootdam ...	Kimberley.
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Gemsbokfontein No. 65 ...	Pretoria.
" ...	Mange—Schurft ...	West Krugersdorp ...	Krugersdorp.
" ...	" ...	21 Burghers Street, Burghershoop ...	"
" ...	" ...	71 Steenmaker Street, Krugersdorp ...	"
" ...	" ...	54 Fourteenth Street, Vrededorp ...	Witwatersrand.
" ...	" ...	56 Eleventh Street, Vrededorp ...	"
" ...	Anthrax—Miltziekte ...	Welgelegen No. 544 ...	Pretoria.
" ...	" ...	Dewagendrift ...	"
" ...	" ...	Vaalboschbult No. 499 ...	"
" ...	" ...	Sjambokszijnkraal No. 52 ...	"
" ...	" ...	Witfontein No. 53 ...	"
" ...	" ...	Zondagsvlei No. 321 ...	Middelburg.
" ...	" ...	Rondebank No. 178 ...	"
" ...	" ...	Witpoortje No. 12 ...	Witwatersrand.
" ...	" ...	Elsburg ...	"
" ...	" ...	Palmfontein No. 6 ...	"
" ...	" ...	De Rietfontein No. 14 ...	"
" ...	" ...	Rietfontein No. 9 ...	"
" ...	" ...	Grootvlei No. 26 ...	"
" ...	" ...	Witkopjes No. 7 ...	"
" ...	" ...	Roodekop No. 14 ...	"
" ...	" ...	Cor. Bree and Becker Streets, Johannesburg ...	"
" ...	" ...	Vogelvlei No. 34 ...	Standerton.
" ...	" ...	Rietpoort No. 1 ...	"
" ...	" ...	Location ...	"
" ...	" ...	Leeuwfontein No. 159 ...	Heidelberg.
" ...	" ...	Draaifontein No. 278 ...	"
" ...	" ...	Bultfontein No. 90 ...	Krugersdorp.
" ...	" ...	Rietfontein No. 84 ...	"
" ...	" ...	Losperfontein No. 119 ...	Rustenburg.
" ...	" ...	Knoppiesfontein ...	Marico.
" ...	" ...	Tweefontein No. 520 ...	Pretoria.
" ...	" ...	Waterval No. 125 ...	"

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

G. R. HUGHES,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1347.]

[30th July, 1920.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

At Paarl, in front of the Magistrate's Office, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 23rd October, 1920.

At Kenhardt, in front of the Court-room, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 23rd October, 1920.

At Willowvale, in front of the Court-house, at 11 o'clock a.m., on Saturday, 2nd October, 1920.

At Umzimkulu, in front of the Court-house, at 11 o'clock a.m., on Saturday, 23rd October, 1920.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. R. HUGHES,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1347.]

[30 Julie 1920.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Te Paarl, vóór het Kantoor van de Magistraat, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 23 Oktober 1920.

Te Kenhardt, vóór de Hofzaal, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 23 Oktober 1920.

Te Willowvale, vóór de Hofzaal, om 11 uur v.m., op Zaterdag, 2 Oktober 1920.

Te Umzimkulu, vóór de Hofzaal, om 11 uur v.m., op Zaterdag, 23 Oktober 1920.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale, provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within (13) thirteen calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF PAARL.

Field Cornetcy of Paardenberg.

Lot No. 8641, called Annex Haze Kraal, in extent 3 morgen 362 square rods 122 square feet, bounded north by Annex Diepe Gat, south-east by Haze Kraal, and west by Ongegund. Upset price, £10; expenses of survey, £6. 2s.; cost of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

DIVISION OF KENHARDT.

Field Cornetcy of Achter Hantam.

Lot No. 8642, called Blink Vlei, in extent 5858 morgen 571 square rods, bounded north by Quaggas Puts, north-east by Quaggas Puts, north-west by Hoezar Oost, south-east by Onderste Doorns, and south-west by Krans Kop. Upset price, £879; expenses of survey of £51. 16s. 2d.; cost of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This lot (No. 8642) is sold subject to the servitude of aqueduct, abutment, and storage set forth in the Notarial Deed dated 15th March, 1920, in favour of Oloff Bergh and Frans Petrus Olivier and their successor or successors in title of the farm Quaggas Puts, in the Division of Kenhardt.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve magistraten. [8]

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING PAARL.

Veldkornetschap Paardenberg.

Perceel No. 8641, genaamd Annex Haze Kraal, groot 3 morgen 362 vierkante roeden 122 vierkante voeten; begrensds ten noorden door Annex Diepe Gat, ten zuidoosten door Haze Kraal en ten westen door Ongegund. Inzetprijs, £10; kosten van opmeting, £6. 2s.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

AFDELING KENHARDT.

Veldkornetschap Achter Hantam.

Perceel No. 8642, genaamd Blink Vlei, groot 5858 morgen 571 vierkante roeden; begrensds ten noorden door Quaggas Puts, ten noordoosten door Quaggas Puts, ten noordwesten door Hoezar Oost, ten zuidoosten door Onderste Doorns en ten zuidwesten door Krans Kop. Inzetprijs, £879; kosten van opmeting, £51. 16s. 2d.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratiefooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

Dit perceel (No. 8642) wordt verkocht behoudens het servituut van waterleiding, opdamming en waterbewaring, zoals uiteengezet in de notariële akte van 15 Maart 1920, ten gunste van Oloff Bergh en Frans Petrus Olivier en hun opvolger of opvolgers in rechten van de plaats Quaggas Puts, in de Afdeling Kenhardt.

DISTRICT OF WILLOWVALE.

In the Village of Willowvale.

General No.	Lot No.	Extent: Sq. rds. Sq. ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.
13317	40	184 118.512	£25	£2 15 0
13318	57	305 80	50	2 15 0
13319	58	305 80	50	2 15 0
13320	98	222 32	50	2 14 0
13321	99	222 32	50	2 14 0
13322	100	222 32	50	2 14 0
13323	101	222 32	50	2 14 0
13324	102	222 32	50	2 14 0
13325	103	241 50	50	2 14 0
13326	104	203 119	50	2 14 0
13327	105	222 32	50	2 14 0
13328	106	318 81	50	2 14 0
13329	107	307 57	50	2 14 0
13330	108	300 39	50	2 14 0
13331	109	293 22	50	2 14 0
13332	110	306 76	50	2 14 0
13333	111	306 76	50	2 14 0
13334	112	306 76	50	2 14 0
13335	113	306 76	50	2 14 0
13336	114	306 76	50	2 14 0
13337	115	306 76	50	2 14 0
13338	116	306 76	50	2 14 0
13339	117	306 76	50	2 14 0

DISTRICT OF UMZIMKULU.

In the Village of Umzimkulu.

13344	1, Block XVI	177 12	£22 10 0	£4 11 4
13345	2, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13346	3, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13347	4, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13348	5, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13349	6, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13350	7, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13351	8, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13352	1, " XVII	177 12	25 0 0	4 11 4
13353	2, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13354	3, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13355	4, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13356	5, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13357	6, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13358	7, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13359	8, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13360	1, " XVIII	172 33	50 0 0	4 11 4
13361	2, " "	214 5	50 0 0	4 11 4

No. 1348.]

[30th July, 1920.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following pieces of Crown land will be offered for sale at public auction, at the places mentioned, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act, and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

At Tarkastad, at the Stock Fair Pens, at 11 o'clock a.m., on Wednesday, 13th October, 1920.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The diagrams and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF TARKA.

Field Cornetcy of Vlek Poort.

Lot No. 8589, called Old Bekkers Dam Outspan, in extent 350 morgen 438 square roods; bounded north by Bekkers Dam, east by Bekkers Dam, south by portions of Klip Kraal or Roberts Kraal, and west by Bekkers Dam. Upset price, £351; expenses of survey, £21. 19s.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This lot (No. 8589) will be offered for sale subject to the following special condition:—

Irrigation rates are payable on this lot (No. 8589) to the Smalfontein Irrigation Board, and the purchaser will be required to pay on the day of sale the amount due for such rates from the 13th October, 1920.

No. 1429.]

[11th August, 1920.

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1910, it is hereby notified that the following lots

DISTRIKT WILLOWVALE.

In het Dorp Willowvale.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vh. rdn. Vh. vtn.	Inzetprijs.	Kosten van Opmeting.
13317	40	184 118.512	£25	£2 15 0
13318	57	305 80	50	2 15 0
13319	58	305 80	50	2 15 0
13320	98	222 32	50	2 14 0
13321	99	222 32	50	2 14 0
13322	100	222 32	50	2 14 0
13323	101	222 32	50	2 14 0
13324	102	222 32	50	2 14 0
13325	103	241 50	50	2 14 0
13326	104	203 119	50	2 14 0
13327	105	222 32	50	2 14 0
13328	106	318 81	50	2 14 0
13329	107	307 57	50	2 14 0
13330	108	300 39	50	2 14 0
13331	109	293 22	50	2 14 0
13332	110	306 76	50	2 14 0
13333	111	306 76	50	2 14 0
13334	112	306 76	50	2 14 0
13335	113	306 76	50	2 14 0
13336	114	306 76	50	2 14 0
13337	115	306 76	50	2 14 0
13338	116	306 76	50	2 14 0
13339	117	306 76	50	2 14 0

DISTRIKT UMZIMKULU.

In het Dorp Umzimkulu.

Algemeen No.	Perceel No.	Grootte: Vh. rdn. Vh. vtn.	Inzetprijs.	Kosten van Opmeting.
13344	1, Blok XVI	177 12	£22 10 0	£4 11 4
13345	2, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13346	3, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13347	4, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13348	5, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13349	6, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13350	7, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13351	8, " "	177 12	22 10 0	4 11 4
13352	1, " XVII	177 12	25 0 0	4 11 4
13353	2, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13354	3, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13355	4, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13356	5, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13357	6, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13358	7, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13359	8, " "	177 12	25 0 0	4 11 4
13360	1, " XVIII	172 33	50 0 0	4 11 4
13361	2, " "	214 5	50 0 0	4 11 4

No. 1348.]

[30 Julie 1920.

Overeenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende stukken Kroongrond op de genoemde plaatsen publiek zullen worden verkocht en op de vermelde datums, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in de bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden vervat, en verder aan zodanige voorwaarden als op de dag van de verkoping mogen worden bekendgemaakt:—

Te Tarkastad, op de Veemarkt (Stock Far Pens), 't morgens om 11 uur, op Woensdag, 13 Oktober 1920.

Elk perceel zal te koop worden aangeboden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogstbiedende, die minstens die inzetprijs moet hebben geboden, zal de koper verklaard worden, en iedere zodanige koper zal verplicht zijn de gehele koopprijs op de dag van de verkoping te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoorfooi moeten op de verkoopdag aan de Magistraat of ander daartoe bevoegd gemachtigd persoon worden betaald.

De kaarten en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve Magistrate.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING TARKA.

Veldkornetschap Vlekpoort.

Perceel No. 8589, genaamd Oude Bekkersdam Uitspanning, groot 350 morgen 438 vierkante roeden; begrensd ten noorden door Bekkersdam, ten oosten door Bekkersdam, ten zuiden door gedeelten van Klipkraal of Roberts kraal en ten westen door Bekkersdam. Inzetprijs, £351; kosten van opmeting, £21. 19s.; van grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor van Akten registratiefooi, 5s.

Dit perceel (No. 8589) zal te koop worden aangeboden behoudens de navogende speciale voorwaarde:—

Op dit perceel (No. 8589) zijn besproeiingsbelastingen verschuldigd aan de Smalfontein Besproeiingsraad, en de koper zal op de dag van de verkoping het bedrag, voor die belastingen verschuldigd van af 13 Oktober 1920 moeten betalen.

No. 1429.]

[10 Augustus 1920.

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1910, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling

of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

At Malmesbury, in front of the Public Offices, at 11 o'clock a.m., on Friday, 22nd October, 1920.

At Capetown, outside the Civil Commissioner's Office, Old Supreme Court Buildings, Adderley Street, at 10 o'clock a.m., on Friday, 15th October, 1920.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates. [8]

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MALMESBURY.

Field Cornetcy of Paarden Berg.

Lot No. 8640, called Annex Ongegund, in extent 2 morgen 72 square roods 34 square feet; bounded north-west by portion B of Diepe Gat, east by Annex Diepe Gat, and south by Ongegund. Upset price, £5; expenses of survey, £6. 12s.; cost of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Te Malmesbury, vóór de Publieke Kantoren, om 11 uur v.m., op Vrijdag, 22 Oktober 1920.

Te Kaapstad, vóór het Kantoor van de Civiele Kommissaris, Oud Gerechtshofgebouw, Adderleystraat, om 10 uur v.m., op Vrijdag, 15 Oktober 1920.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagname en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgesteld tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar; tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ten inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve magistraten. [8]

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MALMESSBURY.

Veldkornetschap Paarden Berg.

Perceel No. 8640, genaamd "Annex Ongegund," groot 2 morgen 72 vierkante roeden 34 vierkante voeten; begrensd ten noordwesten door gedeelte B van Diepe Gat, ten oosten door Annex Diepe Gat en ten zuiden door Ongegund. Inzetprijs, £5; kosten van opmeting, £6. 12s.; titelbewijs, 12s. 3d.; registratie-fooi, Registratiekantoor van Akten, 5s.

DIVISION OF THE CAPE.

Blaauwberg Strand.

General No.	Lot No.	Extent : Sq. Rds. Sq. Ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Grootte : Vh. Rdn. Vh. Vtn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting
	Erf No.		£	s. d.
13363	25	49 44	15	3 6 9
13364	26	41 96	15	3 6 9
13365	27	41 96	15	3 6 9
13366	28	41 96	15	3 6 9
13367	29	40 —	15	3 6 9
13368	30	36 96	15	3 6 9
13369	31	33 48	15	3 6 9
13370	32	30 —	15	3 6 9
13371	33	26 96	15	3 6 9
13372	34	33 28	15	3 6 9
13373	35	34 98	15	3 6 9
13374	36	39 49	15	3 6 9
13375	37	41 96	15	3 6 9
13376	38	41 96	15	3 6 9
13377	39	41 96	15	3 6 9
13378	40	41 96	15	3 6 9
13379	41	41 96	15	3 6 9
13380	42	40 107	15	3 6 9
13381	43	49 16	15	3 6 9
13382	44	55 52	15	3 6 9
13383	45	41 96	15	3 6 9
13384	46	41 96	15	3 6 9
13385	47	41 96	15	3 6 9
13386	48	78 84	15	3 6 9
13387	49	76 63	15	3 6 9
13388	50	41 96	15	3 6 9
13389	51	38 113	15	3 6 9
13390	52	39 50	15	3 6 9
13391	53	50 2	15	3 6 9
13392	54	48 30	15	3 6 9
13393	55	38 28	15	3 6 9
13394	56	38 28	15	3 6 9
13395	57	49 42	15	3 6 9
13396	58	50 54	15	3 6 9
13397	59	38 28	15	3 6 9
13398	60	38 28	15	3 6 9
13399	61	51 66	15	3 6 9
13400	62	52 78	15	3 6 9
13401	63	38 28	15	3 6 9
13402	64	40 37	15	3 6 9
13403	65	53 90	15	3 6 9
13404	67	39 60	15	3 6 9
13405	72	41 96	20	3 6 9
13406	73	41 96	20	3 6 9
13407	74	41 96	20	3 6 9
13408	75	42 79	20	3 6 9
13409	76	82 4	25	3 6 9
13410	77	41 54	25	3 6 9
13411	78	49 48	25	3 6 9
13412	79	50 136	25	3 6 9
13413	80	49 51	25	3 6 9
13414	81	62 112	25	3 6 9
13415	82	50 20	25	3 6 9
13416	83	43 18	25	3 6 9

AFDELING KAAP.

Blaauwberg Strand.

General No.	Lot No.	Extent : Sq. Rds. Sq. Ft.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Grootte : Vh. Rdn. Vh. Vtn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting.
	Erf No.		£	s. d.
13417	84	122 117	90	3 6 9
13418	85	74 114	80	3 6 9
13419	86	60 29	80	3 6 9
13420	87	45 88	80	3 6 9
13421	88	37 27	80	3 6 9
13422	89	34 137	80	3 6 9
13423	90	32 102	80	3 6 9
13424	91	28 127	60	3 6 9
13425	92	44 76	60	3 6 9
13426	93	47 48	100	3 6 9
13427	94	42 88	80	3 6 9
13428	95	43 33	80	3 6 9
13429	96	43 122	80	3 6 9
13430	97	44 66	80	3 6 9
13431	98	44 98	80	3 6 9
13432	99	42 113	80	3 6 9
13433	100	40 100	80	3 6 9
13434	101	47 88	100	3 6 9
13435	102	31 55	80	3 6 9
13436	103	42 95	80	3 6 9
13437	104	64 17	50	3 6 9
13438	105	31 36	45	3 6 9
13439	106	29 80	45	3 6 9
13440	107	28 119	45	3 6 9
13441	108	31 42	45	3 6 9
13442	109	43 49	45	3 6 9
13443	110	36 54	45	3 6 9
13444	111	39 14	45	3 6 9
13445	112	34 135	30	3 6 9
13446	113	33 132	30	3 6 9
13447	114	43 20	30	3 6 9
13448	115	45 43	30	3 6 9
13449	116	44 116	30	3 6 9
13450	117	44 15	30	3 6 9
13451	118	43 57	30	3 6 9
13452	119	42 100	30	3 6 9
13453	120	40 80	40	3 6 9
13454	121	31 67	40	3 6 9
13455	124	40 90	60	3 6 9
13456	125	46 126	50	3 6 9
13457	126	38 93	50	3 6 9
13458	127	47 135	60	3 6 9
13459	128	41 80	50	3 6 9
13460	129	41 96	50	3 6 9
13461	130	41 96	50	3 6 9
13462	131	41 96	60	3 6 9
13463	132	41 96	60	3 6 9
13464	133	41 96	60	3 6 9
13465	134	41 96	60	3 6 9
13466	135	41 96	60	3 6 9
13467	136	41 96	60	3 6 9
13468	137	40 46	60	3 6 9
13469	138	37 122	90	3 6 9

No. 1535.]

[27th August, 1920.]

It is hereby notified for general information that the under-mentioned lots, situate in the township of Douglas, Division of Herbert, will be offered for sale at public auction, in terms of section two of Act No. 15 of 1887 (Cape), as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895 (Cape), at 10 o'clock a.m., on Saturday, 6th November, 1920, in front of the Court-room at Douglas, subject to the conditions and stipulations in the above Acts and to the conditions of sale set forth hereunder and to such further conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 17s. 3d.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

No. 1535.]

[27 Augustus 1920.]

* Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt, dat de hieronder genoemde percelen, gelegen in het dorp Douglas, Afdeling Herbert, bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden in termen van artikel twee van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), zoals gewijzigd door artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895 (Kaap), op Zaterdag, 6 November 1920, des voormiddags om 10 uur voor de Hofzaal van het Hof te Douglas, behoudens de voorwaarden en bepalingen in de bovengenoemde wetten vervat en in de verkoopcondities hieronder uiteengezet en al zodanige verdere voorwaarden als op de dag van de verkoping mochten worden bekendgemaakt.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen in *solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 17s. 3d.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Herbert.

The lots will be offered for sale subject to the following special condition:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest er op, en het bedrag van de boete, indien alsdus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

De kaarten en koopcondities liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en ten kantore van de Magistraat te Herbert.

De percelen zullen te koop worden aangeboden behoudens de navolgende bijzondere voorwaarde:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektieerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

DIVISION OF HERBERT.—Afdeling Herbert.

IN THE TOWNSHIP OF DOUGLAS.—In het Dorp Douglas.

General No.	Lot No.	Extent.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Mor. Sq. Rds. Sq. Ft. Grootte. Mor. Vk. Rdn. Vk. Vtn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting.
9167	Agricultural Lot 95	2 300 1.8576	163	£ s. d. 6 5 3
9168	" " 96	2 300 1.8576	165	6 5 3
9177	" " 105	2 300 1.8576	165	6 5 3
9178	" " 106	2 300 1.8576	165	6 5 3
12696	" Erf 123	2 300 1.86	60	8 12 0

General No.	Lot No.	Extent.	Upset Price.	Expenses of Survey.
Algemeen No.	Perceel No.	Mor. Sq. Rds. Sq. Ft. Grootte. Mor. Vk. Rdn. Vk. Vtn.	Inzet-prijs.	Kosten van Opmeting.
12702	Agricultural Erf 135	2 300 1.86	63	£ s. d. 8 12 0
12703	" " 143	2 300 1.86	63	8 12 0
12704	" " 144	2 300 1.86	62	8 12 0
12705	" " 145	2 300 1.86	65	8 12 0
13470	" " 164	2 143 94	50	8 12 0

* No. 1630.]

[10th September, 1920.]

In terms of section four, Act No. 26 of 1891, as re-enacted by Act No. 18 of 1897, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for lease by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations herein after contained, and further to such conditions as may be declared on the dates of sale:—

At Port St. Johns, in front of the Court-house, at 10 a.m., on Saturday, 23rd October, 1920.

At Capetown, in front of the Civil Commissioner's Office, Old Supreme Court Buildings, Adderley Street, at 11 a.m., on Wednesday, 3rd November, 1920.

Each lot will be put up for lease at the upset rent fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset rent shall be declared the lessee for any term not less than one year and not exceeding five years.

The following are general conditions of all such leases:—

1. One year's rent shall be paid to the magistrate on the day of sale, and if the term of the lease shall exceed one year the due payment in advance of the rent for the subsequent year or years shall be secured by approved sureties, provided that the magistrate may receive two years' rent in advance, in which case the surety shall not be required.

2. The Government reserves the right of terminating the lease, should it be thought expedient to sell the land or other circumstances render it necessary or expedient at any time, at two months' notice; and in such case the proportion of paid rent for any unexpired portion of the current year shall be refunded to the lessee.

3. Government land surveyors employed in the survey of Crown or other lands, with their assistants and servants, shall have the right of access at any time to any part of the land leased for professional purposes, and the right of occupying any part of the land and grazing and watering their cattle or horses on all pastures and at all waters.

4. The right of searching and mining for ores, metals, minerals, or precious stones is reserved to the Government or to any person authorized by it.

* No. 1630.]

[10 September 1920.]

Overeenkomstig artikel vier, Wet No. 26 van 1891, als opnieuw bekrachtigd bij Wet No. 18 van 1897, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende stukken Kroongrond bij opbod publiek te huur aangeboden zullen worden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen hierin vervat en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Te Port St. Johns, voor de Hofzaal, om 10 uur v.m., op Zaterdag, 23 Oktober 1920.

Te Kaapstad, vóór het Kantoor van de Civiele Kommissaris, Oud Hooggerechtshofgebouw, Adderleystraat, om 11 uur v.m., op Woensdag, 3 November 1920.

Ieder perceel zal worden opgeveild tegen de vastgestelde inzet-huurprijs, en de meestbiedende, die niet minder zal hebben geboden dan die inzet-huurprijs, zal de huurder verklaard worden voor enige termijn van minstens één jaar en hoogstens vijf jaar.

De algemene huurvoorwaarden zijn als volgt:—

1. Een jaar huur moet op de verkoopdag aan de magistraat betaald worden, en indien de huurtijd meer dan één jaar bedraagt, zal de geredelike vooruitbetaling van de huur voor het volgende jaar of de volgende jaren door goedgekeurde borgen moeten worden gegarandeerd; met dien verstande, echter, dat de magistraat twee jaar huur vooruit mag ontvangen, in welk geval de borgstelling als voormeld niet nodig is.

2. De Regering behoudt zich het recht voor om, bij opzegging van twee maanden vooruit, het huurkontraat te beëindigen, indien het wenselijk mocht worden geacht de grond te verkopen of andere omstandigheden het te eniger tijd nodig of wenselijk mochten maken; en in dat geval zal de huur betaald voor een nog niet afgelopen deel van het lopende jaar aan de huurder worden terugbetaald.

3. Goevernementslandmeters, bezig met het opmeten van Kroon- of andere grond, met hun assistenten en bedienden, zullen te allen tijde recht van toegang hebben tot alle delen van de verhuurde grond voor professionele doeleinden, alsook het recht om enig deel van de grond te bewonen en hun vee of paarden op alle weivelden te laten grazen en overal waar water is te laten drinken.

4. Het recht om te zoeken en te graven naar ertsen, metalen, delfstoffen of edelgesteenten is ten faveure van de Regering of van enig door haar gemachtigd persoon gereserveerd.

5. That all right to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby leased are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby leased.

6. The Government does not undertake to point out any beacons. The description of each lot will be given on the day of sale of the leases, and the lessee will thereupon be expected to find the extent leased by him.

7. The lessee shall not be at liberty to cut down timber, trees, underwood, or brushwood, except such as shall be reasonably necessary for his own use, and for the beneficial occupation of the land, in and upon the land leased by him.

8. The lessee shall not, under any circumstances, be entitled at the expiration or other termination of his lease to any compensation for improvements made during the term of the lease, but they shall become the property of the Government.

9. The lessee shall be required to keep all existing improvements on the land in good repair during the lease and to deliver up the same in good repair, but shall not be entitled to any compensation for the same.

10. The lessee shall not transfer the lease or sublet the land or any portion of it or the grazing or any buildings or erections thereon, without the written sanction of the Government first obtained.

11. The lessee shall wholly and absolutely forfeit his lease upon the breach of any condition binding him.

12. The Government reserves to itself the right to limit the number of persons who may reside on the land hereby leased during the subsistence of the lease, and, upon the recommendation of the Divisional Council, after due inquiry made with cognizance of the lessee, either to remove such numbers of persons as it may consider excessive, or to cancel the lease, as may seem to it equitable under the circumstances.

13. The occupation of land under this lease shall not be held to be bona fide occupation under the provisions and for the purposes of section twenty of Act No. 40 of 1895.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DISTRICT OF PORT ST. JOHNS.

At Tiger Flats.

Description of Land.	Extent.	Upset Annual Rental.
Mor. Sq. Rds. Sq. Ft.		
Lot No. 25	1 468 23	£5
Being Lot M, near Bellville	6 458 109	£12

DIVISION OF THE CAPE.

This lot is leased subject to the following special condition:—
That the lessee shall be liable for all rates and taxes whatsoever, whether municipal or otherwise, which may be payable on the land hereby leased as from the date of the commencement of this lease. Failure to make payment of rates and taxes, within three months of these becoming due may, at the discretion of the Government, be regarded as a sufficient reason to cancel the lease.

* No. 1631.]

[10th September, 1920.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of the fourteenth section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for a certain piece of Crown land adjoining his property, in the Division of Clanwilliam, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the section aforesaid; now, therefore, in accordance with the fifteenth section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Friday, 10th December, 1920, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the office of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

Description of land applied for by Mr. Daniel Gideon Hugo.

In extent about 100 morgen; bounded northwards and westwards by Kriedouwkrans, eastwards by Kriedouw Extension No. 2, and southwards by Elands Kloof Extension No. 2; situate in the Field Cornetcy Clanwilliam No. 2, in the Division of Clanwilliam.

* No. 1654.]

[10th September, 1920.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (i.e. expiring on the 22nd October, 1920), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of

5. Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verhuurd, te zamen met het recht van toegang tot enige mijn of werken ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden, door enig daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verhuurd.

6. De Regering neemt niet op zich enige bakens aan te wijzen. Van ieder stuk grond zal op de verkoopdag de beschrijving gegeven worden en van de huurder zal daarop verwacht worden dat hij de uitgestrektheid van de door hem gehuurde grond zal vinden.

7. De huurder zal op de door hem gehuurde grond geen hout, bomen of kreupelhout mogen omkappen, behalve zoveel als redelijkerwijs nodig mocht zijn voor zijn eigen gebruik en om de grond op voordelige wijze te okkuperen.

8. De huurder zal onder geen omstandigheden, bij afloop of anderszins beëindiging van het huurkontrakt, aanspraak hebben op enige vergoeding voor verbeteringen aangebracht gedurende de huurtyd, maar deze zullen het eigendom van de Regering worden.

9. De huurder zal alle bestaande verbeteringen op de door hem gehuurde grond in goede staat moeten houden gedurende de huurtyd en die in goede staat afleveren, maar zal niet gerechtigd zijn tot enige vergoeding ervoor.

10. De huurder zal het huurkontrakt niet overdragen, noch de grond of enig gedeelte daarvan onderverhuren, evenmin het weirecht of enig gebouw of wat daarop staat, zonder eerst de schriftelijke toestemming van de Regering daartoe te hebben verkregen.

11. Bij het verbreken van enige hem bindende voorwaarde zal de huurder zijn huurkontrakt geheel en al verbeuren.

12. De Regering behoudt zich het recht voor om vast te stellen hoeveel personen op de hierbij verhuurde grond mogen wonen zolang het huurkontrakt bestaat, en om, op aanbeveling van de Afdelingsraad en na met medeweten van de huurder behoorlijk onderzoek te hebben ingesteld, hetzij zoveel personen te verwijderen als zij te veel moge oordelen, of het huurkontrakt nietig te verklaren, naar gelang haar zulks onder de omstandigheden rechtmatig moge voorkomen.

13. Het bewonen van grond onder dit huurkontrakt zal niet beschouwd worden bona fide okkupatie te zijn onder de bepalingen en voor de doeleinden van artikel twintig van Wet No. 40 van 1895.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

DISTRIKT PORT ST. JOHNS.

Te Tiger Flats.

Beschrijving van de Grond.	Grootte.	Inzethuurprijs
Mor. Vh. Rd. Vh. Vtn. per Jaar.		
Perceel No. 25	1 468 23	£5

AFDELING DE KAAP.

Perceel M, nabij Bellville	6 458 109	£12
----------------------------	-----------	-----

Dit perceel wordt opgeveild behoudens de volgende speciale voorwaarde:—

Dat de huurder aansprakelijk zal zijn voor de betaling van alle tarieven en belastingen hoegenaamd, hetzij municipale of anderszins, welke op de hierbij verhuurde grond van af de datum van de aanvang van dit huurkontrakt betaalbaar mochten zijn. Verzuim om zodanige tarieven en belastingen te betalen binnen drie maanden nadat dezelve betaalbaar zijn geworden kan, naar goeddunken van de Regering, als een voldoende reden worden beschouwd om dit huurkontrakt te kansleren.

* No. 1631.]

[10 September 1920.

Nademaal de nagenoemde persoon, overeenkomstig artikel veertien van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop), aanvraag heeft gedaan om een zeker stuk Kroongrond, grenzende aan zijn eigendom, in de Afdeling Clanwilliam; en nademaal genoemd stuk grond zo gelegen is, dat daarmede behoort gehandeld te worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt dat, in overeenstemming met artikel vijftien van genoemde wet, de voornoemde applikatie door de Regering in behandeling zal worden genomen op Vrijdag, 10 Desember 1920, en alle personen die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben, schriftelijk ten kantore van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op of vóór die datum, zodanige verklaringen of vertogen kunnen inzenden als zij van node achten, hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvraag.

Beschrijving van Grond waarvoor applikatie wordt gemaakt door de heer Daniel Gideon Hugo.

Groot 100 morgen; begrensd ten noorden en westen door Kriedouwkrans, ten oosten door Kriedouw Extension No. 2, ten zuiden door Elands Kloof Extension No. 2; gelegen in het Veldkornetschap Clanwilliam No. 2, in de Afdeling Clanwilliam.

* No. 1654.]

[10 September 1920.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving (dus vervallende op 22 Oktober 1920), en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd

acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917 and No. 28 of 1920, and any regulations published thereunder.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

gedurende de loop van het huurkontraat of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelijk koop-huurkontraat lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroon-grond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917 en No. 28 van 1920, en regulaties daar-onder gepubliceerd.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigen daarvan te gaan inspekteren.

HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. <i>HOEVEN BESCHIKBAAR.</i> <i>Geregistreerde Naam en Nummer.</i>	Area.— <i>Grootte.</i>		Purchase Price. <i>Koopprijs.</i>	Rental during lease period of 5 years. <i>Huurprijs gedurende huurtermijn van 5 jaren.</i>		If option of conditional purchase be exercised— Half-yearly Instalment, which includes Capital and interest at 4 per cent. spread over 20 years. <i>Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend— Halfjaarlikse Paaiement waarby inbegrepen Kapital en Interest teen 4 per sent over twintig jaren.</i>
	Morgen.	Sq. Roods.		1st Year, Nil.— <i>1ste Jaar, Niets.</i>	2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:— <i>3de en 3de jaar, 2 per sent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—</i>	
		Morgen.				
TRANSVAAL—ERMELO DISTRICT (<i>DISTRIKT</i>).						
Portion (<i>gedeelte</i>) 2 of portion (<i>van gedeelte</i>) "C" of the farm (<i>van de plaats</i>) Kranspoort No. 264	138	300	£ s. d. 744 0 0	£ s. d. 7 8 10	£ s. d. 13 0 5	£ s. d. 27 3 11
STANDERTON DISTRICT (<i>DISTRICT</i>).						
Portion (<i>gedeelte</i>) No. 18 of the farm (<i>van de plaats</i>) Liebenberg No. 13, formerly portions of the farms (<i>voorheen gedeelten van de plaatsen</i>) Mooifontein No. 207 and (<i>en</i>) Papkuilfontein No. 188	111	241	423 0 0	4 4 7	7 8 0 1	15 9 3 11

Description of Holdings—

Portion No. 2, Kranspoort, is suitable for all summer crops and all classes of stock; about 40 morgen is arable land; very healthy; spring not believed to be permanent; no improvements. Situate about 4 miles from Estancia Station and about 14 miles from Ermelo.

Portion No. 18, Liebenberg, is suitable for agricultural and stock farming; majority of area is arable land; very healthy. Situate about 20 miles from Bethal. The following improvements have been effected by Government, and the cost thereof has not been included in the above-mentioned purchase price, which, together with the rentals and instalment of purchase price, will be increased so soon as the total cost of the improvements is known: Borehole 90 feet deep, which yielded when tested approximately 36,000 gallons per 24 hours; hand-pump erected on borehole; house (30 feet by 30 feet), stone, with iron roof.

No dwelling-houses exist on the holdings where no mention is made in this notice of the presence of such structure. The Department, however, is prepared, in terms of the Land Settlement Act, 1912, as amended, to consider on its merits after the allotment of the land the rendering of financial and other assistance to enable the lessee to erect a dwelling-house. The Department is also prepared to consider any proposals the lessee may make for the erection of a dwelling-house either by himself or by private contract to be arranged by him.

The lease shall contain the following condition for insertion in the Crown grant when issued:—

The land hereby granted or any portion or share thereof shall not be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the grantee or his successor or successors in title, or his or their executors, administrators, or assigns, unless the consent in writing of the Minister of Lands be first obtained.

The following special condition will be inserted in the leases to be issued in respect of these holdings:—

The lessee shall plant with trees of a species suitable for timber such extents of the land hereby leased during such periods as are hereafter described:—

- During first and second years ... 1 morgen.
- During third and fourth years ... 1 morgen.
- During fifth year ... 1 morgen.

The species of trees to be planted and the manner of planting shall first be approved by the Minister.

The Government reserves to itself the right at any and all times to quarry and remove from any of the above-mentioned holdings such stone, and to take and use such sand, clay, and water as it may require for building purposes.

Each holding shall have a right of access by a convenient route to a public road.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions inevitably and legally arising out of prospecting and mining operations, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

Biezonderheden van Hoeven—

Gedeelte No. 2, Kranspoort, is geschikt voor alle zomergeraaizaden en soorten van vee; ongeveer 40 morgen is beploegbaar; zeer gezond; fontein, welke naar men denkt niet standhoudend is; geen verbeteringen; gelegen ongeveer 4 mijlen van Estancia Station en ongeveer 14 mijlen van Ermelo.

Gedeelte No. 18, Liebenberg, is geschikt voor landbouw en veeteelt; het grootste gedeelte is beploegbaar; zeer gezond; gelegen ongeveer 20 mijlen van Bethal.

De volgende verbeteringen zijn door de Regering aangebracht, de kosten waarvan niet in de bovengemelde koopprijs inbegrepen zijn; doch zullen de koopprijs, de huurprijs, en paaiement van de koopprijs, zodra die kosten bekend zijn, diensgevolge verhoogd worden:—

Boorgat, 90 voet diep, met opbrengst bij proefneming van ongeveer 36,000 gallon per 24 uur; handpomp op boorgat; huis (30 voet bij 30 voet) van klip met ijzer dak.

Er zijn geen woonhuizen op de hoeven waar in deze kennisgeving niet vermeld wordt, dat zulk een gebouw aanwezig is. Het Departement is echter bereid in termen van de Kroongrond Nederzettingswet, 1912, als gewijzigd, nadat de grond toegekend is, in elk geval naar verdienste het verschaffen van financiële of andere hulp te overwegen, ten einde de huurder in staat te stellen een woonhuis te bouwen. Het Departement is ook bereid enige voorstellen te overwegen, welke de huurder mag doen, voor het bouwen van een woonhuis, hetzij door hemzelf, of bij partikulier kontraat, door hem te worden aangegaan.

Het huurkontraat zal de volgende voorwaarde bevatten die ook in de Kroongrondbrief zal worden opgenomen:—

De grond hiermede toegekend of enig gedeelte daarvan of aandeel daarin zal niet worden verkocht, overgedragen, geschenken, getransporteerd, verhuurd, verbonden of op enigerlei wijze vervreemd of belast worden door de persoon aan wie het is toegekend, of zijn rechtverkrigenden, ekskuteuren, administrateurs of cessionarissen, zonder vooraf de toestemming van de Minister van Landen verkregen te hebben.

De volgende bijzondere voorwaarde zal worden opgenomen in de huurkontraaten te worden uitgegeven ten aanzien van deze hoeven:—

De huurder moet op de hierbij verhuurde grond zodanige gedeelten daarvan en gedurende zodanige termijn als hierna beschreven met bomen beplanten van een soort dat geschikt is voor timmerhout:—

- Gedurende het eerste en tweede jaar ... 1 morgen.
- Gedurende het derde en vierde jaar ... 1 morgen.
- Gedurende het vijfde jaar ... 1 morgen.

De boomsoorten te worden geplant en de wijze van beplanting moeten eerst door de Minister worden goedgekeurd.

De Regering reserveert voor haarzelf het recht te eniger tijd en op alle tijden klippen uit te halen, en van enige van de bovengenoemde hoeven zodanige klippen te nemen, zowel als zand, klei en water en deze te gebruiken voor bouwdoeleinden indien zij deze daarvoor nodig mag hebben.

Iedere hoeve zal een recht van toegang in een gelegene richting hebben tot een publieke weg.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, onvermijdelijk en wettig uit prospekteren en mijnwerkzaamheden ontstaande, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a hand-pump to be erected thereon, and of such application being approved by the Minister of Lands, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such hand-pump will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rental and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

In the event of boring operations being undertaken on any of the holdings before or after the date of allotment thereof, the cost of the boring operations will be added to the valuations of the holdings on which boreholes have been sunk, and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with the borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of the holdings on which boreholes have been or may hereafter be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the borehole on Portion No. 18, Liebenberg, was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should, on a new or extended pumping test taking place, the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts No. 23 of 1917 and No. 28 of 1920.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands Union Buildings, Pretoria.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelijkheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontraakt, dan zal de succesvolle applicant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelijkheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelijkheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en een handpomp daarop moge worden opgericht, en zodanige applikatie door de Minister van Landen wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige handpomp gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlijkse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen diensgevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

Ingeval vóór of na de datum van toekenning daarvan er op enige der hoeven boorwerkzaamheden mochten ondernomen worden, zullen de boorkosten bij de kooprijzen van de hoeven waarop zij gezonken zijn, gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de kooprijzen diensgevolge verhoogd worden.

Een voorwaarde van het huurkontraakt zal zijn, dat de succesvolle applicant voor enige van de bovengenoemde hoeven, waarop boorgaten bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken worden, met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelijk zal worden gehouden voor de behoorlijke oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelijk zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlijke pompmachines daaruit water nemen. Navraag betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de succesvolle applicant bij de Directeur van Irrigatie te Pretoria te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

De proef door het Irrigatie-departement met pompen genomen in verband met het boorgat op Gedeelte 18, Liebenberg, was zo betrouwbaar mogelijk. Het Goevernement aanvaardt echter geen verantwoordelijkheid voor enig verlies of schade, welke door een huurder mocht worden geleden, indien bij een nieuwe of uitgebreide pompproef het water in het boorgat mocht worden bevonden minder te bedragen dan in deze kennisgeving vermeld, of ingeval er andere bijzonderheden aangaande het boorgat gegeven onjuist mochten blijken te zijn.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten reeds gezonken zijn of later gezonken mogen worden, zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontraakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlijk gesteld worden in landbouw-huurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingwet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten No. 23 van 1917 en No. 28 van 1920.

De huur betaald gedurende het tijdperk van het huurkontraakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale oliën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft zijn uiterste best gedaan om zo juist mogelijk de informatie in deze kennisgeving vervat te verstrekken, maar zal zich niet aansprakelijk houden voor enige onnauwkeurigheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevelen hoeven persoonlijk te inspecteren alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlijk of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspecteren. Geen spoorweg- of ander transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspectie van hoeven toegestaan.

Okkupatie kan onmiddellijk na toekenning worden toegestaan, tenzij in het schrijven van toekenning andere voorziening mocht zijn gemaakt.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefkemplaar van het huurkontraakt dat zal worden uitgereikt, van de Magistraten van de distrikten waaren de hoeven gelegen zijn of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

Het departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen, betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Uniegebouw, Pretoria.

General Notices.—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 732 of 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section three, sub-section (6).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 3rd September, 1920.

CENTRAAL WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

No.	Name.	Address.	Occupation.
1216	Niekerk, van, Hendrik Ernst	Kafferskraal, P.K. Klerksdorp	Farmer

HOOGEVELD EENDRACHT BOEREN KO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
876	Browning, Albert Henry	Holgatfontein, Bus 22, Nigel	Farmer.
877	Cloete, Jan Marthinus	Vlakfontein 21, P.K. Nigel	"
878	Preez, du, Casper Philippus Johannes	P.K. Welgedacht	"

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
1013	Elloff, Phillipus Lourens	Roerfontein, P.K. Koster	Farmer.
1014	Harmse, Gerhardus Johannes	Vlakfontein, P.K. Vlakhoek	"
1015	Knoetze, Simeon	Klipbankfontein, P.K. Zwart-ruggens	"
1016	Roux, Jacobus Johannes	P.K. Steenbokfontein	"

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
1808	Albertijn, Jacomina Josina	Rhenosterput No. 103, P.K. Farmer.	
1809	Faul, Alfred Edward Isaac	Noodshulp, P.K. Vermaas	"
1810	Schijf, van der, Willem Nico-laas	P.K. Kuruman	"
1811	Strijdom, Jacobus Peterus	Lapfontein, P.K. Klerksdorp	"
	Danieel, jun.		

LIJDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
157	Coetser, Lowies Hermanus Petrus	Rietfontein, P.O. Badfontein	31/5/20
308	Coetzee, Gerhardus Stefanus (D's son)	Klipfontein, Badfontein	"
158	Coetzee, Hendrik Stefanus (H's son)	Rietfontein, P.O. Badfontein	"
391	Coetzee, Petrus Jacobus (H's son)	Rietfontein 1447, P.O. Badfontein	"
456	Erasmus, Jan Hendrik	Kennedys Vale, P.K. Steelpoort	"
380	Joubert, Schalk Willem	Roodewal, P.O. Badfontein	"

TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
177	Breitenbach, Gert Johannes, Vlakfontein, Krugerspost	25/7/19	Death.
196	Clerck, de, Michael Diederik, Ohrigstad	23/1/20	"
453	Steijn, Pieter Hermanus, Maandagshoek, P.K. Secocoeniland	22/2/20	"
324	Vosloo, Gerhardus Louwrence, Dorenhoeck, Krugerspost	30/4/20	"

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
1138	Esterhuizen, Hermanus	Holfontein No. 667, P.K. Matlapyn	Farmer.
1139	Esterhuizen, Pieter Nikolaas	Holfontein, P.K. Matlapyn	"
1140	Bergh, van den, Jacob Adriaan	Rietfontein No. 927, P.K. Matlapain, via Krugersdorp	"

WOLMARANSSTAD CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

No.	Name.	Address.	Occupation.
616	Buissinne, Barend Hendrik	Doornspruit, P.K. Ottosdal	Farmer.
	Jacobus		

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 732 VAN 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwwerengingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwwerengingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sekte drie, subsekte (6).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwwerengingen.

Departement van Landbou,
Pretoria, 3 September 1920.

CENTRAAL WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONEEL LID.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1216	Niekerk, van, Hendrik Ernst	Kafferskraal, P.K. Klerksdorp	Boer.

HOOGEVELD EENDRACHT BOEREN KO-OPERATIEVE VEREENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
876	Browning, Albert Henry	Holgatfontein, Bus 22, Nigel	Boer.
877	Cloete, Jan Marthinus	Vlakfontein, 21, P.K. Nigel	"
878	Preez du, Casper Philippus Johannes	P.K. Welgedacht	"

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1013	Elloff, Phillipus Lourens	Roerfontein, P.K. Koster	Boer.
1014	Harmse, Gerhardus Johannes	Vlakfontein, P.K. Vlakhoek	"
1015	Knoetze, Simeon	Klipbankfontein, P.K. Zwart-ruggens	"
1016	Roux, Jacobus Johannes	P.K. Steenbokfontein	"

LICHTENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1808	Albertijn, Jacomina Josina	Rhenosterput No. 103, P.K. Vermaas	Boer.
1809	Faul, Alfred Edward Isaac	Noodshulp, P.K. Vermaas	"
1810	Schijf, van der, Willem Nico-laas	P.K. Kuruman	"
1811	Strijdom, Jacobus Peterus	Lapfontein, P.K. Klerksdorp	"
	Danieel, jun.		

LIJDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

LIJST VAN BEDANKINGEN.

No.	Naam.	Adres.	Datum van effectieve bedanking.
157	Coetser, Lowies Hermanus Petrus	Rietfontein, P.O. Badfontein	31/5/20
308	Coetzee, Gerhardus Stefanus (D's son)	Klipfontein, Badfontein	"
158	Coetzee, Hendrik Stefanus (H's son)	Rietfontein, P.O. Badfontein	"
391	Coetzee, Petrus Jacobus (H's son)	Rietfontein 1447, P.O. Badfontein	"
456	Erasmus, Jan Hendrik	Kennedys Vale, P.K. Steelpoort	"
380	Joubert, Schalk Willem	Roodewal, P.O. Badfontein	"

BEEINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatschap.	Reden voor beëindiging van lidmaatschap.
177	Breitenbach, Gert Johannes, Vlakfontein, Krugerspost	25/7/19	Overlijden.
196	Clerck, de, Michael Diederik, Ohrigstad	23/1/20	"
453	Steijn, Pieter Hermanus, Maandagshoek, P.K. Secocoeniland	22/2/20	"
324	Vosloo, Gerhardus Louwrence, Dorenhoeck, Krugerspost	30/4/20	"

RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VEREENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
1138	Esterhuizen, Hermanus	Holfontein No. 667, P.K. Matlapyn	Boer.
1139	Esterhuizen, Pieter Nikolaas	Holfontein, P.K. Matlapyn	"
1140	Bergh, van den, Jacob Adriaan	Rietfontein No. 927, P.K. Matlapain, via Krugersdorp	"

WOLMARANSSTAD CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONEEL LID.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
616	Buissinne, Barend Hendrik	Doornspruit, P.K. Ottosdal	Boer.
	Jacobus		

* NOTICE No. 733 of 1920.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section nine, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 3rd September, 1920.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
165	Bester, Barend Jacobus	Zaaihoek, P.K. Bethlehem.	Farmer.
166	Dietrichsen, Pieter Johannes	Mereba, P.K. Bethlehem	"
167	Fourie, Carel Pieter	Lijnplaats, P.K. Fouriesburg Station	"
168	Fourie, Louis Johannes	Brakfontein, P.K. Bethlehem	"
169	Heydenreich, Cornelius Frederik	Brakpan, P.K. Bethlehem	"
170	Kotze, Gerhardus Dirk	Omdraai, P.K. Bethlehem	"
171	Maartens, Jacobus Lodewicus	Susana, Bus 9, Bethlehem	"
172	Pieters, Johannes Frans Jacobus	Franshoek, P.K. Bethlehem	"
173	Pieters, Johannes Jacobus	Franshoek, P.K. Bethlehem	"
174	Preez, du, Jacobus Johannes	Zomersvlakte, P.K. Kaallaagte	"
175	Prinsloo, Jan Andries	Kommandant, P.K. Bethlehem	"
176	Rautenbach, Pieter Johannes	Constansia, P.K. Tiger River	"
177	Storey, George	Founteinhoek, P.K. Bethlehem	"
178	Swanepoel, Frederick Johannes	Sterkfontein, P.K. Daniels Rust	"

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
67	Louwrens, George	Mayville, Bus 67, Heilbron	Farmer.
68	Naude, Theunis Johannes Willem	Sterkfontein, P.K. Heilbron	"
69	Roux, Jacobus Albertus	De Rots, P.K. Heilbron	"
70	Zijl, van, Joseph Willem	Braeside, P.K. Heilbron	"

SENEKAL KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
266	Heever, van den, Christian	Bothaskraal, P.K. Senekal	Farmer.
267	Strijdom, Louis	Sylvia, P.K. Senekal	"

CLOCOLAN KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
74	Beukes, Johannes Gerhardus	Damkop, P.K. Guntree	Farmer.
75	Burger, Hendrik Stephanus	Zuikerkop, P.K. Clocolan	"
76	Esser, Johannes	Aletta, P.K. Marquard	"
77	Gibson, Caleb George	Wormwood, P.K. Marquard	"
78	Nel, Johannes Petrus	Di Kaap, P.K. Marquard	"
79	Plessis, du, Sarel Petrus	Hermitage, P.K. Guntree	"
80	Schepers, Jan Hendrik	Kilmarnock, P.K. Modderpoort	"
81	Smit, Dewald Jozua	Cordona, P.K. Guntree	"
82	Viljoen, Petrus Martinus	Makatieskop, P.K. Clocolan	"

FICKSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
61	Bezuidenhout, Casper Jan Hendrik	Grootkloof, P.K. Ficksburg	Farmer.
62	Britz, Casper Jan Hendrik	Jakhalsfontein, P.K. Hammonia	"
63	Coetzee, Dirk Nicolaas Stefanus	Miriamne, P.K. Hammonia, District Ficksburg	"
64	Forrest, George	Middelpunt, P.K. Grootkloof	"
65	Fourie, Gert Thomas, jun.	Schoongezicht, P.K. Guntree	"
66	Fourie, Petrus Gerhardus	Schoongezicht, P.K. Guntree	"
67	Gericke, Hendrik Sebastiaan	Kia Ora, P.K. Ficksburg	"
68	Jaarsveld, van, Stephanus Rudolph	Douglasdale, P.K. Ficksburg	"
69	Lombard, Rudolph Martinus	Boschrand, P.K. Hammonia	"
70	Moolman, Christiaan Lodewikus	Hetloo, P.K. Fouriesburg	"
71	Niekerk, van, Hendrik Jacobus	Lootsberg, P.K. Hammonia	"
72	Perry, Arnim Grundelingh	Hohenort, P.K. Hammonia	"
73	Plessis, du, Charel Johannes	Helderberg, P.K. Ficksburg	"
74	Villiers, de, Jacobus Stephanus	Wilhelmina, P.K. Ficksburg	"
75	Villiers, de, Jan Jacobus	Heversdal, P.K. Ficksburg	"

FRANKFORT KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
288	Aardt, van, Frans Johannes	Middenbult, P.K. Frankfort	Farmer.
289	Beer, de, Frederick Coenraad	Rietfontein, P.K. Dampoort	"
290	Beer, de, Jacobus Frederik	Rietfontein, P.K. Dampoort	"
291	Beer, de, Philip Rudolph	Blydschap, P.K. Tweeling	"
292	Beeslaar, Johannes Petrus Jonbert	Vrede, P.K. Tweeling	"
293	Boshoff, Jan Hendrik	Rooipoort, P.K. Frankfort	"
294	Botha, John Charles Pringle	Paardenhoek, P.K. Tweeling	"
295	Botha, Leonardus Johannes	Pufffontein, P.K. Villiers	"
296	Breytenbach, Andries Petrus Jacobus	Rustplaats, P.K. Villiers	"
297	Calitz, Hendrik Christiaan	Damascus, P.K. Tweeling	"
298	Cilliers, Andries Frederik Willem	Middenin, P.K. Frankfort	"

* KENNISGEVING No. 733 van 1920.

De volgende bijzonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwgenootschappen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sekte negen, subsekties (1) en (5).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.

Departement van Landbou, Pretoria, 3 September 1920.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
165	Bester, Barend Jacobus	Zaaihoek, P.K. Bethlehem	Boer.
166	Dietrichsen, Pieter Johannes	Mereba, P.K. Bethlehem	"
167	Fourie, Carel Pieter	Lijnplaats, P.K. Fouriesburg Station	"
168	Fourie, Louis Johannes	Brakfontein, P.K. Bethlehem	"
169	Heydenreich, Cornelius Frederik	Brakpan, P.K. Bethlehem	"
170	Kotze, Gerhardus Dirk	Omdraai, P.K. Bethlehem	"
171	Maartens, Jacobus Lodewicus	Susana, Bus 9, Bethlehem	"
172	Pieters, Johannes Frans Jacobus	Franshoek, P.K. Bethlehem	"
173	Pieters, Johannes Jacobus	Franshoek, P.K. Bethlehem	"
174	Preez, du, Jacobus Johannes	Zomersvlakte, P.K. Kaallaagte	"
175	Prinsloo, Jan Andries	Kommandant, P.K. Bethlehem	"
176	Rautenbach, Pieter Johannes	Constansia, P.K. Tiger River	"
177	Storey, George	Founteinhoek, P.K. Bethlehem	"
178	Swanepoel, Frederick Johannes	Sterkfontein, P.K. Daniels Rust	"

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
67	Louwrens, George	Mayville, Bus 67, Heilbron	Boer.
68	Naude, Theunis Johannes Willem	Sterkfontein, P.K. Heilbron	"
69	Roux, Jacobus Albertus	De Rots, P.K. Heilbron	"
70	Zijl, van, Joseph Willem	Braeside, P.K. Heilbron	"

SENEKAL KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
266	Heever, van den, Christian	Bothaskraal, P.K. Senekal	Boer.
267	Strijdom, Louis	Sylvia, P.K. Senekal	"

CLOCOLAN KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
74	Beukes, Johannes Gehardus	Damkop, P.K. Guntree	Boer.
75	Burger, Hendrik Stephanus	Zuikerkop, P.K. Clocolan	"
76	Esser, Johannes	Aletta, P.K. Marquard	"
77	Gibson, Caleb George	Wormwood, P.K. Marquard	"
78	Nel, Johannes Petrus	Di Kaap, P.K. Marquard	"
79	Plessis, du, Sarel Petrus	Hermitage, P.K. Guntree	"
80	Schepers, Jan Hendrik	Kilmarnock, P.K. Modderpoort	"
81	Smit, Dewald Jozua	Cordona, P.K. Guntree	"
82	Viljoen, Petrus Martinus	Makatieskop, P.K. Clocolan	"

FICKSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
61	Bezuidenhout, Casper Jan Hendrik	Grootkloof, P.K. Ficksburg	Boer.
62	Britz, Casper Jan Hendrik	Jakhalsfontein, P.K. Hammonia	"
63	Coetzee, Dirk Nicolaas Stefanus	Miriamne, P.K. Hammonia, Distrikt Ficksburg	"
64	Forrest, George	Middelpunt, P.K. Grootkloof	"
65	Fourie, Gert Thomas, jun.	Schoongezicht, P.K. Guntree	"
66	Fourie, Petrus Gerhardus	Schoongezicht, P.K. Guntree	"
67	Gericke, Hendrik Sebastiaan	Kia Ora, P.K. Ficksburg	"
68	Jaarsveld, van, Stephanus Rudolph	Douglasdale, P.K. Ficksburg	"
69	Lombard, Rudolph Martinus	Boschrand, P.K. Hammonia	"
70	Moolman, Christiaan Lodewikus	Hetloo, P.K. Fouriesburg	"
71	Niekerk, van, Hendrik Jacobus	Lootsberg, P.K. Hammonia	"
72	Perry, Arnim Grundelingh	Hohenort, P.K. Hammonia	"
73	Plessis, du, Charel Johannes	Helderberg, P.K. Ficksburg	"
74	Villiers, de, Jacobus Stephanus	Wilhelmina, P.K. Ficksburg	"
75	Villiers, de, Jan Jacobus	Heversdal, P.K. Ficksburg	"

FRANKFORT KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
288	Aardt, van, Frans Johannes	Middenbult, P.K. Frankfort	Boer
289	Beer, de, Frederick Coenraad	Rietfontein, P.K. Dampoort	"
290	Beer, de, Jacobus Frederik	Rietfontein, P.K. Dampoort	"
291	Beer, de, Philip Rudolph	Blydschap, P.K. Tweeling	"
292	Beeslaar, Johannes Petrus Jonbert	Vrede, P.K. Tweeling	"
293	Boshoff, Jan Hendrik	Rooipoort, P.K. Frankfort	"
294	Botha, John Charles Pringle	Paardenhoek, P.K. Tweeling	"
295	Botha, Leonardus Johannes	Pufffontein, P.K. Villiers	"
296	Breytenbach, Andries Petrus Jacobus	Rustplaats, P.K. Villiers	"
297	Calitz, Hendrik Christiaan	Damascus, P.K. Tweeling	"
298	Cilliers, Andries Frederik Willem	Middenin, P.K. Frankfort	"

No.	Name.	Address.	Occupation.
299	Claasen, Petrus Jacobus	Clondrina, P.K. Frankfort	Farmer.
300	Cox, Petrus John	Grootklip, P.K. Frankfort	"
301	Cox, William John	Open, P.K. Marsala	"
302	Davel, Johannes Abraham Hendrik	Herdersdal, P.K. Frankfort	"
303	Dreijer, Willem Adriaan	Weltevrede, P.K. Frankfort	"
304	Fourie, Louis Johannes	Helpmekaar, P.K. Reitz	"
305	Fourie, Nicolaas Phillipus	Zwaluwsrust, P.K. Tweeling	"
306	Fourie, Petrus Josephus	Marthasrust, P.K. Frankfort	"
307	Fourie, Stephanus Petrus	Paisley, P.K. Frankfort	"
308	Fourie, Willem Jurgens Pretorius	Debile, P.K. Villiers	"
309	Graaff, Adries Petrus	Middenbult, P.K. Frankfort	"
310	Graaff, Dirk Arnoldus	Zandput, P.K. Frankfort	"
311	Greijling, Johannes Christoffel	Pienaarsvlei, P.K. Frankfort	"
312	Hamilton, Ocker Andries	Grijsbank, P.K. Villiers	"
313	Joubert, Gideon Jacobus	Morgenzon, P.K. Lemoenboom	"
314	Klerk, de, Hermanus Nicholas	Revak, Bus 82, Frankfort	"
315	Koen, Louis Pieter, jun.	Platkop, P.K. Villiers	"
316	Kriek, Hendrik Sebastian	Perth, P.K. Frankfort	"
317	Lamprecht, Dirk Marthinus	Boomplaats, P.K. Frankfort	"
318	Lubbe, David Mathys	Riversdal, P.K. Frankfort	"
319	Meintjes, Johannes Petrus	Haartbeestfontein, P.K. Frankfort	"
320	Meyer, de, Oelof Abraham	Diepspruit, P.K. Parkerton	"
321	Minnie, Adriaan Pieter	Tevrede, P.K. Tafelkop	"
322	Minnie, Diedrik Arnoldus	Wilbeestfontein, P.K. Parkerton	"
323	Mouton, Adriaan Johannes Jacobus	Damplaats, P.K. Dampoort, District Heilbron	"
324	Neethling, Jacobus Adriaan	Makouwpan, P.K. Frankfort	"
325	Oosthuizen, Gerhardus Johannes	Sterkfontein, P.K. Villiers	"
326	Pieters, Bernardus Johannes	Middenbult, P.K. Frankfort	"
327	Pieterse, Christiaan Jacobus	Hartbeestkop, P.K. Tweeling	"
328	Plessis, du, Johannes Bernardus Stephanus	Lucerne, P.K. Marsala	"
329	Pretorius, Abraham Jacobus	Leeuwklip, P.K. Frankfort	"
330	Pretorius, Izak Johannes	Goedeheop, P.K. Frankfort	"
331	Pretorius, Sarel Arnoldus	Leeuwklip, P.K. Frankfort	"
332	Raubenheimer, Petrus Jacobus	Maanlaagte, P.K. Tweeling	"
333	Rensburg, van, Louis Jacobus Janse	Nauwpoort, P.K. Frankfort	"
334	Rensburg, van, Marthinus Phillipus Janse	Dagbreek, P.K. Fonteinriet, via Rietz	"
335	Roets, Christiaan Erens Gerhardus	The Ovens, P.K. Parkerton	"
336	Schabert, Jacobus Wynand	Craigvlei, P.K. Frankfort	"
337	Scheepers, Cornelis Coenraad	Zoekmij, P.K. Frankfort	"
338	Schutte, Cornelis Petrus Wilhelmus	Middenbult, P.K. Frankfort	"
339	Smith, Christoffel Johannes	Witklip, P.K. Parkerton	"
340	Steyn, Wouter Johannes (D.zoon)	Rietfontein, P.K. Frankfort	"
341	Swart, Johannes Gerhardus, jun.	Drieboek, P.K. Frankfort	"
342	Taljaard, Jacobus Adriaan	Helderfontein, P.K. Lemoenboom	"
343	Toit, du, Alphonso de Villiers	Gewaagd, P.K. Frankfort	"
344	Toit, du, Barend Jacobus Engelbartus	Riversdal, P.K. Frankfort	"
345	Toit, du, Petrus Jacobus, jun.	Gewaagd, P.K. Frankfort	"
346	Venter, Wessels Jacobus	Driekop, P.K. Tweeling	"
347	Victor, Nicolaas Johannes	Victor, P.K. Dampoort	"
348	Villiers, de, Hercules George	Kleinfontein, P.K. Frankfort	"
349	Watt, van der, Gideon	Fonteinskloof, P.K. Lemoenboom	"
350	White, Cals Henry	Klipheuveld, P.K. Parkerton	"
351	Wijk, van, Willem Johannes	Fonteinskloof, P.K. Lemoenboom	"

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
109	Bothma, Jan Daniel	Inkerman, Thaba Patchoa, via Tweespruit	Farmer.
110	Bruin, de, Zacharias Francois	Vreugde, P.K. Maseru	"
111	Coetzer, Wessel Christoffel	Fraaiuitzicht, Bus 9, Maseru	"
112	Meijer, Theunis Gerhardus	Monte Christo, P.K. Commissie Poort	"
113	Smith, Daniel Victor	Fontainebleau, P.K. Marseilles	"

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Name.	Address.	Occupation.
333	Massijn, Frans Barend, jun.	Berlin, P.K. Steyldrift Warden	Farmer.
334	Theron, Dirk de Vos	Mara, P.K. Reitz	"

WEPENER KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

No.	Name.	Address.	Occupation.
150	Wessels, Johannes Wilhemus	Runnymede, P.O. Bushmanskop	Farmer.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

H. E. SCHOCH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 727.]

[1st September, 1920.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg,

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
299	Claasen, Petrus Jacobus	Clondrina, P.K. Frankfort	Boer.
300	Cox, Petrus John	Grootklip, P.K. Frankfort	"
301	Cox, William John	Open, P.K. Marsala	"
302	Davel, Johannes Abraham Hendrik	Herdersdal, P.K. Frankfort	"
303	Dreijer, Willem Adriaan	Weltevrede, P.K. Frankfort	"
304	Fourie, Louis Johannes	Helpmekaar, P.K. Reitz	"
305	Fourie, Nicolaas Phillipus	Zwaluwsrust, P.K. Tweeling	"
306	Fourie, Petrus Josephus	Marthasrust, P.K. Frankfort	"
307	Fourie, Stephanus Petrus	Paisley, P.K. Frankfort	"
308	Fourie, Willem Jurgens Pretorius	Debile, P.K. Villiers	"
309	Graaff, Andries Petrus	Middenbult, P.K. Frankfort	"
310	Graaff, Dirk Arnoldus	Zandput, P.K. Frankfort	"
311	Greijling, Johannes Christoffel	Pienaarsvlei, P.K. Frankfort	"
312	Hamilton, Ocker Andries	Grijsbank, P.K. Villiers	"
313	Joubert, Gideon Jacobus	Morgenzon, P.K. Lemoenboom	"
314	Klerk, de, Hermanus Nicholas	Revak, Bus 82, Frankfort	"
315	Koen, Louis Pieter, jun.	Platkop, P.K. Villiers	"
316	Kriek, Hendrik Sebastian	Perth, P.K. Frankfort	"
317	Lamprecht, Dirk Marthinus	Boomplaats, P.K. Frankfort	"
318	Lubbe, David Mathys	Riversdal, P.K. Frankfort	"
319	Meintjes, Johannes Petrus	Haartbeestfontein, P.K. Frankfort	"
320	Meyer, de, Oelof Abraham	Diepspruit, P.K. Parkerton	"
321	Minnie, Adriaan Pieter	Tevrede, P.K. Tafelkop	"
322	Minnie, Diedrik Arnoldus	Wilbeestfontein, P.K. Parkerton	"
323	Mouton, Adriaan Johannes Jacobus	Damplaats, P.K. Dampoort, Distrikt Heilbron	"
324	Neethling, Jacobus Adriaan	Makouwpan, P.K. Frankfort	"
325	Oosthuizen, Gerhardus Johannes	Sterkfontein, P.K. Villiers	"
326	Pieters, Bernardus Johannes	Middenbult, P.K. Frankfort	"
327	Pieterse, Christiaan Jacobus	Hartbeestkop, P.K. Tweeling	"
328	Plessis, du, Johannes Bernardus Stephanus	Lucerne, P.K. Marsala	"
329	Pretorius, Abraham Jacobus	Leeuwklip, P.K. Frankfort	"
330	Pretorius, Izak Johannes	Goedeheop, P.K. Frankfort	"
331	Pretorius, Sarel Arnoldus	Leeuwklip, P.K. Frankfort	"
332	Raubenheimer, Petrus Jacobus	Maanlaagte, P.K. Tweeling	"
333	Rensburg, van, Louis Jacobus Janse	Nauwpoort, P.K. Frankfort	"
334	Rensburg, van, Marthinus Phillipus Janse	Dagbreek, P.K. Fonteinriet, via Rietz	"
335	Roets, Christiaan Erens Gerhardus	The Ovens, P.K. Parkerton	"
336	Schabert, Jacobus Wynand	Craigvlei, P.K. Frankfort	"
337	Scheepers, Cornelis Coenraad	Zoekmij, P.K. Frankfort	"
338	Schutte, Cornelis Petrus Wilhelmus	Middenbult, P.K. Frankfort	"
339	Smith, Christoffel Johannes	Witklip, P.K. Parkerton	"
340	Steyn, Wouter Johannes (D.zoon)	Rietfontein, P.K. Frankfort	"
341	Swart, Johannes Gerhardus, jun.	Drieboek, P.K. Frankfort	"
342	Taljaard, Jacobus Adriaan	Helderfontein, P.K. Lemoenboom	"
343	Toit, du, Alphonso de Villiers	Gewaagd, P.K. Frankfort	"
344	Toit, du, Barend Jacobus Engelbartus	Riversdal, P.K. Frankfort	"
345	Toit, du, Petrus Jacobus, jun.	Gewaagd, P.K. Frankfort	"
346	Venter, Wessels Jacobus	Driekop, P.K. Tweeling	"
347	Victor, Nicolaas Johannes	Victor, P.K. Dampoort	"
348	Villiers, de, Hercules George	Kleinfontein, P.K. Frankfort	"
349	Watt, van der, Gideon	Fonteinskloof, P.K. Lemoenboom	"
350	White, Cals Henry	Klipheuveld, P.K. Parkerton	"
351	Wijk, van, Willem Johannes	Fonteinskloof, P.K. Lemoenboom	"

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
109	Bothma, Jan Daniel	Inkerman, Thaba Patchoa, via Tweespruit	Boer.
110	Bruin, de, Zacharias Francois	Vreugde, P.K. Maseru	"
111	Coetzer, Wessel Christoffel	Fraaiuitzicht, Bus 9, Maseru	"
112	Meijer, Theunis Gerhardus	Monte Christo, P.K. Commissie Poort	"
113	Smith, Daniel Victor	Fontainebleau, P.K. Marseilles	"

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
333	Massijn, Frans Barend, jun.	Berlin, P.K. Steyldrift Warden	Boer.
334	Theron, Dirk de Vos	Mara, P.K. Reitz	"

WEPENER KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONEEL LID.

No.	Naam.	Adres.	Beroep.
150	Wessels, Johannes Wilhemus	Runnymede, P.O. Bushmanskop	Boer.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. E. SCHOCH,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 727.]

[1 September 1920.

De landmeterskaarten van de volgende mijn-eigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore

and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

van de Mynkommissaris in wiens mijn-district het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

[3-10-17]

Diagram S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc.	Name of Farm whereon situated.	Reg. No.	District.	Mining District.	Owner.	Area—Grootte.			Surveyed by.
Kaart S.G. No.	Aard en Nummer van Mineigendom, enz.	Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No.	Distrikt.	Mijn-district.	Eigenaar.	Mor.	Sq. Rds.	Sq. Ft.	Gemeten door.
B. 38/20	Claims Nos. 53757/53769	Italian Farm and (en) Lot No. 286, Section D (Sektie D)	227	Barberton	Barberton	A. H. Burnett	8	357	—	H. K. Matthews.

No. 728.]

[1st September, 1920.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 728.]

[1 September 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land, etc.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Bakens aangegeven door.	Door wie gemeten.
A. 2257/20	Zendelingsplaats	69	Marico	H. W. J. van Zyl, P. R. van Deventer, and (en) A. J. Meintjes	1168	170	H. W. J. van Zyl	W. M. Harries.
A. 2293/20	Lot No. 93, Section E, Kaap Block (Sektie E, Kaap Blok)	—	Barberton	Government (Goevernement)	122	26	B. W. Brayshaw	B. W. Brayshaw.

No. 729.]

[1st September, 1920.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, H. W. J. van Zyl, P. R. van Deventer, and A. J. Meintjes, for cancellation of the diagram of the remaining extent of the eastern portion of the farm Zendelingsplaats No. 69, District Marico, for the reason that this diagram does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 3rd December, 1920, after which date no objections can be considered.

No. 729.]

[1 September 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren, H. W. J. van Zyl, P. R. van Deventer en A. J. Meintjes, voor vernietiging van de kaart van het restant van het oostelijk gedeelte van de plaats Zendelingsplaats No. 69, Distrikt Marico, om reden dat deze kaart niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen met voldoende nauwkeurigheid aantoont.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegrunde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 3 Desember 1920 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

* No. 740.]

[7th September, 1920.

It is hereby notified, in accordance with article two of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners, B. T. Bourke and Transvaal Gold Mining Estates, Limited, for cancellation of the diagram of the farm In de Diepte No. 800, District Lydenburg, for the reason that this diagram does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 10th December, 1920, after which date no objections can be considered.

* No. 740.]

[7 September 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel twee van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren B. T. Bourke en Transvaal Gold Mining Estates, Ltd., voor vernietiging van de kaart van de plaats In de Diepte No. 800, Distrikt Lydenburg, om reden dat deze kaart niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenzen met voldoende nauwkeurigheid aantoont.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegrunde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaart hebben, moeten zij die schriftelijk te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 10 Desember 1920 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

* No. 741.]

[7th September, 1920.

It is hereby notified that Surveyor A. H. Matthews will resurvey and sub-divide the Government farm Vergenoeg, comprising Lots Nos. 67, 75-79, 85, 86, and portions of Lots Nos. 66 and 87, Section E, Kaap Block, District Barberton.

The surveyor will be at his camp on the above farm on Thursday, the 30th September, 1920, at 10 a.m., to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms:—

The Curlews No. 224; owner, The Curlews Citrus Farms, Limited.

The Valley Farm No. 45; owner, E. M. Dwyer.

Kingston Vale No. 285; owner, H. E. Venn.

Friedenheim No. 265; owner, W. J. Roux.

White River Town Lands No. 203; owner, Government.

* No. 741.]

[7 September 1920.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat Landmeter A. H. Matthews, de Goevernementsplaats Vergenoeg, bevattende Lotten Nos. 67, 75-79, 85, 86 en gedeelten van Lotten Nos. 66 en 87, Sektie E, Kaap Blok, Distrikt Barberton, zal hermeten en verdelen.

De landmeter zal bij zijn kamp op bovengemelde plaats op Donderdag, 30 September 1920, om 10 uur v.m., aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

The Curlews No. 224, eigenaar The Curlews Citrus Farms, Ltd.

The Valley Farm No. 45, eigenaar E. M. Dwyer.

Kingston Vale No. 285, eigenaar H. E. Venn.

Friedenheim No. 265, eigenaar W. J. Roux.

White River Dorpsgronden, eigenaar Goevernement.

* No. 742.]

[7th September, 1920.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 742.]

[7 September 1920.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

S.G. No.	Name of Farm or Piece of Land.	Reg. No.	District.	Owner.	Area—Grootte.		Beacons pointed out by.	Surveyed by.
S.G. No.	Naam van de Plaats of Stuk Grond.	Reg. No.	Distrikt.	Eigenaar.	Morgen.	Sq. Rds.	Bakens aangewezen door.	Door wie Gemeten.
A. 2251/20	In de Diepte	800	Lydenburg	Transvaal Gold Mining Estates, Ltd.	5016	153	A. C. Parry and (en) R. Gardner	V. C. H. R. Brerton.
A. 2819/20	Rhenosterkop	566	Middelburg	B. Reinhold & Co.	1342	—	C. V. Neser	C. V. Neser.

The following notices are published for general information.

A. H. CORNISH BOWDEN,
Surveyor-General, Cape of Good Hope.
Surveyor-General's Office, Capetown.

* No. 743.]

[8th September, 1920.

Under the provisions of section *four* of Proclamation No. 212, British Bechuanaland, 1895, notice is hereby given that the following farms, situate in Field Cornetcy No. 8, Division of Vryburg, are about to be surveyed, viz., Brak Pan and Klein Vogelstruis Nek.

All persons, therefore, who may be interested in the boundaries of the said farms are hereby called upon to attend, either personally or by some accredited agent, at the meeting places and on the dates mentioned in the appended Schedule, and to lodge with the surveyor, Mr. T. de Smidt, their admissions or denials, as the case may be, in writing in the prescribed form, with regard to the correctness of the beacons of the said farms then to be pointed out in the positions claimed by the owners of the said farms.

Should no such denials as aforesaid be lodged as aforesaid, such beacons shall be deemed to be admittedly true and correct, and title-deeds will be prepared for the said farms in accordance with the said beacons.

SCHEDULE.

Farm.	Date of Inspection.	Place of Meeting.
Brak Pan	25th October, 1920	At the Homestead of Mr. C. J. Henn, on the farm Brak Pan, at 10 a.m.
Klein Vogelstruis Nek	26th October, 1920	At the Homestead of Mr. M. J. Oosthuizen, on the farm Klein Vogelstruis Nek, at 10 a.m.

[10-17-24]

The following Notice is published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General, Orange Free State.
Surveyor-General's Office, Bloemfontein.

No. 721.]

[28th August, 1920.

An application, under section *five* of the Lands and Survey Ordinance, No. 16 of 1903 (Orange Free State), has been received from Martha Elizabeth Brummer (born Lubbe), the registered owner of the farm Eerste Geluk No. 455, District Fauresmith, for the issue of a Deed of Grant in respect thereof, in accordance with the survey by Land Surveyor A. A. Ortlepp, dated August, 1919.

The diagram of the above farm is lying at this office for inspection, and should no objection be received within three months from this date the Deed of Grant will be issued.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 731 OF 1920.

Specification of rough and uncut diamonds registered at the Office of the Magistrate, Jagersfontein, during the month of August, 1920.

Carats, 18,800; value, £150,400.

H. ZIJLSTRA,
Acting Magistrate.
Magistrate's Office,
Jagersfontein, 31st August, 1920.

* NOTICE No. 734 OF 1920.

LOERIE IRRIGATION BOARD, DIVISION OF UITENHAGE.

With reference to my Notice No. 676 of 1920, dated 10th August, 1920, it is hereby notified that at a Court held at Loerie on the 31st August, 1920, Messrs. Marthinus Gerhardus van Onselen and Charles Carlson were duly elected members of the Loerie Irrigation Board for a period of three years.

H. E. GADD,
Returning Officer.
Magistrate's Office,
Uitenhage, 1st September, 1920.

* NOTICE No. 735 OF 1920.

NOTICE IN TERMS OF SECTION SEVEN OF THE LAND BEACONS AMENDMENTS AND EXTENSION ACT, 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended, on the 10th day of November, 1920, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918, in favour of Abraham Pieter Kriel in respect of a piece of land, measuring 636 morgen, in the Division of Albert, called Schoombies Rust, and bounded north along VI, IJ, JK, KA by portion of Gelegfontein, south-east along AU by Lot D of Tabakspoort and along UB, BC, CZ, Stormberg Spruit Y by remainder of Tabakspoort, south along Y Stormberg Spruit X, XE, EF by Lot B of Tabakspoort, north-west along FG, GW,

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

A. H. CORNISH BOWDEN,
Landmeter-generaal, Kaap de Goede Hoop.
Landmeter-generaalskantoor, Kaapstad.

* No. 743.]

[8 September, 1920

Volgens de bepalingen van artikel *vier* van Proklamatie No. 212, Brits Bechuanaland, 1895, wordt mits deze kennis gegeven, dat de volgende plaatsen, gelegen in het Veldkornetschap No. 8, Afdeling Vrijburg, zullen worden opgemeten nl. Brak Pan en Klein Vogelstruis Nek.

Alle personen, die bij de grenzen van gezegde plaatsen belang mochten hebben, worden mits deze opgeroepen om, hetzij persoonlijk of door een gemachtigd agent, tegenwoordig te zijn op de plaatsen van bijeenkomst en op de datums in bijgaande schedule vermeld, en bij de landmeter, de heer T. de Smidt, hun goed- of afkeuring, naar het geval mocht zijn, schriftelijk op de voorgeschreven vorm te kennen te geven wat betreft de juistheid van de bakens van genoemde plaatsen, alsdan te worden aangeduid op de plekken waarop aanspraak gemaakt wordt door de eigenaren van de genoemde plaatsen.

Indien de juistheid van de bakens niet mocht worden ontkend, zullen dezelve geacht worden waar en juist te zijn, en zullen alsdan de grondbrieven voor genoemde plaatsen volgens de gezegde bakens worden opgemaakt.

SCHEDULE.

Plaatsen.	Datum van Inspelinge.	Plaats van Bijeenkomst.
Brak Pan	25 Oktober 1920	Bij het woonhuis van de heer C. J. Henn, op de plaats Brak Pan, om 10 uur v.m.
Klein Vogelstruis Nek	26 Oktober 1920	Bij het woonhuis van de heer M. J. Oosthuizen, op de plaats Klein Vogelstruis Nek, om 10 uur v.m.

De volgende Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal, Oranje Vrijstaat.
Landmeter-generaalskantoor, Bloemfontein.

No. 721.]

[28 Augustus 1920.

Een applikatie, volgens artikel *vijf* van de Landen en Opmetings Ordonantie, No. 16 van 1903 (Oranje Vrijstaat), is ontvangen van Martha Elizabeth Brummer (geboren Lubbe), de geregistreerde eigenares van de plaats Eerste Geluk No. 455, Distrikt Fauresmith, voor de uitreiking van een grondbrief daarvan, overeenkomstig de opmeting van Landmeter A. A. Ortlepp in Augustus 1919.

De kaart van de gezegde plaats ligt op dit kantoor ter inzage en indien binnen drie maanden van af heden geen bezwaar daartegen mocht worden ingediend, zal de grondbrief uitgereikt worden.

GEMENGD.

* KENNISGEVING No. 731 VAN 1920.

Specificatie van Ruwe Diamanten geregistreerd ten Kantore van de Magistraat, Jagersfontein, gedurende de maand Augustus 1920.

Karaten, 18,800; waarde, £150,400.

H. ZIJLSTRA,
Waarnemende Magistraat.
Magistraatskantoor,
Jagersfontein, 31 Augustus 1920.

* KENNISGEVING No. 734 VAN 1920.

LOERIE BESPROEIINGSRAAD, AFDELING UITENHAGE.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 676 van 1920, gedateerd 10 Augustus 1920, geschiedt hiermede kennisgeving dat bij een hof gehouden te Loerie op 31 Augustus 1920, de heer Marthinus Gerhardus van Onselen en Charles Carlson gekozen was als leden van de Loerie Besproeiingsraad voor een tijdperk van drie jaren.

H. E. GADD,
Kiesbeambte.
Magistraatskantoor,
Uitenhage, 1 September 1920.

* KENNISGEVING No. 735 VAN 1920.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN ARTIKEL ZEVEN VAN DE GRONDBAKENS WIJZIGINGS- EN UITBREIDINGSWET, 1879.

In termen van het *zevende* artikel van de bovengenoemde wet wordt mits deze kennis gegeven, dat men voornemens is om op de rode dag van November 1920, of zo spoedig mogelijk daarna, een certificaat van geamendeerde titel uit te reiken, volgens de bepalingen van de bovengenoemde Wet No. 9 van 1879, ten faveure van Abraham Pieter Kriel voor een stuk land, groot 636 morgen, gelegen in de Afdeling Albert, bekend als Schoombiesrust en begrensd ten noorden langs VI, IJ, JK, KA door gedeelte van Gelegfontein, ten zuidoosten langs AU door Perceel D van Tabakspoort en langs UB, BC, CZ Stormbergs Spruit Y door resterend gedeelte van Tabakspoort, ten zuiden langs Y Stormbergs Spruit X, XE, EF door Perceel B van Tabakspoort, ten noordwesten langs FG, GW, Stormbergs Spruit V door gedeelte van Tijgerkloof, de

Stormberg Spruit V by portion of Tygerkloof, the said Abraham Pieter Kriel having applied for the issue of such amended title as the registered owner of land held by him by virtue of the following Deeds of Transfer—

No.	Date.	Property.	Extent.	
			Mor.	Sq. rds.
3642	22nd May, 1917	(1) Remainder of portion of Tabakskloof	176	488
		(2) Portion of Tabakskloof	125	594
		(3) Portion of Tygerkloof	210	300
1137	31st January, 1920	(4) Remainder of portion of Tabakskloof	137	118

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

Office of the Registrar of Deeds,
Capetown, 26th August, 1920.

* NOTICE No. 736 OF 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 36, 1920,
for week ended 4th September, 1920.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks: Municipal Location, Kokstad, Mount Currie District; Mbombo's Kraal (Ludeka Mission), Bizana District; farm Beeste Kraal, Umzimkulu District (Cape); Municipal Location, Harrismith District; farms Woodfort and Edorn, Bethlehem District; farm Deelspruit, Reitz District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Albert, Glen Grey, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu, Umzimkulu, Willowvale (Cape); Bloemfontein, Bethlehem, Heilbron, Kroonstad, Reitz (Orange Free State); Heidelberg, Johannesburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks: Esikwayini, Qumbu District; farm Remount (Ward Buxton), Stockenstrom District; farm Cottesbrook, Fort Beaufort District (Cape); Centocow Mission Station, Polela District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Albany, Albert, Alexandria, Bedford, Butterworth, Cradock, Elliot, Elliotdale, Flagstaff, Fort Beaufort, George, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Knysna, Libode, Lusikisiki, Maraisburg, Molteno, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Port Elizabeth, Queenstown, Somerset East, St. Marks, Steynsburg, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria East, Wodehouse, Xalanga (Cape); Bulwer, Impendhle, Ixopo, Paulpietersburg, Utrecht (Natal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in South Russia (severe outbreak); Como (Italy); Bombay, Calcutta, Bassein, Madras; Bangkok; Malay Peninsula; Batavia; several localities in China; Korea (virulent epidemic).

Plague in Mombasa, Kisumu, and other localities in the East African Protectorate; Zante, Piraeus, Cavalla; Port Said, Alexandria, Suez, Cairo; Calcutta, Bombay; Colombo; Singapore; Hong-Kong; Surabaya, Samarang; Pernambuco; Argentine; Vera Cruz; Texas, Florida.

Smallpox in Gwanda, Umtali (Southern Rhodesia); Inhambane, Quelimane, Chinde, Tete, Chai-Chai, Mozambique; Nyasaland; Dar-es-Salam, Wilhelmstal, Tabora, Iringa (Tanganyika Territory); Mombasa; Zanzibar; Likasi, Fungurume, Aruwimi, Luapala (Belgian Congo); Glasgow, Ayr, Girvan; many localities in Poland; Rome, Genoa, Brindisi, Palermo; Riga; Budapest; several localities in Germany; Valencia, Vigo; Morocco; Algeria; Tunisia; Cairo, Alexandria, Port Said, Suez, and other localities in Egypt; Calcutta; Colombo; Singapore, Penang; Hong-Kong; New Zealand; Rio de Janeiro; New Orleans, Oregon, Washington.

Typhus fever in Basutoland; Poland (widespread epidemic); Oporto; Salonika; Tangier; Cairo, Alexandria, Ismailia, and many other localities in Egypt.

Yellow fever in Accra; Sonsonate, Salvador (epidemic spreading, many fatal cases reported); Bahia; Vera Cruz (outbreak assuming serious proportions).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 737 OF 1920.

PUBLIC NOTIFICATION.

SCHEDULE 5.

REGULATIONS, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Buffalo Asbestos Company, of Dundee, Natal, for the registration in their name of two metal mining claims, as follows:—

(1) Known as M.C. No. 270, situated on Sub-division A of Tugela Randt No. 1974, Umvoti County, Province of Natal, in extent 16 acres 0 roods 12.8 perches, and bounded as indicated on the diagram thereof;

(2) known as M.C. No. 271, situated on Sub-division A of Tugela Randt No. 1974, Umvoti County, Province of Natal, in extent 18 acres 2 roods 15 perches, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of such, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 27th September, 1920.

J. S. HEDGES,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.
2nd September, 1920. M.M. 3017/20.

genoemde Abraham Pieter Kriel applikatie gemaakt hebbende voor de uitreiking van zodanige geamendeerde titel, als de geregistreerde eigenaar van grond door hem gehouden krachtens de volgende akten van transport:—

No.	Datum.	Vast Eigendom.	Groot.	
			Mor.	Roeden.
3642	22 Mei 1917	(1) Restant van gedeelte van Tabakskloof	76	488
		(2) Gedeelte van Tabakskloof	125	594
		(3) Gedeelte van Tygerkloof	210	300
1137	31 Januarie 1920	(4) Restant van gedeelte van Tabakskloof	137	118

W. DE N. LUCAS,
Registrateur van Akten.

Kantoor van de Registrateur van Akten,
Kaapstad, 26 Augustus 1920.

* KENNISGEWING No. 736 VAN 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 36, 1920,
Vir week geëindig op 4 September 1920.

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge: Munisipale Lokasie Kokstad, Distrik Mount Currie; Mbombo se Kraal (Ludeka Sending), Distrik (Wyk Buxton), Distrik Stockenstrom; plaas Cotesbrook, Distrik pale Lokasie, Distrik Harrismith; plaas Woodford en Edorn, Distrik Bethlehem; plaas Deelspruit, Distrik Reitz (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Albert, Glen Grey, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu, Umzimkulu, Willowvale (Kaap); Bloemfontein, Bethlehem, Heilbron, Kroonstad, Reitz (Oranje Vrystaat); Heidelberg, Johannesburg (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekinge: Esikwayini, Distrik Qumbu, plaas Remount (Wyk Buxton), Distrik Stockenstrom; plaas Cotesbrook, Distrik Fort Beaufort (Kaap); Centocow Sendingstasie, Distrik Polela (Natal).

Uitbrekinge word bestry in Distrikte Aberdeen, Albany, Albert, Alexandria, Bedford, Butterworth, Flagstaff, Fort Beaufort, George, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Knysna, Libode, Lusikisiki, Maraisburg, Molteno, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Mqanduli, Ngqeleni, Ngamakwe, Port Elizabeth, Queenstown, Somerset Oos, St. Marks, Steynsburg, Stockenstrom, Stutterheim, Tabankulu, Tarka, Tsolo, Tsomo, Umtata, Umzimkulu, Uniondale, Victoria Oos, Wodehouse, Xalanga, Cradock, Elliot, Elliotdale (Kaap), Bulwer, Impendhle, Ixopo, Paulpietersburg, Utrecht (Natal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LAND.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Suidrusland (ernstige uitbreking); Como (Italië); Bombay, Calcutta, Bassein, Madras; Bangkok; Malacca, Batavia; verskeie lokaliteite in Sjina; Korea (hewige epidemie).

Die Pes in Mombasa, Kisumu en ander lokaliteite in die Oos-Afrikaanse Protektoraat; Zante, Piraeus, Cavalla; Port Said, Alexandrië, Suez, Cairo; Calcutta, Bombay; Colombo; Singapore; Hong-Kong, Soerabaya, Samarang; Pernambuco; Argentinie; Vera Cruz; Texas, Florida.

Kinderpokke in Gwanda, Umtali (Suidrhodesië); Inhambane, Quelimane, Chinde, Tete, Chai-Chai, Mozambique; Nyasaland; Dar-es-Salam, Wilhelmstal, Tabora, Iringa (Tanganyika Gebied); Mombasa; Zanzibar; Likasi, Fungurume, Aruwimi, Luapala (Belgiese Kongo); Glasgow, Ayr, Girvan; vele lokaliteite in Pole; Rome, Genoa, Brindisi, Palermo; Riga; Budapes; verskeie lokaliteite in Duitsland; Valencië; Vigo; Morocco; Algerië; Tunisië; Cairo, Alexandrië; Port Said; Suez en ander lokaliteite in Egipte; Calcutta; Colombo; Singapore, Penang; Hong-Kong; New Zealand; Rio de Janeiro; New Orleans; Oregon, Washington.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Pole (wydverspreide epidemie); Oporto; Salonika; Tangier; Cairo, Alexandrië, Ismailië en baie ander lokaliteite in Egipte.

Gelekoors in Accra; Sonsonate; Salvador (epidemie brei sig uit, baie dodelike gevalle gerapporteer); Bahia; Vera Cruz (uitbreking neem ernstige verhouding aan).

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgeondheid.

* KENNISGEWING No. 737 VAN 1920.

PUBLIEKE BEKENDMAKING.

BIJLAGE 5.

REGULATIES, NATAL MIJNWET, 1899.

Hiermede word bekendgemaakt, dat applikatie gemaakt is deur The Buffalo Asbestos Company, van Dundee, Natal, voor het registreren van twee metaal mijnclaims in hun naam, als volgt:—

(1) Bekend als M.C. No. 270, gelegen op gedeelte A van Tugela Randt No. 1974, Distrikt Umvoti, Provincie Natal, groot 16 akkers 0 roeden 12.8 perches, en begrens as aange-toond op het diagram ervan;

(2) bekend als M.C. No. 271, gelegen op gedeelte A van Tugela Randt No. 1974, Distrikt Umvoti, Provincie Natal, groot 18 akkers 2 roeden 15 perches, en begrens als aange-toond op het diagram ervan;

en dat bezwaren tegen het registreren van zodanige claims schriftelik bij mij moeten worden ingediend te zamen met het benodigd deposito op of vóór 27 September 1920.

J. S. HEDGES,
Adjunkt-Kommissaris van Mijnwezen, Natal.
2 September 1920.

* NOTICE No. 738 of 1920.

TAILORS' WAGES BOARD, PORT ELIZABETH AND
UITENHAGE.

It is hereby notified for general information that the above Board proposes, in terms of section nine (2) of Act No. 29 of 1918, to fix minimum wages as follows in respect of young persons and women employed in the tailoring trade in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage:—

(1) *Indentured Apprentices and Improvers* (5 years' contract)—

Apprentices—

- First six months, £3 per month;
- Second six months, £4 per month;
- Third six months, £5 per month;
- Fourth six months, £6 per month;
- Fifth six months, £7 per month;
- Sixth six months, £8 per month;

to become Improvers from—

- Seventh six months, £9. 10s. per month;
- Eighth six months, £11 per month;
- Ninth six months, £12. 10s. per month;
- Tenth six months, £14 per month.

(2) *Young Persons, according to the following scale:—*

- First Year: First six months, 10s. per week; second six months, 17s. 6d. per week;
- Second year: First six months, 27s. 6d. per week; second six months, 32s. 6d. per week;
- Third year: First six months, 40s. per week; second six months, 50s. per week;
- thereafter £3 per week.

Wages to be paid weekly.

(3) *Women.*—£7 per month.

Any objections to the above proposals must be addressed to the Secretary of the Board, P.O. Box 580 (or 83 Mutual Buildings), Port Elizabeth, within two months from the latest date of publication of this notice.

C. E. STIDOLPH,
Chairman.

Port Elizabeth, 21st August, 1920.

* NOTICE No. 739 of 1920.

CITRUS CANKER.

The following report in regard to the eradication of citrus canker during the month of August, 1920, is communicated for general information:—

The farms inspected during the month were:—

RUSTENBURG DISTRICT.

Hex River Ward.

- Buffelspoort No. 668.
- Klein Buffelspoort No. 668.
- Buffelshoek No. 900.
- Elands Drift No. 284.
- Middelkraal No. 358.
- Zuurplaats No. 822.
- Waagfontein No. 557.
- Spruitfontein No. 349.

PRETORIA DISTRICT.

Crocodile River Ward.

De Kroon No. 420.

Aapies River Ward.

- Cyferfontein No. 310.
- Heboom No. 51.
- Kameelfontein No. 106.
- Roodeplaat No. 314.
- Kameeldrift No. 521.

Fresh infections found on following farms previously reported infected, nil.

Fresh outbreaks on following farms, nil.

Total number of nursery stock inspected, 8470.

Total number of trees inspected, 13,264.

Total number of trees found infected, nil.

Number of inspectors engaged, 19.

* NOTICE No. 744 of 1920.

WARMBATHS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF
MEMBER.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1), section fifty-six, of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a public court was held at 10 a.m. on 20th of June, 1920, at the Warmbaths Hotel, Warmbaths, for the election of a member of the Warmbaths Irrigation Board.

The undermentioned gentleman was nominated and elected in terms of the aforesaid Act for a period of three years as from the 20th June, 1920, to fill the vacancy caused by the time-expired term of office of Mr. Arthur Bennett Richardson:—

Mr. James McCord.

C. C. GILFILLAN,
Magistrate, Returning Officer.

Nylstroom, Waterberg, 8th September, 1920.

* KENNISGEVING No. 738 VAN 1920.

KLEERSMAKERS LOONRAAD, PORT ELIZABETH EN
UITENHAGE.

Het wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat bovenstaande Raad voornemens is om, overeenkomstig artikel negen (2) van Wet No. 29 van 1918, minimum-lonen als volgt vast te stellen ten aanzien van jeugdige personen en vrouwen verbonden aan het kleermakersbedrijf in de Magistraatsdistrikten Port Elizabeth en Uitenhage:—

(1) *Ingeboekte Leerlingen en Ambachtsgezellen* (5 jaar kontrakt)—

Leerlingen—

- Eerste zes maanden, £3 per maand;
- Tweede zes maanden, 4 per maand;
- Derde zes maanden, £5 per maand;
- Vierde zes maanden, £6 per maand;
- Vijfde zes maanden, £7 per maand;
- Zesde zes maanden, £8 per maand;

Ambachtsgezellen te worden van af de—

- Zevende zes maanden, £9. 10s. per maand;
- Achtste zes maanden, £11 per maand;
- Negende zes maanden, £12. 10s. per maand;
- Tiende zes maanden, £14 per maand.

(2) *Jeugdige Personen volgens onderstaande schaal—*

- Eerste jaar: Eerste zes maanden, 10s. per week; tweede zes maanden, 17s. 6d. per week;
- Tweede jaar: Eerste zes maanden, 27s. 6d. per week; tweede zes maanden, 32s. 6d. per week;
- Derde jaar: Eerste zes maanden, 40s. per week; tweede zes maanden, 50s. per week;
- daarna £3 per week.

(3) *Vrouwen geëmployeerd in het Kleermakersbedrijf.*—£7 per maand.

Enige objecties tegen bovengenoemde voorstellen moeten geadresseerd worden aan de Sekretaris van de Loonraad, Postbus 580 (of 83 Mutual-gebouwen), Port Elizabeth, binnen twee maanden van af de laatste datum van publikatie van deze kennisgeving.

C. E. STIDOLPH,
Voorzitter.

Port Elizabeth, 21 Augustus 1920.

* KENNISGEVING No. 739 VAN 1920.

CITRUSKANKER.

Het volgende rapport met betrekking tot de uitroeiing van citruskanker gedurende de maand Augustus 1920, wordt ter algemene kennis gebracht:—

De volgende plaatsen werden gedurende de maand geïnspekteerd:—

DISTRIKT PRETORIA.

Wijk Krokodilrivier.

De Kroon No. 420.

Wijk Aapiesrivier.

Cyferfontein No. 310.

Heboom No. 51.

Kameelfontein No. 106.

Roodeplaat No. 314.

Kameeldrift No. 521.

DISTRIKT RUSTENBURG.

Wijk Heksrivier.

Buffelspoort No. 668.

Klein Buffelspoort No. 668.

Buffelshoek No. 900.

Elands Drift No. 284.

Middelkraal No. 358.

Zuurplaats No. 822.

Waagfontein No. 557.

Spruitfontein No. 349.

Nieuwe besmetting gevonden op plaatsen vroeger als besmet gerapporteerd, nihil.

Nieuwe gevallen, nihil.

Totaal aantal bomen geïnspekteerd, 13,264.

Totaal aantal bomen besmet gevonden, nihil.

Totaal aantal kwekerijbomen geïnspekteerd, 8470.

Totaal aantal inspektors in dienst, 19.

* KENNISGEVING No. 744 VAN 1920.

WARMBAD BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZING VAN
LID.

Kennis geschiedt hiermede ter algemene informatie dat krachtens de bepalingen van subsekte (1), artikel zes en vijftig van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, een publiek hof in het Warmbaths Hotel te Warmbad op de 20 Junie 1920 gehouden was voor het doel om een lid van de Warmbad Besproeiingsraad te verkiezen.

De heer beneden genoemd was behoorlijk genomineerd en gekozen krachtens de voorgenoemde wet, voor de vakatuur veroorzaakt door de tijdsverstryking van de dienst van de heer Arthur Bennett Richardson:—

Mnr. James McCord van af de 20ste Junie 1920.

C. C. GILFILLAN,
Magistraat, Verslaggevend Ambtenaar.
Nijlstream, Waterberg, 8 September 1920.

* NOTICE No. 745 OF 1920.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 10th September, 1920.

* KENNISGEVING No. 745 VAN 1920.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 10 September 1920.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREgistREERD.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Nagle, John Henry	Nagle, J. H.	Representative—Vertegenwoordiger	Potchefstroom.
Naran, Ravla	Naran, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Narasoo, G. T.	Narasoo, G. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Madrid, Dist. Zoutpansberg.
Narmada Trading Co.	Thakore, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Natal Meat Market	How, H. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Neendla, Colemo	Neendla, C.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Nelson, A.	Nelson, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bertrams, Johannesburg.
Nene, Ephraim	Nene, E.	Hawker—Venter	Boksburg.
Neube, Josiah	Neube, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
New Standard Tearoom	Hutz, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
N'Gobo, Thomas	N'Gobo, T.	General Dealer and Hawker—Algemene Handelaar en Venter	Alexandra, Johannesburg.
Niekerk, Johannes Hendrik van	Niekerk, J. H. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Nieuwenhuizen, H. L.	Nieuwenhuizen, H. L.	Hawker—Venter	Perceel De Egg, Dist. Middelburg.
Norris, Samuel	Norris, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Noswayo, Lawrence	Noswayo, L.	Hawker—Venter	Nylstroom.
O'Brien Patent System	Scott, W. W.; Deane, F. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
Olivier, J. G., and (en) D. L.	Olivier, J. G., and (en) D. L.	Purveyor of Milk—Vervoerder van Melk	Innesdale, Dist. Pretoria.
Olivier, Johannes Lodewikus	Olivier, J. L.	Hawker—Venter	Elandsfontein, Dist. Germiston.
Olmesdahl, Hermann	Olmesdahl, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Piet Retief.
Omar, Abdoal	Raham, A.; Omar, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Dornkloof, Premier Mine, Dist. Pretoria.
Ophirton Brick Works, The	Smith, F. W.	Brickburner—Steenbakker	Ophirton, Johannesburg.
Oriental Trading Co.	Duvernage, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ferreirastown, Johannesburg.
Osman, Abdul Carrim	Osman, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rooikraal, Dist. Middelburg.
Osman, Mahomed	Osman, M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Padiachi, Thandarayan Aarmogan	Padiachi, T. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Burghershoop, Dist. Krugersdorp.
Palace Bioscope	Friedman, O.	Bioscope—Bioskoop	Turffontein, Johannesburg.
Pallister, T.	Pallister, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Buffelspoort, Dist. Rustenburg.
Palmer, William	Palmer, W.	Hawker—Venter	Pretoria.
Pan, Low	Pan, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
Panagioton, Michel	Panagioton M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Pannell, H.	Pannell, H.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Paola, John	Paola, J.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Park Butchery	Hoatson, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Benoni.
Park Mansions Tearooms	Mitchell, W. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Patel, Bhikka Naran	Patel, B. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornspruit, Dist. Zoutpansberg.
Pearlman Bros. & Co.	Pearlman, W. & L., and (en) Beck, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakfontein, Dist. Rustenburg.
Peltz, F. Edward	Peltz, F. E.	General Agent—Algemene Agent	Benoni.
Pershotam, Inganath	Pershotam, I.	Hawker—Venter	Boksburg.
Peter	Peter (4818)	Hawker—Venter	Johannesburg.
Phoenix Café	Blankfield, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
Picola, Charles	Picola, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randgate, Dist. Krugersdorp.
Pienaar's Boarding-house	Pienaar, E. J.	Boarding-house—Logieshuis	Middelburg.
Piet	Molaisane, P.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Pietersburg Hides and Skins Agency	Skok, A.; Hoddes, C.	Produce Dealer—Produktehandelaar	Pietersburg.
Pietersburg Produce Store	Rosenthal, A.	Produce Dealer—Produktehandelaar	Pietersburg.
Pillay, Naraganasamy	Pillay, N.	Hawker—Venter	Brugspruit, Dist. Middelburg.
Poolos, A., and (en) C. Comodikes	Poolos, A.; Comodikes, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Pope & Co., A.	Pope, A.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Potgieter, D. S.	Potgieter, D. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths, Dist. Waterberg.
Potter, Herbert S.	Pain, N. K.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Predy Bros.	Predy, C., and (en) J. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Primrose Café and Tearoom	Cunningham, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Promnitz & Son, H. F.	Promnitz, H. F., and (en) F. O.	Cycle Dealer and Repairer—Rijwielhandelaar en Hersteller	Pietersburg.
Proops, Joseph	Proops, J.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Quallys	Qually, C. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Raisen, Isaac	Raisen, I.	Hawker—Venter	Pretoria.
Ranchod, Hargonen	Ranchod, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Ratanji, Dhulab	Ratanji, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	New Clare, Johannesburg.
Ray, M.	Ray, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kenilworth, Johannesburg.
Read & Co., Ralph	Read, R.; Paterson, W. J.	Agent or Broker and Auctioneer—Agent of Makelaar en Afslager	Pretoria.
Rees, David James	Rees, D. J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Rendezvous Café	Callinicos, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Rensburg, B. J. van	Rensburg, B. J. v.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Rensburg, Hermias Cornelius Jansen van	Rensburg, H. C. J. v.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Rice	Rice (41465)	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Rietfontein Store	Lewis, W. E. S., and (en) A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Waterberg.
Robinson & Le Roux	Robinson, S. F.; Roux, J. J. le	Auctioneer and Agent—Afslager en Agent	Rustenburg.
Rodgers, M.	Rodgers, M.	Dairy—Melkerij	Van Wijk, Dist. Krugersdorp.
Rodrigues, Cosme Naturidade	Rodrigues, C. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wynberg, District Johannesburg.
Rooyen, D. W. v.	Rooyen, D. W. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Rooyen, G. van	Rooyen, G. v.	Hawker—Venter	Pretoria.
Rose, Gustave	Rose, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ermedo.
Roselean Dairy	Timbrell, A. J.	Dairy—Melkerij	Driefontein, Dist. Boksburg.
Ross, David	Ross, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Roux, Magdalene le	Roux, M. le	Boarding-house—Logieshuis	Breyten.
Rowson, Samuel	Rowson, S.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Russell, Frank	Russell, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vereeniging.
Sadovsky, I.	Sadovsky, I.	Produce Dealer—Produktehandelaar	Pietersburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Safrie Agencies	Steele, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sahib, Mahomed Alli	Sahib, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
Salkinder, David	Salkinder, D.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Samrod & Co., M. E.	Salle, M.; Samrod, M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Elandsfontein, Dist. Germiston.
Schalkwijk, M. C. van	Schalkwijk, M. C. van	General Dealer—Algemene Handelaar	Nooitgedacht, Dist. Vereeniging.
Schijff, P. M. van der	Schijff, P. M. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hekpoort, Dist. Krugersdorp.
Schoombie, Adrian	Schoombie, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Schultz, Louis	Schultz, L.	Dairy—Melkerij	Roodepoort, Dist. Maraisburg.
Seakele, Jack Gedja	Seakele, J. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Seboko, Henry	Seboko, H.	Hawker—Venter	Potchefstroom.
Seehoff & Co.	Salmonson, P.; Seehoff, J.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Seelig, F.	Seelig, F.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Segal, Harry	Segal, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Germiston.
Sekalele, Charlie	Sekalele, C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Selikow & Co., David	Selikow, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Senavane, Solomon	Senavane, S.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Shaw, C. B.	Shaw, C. B.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Sherwill, Ida E.	Sherwill, I. E.	Boarding-house—Logieshuis	Benoni.
Shiers & Day	Day, A. H.; Shiers, H.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Newtown, Johannesburg.
Shillinglaw, A. J.	Shillinglaw, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turfontein, Johannesburg.
Sihlabi, Tom	Sihlabi, T.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Sikipa, Amos	Sikipa, A.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Simon	Simon (32371)	Hawker—Venter	Benoni.
Sinodinos, Dennis	Sinodinos, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Skhilius, M. P. C.	Skhilius, M. P. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Slier, F. E.	Slier, F. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Louis Trichardt.
Smal Café	Bowers, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Snydert, F. J.	Snydert, F. J.	Cab for Hire—Rijtuig te Huur	Pretoria.
Solomon	Solomon (5565)	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Benoni.
Solomon, Joseph	Solomon, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Soog, Ahmed Fakar	Soog, A. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wildebesshoek, Dist. Pretoria.
Sosibo, Elton	Sosibo, E.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Spearman, Joseph	Spearman, J.	Hawker—Venter	Vereeniging.
Springbok Fruit and Green-grocery Store	Bennett, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Belgravia, Johannesburg.
Staden, J. F. van	Staden, J. F. v.	Hawker—Venter	Zeerust.
Standard Pawnbrokers and Jewellers	Kaplan, H. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Stanley, F.	Stanley, F.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Staples, Thomas	Staples, T.	General Agent—Algemene Agent	Heidelberg.
Station Toilet Club	Fritiche, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Sterling, B.	Sterling, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
Success Vulcanizing Works	Yodaiken, M. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Suliman, Abdool Carrim	Suliman, A. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Naauppoort, Dist. Middelburg.
Suliman & Co., Abdulla	Suliman, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pietersburg.
Swanepoel, D. J.	Swanepoel, D. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietkuil, Dist. Klerksdorp.
Swanepoel, W. A.	Swanepoel, W. A.	Hawker—Venter	Gemsbokspruit, Dist. Middelburg.
Tayob, Mahomed	Tayob, M.	Grocer and Produce Dealer—Kruide-nier en Produktelandelaar	Pietersburg.
Thatcher & Co., John	Thatcher, J.; Martin, A. J.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Thema, Samuel	Thema, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Tilney, A.	Tilney, A.	Boarding-house—Logieshuis	Heidelberg.
Tlow, Pieter	Tlow, P.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Tobias & Bulk	Tobias, S.; Bulk, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turfontein, Johannesburg.
Toit, Hermans Antonie du	Toit, H. A. du	Hawker—Venter	Bloemhof.
Tonder, L. J. van	Tonder, L. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Traub & Co.	Traub, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Umarak Trading Co.	Parag, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	New Doornfontein, Johannesburg.
Union Fruit Store	Beddar, A. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Union Implement Co.	Hansen, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Union Steam Bakery	Fee, W. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Middelburg.
United Commercial Agency	Desmond, W. J.; Jones, C. L.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
United Trading Co. of S.A.	Matevilo, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Alexandra, Johannesburg.
Unterhalter, G.	Unterhalter, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Upumela, Stephen	Upumela, S.	Hawker—Venter	Vrededorp, Johannesburg.
Valli, Latib	Valli, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Vernon, J. R.	Vernon, J. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
Villiers, A. de	Villiers, A. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Hekpoort, Dist. Krugersdorp.
Villiers, P. R. de	Villiers, P. R. de	Auctioneer—Afslager	Pretoria.
Visser's Private Hotel	Visser, H. J.	Beard and Lodging—Logieshuis	Klerksdorp.
Vogue, The	Watson, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Volschenk, W. J.	Volschenk, W. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bynespoort, Dist. Pretoria.
Wainer, Harris	Wainer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppeshtown, Johannesburg.
Walton, C. G. M.	Walton, C. G. M.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Watkins, J. E.	Watkins, J. E.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Wayd, E. A.	Wayd, E. A.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Weber & Pretorius	Weber, D. R.; Hagen, C.; Solomon, W. O.; Pretorius, M. W.; Webb, G. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Webster, Wallace Henry	Webster, W. H.	Dairy—Melkerij	Hamberg, Roodepoort-Maraisburg.
Wehner, F. W. M.	Wehner, F. W. M.	Hawker—Venter	Middelburg.
Weis, William	Weis, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
West, R. B.	West, R. B.	Tearoom—Teekamer	Johannesburg.
Western Brick Works	Oliff, T. A.; Munro, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria West.
West Rand Restaurant	Richards, A. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Whitehair, Henry	Whitehair, H.	Hawker—Venter	Louis Trichardt.
Wild, F. D.	Wild, F. D.	Hawker—Venter	Johannesburg.
William, Mahulana	William, M.	Hawker—Venter	Pilgrims Rest.
Williams, J. C.	Williams, J. C.	Hawker—Venter	Boksburg.
Williams & Pillay	Williams, J.; Pillay, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bosmanslaagte, Dist. Middelburg.
Wood, Dolly	Wood, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kliptown, Dist. Krugersdorp.
Wijk, T. van	Wijk, T. L. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Yates, Alan	Yates, A. J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Yeoville Garage and Motor Repair Works	Dutton, J. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
Zijl, J. L. van	Zijl, J. L. v.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.

TENDERS.**NOTICE TO CONTRACTORS.**

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province:—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
School for 56 Pupils and Teachers Quarters, De Pan No. 38	Witwatersberg	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities	1920 27th August	Sec. P.W.D., Pretoria; Dist. Engr. P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	15th September.
Witkoppen No. 141, Pretoria District, School for 56 Pupils and Teachers Quarters	Pretoria	"	3rd September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	22nd September
Villiera School, Additions	"	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
School for 56 Pupils, Zoet-en-Smart No. 167	Bloemhof	"	"	"	"	"
Klipdrift No. 196, Settlement School	Potchefstroom	"	"	"	"	"
Burmansdrift No. 105, Marico School, Additions	Marico	"	"	"	"	"
Teachers Quarters at Wonderfontein No. 167	Middelburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg	" "	"
Erection of Pietersburg Hospital	Pietersburg	"	10th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	29th September.
Erection of School for 56 Pupils and Teachers' Quarters, Rustfontein No. 401 and Leeuwfontein No. 148	Pretoria	"	"	"	"	"
Reconstruction of Superstructure to Harts River Bridge at Schweizer-Reneke	Potchefstroom	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
★Erection of Hostel for Girls, Marabastad	Pietersburg	"	17th September	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	6th October.
★Erection of School for 175 Pupils, Potgietersrust	Potgietersrust	"	"	"	"	"
★Erection of School for 125 Pupils, Jacobsdal No. 46	Marico	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Potchefstroom	" "	"
★Erection of School for 56 Pupils and Teachers' Quarters, Kareepan No. 137	Wolmaransstad	"	"	"	"	"
★Erection of School, Rondebult No. 16	Boksburg	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
School voor 56 leerlingen en Onderwijzerswoning te De Pan No. 38	Witwatersberg	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	1920 27 Aug.	Sekr. D.P.W., Pretoria, Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	15 Sept.
School voor 56 leerlingen en Onderwijzerswoning te Witkoppen No. 141	Pretoria	"	3 Sept.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	22 Sept.
Aanbouw aan School te Villiera	"	"	"	"	"	"
School voor 56 leerlingen te Zoet-en-Smart No. 167	Bloemhof	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
School te Klipdrift No. 196	Potchefstroom	"	"	"	"	"
Nederzetting	"	"	"	"	"	"
Aanbouw aan School te Burmansdrift No. 105	Marico	"	"	"	"	"
Onderwijzerswoning te Wonderfontein No. 167	Middelburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg	" "	"
Oprichten van Hospitaal te Pietersburg	Pietersburg	"	10 September	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	29 Sept.
Oprichten van School voor 56 leerlingen en Onderwijzerswoning te Rustfontein No. 401 en Leeuwfontein No. 148	Pretoria	"	"	"	"	"
Herbouwen van Bovenbouw van Brug over de Hartsrivier te Schweizer-Reneke	Potchefstroom	"	"	Sekr. D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
★Oprichten van Tehuis voor Meisjes, te Marabastad	Pietersburg	"	17 September	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	6 Okt.
★Oprichten van School voor 175 leerlingen te Potgietersrust	Potgietersrust	"	"	"	"	"
★Oprichten van School voor 125 leerlingen te Jacobsdal No. 46	Marico	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Potchefstroom	" "	"
★Oprichten van School voor 56 leerlingen en Onderwijzerswoning te Kareepan No. 137	Wolmaransstad	"	"	"	"	"
★Oprichten van School te Rondebult	Boksburg	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

De commissie verbindt zich niet de laatste of enige tender aan te nemen.

[illegible]

DIENST.		District.	Beschikbare dokumenten.	Wat waarop Dokumenten zijn verkijsbaar	Waar verkijsbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen voor of op Middag op
Aanbouw aan de School op Victoria Road (Dr. Viljoen's School) te Bloemfontein		Bloemfontein	Tenderaan- plannen, be- steken en hoe- den	27 Augus- tus 1920	Sekt., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingt., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tender- kommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloem- fontein	14 Sept. 1920.

KENNISGEVING VAN AANMEMERS.

Gerekende en Verzegelde Tendere worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oost- en West-Indië.

C. MORRAY,
Secretary for Public Works.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A deposit of \$2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

Tenders due at or before Noon on	Tenders to be addressed to.	Where obtainable.	Date on which Documents available.	Documents available.	District.	Additions, Dr. Viljoen's School, Victoria Road, Bloemfontein
1920.	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	Sec. P.W.D., Pretoria; Dist. Engg. P.W.D., Bloemfontein	1920 27th Aug.	Tender forms, plans, speci- fications, and schedule of quantities	Bloemfontein	

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz.:—

NOTICE TO CONTRACTORS.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.
Het worden ingediend.

Ben alzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te worden, met een bona fide tender ingediend, magte-kwintalen of eenden voor de bank reparaties, moet tot elke dienst worden verzonden worden. Ben alzonderlijke tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te worden, met een bona fide tender ingediend, magte-kwintalen of eenden voor de bank reparaties, moet tot elke dienst worden verzonden worden.

Dienst.	District.	Beschikbare Documenten, alsook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Documenten verkrijgbaar zijn.	Wat verkrijgbaar.	Tenders te worden gecontracteerd aan.	Tenders te worden gecontracteerd aan.
aanbouw aan School te Tongaat	Victoria Div.	Tenderofferten, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden; sekuriteit: 10 percent van hoeveelheden; kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen	3 Sept. 1920.	Sekr. D.P.W., Pietermaritzburg Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Natal Provinciale Tender-kommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg	15 Sept. 1920.
Verandering van Meisjes-school te Dundee in Tehuis van Brug over de Groot Umhangavivier, Weg No. 2, Durban naar Ooprichten van School te Umzumkuluwana	Dundee Afdeling	"	10 Sept.	Sekr. D.P.W., Pietermaritzburg Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	"	22 Sept.
"	Dundee Afdeling	"	10 Sept.	Sekr. D.P.W., Pietermaritzburg Ingr. D.P.W., Pietermaritzburg	"	22 Sept.
"	"	"	17 Sept.	"	"	29 Sept.

[illegible]

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

*SINGAPURHITOLLOL K'LOHLO S' L'ETROLOOZ TROHLOLOL

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

Tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.
All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SECTOR	District	Documents available also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders due at or before Noon on.
SERVICE.			1920.		
	Addition to School, Ton- gaat				
	Victoria Division	Tender forms, plans, specifications, schedule of quantities; sec- urity: 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	3rd Sept.	Sec., P.W.D., Pietermaritzburg Engt., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 858, Pietermaritzburg
	Dundee		10th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engt., P.W.D., Ladysmith	22nd Sept.
	Inanda County		10th Sept.	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engt., P.W.D., Pietermaritzburg	22nd Sept.
	Alfred		17th Sept.		29th Sept.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz.:

NOTICE TO CONTRACTORS.

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED EXCEPT WHERE SHOWN OTHERWISE BY THE FOLLOWING PAGE(S) 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Chemistry Block and fittings, Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tender forms, plans, and specifications, and schedule of quantities	1920 27th August	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	The Chairman, Union Tender Board, Department of Justice, Union Buildings, Pretoria	1920 15th Sept.
Native Quarters, Transvaal University College	"	"	Tender forms, plans, and specifications	"	" " "	" " "	"

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental tender forms and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op
Gebouw voor Scheikunde en fittings bij het Bakteriologies Laboratorium te Onderstepoort	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestrekken en lijsten van hoeveelheden	1920 27 Augustus	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Departement van Justitie, Unie-gebouw, Pretoria	1920 15 Sept.
Woning voor Naturellen bij het Transvaal Universiteits kollege te Pretoria	"	"	Tendervormen, plannen en bestekken	"	" " "	" " "	"

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts :—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on.
No satisfactory tender having been received, tenders are again invited for the conveyance of mails— ★Between the General Post Office, Railway Station, and Alfred Docks, Capetown, and the Post Office Destructor at Woodstock, whenever required in suitable vehicles drawn by not less than two horses, or propelled by motor power	1st November, 1920, to the 31st March, 1923	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Controller, Central Post Office, Capetown	The Chairman of the Union Tender Board, Pretoria	6th October, 1920.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenders should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten :—

Bijzonderheden van Dienst.	Tijdprijs van Kontrakt.	Tendervormen en nadere bijzonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Daar geen bevredigende tender is ingekomen, worden tenders opnieuw gevraagd voor het vervoer van posten— ★Tussen het Hoofdpstkantoor, Spoorwegstation en Alfred Docks, Kaapstad, en het Postbureau te Woodstock, zoals vereist, in geschikte voertuigen getrokken door niet minder dan twee paarden, of door motorkracht voortgedreven	1 November 1920 tot 31 Maart 1923	De Sekretaris, Hoofdpstkantoor, Pretoria; Kontrolleur Centraal Postkantoor, Kaapstad	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Pretoria	6 Oktober 1920.

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwaame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de vastgestelde postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Acting Postmaster-General.

G.P.O., Pretoria,
27th August, 1920.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices Balfour and Winterberg, via Buxton, Upper Blinkwater, and Post Retief, three times a week each way by cart	13th October, 1920, to the 31st March, 1922	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, East London; the Postmasters of the Offices mentioned.

TENDER FOR PRINTING.

Tenders are hereby invited for the printing of the Afrikaans edition of the *Journal of the Department of Agriculture*, which is published monthly, for a period of twelve months, from 1st November, 1920.

The successful tenderer to have the right of publishing any of the articles appearing in the *Journal*, with the usual acknowledgment, free of charge in any newspaper or other suitable publication printed by the contractor, but no such article may be published before the issue of the *Journal*.

The nature of the work necessitates its performance in Pretoria. All further particulars may be obtained from the Government Printer, Koch Street, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Printing *Journal*," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on 22nd September 1920.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

* TENDER FOR PRINTING TELEPHONE DIRECTORIES.

Tenders are hereby invited for the Printing of the Telephone Directories for the South-Western District of the Cape Peninsula and also the Government edition of the Natal Telephone Directory, the successful tenderer to have the sole right of placing advertisements in the directories.

All particulars may be obtained on application to the Government Printer, Box 373, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for Printing Telephone Directory," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m., 29th September, 1920.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF BATTERY TRAYS, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Battery Trays, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 6th day of October, 1920.

100 Trays, Battery, 10 Cells, as per Blue Print No. 383 and Specification No. 26.

60 Boxes for Standard Terminal Blocks, as per Blue Print No. 661.

100 Backboards, Teak, 54" x 13", as per Blue Print No. 749.

Tenders should be for delivery into any of the undermentioned stores, or f.o.r. at any station in the Union, and quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders.

Drawings and specifications may be viewed and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Stores, Room No. 62, Palace of Justice, Pretoria; Stores Clerks, Tol Street, Braamfontein; P.O., Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, and Pietermaritzburg; and Postmaster, Durban.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.
Pretoria, 6th September, 1920.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOUR.

* CEDARA-NOTTINGHAM ROAD DEVIATION.

TENDER FOR EARTHWORKS AND MASOBY, CONTRACTS Nos. 5, 7, 8, AND 9.

It is notified for general information that the undermentioned tenders have been accepted:—

Contract No. 5.—Anderson Bros.; approximate value £5852.
Contracts Nos. 7 and 9.—A. C. Carey; approximate values £3319 and £5238 respectively.

Contract No. 8 has been withdrawn by the Administration.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 2nd September 1920.

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Waarnemende Postmeester-generaal.

Hoofdpstkontoor, Pretoria,
27 Augustus 1920.

Dienst.	Tijdsperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
Tussen de Postkantoren Balfour en Winterberg, via Buxton, Upper Blinkwater, en Post Retief, driemaal per week heen en terug, per kar	13 Oktober 1920 tot 31 Maart 1922	De Sekretaris, Hoofdpstkontoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Oost-Londen; de postmeesters van de vermelde kantoren.

TENDERS VOOR DRUKWERK.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het drukken van de afrikaanse uitgave van het *Joernaal van die Departement van Landbou*, maandelikse uitgave, voor een tijdsperk van twaalf maanden, van af 1 November 1920.

De geslaagde tenderaar zal het recht hebben enigeen van de in het *Joernaal* verschijnende artikels kosteloos te publiceren, met erkenning van herkomst, in enige koerant of andere geschikte publikatie door hem gedrukt, doch geen zodanig artikel mag dusdanig gepubliceerd worden vóór de uitgave van het *Joernaal*.

De aard van het werk vereist dit in Pretoria uitgevoerd wordt. Alle verdere biezonderheden kunnen verkregen worden van de Goevernementsdrukker, Kochstraat, Pretoria.

Verzegelde tenders, gemerkt "Tender voor Drukken van *Joernaal*," moeten gericht worden aan de Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op 22 September 1920.

De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter, Unie-tenderkommissie.

* TENDER VOOR HET DRUKKEN VAN TELEFOON-ADRESBOEKEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor het drukken van Telefoon-adresboeken voor het Zuidwestelike Distrikt van het Kaapse Schiereiland en tevens de Goevernementsuitgave van het Natal Telefoon-adresboek; de geslaagde tenderaar het alleen recht te hebben van het plaatsen van advertenties in de adresboeken.

Biezonderheden kunnen op aanvraag verkregen worden van de Goevernementsdrukker, Postbus 373, Pretoria.

Verzegelde tenders, gemerkt "Tender voor het Drukken van Telefoon-adresboek," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m. op 29 September 1920.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

* TENDER VOOR HET LEVEREN VAN BATTERIJBLADEN, ENZ.

Tenders worden mits deze gevraagd voor het leveren van de ondergenoemde artikelen aan het Departement van Post- en Telegraafwezen.

Getekende en verzegelde tenders, op de officiële vorm, onder het opschrift "Tender voor het Leveren van Batterijbladen, enz.," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur 's namiddags op Woensdag, 6 Oktober 1920.

100 Bladen, Batterij, 10 Cellen, volgens Lichtdruk No. 383 en Specificatie No. 26.

60 Kasten voor Standaard Klemmenborden, volgens Lichtdruk No. 661.

100 Ruggeboorden, Teak, 54" x 13", volgens Lichtdruk No. 749.

Tenders moeten zijn voor aflevering in één van de ondergenoemde magazijnen of vrij op spoor aan enig station in de Unie, en prijsopgaven moeten dertig dagen geldig blijven gerekend van de vervaldag voor ontvangst van tenders.

Tekeningen en specificaties kunnen gezien en tendervormen en nadere biezonderheden op aanvraag verkregen worden bij de Kontroleur van Voorraden, Kamer 62, Paleis van Justitie, Pretoria; Distriktsmagazijnklerken, Tolstraat, Braamfontein; P.K. Kaapstad; Port Elizabeth; Oost-Londen; Bloemfontein en Pietermaritzburg; en de Postmeester, Durban.

De kommissie behoudt zich het recht voor om enig gedeelte van een tender aan te nemen zonder het geheel en verbindt zich niet om de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn gebonden door de voorwaarden vermeld op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.
Pretoria, 6 September 1920.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWES.

* CEDARA-NOTTINGHAM WEGOMLEGGING.

TENDER VIR GROND- EN METSELWERKE, KONTRAKTE Nos. 5, 7, 8 EN 9.

Mits dese word vir algemene informasie kennis gegee, dat die onderstaande tenders aangenome is geworde:—

Kontrak No. 5.—Gebroeders Anderson; bedrag by benadering £5852.

Kontrakte Nos. 7 en 9.—A. C. Carey; bedrae by benadering £3319 en £5238 respektiewelik.

Kontrak No. 8 deur die Administrasie teruggetrokke.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
Johannesburg, 2 September 1920. 9654—10

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR FIREBRICKS AND FIRECLAY.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, 27th September, 1920, for the supply of South African Manufactured Firebricks and Fireclay.

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the Railway Storekeeper, Capetown, Uitenhage, East London, Bloemfontein, Durban; the office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and South African Railway Town Agents, Johannesburg and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 2nd September, 1920.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF MISCELLANEOUS ACCESSORIES FOR MOTOR-CARS, MOTOR-CYCLES, AND BICYCLES TO THE SOUTH AFRICAN POLICE.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Motor Accessories to the S. A. Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 29th day of September, 1920.

Motor-car Accessories—

- (1) 25 Mechanical Horns.
- (2) 25 Pumps.
- (3) 24 Speedometers (Stewarts).
- (4) 6 Vulcanizers (complete).
- (5) 12 Sets Cushion Covers (Ford Cars).
- (6) 50 Sets Engine Packing (Ford Cars).
- (7) 50 Cylinder Head Outlet Hose (No. 3006) (Ford Cars).
- (8) 25 Motor-car Tyre Repair Outfits.

Motor-cycle Accessories—

- (1) 36 Mechanical Horns.
- (2) 36 Head Lamps (complete).
- (3) 36 Pumps.
- (4) 200 Repair Outfits.
- (5) 25 Saddles.

Bicycle Accessories—

- (1) 24 Oil-cans (Lubricating).
- (2) 200 Oil Lamps.
- (3) 200 Bicycle Padlocks.
- (4) 500 Bicycle Repair Outfits.
- (5) 200 Bicycle Bells.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, Palace of Justice, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

VACANCIES FOR APPRENTICES, SOUTH AFRICAN AIR SERVICE.

The following apprentices are required for the South African Air Service, and applications will be considered from boys who possess the qualifications required:—

Two Fitters, One Carpenter.

Boys must have passed VI Standard, and be not under sixteen years or over eighteen years of age, intelligent, and in possession of certificates showing that they have satisfactorily completed at least one year's technical training in a trades school, polytechnic evening classes, or the equivalent.

The successful applicants will be required to serve a term on probation of three months or less, at the option of the Defence Department, and if at the end of that time they are reported upon satisfactorily they will be attested in the Permanent Force Staff—pending transfer to the South African Air Service—and will continue apprenticeship as private soldiers (air mechanics). If reported on at any time as unsuitable and not likely to become efficient, the apprentice will be discharged.

Period of apprenticeship, four years; period of first engagement, three years; total, seven years.

Pay during Apprenticeship—

£108 per annum, with annual increment of £12 to £144, with local allowances and uniform allowance.

Pay after Completion of Indenture—

Air Mechanic, Class I.—£227 per annum, rising by increments of £13 to £318, with local allowances, artisan allowance, and uniform allowance.

Air Mechanic, Class II.—£173 per annum rising by annual increments of £13 to £227, with local allowances, artisan allowance, and uniform allowance.

Apprentices will be required to attend technical classes during their period of apprenticeship. Those reported upon as thoroughly trained and competent workmen and of good character may at the completion of the indenture be graded as trained artisans and paid the prescribed rates.

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

* TENDERS VOOR VUURSTENEN EN VUURKLEI.

Tenders zullen in ontvangst worden genomen door de Sekretaris van de Tenderkommissie, Zuidafrikaanse Spoorwegen, Hoofdkantoren, Johannesburg, niet later dan Maandagmiddag, 12 uur, 27 September 1920, voor de levering van Zuidafrikaanse gefabriceerde Vuurstenen en Vuurklei.

Tendervormen en enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden van de Magazijnmeester, Kaapstad, Uitenhage, Oost-Londen, Durban, Bloemfontein, en de Hoofdspoorwegmagazijnmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, en ook van de Stadsagenten, Pretoria en Johannesburg.

De Administratie verbindt zich niet de laagste of enig tender aan te nemen.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 2 September 1920.

9648—10

DEPARTEMENT VAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

* TENDER VOOR DE LEVERING VAN BIJBEHOREN VOOR MOTORKARREN, MOTORRIJWIELEN EN RIJWIELEN AAN DE ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van de Zuidafrikaanse Politie.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de Levering van Motorbijbehoren aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur namiddags, op Woensdag, de 29ste dag van September 1920.

Motorkarbijbehoren—

- (1) 25 Mechaniese-horens.
- (2) 25 Pompen.
- (3) 24 Mijlenwijzers (Stewarts).
- (4) 6 Vulkaniseerders (kompleet).
- (5) 12 Stellen Kussenovertrekels (Fordkarren).
- (6) 50 Stellen Machineverpakking (Fordkarren).
- (7) 50 Cylinderhoofduitgangspijpen (No. 3306) (Fordkarren).
- (8) 25 Reparatieuitrustingen voor Motorkarbanden.

Motorrijwielbijbehoren—

- (1) 36 Mechaniese-horens.
- (2) 36 Hoofdlampen (kompleet).
- (3) 36 Pompen.
- (4) 200 Reparatieuitrustingen.
- (5) 25 Zadels.

Rijwielbijbehoren—

- (1) 24 Oliekannetjes.
- (2) 200 Olielampen.
- (3) 200 Rijwielhandsloten.
- (4) 500 Rijwielreparatieuitrustingen.
- (5) 200 Rijwielbellen.

Tendervormen en enige verdere bijzonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, Paleis van Justitie, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen, en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tendersaars zijn verplicht zich te houden aan de voorwaarden voorkomende op de officiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN VERDEDICING.

VAKATURES VOOR LEERLINGEN.—ZUIDAFRIKAANSE LUCHTDIENST.

Onderstaande leerlingen worden gevraagd voor de Zuidafrikaanse Luchtdienst en zullen aanvragen van jongens die de vereiste kwalifikaties bezitten, in overweging genomen worden.

Twee Fitters, een Timmerman.

Jongens moeten Standaard VI met goed gevolg doorgemaakt hebben en niet beneden 16 of boven 18 jaar oud zijn; zij moeten schrander en in bezit zijn van certifikaten aantonend dat zij met bevredigende uitslag ten minste één jaar technische opleiding gehad hebben in een ambachtschool, polytechnische avondklassen of wat daarmede gelijk staat.

De succesvolle aanvragers moeten gedurende een proeftijd van drie maanden of minder, naar keuze van het Verdedigingsdepartement, werken en indien zij bij het einde van dat tijdperk als bevredigend gevend worden gerapporteerd, worden zij geattesteerd voor dienst bij de Staande Macht Staf—in afwachting van hun overplaatsing naar de Zuidafrikaanse Luchtdienst—en blijven hun leerlingenschap voortzetten als manschappen (vliegtuigmekanicus). Indien van een leerling te enige tijd gerapporteerd wordt dat hij ongeschikt is en hij waarschijnlijk niet bekwaam zal worden, dan wordt hij ontslagen.

Tijdperk van leerlingenschap, 4 jaar; tijdperk van eerste dienstverbintenis, 3 jaar; totaal, 7 jaar.

Soldij gedurende leerlingenschap—

£108 per jaar met jaarlijkse verhogingen van £12 tot £144 met plaatselijke toelagen en uniformtoelage.

Soldij na beëindiging van leerlingenschap—

Vliegtuigmekanicus, 1ste klas: £227 per jaar met jaarlijkse verhoging van £13 tot £318, met plaatselijke toelagen, vakman-toelage en uniformtoelage.

Vliegtuigmekanicus, 2de klas: £173 per jaar met jaarlijkse verhoging van £13 tot £227 met plaatselijke toelagen, vakman-toelage en uniformtoelage.

Leerlingen zijn verplicht technische klassen bij te wonen gedurende hun tijdperk van leerlingenschap. Zij die gerapporteerd worden digelijk geoefende en bekwaame werklieden en van goed gedrag te zijn, kunnen bij het einde van hun leerlingenschap als geoefende vaklieden gegradeerd en aan hen het vastgestelde tarief betaald worden.

Apprentices on competing the apprenticeship will be given a certificate in the proper form stating the trade and the period of apprenticeship, and their conduct during that period.

Candidates will be required to make application in their own handwriting and to submit a certificate from the parents or guardian that if required the parents or guardian will enter into a formal agreement with the Secretary for Defence that the apprentice will complete the full term of apprenticeship and first engagement.

Applications will be received by the Secretary for Defence up to 15th September, but any canvassing on behalf of any candidate will entail disqualification.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

APPLICATIONS FOR NOMINATIONS TO POSTS IN THE FOREST DEPARTMENT.

It is hereby notified for general information that the Public Service Commission is authorized to nominate, subject to the approval of the Government of the Union of South Africa, from among South African scholars proceeding to or studying at the Forest Schools attached to the Universities of Oxford, Cambridge, Edinburgh, or any other forest school of equal standing candidates for ultimate appointment in the Union of South Africa Forest Department, provided they successfully pass through such school of forestry and obtain a Forestry Diploma or Degree.

On gaining such Diploma or Degree the students nominated will be appointed by the Government, subject to the production of satisfactory certificates of health and character, to the Union Forest Department as Assistant District Forest Officers at a salary of £400 per annum on the grade £400 by £30 to £550 and with such forage and other allowances as appertain to the grade.

The following are the existing authorized grades and incremental scales obtaining for Technical Officers of the Forest Department, and indicate the probable course of promotion therein:—

Assistant District Forest Officers... £400 by £30 to £550.
District Forest Officers ... £540 by £30 to £660.
Second Grade Conservators... £680 by £30 to 800.
First Grade Conservators ... £820 by £30 to £940.

Application for nomination should be addressed to the undersigned and be accompanied by a certified copy of birth certificate, a medical certificate showing applicant to be of sound and robust constitution, and two certificates of character. The language qualifications of the applicant should also be stated.

Before the appointment to the Public Service of any nominated candidate further certificates of health and character will be required.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings, Pretoria, 20th May, 1920.
Office of the Public Service Commission,

[t.c.]

* VACANCY FOR ASSISTANT BORING ENGINEER.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in the Irrigation Department. The commencing salary attached to the post is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and conduct, by annual increments of £40 to £900 per annum, plus a temporary war bonus. Local allowance will not be payable.

Applicants must be from thirty to forty years of age and have had a thorough practical mechanical engineering training, and should have passed an examination accepted by the Institute of Mechanical Engineers as qualifying for Associate Membership. They must have had experience in administration and in boring for oil, water, or minerals with percussion and rotary drills.

The appointment will be made for a period of five years (on contract), and the successful applicant will be required to produce satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state their knowledge of both official languages.

Applications, supported by particulars of age, qualifications, and experience, and copies of testimonials, must reach the undersigned not later than 31st October, 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Secretary, Public Service Commission.

Union Buildings, Pretoria,
3rd September, 1920.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

* VACANCY FOR DISTRICT SURGEON.

Applications are invited for the post of whole-time District Surgeon, Durban. Duty to be assumed 1st November, 1920.

Three years' contract. Commencing salary £850, rising by annual increments of £25 to £900 per annum, plus transport allowance of £180 per annum.

Officer to be available for any medical or health duty in his district or, when required in emergency, at any part of the Union.

In addition to the salary specified he will be entitled to war bonus, local allowance, and travelling and subsistence allowance (when absent from his district on duty) in accordance with Public Service Regulations.

Applications should be addressed to the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, so as to reach him not later than 30th September, 1920, and should be accompanied by particulars as to age, qualifications, experience, and previous and present appointments. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages.

Aan leerlingen zal, na beëindiging van hun leerlingenschap, een in behoorlijke vorm opgesteld certificaat gegeven worden hetwelk het vak, het tijdperk van leerlingenschap en hun gedrag gedurende dat tijdperk vermeldt.

Aanvragers moeten zelf hun aanvraag schrijven en moeten een certificaat van hun ouders of voogd overleggen ten effekte dat, indien vereist, de ouders of voogd een formele overeenkomst met de Sekretaris voor Verdediging zullen aangaan dat de leerling het volle tijdperk van zijn leerlingenschap en van de eerste dienstverbintenis zal voltooien.

Aanvragen zullen door de Sekretaris voor Verdediging ontvangen worden tot 15 September a.s., maar enige poging door of namens aanvragers gedaan om voorspraak te verkrijgen, zal disqualifikasie als gevolg hebben.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

APPLIKASIES VIR BENOEMING TOT POSTE IN DIE DEPARTEMENT VAN BOSWESE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat aan die Staatsdienskommissie magtiging verleen is om—onderworpe aan die goedkeuring van die Regering van die Unie van Suid-Afrika—uit Suidafrikaanse leerlinge wat gaan naar, of studeer aan, Bosweseskole verbonde aan die Universiteite van Oxford, Cambridge of Edenburg of enige ander bosweseskool daarmee gelijksstaande, kandidate te nomineer wat uiteindelik aangestel sal word in die Boswesedepartement van die Unie van Suidafrika, mits hulle sodanige skool vir boswese met goed gevolg deurmaak, en 'n Boswese diploma of graad behaal.

Bij die behaal van hulle diploma sal die genomineerde studente, op voorwaarde dat hulle bevredigende getuigskrifte verskaf met betrekking tot hulle gesondheid en karakter, deur die Regering aangestel word tot Assistent Distriksbosbeambtes bij die Unie Boswesedepartement, teen 'n salaris van £400 per jaar, volgens die skaal £400 met £30 tot £550 en met toevoeging van sodanige voor- en ander toelae as bij die skaal pas.

Op die oomblik is die volgende die goedgekeurde skale en verhogings toepasselik op tegniese amptenare in die Boswese-departement en toon aan hoe rangbevordering daar vermoedelik bereik sal word.

Assistent Distriksbosbeambtes ... £400 met £30 tot £550.
Distriksbosbeambtes ... £540 met £30 tot £660.
Opsigters, 2de graad ... £680 met £30 tot £800.
Opsigters, 1ste graad ... £820 met £30 tot £940.

Aansoek vir nominasie moet gerig word aan die ondergetekende en moet vergeseld gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van geboortescertifikaat, geneeskundige sertifikaat waaruit blyk dat die aanvrager 'n gesonde en sterke gestel het, en twee karakter-sertifikate. Die taalkwalifikasies van applikant behoort ook aangedui te word.

Voordat enige genomineerde kandidaat 'n aanstelling in die Staatsdiens krij, sal daar nog bijkomende sertifikate van gesondheid en karakter geëis word.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris Staatsdienskommissie.

Kantoor van de Staatsdienskommissie,
Unie-gebouw, Pretoria, 20 Mei 1920.

* VAKATURE VIR ASSISTENT BOORINGENIEUR.

Applikasies word gevra vir aanstelling tot bogenoemde pos in die Besproeiingsdepartement. Die beginsalaris aan die pos verbonde is £700 per jaar, opklimmende, naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag, met jaarlikse verhogings van £40 tot £900 per jaar, plus 'n tydelike oorlogbonus. G'n plaaslike toelaag is betaalbaar.

Applikante moet van 30 tot 40 (dertig tot veertig) jaar oud wees en 'n degelike praktiese opleiding as werktuigkundige ingenieur geniet het, en moet 'n eksamen afgelê het wat deur die "Institute of Mechanical Engineers" aangeneem word vir opname as "Associate Member." Hulle moet ondervinding gehad het van administrasie en van die boor vir olie, water of minerale met perkussie- en draaibore.

Die aanstelling sal vir vyf jaar (by kontrak) gemaak word, en die suksesvolle applikant sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikante moet hulle kennis van albei offisiële tale vermeld. Applikasies, vergeseld van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies en ondervinding, en afskrifte van getuigskrifte moet die ondergetekende bereik nie later nie as 31 Oktober 1920.

P. J. H. HOFMEYR,
Sekretaris Staatsdienskommissie.

Unie-gebou, Pretoria,
3 September 1920.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

* VAKATURE VIR DISTRIKSGENEESHEER.

Applikasies word uitgenodig vir die pos van volletyds Distriksgeneesheer, Durban. Pligte moet op 1 November 1920 aanvaar word.

Driejarige kontrak. Beginsalaris £850, opklimmende met jaarlikse verhoging van £25 tot £900 per jaar, plus vervoertoeilaag van £180 per jaar.

Ambtenaar moet sig beskikbaar stel vir enige geneeskundige of volksgesondheidsdiens in sy distrik of, as dit onder dringende omstandighede vereis word, in enig deel van die Unie.

Behalwe bogemelde salaris sal hy geregtig wees op oorlogsbonus, plaselike toelaag, en reis- en onderhoudstoelaag (as hy van sy Distrik op diens afwesig is) ooreenkomstig die Staatsdiensregulasies.

Applikasies moet gerig word aan die Sekretaris vir Volksge-sondheid, Unie-gebou, Pretoria, sodat dit hom nie later as 30 September 1920 bereik nie, en moet vergesel gaan van besonderhede, wat betref ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vroeëre en teenswoordige betrekkinge.

Getuigskrifte kan ingedien word maar die verwerwe van ondersteuning deur middel van petitiesies of andersins moet nie gebruik van gemaak word nie. Applikante moet melde of hulle 'n kennis van albei offisiële tale besit.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicant, and the earliest date on which he could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 24th September, 1920. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedenoemde Distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkinge van applikant en die vroegste datum waarop hij zij pligte kan aanvaar ingeval hij aangestel word, moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Unie-gebouw, Pretoria, bereik nie later als 24 September 1920 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petitiesies of andersins nie. Die betrekkinge is op 'n gedeelte-tijds basis en private praktijk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Place. Plek.	Salary per Annum. Salaris per Jaar.	Drug Allowance per Annum. Toelaag vir Drogerije per Jaar.	Place. Plek.	Salary per Annum. Salaris per Jaar.	Drug Allowance per Annum. Toelaag vir Drogerije per Jaar.
Cape—Kaap—	£	£ s. d.	Natal—	£	£ s. d.
Laingsburg	175	10 0 0	Babanango	300	10 0 0
Mount Ayliff	300	10 0 0	Himeville	200	5 0 0
Mount Fletcher	300	10 0 0	Ixopo	300	10 0 0
Sutherland	200	10 0 0	Klip River	300	20 0 0
Tabankulu	300	10 0 0	Krantskop	300	10 0 0
Van Rhynsdorp	175	10 0 0	Ngotshe	300	10 0 0
Warrenton	150	7 10 0	Orange Free State—Oranje Vrijstaat—		
Williston	175	7 10 0	Excelsior	75	5 0 0
			Reitz	175	10 0 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone en routinedienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per mijl vir reise na plekke meer als drie mijl van die hoofkwartier, nagverblijf teen 15s. per nag en bijkomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid bij hofsittinge en lijkskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justisie. 'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.—ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN.

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE TRAFFIC EARNINGS FOR WEEK ENDED 4TH SEPTEMBER, 1920.
OPGAAF DE VERVOERVERDIENSTEN VOOR DE WEEK, GEËINDIGD 4 SEPTEMBER 1920, BIJ BENADERING AANGEVENDE.

	Passengers. Reizigers.	Parcels. Pakketten.	Goods. Goederen.	Coal. Steenkool.	Live Stock. Levende Hare.	Miscellaneous. Diversen.	Total Earnings. Totaal Verdiensten.	Miles Open. Mijlen Open.
	£	£	£	£	£	£	£	No. Aantal.
Total week ended 4th September, 1920 Totaal week geëindigd 4 September 1920	121,408	11,101	195,513	107,870	13,221	14,036	463,149	9,559
Estimate Begroting	112,441	12,984	194,665	81,987	14,703	13,116	429,896	9,542
Over (+) under (—) Boven onder	+ 8,967	— 1,883	+ 848	+ 25,883	— 1,482	+ 920	+ 33,253	+ 17
Weekly average from Gemiddeld wekelijks bedrag van af 1st April, 1920, to 4th September, 1920 (approximate) 1 April 1920 tot 4 September 1920 (bij benadering)	113,076	12,031	179,465	98,168	14,454	12,741	429,935	—
Estimate Begroting	112,441	12,984	194,665	81,987	14,703	13,116	429,896	—
Over (+) under (—) Boven onder	+ 635	— 953	— 15,200	+ 16,181	— 249	— 375	+ 39	—
Total for period from Totaal voor tijdvak van af 1st April, 1920, to 4th September, 1920 (approximate) 1 April 1920 tot 4 September 1920 (bij benadering)	2,536,130	269,847	4,037,995	2,208,799	326,222	285,766	9,663,759	—
Proportion of Estimate Proportie van Begroting	2,521,891	291,213	4,379,963	1,470,8	330,818	294,174	9,662,767	—
Over (+) under (—) Boven onder	+ 14,239	— 21,366	— 341,968	— 16,091	— 5,596	— 8,408	+ 992	—
PREVIOUS EIGHT WEEKS:—								
Week ended 10th July, 1920	115,132	13,091	168,327	91,029	13,608	13,020	414,207	—
Week geëindigd 10 Julie 1920								
Week ended 17th July, 1920	104,318	11,775	177,608	121,637	14,165	12,984	442,487	—
Week geëindigd 17 Julie 1920								
Week ended 24th July, 1920	96,183	11,425	192,293	120,727	13,553	13,355	447,536	—
Week geëindigd 24 Julie 1920								
Week ended 31st July, 1920	107,817	11,765	190,412	109,118	14,201	12,852	446,165	—
Week geëindigd 31 Julie 1920								
Week ended 7th August, 1920	130,033	12,682	166,107	89,691	12,845	14,905	426,263	—
Week geëindigd 7 Augustus 1920								
Week ended 14th August, 1920	97,692	11,543	203,060	115,293	13,177	12,432	453,197	—
Week geëindigd 14 Augustus 1920								
Week ended 21st August, 1920	92,728	11,162	203,882	123,607	15,208	12,809	459,396	—
Week geëindigd 21 Augustus 1920								
Week ended 28th August, 1920	93,984	11,167	205,577	126,792	15,588	12,680	465,788	—
Week geëindigd 28 Augustus 1920								

Accounting Office, Johannesburg, 7th September, 1920.
Boekhouding, Johannesburg, 7 September 1920.

G. A. REID, { Chief Accountant.
Hoofdboekhouder.

ADVERTISEMENT.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 4TH SEPTEMBER, 1920.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification
923	26/8/20	Canadian-American Finance and Trading Company, Limited	511 Union Bank Buildings, Victoria, B.C.	Process for removing reaction products from hydrocarbon substances	Complete
924	26/8/20	James Watson	City Deep, Limited, Johannesburg, Transvaal	Improvements in power storage in connection with internal combustion engines and in means for starting such engines	Provisional
925	26/8/20	Richard Ewens	C/o F.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means or apparatus for use in welding	Provisional
926	26/8/20	George Hayward Lloyd	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in diamond washing machines, also applicable to ore concentrators and the like	Provisional
927	27/8/20	Jesse Harold Richardson	P.O. Box 147, Potchefstroom, Transvaal	A maize seed grader	Provisional
928	27/8/20	Isaac Diamond	P.O. Box 275, East London	Diamond motor spirit	Provisional
929	27/8/20	Edgar Arthur Ashcroft	65 London Wall, in the City of London, England	Improved process for the production of anhydrous magnesium chloride or anhydrous double chlorides of magnesium	Complete
930	27/8/20	Edgar Arthur Ashcroft	65 London Wall, in the City of London, England	Improved process and apparatus for the electrolytic decomposition of anhydrous magnesium chloride and the production of magnesium and chlorine	Complete
931	27/8/20	Edgar Arthur Ashcroft	65 London Wall, in the City of London, England	Improvements in the production of magnesium or alloys of magnesium and a by-product therefrom	Complete
932	27/8/20	(1) Louis John Steele (2) Harold Martin (3) Andrew Edward McCarthy	(1) H.M. Dockyard, Portsmouth, in the County of Hants, England (2) 15 Helena Road, Southsea, in the County of Hants, England (3) Lyonsdown, Haslemere Road, Southsea, County of Hants, England	Improvements in or relating to electric welding	Complete
933	27/8/20	Johan Nicolaas Adolf Sauer	34 Johannes Verhulststraat, Amsterdam, Holland	Process and apparatus for producing so-called decolorizing carbon	Complete
934	27/8/20	James Carlile Whiteman	146 Manchester Street, City of Christchurch, in the County of Canterbury, New Zealand; temporarily residing at 17 Grosvenor Street, Sydney, in the State of New South Wales, Australia	Improvements in carburetion	Complete
935	28/8/20	Francis Thomas Richards	Rand Club Buildings, Johannesburg	A more economical and rapid method of constructing buildings	Provisional
936	28/8/20	John Henry Gray Lilydale	Walmer Road, Woodstock, Cape Province	Means for securing broom head to handle	Provisional
937	28/8/20	Rudolf Zeigenberg	Berchtesgadenerstrasse 20, Berlin, Schöneberg, Germany	Improvements in galvanic batteries and electric safety lamps	Complete
938	28/8/20	Geoffrey Merton Gullick	Wood Cottage, Highfield, near Wigan, in the County of Lancaster	Improvements in or connected with couplings	Complete
939	30/8/20	(1) Arthur Percy Lawrence Sharp (2) Frank Ebenezer Walford	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements appertaining to the construction of concrete and like buildings	Provisional
940	30/8/20	Adelino Pereira de Faria Rodrigues	40 Upper Page Street, New Doornfontein, Johannesburg	The self imply motive force and motion machine	Provisional
941	30/8/20	Bartholomew Gilbert	P.O. Box 6771, Johannesburg, Transvaal	Improvements in concrete structures	Provisional
942	30/8/20	Charles Edward Meyer	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the treatment of zinc-gold slimes	Provisional
943	31/8/20	(1) Abraham Bloom (2) Walter Kslm	Middelburg, Transvaal	Writing implements with magnetic mechanism	Provisional
944	31/8/20	Harold Eustace Deyes	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in interlocking blocks, bricks, and the like, for building and other similar purposes	Provisional
945	1/9/20	Leon Byron Woodworth	The Corner House, P.O. Box 4563, Johannesburg, Transvaal	Electrical contact device	Provisional
946	1/9/20	(1) Petrus Malherbe van der Westhuizen (2) Harry William Zeiler (3) Leon Zeiler	All of 89 Procs Street, Pretoria, Transvaal	An imitation propulsion device	Provisional
947	1/9/20	Julius Pintsch Aktien-Gesellschaft	Berlin, Germany	Electric gas-filled lamps with glow discharge	Complete
948	1/9/20	Julius Pintsch Aktien-Gesellschaft	Berlin, Germany	Electric gas lamp with glow discharge	Complete
949	1/9/20	Harry Lamont	49 Eighth Street, Boksburg North, Transvaal	Process for paper making	Provisional
950	1/9/20	James Rennie	118 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal	Improvements in busk protectors	Provisional
951	2/9/20	William Alfred Campbell	Mount Edgecombe House, Mount Edgecombe, Natal	An improved method of treating juice from sugar by carbonatation	Complete
952	2/9/20	(1) Alexander Baron de Fin (2) John Norwood Mortimer Walker	Both of Kokstad, Griqualand East	Improvements in rotary gas engines	Provisional
953	2/9/20	Frederick Kingsley	82 Cato Road, Berea, Durban, Natal	Device for generating electricity by wind-power	Provisional
954	2/9/20	(1) Neal Rantoul (2) Herbert Thomas Kalmus	(1) 30 Fairfield Street, Boston, Suffolk County, Commonwealth of Massachusetts (2) 110 Brookline Avenue, Boston, Suffolk County, Commonwealth of Massachusetts	A method and instrument for collecting blood	Complete
955	2/9/20	Robert William Leach	Audley Engineering Company, Limited, Newport, County of Salop, England	Improvements relating to taps or cocks	Provisional
956	2/9/20	George Glaudel	798 East Sixteenth Street, Los Angeles, County of Los Angeles, in the State of California, U.S.A.	Auxiliary windshield	Complete
957	2/9/20	Maxwell Maberly Smith	Harpden Wood House, Henley-on-Thames, Oxfordshire	Improved method of constructing a wall or building and apparatus for use therein	Complete
958	2/9/20	(1) James Robeinson (2) Horace Leslie Crowther	Both of the Instrument Design Establishment, Royal Air Force, Biggin Hill, Kent, England	Improvements in or relating to electromagnetic wave reception apparatus	Complete
959	2/9/20	William Henry Miles	Denton Villas, 48 Rushton Road, Cobridge, Stoke-on-Trent, in the County of Stafford, England	Improvements relating to apparatus for vulcanizing, for the purpose of repairing rubber tyres, and other articles of rubber	Complete
960	2/9/20	(1) Allan de Virel (2) Marcel Eugene Cahen	Both of 111 Avenue Victor Hugo, Paris, France	Vehicle adapted for operating at will and according to the nature of the ground either by caterpillar, chain, or by wheels	Complete
961	2/9/20	(1) Allan Thomas Cocking (2) Cecil Herbert Kilby	(1) Carhampton House, Four Oaks, Sutton Coldfield, in the County of Warwick, England (2) 29 Carlyle Road, Edgbaston, Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in the production of glycerine by fermentation	Complete

ADVERTISEMENTS.**PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.**

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
230	15/3/20	1/9/20	John Tweedie	11 Forrest Road, Edinburgh, Scotland	Improvements in supporting electric lamps

LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.

No.	Date of Application.	Date of Lodgment.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
202	8/3/20	28/8/20	Charles Grayson	South Road, Overport, Durban, in the Province of Natal	Hose connection feed for petrol and other similar tins

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
694	27/8/19	3/9/20	Thomas Marshall	Improvements in rotary elevators and the like
1048	19/12/19	3/9/20	The New Jersey Zinc Company	Production of metal oxides and other compounds of metals
1049	19/12/19	3/9/20	The New Jersey Zinc Company	Production of metal oxides and other compounds of metals
290	27/3/20	3/9/20	International General Electrical Company, Incorporated	Improvements in and relating to elastic fluid turbines
304	6/4/20	3/9/20	Thomas Peter Eustege	An improved fastener and retainer for casement windows, doors and the like
325	8/4/20	3/9/20	(1) William Clayton (2) Gerald Nodder	Improvements relating to the manufacture of butter substitutes, edible fats and the like
326	8/4/20	3/9/20	(1) William Clayton (2) Gerald Nodder	Improvements relating to the manufacture of edible fats
327	8/4/20	3/9/20	The Nitrogen Corporation	An improved process of synthesising ammonia from its elements
328	8/4/20	3/9/20	(1) Rinse Van der Goot (2) Ericus Gerhardus Duyvis	Improved cheese-making machinery
329	8/4/20	3/9/20	Scovill Manufacturing Company	Electric furnaces
330	8/4/20	3/9/20	Ottmar George Stark	Improvements in automobile radiators
331	7/4/20	3/9/20	Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited	Improvements in or relating to telephone systems

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
875	31/10/19	William Philip Phol	30/8/20
876	31/10/19	(1) Richard Stanley Wills; (2) Alexander Robertson	30/8/20
878	31/10/19	Harry Lidstone Bignell	30/8/20
886	4/11/19	(1) Richard Denvil Goddard; (2) Frederick Goddard	3/9/20
887	4/11/19	William Henry McCallum	3/9/20
888	4/11/19	William Henry McCallum	3/9/20

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 4 SEPTEMBER 1920.

*Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.***VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.**

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
230	15/3/20	1/9/20	John Tweedie	11 Forrest Road, Edinburgh, Scotland	Verbeteringen in elektrische lampdragers

LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.

No.	Datum van Aanvraag.	Datum van Indiening.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
202	9/3/20	28/8/20	Charles Grayson	South Road, Overport, Durban, Natal Provincie	Koppeling-aanvoerbus voor petrol an andere dergelijke tinnen

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Appikant.	Aard van Uitvinding.
694	2/7/20	3/9/20	Thomas Marshall	Verbeteringen in roterende elevators en dergelijke
1048	19/12/19	3/9/20	The New Jersey Zinc Company	Vervaardiging van metaloxydes en andere metaalsamenstellingen
1049	19/12/19	3/9/20	The New Jersey Zinc Company	Vervaardiging van metaaloxides en andere metaalsamenstellingen
290	27/3/20	3/9/20	International General Electrical Company, Incorporated	Verbeteringen in en met betrekking tot elastiese vloeistofturbines
304	6/4/20	3/9/20	Thomas Peter Eustege	Een verbeterde bevestiging en vasthouder voor openslaande vensters, deuren en dergelijke
325	8/4/20	3/9/20	(1) William Clayton (2) Gerald Nodder	Verbeteringen met betrekking tot de vervaardiging van botervervangers en dergelijke

ADVERTISEMENTS.

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN—(vervolg).

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
326	8/4/20	3/9/20	(1) William Clayton (2) Gerald Nodder	Verbeteringen met betrekking tot de vervaardiging van eetbare vetten
327	8/4/20	3/9/20	The Nitrogen Corporation	Een verbeterd proces voor het samenstellen van ammonia uit zijn elementen
328	8/4/20	3/9/20	(1) Rinse van der Goot (2) Ericus Gerhardus Duyvis	Verbeterde kaasmaakmachine
329	8/4/20	3/9/20	Scovill Manufacturing Company	Elektrische fornuizen
330	8/4/20	3/9/20	Ottmar George Stark	Verbeteringen in radiatoren voor automobielen
331	7/4/20	3/9/20	Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited	Verbeteringen in of met betrekking tot teletoonstelsels

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam.	Datum van Verval.
875	31/10/19	William Philip Phol	30/8/20
876	31/10/19	(1) Richard Stanley Wills; (2) Alexander Robertson	30/8/20
878	31/10/19	Harry Lidstone Bignell	30/8/20
886	4/11/19	(1) Richard Denvil Goddard; (2) Frederick Goddard	3/9/20
887	4/11/19	William Henry McCallum	3/9/20
888	4/11/19	William Henry McCallum	3/9/20

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
988	3/12/19	26/8/20	Robert Neil Iverach	The Manse, Fort Beaufort, Cape Province	Improvements in photography
746	12/9/19	4/11/19	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Union Works, Belgrave Road, Leicester, County of Leicester, England	Improvements in or relating to dieing-out machines adapted for producing from sheet material blanks for parts of boots or shoes
747	12/2/19	7/11/19	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	Union Works, Belgrave Road, Leicester, England	Improvements in or relating to clutch or brake mechanism
794	24/9/19	3/9/20	John Miller Larsen	1604 Harris Trust Buildings, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improved process of storing fish
950	24/11/19	26/8/20	John Joseph Atmore	Alberton, Transvaal	An improved torch for lighting fuses for blasting and the like
985	10/11/19	2/9/20	George Henry Broughton	7 Spruce Court, City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada	Improvements in tire clasps
14	5/1/20	2/9/20	Ernest Allan Reeves	Stand 2893, Kritzinger Avenue, Brakpan, Transvaal	Sectional vacuum wall covering
79	29/1/20	1/9/20	Alexander Thomas Porter	1116 North Avenue, Elizabeth, New Jersey, U.S.A.	Improved process of, and apparatus for producing combustible vapour
123	12/2/20	3/9/20	Walter Reginald Hume	Flinders Street, Adelaide, Commonwealth of Australia	Improvements in or relating to the moulding of concrete products
144	19/2/20	2/9/20	Aktieselskapet Turbo-Separator	57 Hanges Gade, Drammen, Norway	Indicator of speed for centrifugal separators
173	26/2/20	2/9/20	Solomon Ash	Assembly Street Works, Crown Street, Leeds, County of York, England	Improvements in or relating to sports coats for men's wear
209	11/3/20	3/9/20	Société Belge d'Outillage Pneumatique (Ateliers Rorive) Société Anonyme	Haren (Nord), Belgium	Automatic stopping device for pneumatic pike-hammers and other pneumatic tools
272	22/3/20	3/9/20	(1) Herbert Dickinson (2) George Anderson William Hepburn	(1) 2 Jaspar Road, Norwood, London, England (2) 44 Chippenham Road, Maida Hill, London, England	Improved means of obtaining stereoscopic effects in projected pictures
319	8/4/20	2/9/20	Rodolph Stuart O'Neil	57 Gracechurch Street, London, E.C. 3, England	Improvements in electrical devices
321	8/4/20	23/5/20	Edward Claude Leachman	80 Queen's Road, Bayswater, London, W. 2, England	Improvements in or relating to advertising devices
390	21/4/20	6/9/20	Rolls Percival Link	"Camelot," Church Hill, Winchmore Hill, County of Middlesex, England	Improved means for humidifying the air or the explosive charge supplied to internal combustion engines
417	29/4/20	6/9/20	Badcock & Wilcox, Limited	Oriel House, 30 Farrington Street, London, England	Improved means for distributing the fuel on to the grate surface of the stoker
471	18/5/20	6/9/20	W. A. Curless Company, Incorporated	1328 Broadway, New York City, New York, U.S.A.	Concrete pipe machine
473	18/5/20	6/9/20	Edward Brice Killen	27 Queen Victoria Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to rubber band tyres and their attachment to wheels
630	24/6/20	6/9/20	Morgan Lloyd Williams	38 Bloomfield Road, Moseley, Birmingham, England	Improvements in or relating to terminal electrical connections, suitable for the sparking-plug of internal combustion engines
631	24/6/20	6/9/20	James Robinson	Wireless Experimental Establishment, Royal Air Force, Biggin Hill, Kent, England	Improvements in or relating to wireless reception apparatus
633	24/6/20	6/9/20	Burchard Thoens	570 West 189th Street, New York City, County and State of New York, U.S.A.	Improvements in method and apparatus for refrigeration
635	24/6/20	6/9/20	Arthur Noel Walker	Rose Hill Tannery, Bolton, County of Lancaster, England	Improvements in or connected with plant or means used in the treatment of hides during soaking, liming, tanning, chroming or like processes
636	24/6/20	6/9/20	Harry Charles Ridout	28 The Triangle, Bournemouth, Hampshire, England	Improvements in and relating to resilient heels, or lifts, for boots and shoes

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
692	26/8/19	24/8/20	(1) Leon Byron Woodworth (2) Samuel Thomas Tregaskis (3) The Central Mining and Investment Corporation, Limited (4) The Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited	All of Corner House, Johannesburg, Transvaal	Improvements in magnetic separators
750	15/9/19	17/6/20	John Hudson Hughes	"Uitzigt," Kei Apple Road, Sea Point, Cape Province	An improved vapouriser for use with petrol engines and the like
755	16/9/19	12/8/20	(1) Samuel Hardman Berry (2) James Fitzgerald	Both of Y.M.C.A., Joubert Street, Johannesburg	Hot water heating apparatus
838	14/10/19	24/8/20	Henry John Dykman	14 Sixth Avenue, Bezuidehout Valley, Johannesburg, Transvaal	Stoving paint for vehicles
865	25/10/19	24/8/20	Dirk Andries Tenge	75 Ockerse Street, Krugersdorp, Transvaal	Improvements in rail-fastening devices
927	17/11/19	24/8/20	(1) Arthur Gordon (2) Tom Stick Jolly	(1) 206A Main Street, Johannesburg, Transvaal (2) Ferreira Deep, Limited, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the preservation of steel winding and hauling ropes
928	19/11/19	26/8/20	Henry Thomas Burgers	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means or apparatus for driving deep-well pumps and the like
1039	17/12/19	27/8/20	Locomotive Superheater Company	30 Church Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Steam collectors for superheaters
1040	17/12/19	27/8/20	Locomotive Superheater Company	30 Church Street, City, County, and State of New York, U.S.A.	Steam collectors for superheaters
1089	24/12/19	24/8/20	Samuel Scott Wilson	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in the manufacture of asbestos and similar tiles, sheets, and the like
95	30/1/20	31/8/20	Silent Drama Syndicate	1116 Mohawk Street, Los Angeles, State of California, U.S.A.	Improvements in motion picture kinetograph and method of exposing films
295	31/3/20	24/8/20	Aluminium Works, Limited	National Bank Buildings, 85 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in moulds for use in casting pans and other similar hollow articles in aluminium, and aluminium alloys
380	19/4/20	24/8/20	Seth Marsden	45 Mountain Road, Woodstock, Cape Province	A new and improved waterproof lead washer for use particularly on galvanised iron roofing
485	20/5/20	27/8/20	(1) The Power-gas Corporation, Limited (2) Herbert Langwell	Both of Parkfield Works, Stockton-on-Tees, County of Durham, England	Improvements in the fermentation of cellulose
549	4/6/20	31/8/20	Johan Støre	Bogstadveien 25, Kristiania, Norway	Method for the casting of concrete objects, etc., below the water level
611	22/6/20	26/8/20	Tom Percy Bentley	Summerfield, 76 St. Anne's Road East, St. Annes-on-Sea, County of Lancaster, England	Improvements in safety razors
613	23/6/20	26/8/20	Joseph Chase	Beaufort West, Cape Province	Improvements in and relating to railway or other trucks
617	24/6/20	27/8/20	John Riise	Adjacent and Intersection of Kenmore Boulevard and Ira Avenue, City of Akron, County of Summit, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in tractors
618	24/6/20	27/8/20	American Smelting and Refining Company	120 Broadway, New York City, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to bar stacking machines
619	24/6/20	28/8/20	Golden Glow Sign Corporation	101 Park Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in illuminated signs
620	24/6/20	28/8/20	Golden Glow Sign Corporation	101 Park Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Improvements in illuminated signs
621	24/6/20	28/8/20	Merrell-Soule Company	North Franklin Street, Syracuse, Onondaga County, State of New York, U.S.A.	Production of certain new food products and process of producing the same
622	24/6/20	28/8/20	The Seamless Hollow Ball Company	Highlandtown, Baltimore, State of Maryland, U.S.A.	Hollow balls and process of making same
623	24/6/20	28/8/20	The Westlake European Machine Company	Spitzer Building, City of Toledo, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in the manufacture of hollow glass articles
624	24/6/20	28/8/20	The Westlake European Machine Company	Spitzer Building, City of Toledo, State of Ohio, U.S.A.	Improvements in glass gathering mechanism
625	24/6/20	28/8/20	Henry Seibel	572 Folsom Street, San Francisco, State of California, U.S.A.	Improvements in pneumatic seats
626	24/6/20	31/8/20	Henry Seibel	572 Folsom Street, San Francisco, State of California, U.S.A.	Improvements in pneumatic supports
627	24/6/20	31/8/20	(1) Paul Sattelkan (2) Henry Dombrink	Both of Oakland, Alameda, California, U.S.A.	Improved process for the manufacture of pipes or other hollow objects of cement
628	24/6/20	31/8/20	David Stanger	12 Station Road, Finsbury Park, London, N.4, England	An improved twin-cylinder two-stroke internal combustion engine
629	24/6/20	31/8/20	Sebastian Qiani de Ferranti	Hollinwood, County of Lancaster, England	Improvements in and relating to steam boilers and steam power installations

THIRD ADVERTISEMENT.

265	18/6/14	19/8/20	(1) Dr. Bernhard Heymann (2) Dr. Richard Kothe (3) Dr. Oskar Dressel (4) Dr. Anton Ossenbeck	(1) Theresienplatz, Wiesdorf (Niederrhein), Germany (2) Bismarckstrasse, Vohwinkel, Hamerstein, Germany (3) Kurfürstenstrasse, Mulheim-on-the-Rhine, Germany (4) 12 Hulchratherstrasse, Cologne-on-the-Rhine, Germany	Improved manufacture of ureas of the naphthalene series
853	31/12/17	19/8/20	Richard Jacoby	C/o H. W. Adams, 17 and 19 Bureau Street, Pretoria, Transvaal	Electric incandescent lamp with metallic filament and gas charge which does not attack the filament
854	31/12/17	19/8/20	Ernst Friedrich	C/o H. W. Adams, 17 and 19 Bureau Street, Pretoria, Transvaal	A tungsten incandescent lamp
855	31/12/17	19/8/20	Oscar Schluter	C/o H. W. Adams, 17 and 19 Bureau Street, Pretoria, Transvaal	A process and apparatus for melting in the holder wires for the supporting frames of metal filaments or metal wire lamps
857	31/12/17	19/8/20	Fritz Rothe	C/o H. W. Adams, 17 and 19 Bureau Street, Pretoria, Transvaal	Process for the production of disc-like electric flaming arcs for carrying out gas reactions
1105	31/12/19	19/8/20	Alexander Graf	Waldersee-strasse 20, Hermsdorf, near Berlin, Germany	A process for the insulation of electrical installations

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
205	10/3/20	19/8/20	(1) Owen Walters (2) Thackeray James (3) Arthur Horace Hime	The Natal Tanning Extract Company, Pietermaritzburg, Natal	Improved apparatus for the extraction of tannin matters and other contents of wood, bark, branches, leaves and other portions or parts of vegetable materials
271	22/3/20	14/8/20	(1) Charles Clement Kronse (2) Ernest Howell Davis (3) William Parson Beeber	(1) 731 Lands Title Building, Philadelphia, Pennsylvania (2) 901 Vine Avenue, Williamsport, Pennsylvania (3) 747 West Fourth Street, Williamsport, Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in the process of extracting fat from raw hides and skins preparatory to tanning
275	23/3/20	18/8/20	Berliner Import und Export Gesellschaft	Ehsenbergstrasse 11-14, Berlin O. 17, Germany	Improvements in or relating to artificial teeth
278	25/3/20	19/8/20	Frank Tinker	4 Gladstone Road, Erdington, City of Birmingham, England	Improvements relating to the production of petrol
317	8/4/20	19/8/20	Rodolph Stuart O'Neill	57 Gracechurch Street, London, E.C. 3, England	Improvements in and connected with signalling the position of a ship's helm
318	8/4/20	19/8/20	Rodolph Stuart O'Neill	57 Gracechurch Street, London, E.C. 3, England	Improvements in electrical indicating devices
332	7/4/20	20/8/20	(1) William Russell (2) Minerals Separation, Limited	(1) 16 South Street, London, E.C. 2, England (2) 62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to coal washing and apparatus therefor
456	14/5/20	21/8/20	Antoine Jeantin	5 Rue Petitot, Geneva, Switzerland	Improvements in or relating to suspension device
516	29/5/20	21/8/20	Essex Motors	2901 East Jefferson Avenue, City of Detroit, County of Wayne, State of Michigan, U.S.A.	Improvements in carbureters
531	3/6/20	18/8/20	(1) Thomas Watson (2) Christopher Frederick Webb	Both of Falkland Works, Falkland Road, Kentish Town, London, N.W. 5, England	Improvements in clock mechanisms
552	4/6/20	17/8/20	Western Electric Company, Limited	Norfolk House, Victoria Embankment, London, England	Telephone exchange systems
578	14/6/20	21/8/20	Thomas Henry Wilson	Wm. Wilson's Sons, Aero Metal Works, Bramley, Leeds, County of York, England	Improvements in or relating to the means employed for cutting out articles from sheet metal
585	17/6/20	13/8/20	Charles James Wilkie Robertson	Hawthorn Bank, near Yarram, District of Gippsland, State of Victoria, Australia	Improvements in push opening and self-closing gates for motor vehicles
600	21/6/20	20/8/20	John Frederick Robert Troeger	648 East 34th Street, Brooklyn, County of Kings, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to the art of projecting and displaying pictures
601	21/6/20	20/8/20	John Frederick Robert Troeger	648 East 34th Street, Brooklyn, County of Kings, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to exhibition-screens for projecting machines
602	21/6/20	20/8/20	Sverre Thoresen	Gaarder, Gardemoen, Norway	A method of and apparatus for stump-pulling
603	21/6/20	20/8/20	Percy Samuel Lelcan	Royal Army Medical Corps, Royal Army Medical College, Grosvenor Road, London, England	Improvements relating to the disinfecting of, and destruction of vermin in clothes, bedding, and the like
604	21/6/20	21/8/20	Arthur Reginald Angus	The Royal Automobile Club, Pall Mall, London, S.W., England	Improvements in or relating to apparatus for electrically controlling railway trains or vehicles
605	21/6/20	21/8/20	(1) W. H. Dorman & Co., Ltd. (2) James Hanson	(1) 43 Foregate Street, Stafford, County of Stafford, England (2) 204 Oxford Gardens, Stafford aforesaid	An improved stop cock for high-pressure fluid systems
607	21/6/20	23/8/20	Stanley John Peachey	5 Yew Tree Lane, Davenport, near Stockport, Cheshire, England	Process for the vulcanisation of caoutchouc
608	21/6/20	23/8/20	Hartford Fairmont Co.	Canajoharie, State of New York, United States of America	Method of and apparatus for feeding molten glass
609	21/6/20	23/8/20	The Blackstone International Corporation	115 Broadway, New York City, New York, U.S.A.	Process of coating mineral material and product resulting therefrom

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between JOHAN GEORG HOLLENBACH and ERNST OCTAVIUS LEISEGANG, trading and carrying on business as general dealers at Rietvlei No. 102 (Sheepmoor), District Ermelo, under the style or firm of J. G. HOLLENBACH, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of September, 1920. The said JOHAN GEORG HOLLENBACH has taken over all the assets of the business, and the business will in future be carried on by him for his sole account and benefit.

Dated at Ermelo, this 1st day of September, 1920.

LOUW & COLLINS,
Attorneys for the parties.

9607—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business hitherto carried on at the Worcester Mine, District of Barberton, by WILLIAM CLIFFORD and EGBERT CHURTON WAINMAN GARDNER, under the firm name of CLIFFORD & GARDNER, has been abandoned as from the 1st September, 1920, the said firm having now acquired the business of GERHARDUS NICHOLAS NIEUWENHUIJZEN, situate in President Street, Barberton.

E. M. GRANT,
Solicitor, Barberton.

9609—10-17-24

Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership heretofore subsisting between DAVID LEWIS and HERBERT GOLDMAN, carrying on business under the style of LEWIS & GOLDMAN, of the Zoutpansberg Hotel, at Erf No. 187, Louis Trichardt, has been dissolved as from this date, and that the said business will in future be carried on by the said DAVID LEWIS under the style of the ZOUTPANSBERG HOTEL on his own behalf.

Dated at Louis Trichardt, this 23rd day of August, 1920.

E. C. BARRETT,
Attorney for the parties.
P.O. Box 21, Louis Trichardt.

9622—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WILLIAM ARTHUR CONNORTON and JAMES WALDEN, carrying on business as butchers in co-partnership at Krugersdorp, under the style or firm of the KRUGERSDORP CASH MEAT SUPPLY COMPANY, has been dissolved as from the 27th day of July, 1920.

Krugersdorp, this 1st day of September, 1920.

HUGO, HENNING & KEMPEN,
Solicitors for the parties.
20 Monument Street, Krugersdorp.

9623—10-17-24

Notice is hereby given that partnership hitherto existing between C. E. FRANCK and ALFRED SLADE, trading as C. E. FRANCK & CO. & ALFRED SLADE, 58 Sacke's Buildings, manufacturing agents and commercial brokers, has been dissolved as from 31st August, 1920.

The business will be taken over by C. E. FRANCK for his sole benefit, trading as C. E. FRANCK & CO., at above address.

C. E. FRANCK.
A. SLADE.

9639—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's and butcher's business registered in the name of HARRY MILLER, and carried on at Stand No. 369, 37A Pan Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred to ARTHUR BENSON RONDLE BLAKE as from 1st September, 1920.

9640—10-17-24

NOTICE.

The general dealer's business carried on by me on Stand No. 1063, President Street, Barberton, has been sold by me to CLIFFORD & GARDNER as from 1st September, 1920.

G. N. NIEUWENHUIJZEN.
9611—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 459/20, in Class 50, for chemical fire extinguishing compounds, in the name of Carbona Products Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, one of United States of America, of 302 West Twenty-sixth Street, in the city of New York, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed the 19th day of March, 1920.



9277—3rd Advt.

Nos. 849/20 to 852/20, in Class 38, for all goods included in this class, in the name of Frederick Victor Alexander Kilgour, trading as Johannesburg Overall Company, of 66 Von Weilligh Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa, manufacturer.

Filed the 11th day of June, 1920.

No. 849/20.

NATIONAL

No. 850/20.

GOLD ORE

No. 851/20.

ALLOVER

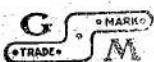
No. 852/20.

VINCO

9094—3rd Advt.

No. 500/20, in Class 41, for beds, chairs, cots, litters, stands, stools, tables, folding bath tubs, and folding houses, all the said goods being included in this class, in the name of Gold Medal Camp Furniture Manufacturing Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Wisconsin, with offices at 1700 Packard Avenue, Racine, State of Wisconsin, United States of America.

Filed the 25th day of March, 1920.



No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "G" and "M."

9194—3rd Advt.

No. 554/20, in Class 22, for automobile vehicles, in the name of F. W. Berwick & Company, Limited, of Cumberland Avenue, Park Royal, London, N.W. 10, England, manufacturers.

Filed the 8th day of April, 1920.



No claim is made to any right to the exclusive use of surnames "Berwick" and "Sizaire."

9193—3rd Advt.

No. 727/19, in Class 8, for calculating machines, in the name of Felt & Tarrant Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of Illinois, one of the United States of America, having a place of business and post office address at 1735 North Paulina Street, city of Chicago, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed the 8th day of July, 1919.

COMPTOMETER

9276—3rd Advt.

No. 604/20, in Class 13, for cycle and motor lamps, switches, and sparking plugs, all being goods included in this class, in the name of Voltalite, Limited, of 29 Princess Street, Manchester, England, electrical engineers.

Filed the 15th day of April, 1920.



9195—3rd Advt.

No. 802/20, in Class 1, for caustic soda and lye, included in this class, in the name of The Penn Chemical Works, a corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, U.S.A., and located and doing business at 1322-1336 Washington Avenue, Philadelphia, Pennsylvania, U.S.A.

Filed the 28th day of May, 1920.



9278—3rd Advt.

Nos. 139/20 and 140/20. No. 139/20, in Class 6, for washing machines, dish washing machines, sewing machines, ironing machines, wringing machines, electric suction cleaners, electric fans, electric power plants, and electric refrigerators, all the said goods being included in this class; No. 140/20, in Class 13, for sad irons, electric sad irons, electric heating apparatus and appliances, electric cooking apparatus and appliances, all being metal goods included in Class 13, in the name of Blue Bird Manufacturing Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Delaware, with offices at 2536 University Street, St. Louis, State of Missouri, United States of America.

Filed the 29th day of January, 1920.

Blue Bird

No. 140/20.—The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

9544—2nd Advt.

Nos. 905/20 to 907/20. No. 905/20, in Class 6, No. 906/20, in Class 7, No. 907/20, in Class 13, for all the goods included in these classes, in the name of Marine and Locomotive Superheaters Limited, of 28 Victoria Street, Westminster, London, S.W. 1, England, manufacturers.

Filed the 14th day of June, 1920.



9549—2nd Advt.

No. 262/20, in Class 39, for playing cards, in the name of The United States Playing Card Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, City of Cincinnati, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed the 13th day of February, 1920.

BICYCLE

(To be associated.)

9540—2nd Advt.

No. 355/20, in Class 50, for packing of all kinds included in that class, in the name of Ferguson & Timpson, Limited, of 50 \ lington Street, Glasgow, Scotland, and 104 Minorities, London, E. I, England, engineers and merchants.

Filed the 3rd day of March, 1920.

HEATHER

(To be associated.)

9556—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 741/20 to 744/20, all in Class 45, for manufactured tobacco, in the name of Godfrey Phillips, Limited, of 112 Commercial Street, London, E., England, tobacco manufacturers.
Filed the 18th day of May, 1920.

No. 741/20.



No. 743/20.

No. 742/20.



No. 744/20.



No. 742/20. The description of goods appearing on the mark in use varies.
(All to be associated.)

9538—2nd Advt.

Nos. 965/18 and 966/18, in Class 42, for chocolate, cocoa, chocolate confectionery, and mixtures of chocolate and milk and cocoa and milk, in the name of Suchard Societe Anonyme, of Neuchatel, Switzerland, manufacturers.

Filed the 12th day of October, 1918.

No. 965/18.

MILKA

No. 965/18.—The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "milk."

(Both to be associated.)

9552—2nd Advt.



No. 966/18.

Nos. 935/20 to 937/20, in Class 38, for articles of clothing, in the name of Thomas Henry Brooks, trading as The Holeproof Clothing Company, of 56 Theobalds Road, London, England, clothier.

Filed the 21st day of June, 1920.

No. 935/20.

VEGET

No. 936/20.

VEGETTA

No. 937/20.



(Nos. 936/20 and 937/20 to be associated.)

9548—2nd Advt.

Nos. 25/20 and 26/20. No. 25/20, in Class 1, for chemically made dry colours; No. 26/20, in Class 2, for insecticides and fungicides, in the name of Corona Chemical Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Wisconsin, U.S.A., for the manufacture and sale of chemicals and chemical compounds, drugs, paints, oils, varnishes, and dry colours, located at Lake and Barclay Streets, Milwaukee, Wisconsin, and at Chester Avenue and Erie Railroad, Newark, New Jersey.

Filed the 6th day of January, 1920.



No. 25/20.—By consent of Walter Benjamin Pickles, the registered proprietor of Trade Mark No. 3412, Transvaal.

9536—2nd Advt.

Nos. 786/18 and 787/18. No. 786/18, in Class 6, for motor tractors, aeroplanes, and engines for same and for motor cars, trucks, trailers, and cycles, and accessories and parts thereof; No. 787/18, in Class 22, for motor-cars, motor trucks and trailers, motor tractors, motor cycles, and accessories and parts thereof, in the name of The Willys-Overland Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, U.S.A., with a place of business at Manhattan Boulevard, City of Toledo, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed the 27th day of August, 1918.

Willys

Mark proceeded with by Order of the Minister under Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

(Both to be associated.)

9546—2nd Advt.

Nos. 823/20, 824/20, 826/20, 828/20 to 833/20. Nos. 823/20, 829/20, 831/20, and 833/20, in Class 14; Nos. 824/20, 826/20, 828/20, 830/20, and 832/20, in Class 10, for all the goods included in these classes, in the name of Dennison Watch Case Company, Limited, of 24 to 32 Villa Road, Handsworth, Birmingham, England, manufacturers.

Filed the 3rd day of June, 1920.

No. 823/20.

CUPREL

No. 824/20.

MOON

No. 826/20.

STAR

Nos. 828/20 and 829/20.

DENCO

Nos. 830/20 and 831/20.

AQUATITE

Nos. 832/20 and 833/20.

REGAL

9539—2nd Advt.

No. 938/20, in Class 38, for all goods included in this class, in the name of President Suspender Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, of Shirley, County of Middlesex, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed the 21st day of June, 1920.

President

9547—2nd Advt.

No. 1404/19, in Class 22, for automobiles and parts thereof included in this class, in the name of The Austin Motor Company, Limited, of Longbridge Works, Northfield, near Birmingham, England, manufacturers.
Filed the 8th day of December, 1919.

Austin

Mark proceeded with by Order of the Minister under Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

9545—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 887/20, in Class 44, for mineral and aerated waters, natural and artificial including ginger beer, in the name of Thomas George Makepeace, trading as Star Mineral Water Works, of P.O. Box 561, 153 Walmer Road, Port Elizabeth.

Filed the 11th day of June, 1920.



9688—1st Advt.

No. 844/20, in Class 3, for a medicinal preparation included in this class, in the name of Louis Freed, chemist, of corner of Marshall and Von Weilligh Streets, Johannesburg.

Filed the 8th day of June, 1920.

MOTHUBA NYOKO PILLS



No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Mothuba Nyoko," said words, when translated, meaning "gall reliever."

9553—2nd Advt.

No. 158/20, in Class 17, for all goods included in this class, in the name of N. V. Eerste Nederlandsche Fabriek van Asbest-Cementplaten of Cruquiusweg No. 113, Amsterdam, Holland, manufacturers.

Filed the 30th day of January, 1920.



9554—2nd Advt.

No. 559/20, in Class 9, for automatic musical instruments, pianos, players therefor, and perforated music-sheets, in the name of The Aeolian Company, a company incorporated under the laws of the State of Connecticut, U.S.A., of 29 West Forty-second Street, New York, City of New York, United States of America, manufacturers.

Filed the 9th day of April, 1920.

THEMODIST

(To be associated.)

9557—2nd Advt.

No. 696/20, in Class 22, for motor cars, tractors, and component parts thereto included in this class in the name of The National Automobile Company of South Africa, Limited, registered in Rhodesia, of Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg, Transvaal, manufacturers of motor cars, tractors, and the like, who claim to be the proprietors thereof.

Filed the 8th day of May, 1920.



9565—2nd Advt.

Nos. 1351/19 to 1353/19, in Class 45, for manufactured tobacco, in the name of W. Sandorides & Co., Limited, of 643b Fulham Road, London, S.W., England, tobacco manufacturers.

Filed the 24th day of November, 1919.
No. 1351/19.



W. Sandorides & Co. Ltd.



No. 1352/19.

LUCANA

No. 1353/19.

MITHRAS

(All to be associated.)

9167—3rd Advt.

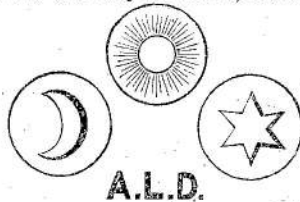
No. 640/19, in Class 6, for woodworking and metal-working machinery, in the name of The Defiance Machine Works, a corporation duly organized and existing under and by virtue of the laws of the State of Ohio, located and doing business at Defiance, in the County of Defiance and State of Ohio, and whose office address is 50 Church Street, New Work, United States of America.

DEFIANCE

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Defiance" used geographically.

9555—2nd Advt.

Nos. 821/20 and 822/20. No. 821/20, in Class 10; No. 822/20, in Class 14, for all the goods included in these classes, in the name of Dennison Watch Case Company, Limited, of 24 to 32 Villa Road, Handsworth, Birmingham, England, manufacturers.
Filed the 3rd day of June, 1920.



9543—2nd Advt.

No. 1138/19, in Class 45, for cigarettes, in the name of Harry Lindsay Savory, trading as H. L. Savory & Co., of 47 Piccadilly, London, England, manufacturer.

Filed the 30th day of September, 1919.

THE SAVORY

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

9542—2nd Advt.

No. 919/20, in Class 3, for laxative medicine, in the name of Leopold Canon, of 181a Church Street, Pietermaritzburg, Natal, merchant.

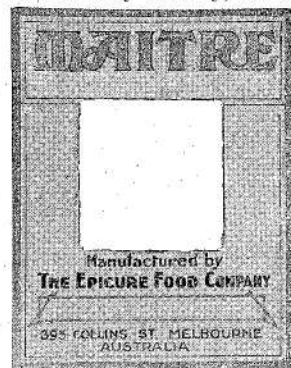
Filed the 21st day of June, 1920.

LAXOFRUIT

9637—1st Advt.

No. 507/19, in Class 42, for sauces, spices, cordials (non-alcoholic), preserved meats, fish, vegetables, fruit, arrowroot, and other root foods, farinaceous foods, cereal foods, culinary essences, food essences, condiments, dairy produce, jams, jellies, preserves, coffee, and its essences and compounds, coffee and milk chicory, cocoa, cocoa and milk, cooking powders, caraways, ginger, sugar, table oils, desiccated cocoanut, honey, hops, condensed milk, concentrated milk, concentrated cream, dried herbs, ginger beer powders, table jelly crystals, fruit juices, tea, biscuits, confectionery, gelatine, and isinglass, in the names of Abraham Baxter, Caesar Augustus Baldacci, and Solomon Murad Jaboor, trading as the Epicure Food Company, of 395 Collins Street, Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia, manufacturers.

Filed the 15th day of May, 1919.



9700—1st Advt.

No. 933/20, in Class 6, for knitting machines, in the name of Hemphill Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, United States of America, of Central Falls, County of Providence and State of Rhode Island, United States of America, manufacturers.

Filed the 21st day of June, 1920.



9699—1st Advt.

No. 952/20, in Class 12, for all goods included in this class in the name of Yorkshire Steel Company, Limited, a company organized under the laws of Great Britain, of 30 Holborn, London, E.C. 1, Great Britain, engineers and merchants.

Filed the 24th day of June, 1920.



9698—1st Advt.

No. 945/20, in Class 3, for patent medicines, in the name of Ambrose Lomax, trading as Health Medicine Company, of Adelaide, in the Province of the Cape of Good Hope, chemist.

Filed the 23rd day of June, 1920.

PAININE

(To be associated.)

9682—1st Advt.

No. 940/20, in Class 38, for men's, youths', and boys' overcoats, waterproofs, and suits (jackets or coats, vests, and trousers), in the name of Vardy & Co., Limited, of 6 Charlotte Square, Newcastle-on-Tyne, England, wholesale clothiers.

Filed the 21st day of June, 1920.

VARCO

9541—2nd Advt.

ADVERTISEMENT.

No. 908/20, in Class 3, for chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy in the name of Dr Conrad Richard Bohm, chemical manufacturer, proprietor of a chemical laboratory, domiciled at Berlin W., Meinekestr. 12.

Filed the 15th day of June, 1920.

DIADIN

9749—1st Advt.

No. 912/20, in Class 13, for all goods included in this class, in the name of The Whitecross Company, Limited, of Whitecross Works, Milner Street, Warrington, in the county of Lancaster, England, manufacturers.

Filed the 15th day of June, 1920.

WAVE

(To be associated.)

9751—1st Advt.

No. 971/20, in Class 1, for all goods included in this class, in the name of Goodlass Wall & Company, Limited, of 42 Seel Street, Liverpool, England, manufacturers.

Filed the 24th day of June, 1920.

FRESCOLINE

9752—1st Advt.

Nos. 909/20 to 911/20. No. 909/20, in Class 3, for all goods included in Class 3; No. 910/20, in Class 11, in respect of dental apparatus and dental goods included in Class 11; No. 911/20, in Class 40, for all goods included in Class 48, in the name of Claudius Ash, Sons & Company, Limited, of 5 to 12 Broad Street, Golden Square, London, England, manufacturers, a company in incorporated under the Laws of Great Britain.

Filed the 15th day of June, 1920.



9750—1st Advt.

No. 896/20, in Class 50, for a metal polish, in the name of Joseph St. Guido Reynolds-Tait, of 8-14 Natal Bank Chambers, West Street, Durban, trading as The Ryland Manufacturing Company.

Filed the 14th day of June, 1920.

BRASSILENE

9785—1st Advt.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Pretoria under the name of the CABIN TEAROOMS and carried on by MINNIE SUSKIN (widow), has been sold to ADA MARY LING (born BUNN, widow), and application will be made to the Receiver of Revenue for permission to transfer the said business after sufficient publication of this notice.

This notice cancels the notices relating hereto and appearing in the issues of the Pretoria News bearing date of 2nd, 9th, and 16th July, 1920, and in the Government Gazette bearing date of 9th, 16th, and 23rd July last.

MARAIS, CLARK & PRICE,

Attorneys for parties.

Pretoria.

9257—27-3-10

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name A. C. E. CHARLWOOD, 212 Fox Street, Johannesburg, removed to 100 Op-de-Bergen Street, Fairview, and will be trading as NATTIES from the 18th August, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8985—20-27-3

General dealer's business registered at Johannesburg, 2nd January, 1920, by F. J. CHARMAN, 45 Harrow Road, Wolluter, has been transferred to CHARMAN & BOOKER as from the 1st July, 1920.

9253—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that PHILLIP GOLDBERG has ceased to be a partner in the firm known as the SOUTH AFRICAN LIVESTOCK AUCTIONEERS as and from 1st August, 1920, and is now unable to bind or contract for the above-mentioned firm in any way whatsoever as partner. He also ceases to be liable for any losses incurred or liabilities contracted by above firm.

8976—20-27-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name HOO LUN, Stand No. 545, corner Eighteenth and Location Streets, Vrededorp, transferred to HO WING SUN, from the 4th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8977—20-27-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name HILEL TANUR, Lot No. 96, Rabie Street and Sixth Lane, Fontainebleau, transferred to R. TANUR, from the 4th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8978—20-27-3

The general dealer's and kaffir eating-house licences registered Johannesburg, 1920, name CHARLES ALIFANTOS and THEODOROS MALANOS (ALIFANTOS & MALANOS), Stands Nos. 251-2, Smal and Bezuidenhout Streets, transferred to THEODOROS MALANOS from the 4th August, 1920, and transfer will be applied for on the 4th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 8979—20-27-2

The general dealer's business registered Bloemhof, 1920, name M. A. SAHIB, Stand No. 104, Market Street, Bloemhof, sold to S. I. SURKHAY (S. I. SURKHAY & CO.) from the 4th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8980—20-27-3

The general dealer's business registered Pretoria, 1920, name ABDOL SACOOR, 212 Prinsloo Street, Pretoria, sold to MAHOMED RAHIMTOOLA from the 4th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8981—20-27-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name J. SWITGALL and RALPH MEASROCH (PIET RETIEF TOBACCO CO.), 64 Market Street, Johannesburg, abandoned and partnership dissolved as from the 1st August, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8982—20-27-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name HARRY CHARLES TOMSETT and MARGUERETE SIMPSON (STANTON STREET STORES), 86 Stanton Street, Turfontein, removed to Stand No. 1456, corner Hay and Stanton Streets, Turfontein, from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8983—20-27-3

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 3rd June, 1920, by AUGUSTA MARTHA CATHARINA WOODWARD, Stand No. 58, 112 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been abandoned from 15th July, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 9584—3-10-17

The business of general dealer, agent or broker, and representative of foreign firm licences, registered at Receiver of Revenue's Office, Johannesburg, in name of DAVID BLOMSON, trading as ARTHUR COOPER & CO., at Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg, will be abandoned as from 11th September, 1920. All outstandings due to or accounts due by the said firm must be rendered and paid immediately to the Liquidator, CHARLES HUBERT DUNTON, 9 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg, this 24th August, 1920.—J. & H. Cranko, attorneys for the parties, Colonial Mutual Chambers, Johannesburg. 9254—27-3-10

The general dealer's business carried on by CHARLES LACHMAN at Stand No. 149, 9-9a Park Drive, Mayfair, will be transferred to JANIE WOCHIN, Stand No. 149, 9-9a Park Drive, Mayfair, Johannesburg, from 18th September, 1920.

9512—3-10-17

The general dealer's and Kaffir eating-house licences registered by JOSEPH GARVIE at 4 Carr Street, Stand No. 1147, Burghersdorp, Johannesburg, will be transferred to JOHANN LUDWIG HOFMEYER as from the 16th of September, 1920.—Farrell's Estate Agency, parties' agents.

9515—3-10-17

Notice is hereby given that the milling business carried on by JOHN JAMES BUCHANAN on portion of Erf No. 82, Caledon Street, Standerton, has been sold and will be transferred to JOSHUA DAVID TABACK as and from the 15th September, 1920.—Johan Nepgen, attorney for the parties, Box 73, Standerton. 9516—3-10-17

Notice is hereby given that the barber and hairdressing business heretofore carried on by HEINRICH MUECK under the style or firm of CENTRAL HAIRDRESSING SALOON on portion of Erf No. 93, Kerk Street, Standerton, has, as and from the 1st September, 1920, been sold and transferred to MAX EMIL PIESOLD, who will carry on the business for his own benefit under the style or firm of CENTRAL TOILET SALOON.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the parties.

Box 73, Standerton.

9517—3-10-17

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business registered at Lydenburg by E. THOS. QUINLAN as a butcher has been abandoned as from the 31st August, 1920.

9578—3-10-17

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 21st February, 1920, by YAM CHOW, Stand No. 369, 252 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to KWONG FOON from 23rd August, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9582—3-10-17

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1920, by R. CHAIN, 32 President Street, Johannesburg, will be sold to JACOB CHARAD from 17th September, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9583—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business registered at Buurmansdrift, District Marico, in the name of MYER DAMELIN, has been transferred to LEVIN & HURWITZ as from the 1st day of September, 1920.

MINCHIN & KELLY,

9589—3-10-17 Attorneys for the parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by NERSAI OKA on Erf No. 405, Bloemhof, will be transferred to SAKA RAMA for his own profit three weeks from date hereof.

Dated at Bloemhof, this 4th day of September, 1920.

J. P. ENGELBRECHT,

9590—3-10-17 Attorney for parties.

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that that portion of the wholesale boots, shoes, and leather business carried on by W. LIPWORTH & CO., LTD., at 219 Pretorius Street, Pretoria, consisting of leather and grindery, has been sold to Mr. PHILLIP LEVITT as from the 1st of August, 1920, and that this portion of the business will be carried on by the said PHILLIP LEVITT at the same address under the style and firm of PRETORIA LEATHER CO.

The remaining portion of the business will be continued by Messrs. W. LIPWORTH & CO., LTD., as a wholesale boot and shoe business at the above-mentioned address as hitherto.

SCHOPF & HOEPNER,

Agents for parties.

10-11 African Buildings Arcade,

Pretoria, 25th August, 1920.

8784—27-3-10

Business registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, January, 1920, by N. SMIRIN, Stand No. 253, York Street, Krugersdorp, will be transferred to B. SMIRIN from 1st September, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9220—27-3-10

Business registered Receiver of Revenue, Benoni, 31st January, 1920, by BENZION SHNEIER and MICHEL SHNEIER, Stand No. 488, Brakpan, will be transferred to MICHEL SHNEIER from 1st September, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9221—27-3-10

Business registered Receiver of Revenue, Benoni, 31st January, 1920, by BENZION SHNEIER and MICHEL SHNEIER, Stand No. 488, Brakpan, will be transferred to ABRAHAM and AARON SHNEIER from 1st September, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9222—27-3-10

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between WILLIAM JOHN BRAY and JAMES WILLIAM MORGAN under the style or firm of the BRAKPAN MOTOR MART, at the corner of Queen's Avenue and Springs Road, Brakpan, has been dissolved as and from the 10th day of August, 1920, and the business will in future be carried on by the said WILLIAM JOHN BRAY for his own benefit under the same style or firm.

The said W. J. BRAY has taken over all assets of the said business, and all debts owing to the said business must be paid to the said W. J. BRAY.

SLEVANSKI & HUFTEL,

Solicitors for W. J. Bray.

National Bank Buildings,
Springs Road, Box 134,
Brakpan.

9231—27-3-10

The laundry licence registered Johannesburg, 1920, name LAI DACK, Stand No. 1039, Bree Street, Johannesburg, sold to LEONG HOK from the 11th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9209—27-3-10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the boarding-house business heretofore carried on by KATE GATTENS and WINIFRED WALKER under the style of the CENTRAL DINING-ROOM, on Stand No. 1463, Amphill Avenue, Benoni, has as and from the 1st day of August, 1920, been sold and transferred to ANNIE MARIA HODSON, who will carry on the business for her own benefit under its present style.

Benoni, 19th August, 1920.

A. E. COOK,

Attorney for the parties.

47 Market Avenue,
P.O. Box 52, Benoni.

9248—27-3-10

The general dealer's business registered at Benoni, 1920, name THOMAS LURIE, Stand No. 2621, Benoni, abandoned and stock removed to Kaffir River Station, Orange Free State, from the 16th August, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9213—27-3-10

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name AH YONG, Stand No. 149, Menton and Park Roads, Richmond, sold to LUK FONG from the 11th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9214—27-3-10

The general dealer's business registered at Springs, 1920, name ARTHUR HACKER, Stand No. 407, Ninth Avenue, Springs, abandoned, and stock removed to Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, from the 1st August, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9215—27-3-10

Notice is hereby given that the business of general dealer, together with the assets thereof, heretofore carried on by AHMED ISMAIL (also known as AHAMED ISMAIL LOONAT), now deceased, at Nootgedacht, District Pretoria, has been transferred to EBRAHIM SALLEY and ESSOPJEE MAHOMED MAKDA as and from the 25th November, 1919.

All debts due by the said AHMED ISMAIL will now be payable by the said SALLEY & MAKDA.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1920.

PITTS & WESTON,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 2103, Johannesburg.

9183—27-3-10

The business heretofore carried on by H. W. L. RAYNER and M. O. FRASER under the style of the WITBANK GARAGE AND ENGINEERING WORKS at corner of Louis Botha Avenue and Delville Street, was dissolved by mutual consent as from 30th June last, from which date the business will be carried on by H. W. L. RAYNER for his own benefit.

9188—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at the Revenue Office, Johannesburg, by BERNHARD KAUMHEIMER, trading as B. GUNDEL-FINGER, in respect of the premises at 9-12 Beckett's Buildings, corner of President and Harrison Streets, will be transferred to Stand No. 1775, being 129 President Street, Johannesburg, as from the 31st August, 1920.

Johannesburg, 24th August, 1920.

RAPHAELY & GRATUS,

Solicitors for B. Gundelfinger.

11 Corporation Buildings,

Rissik Street, Johannesburg.

9189—27-3-10

General dealer's business registered Boksburg, name REUBEN SILVERSTONE, trading as SILBERSTEIN'S STORES, on Stand No. 528, 21 Cason Road, Boksburg North, transferred to W. MICHELSON as from the 1st September, 1920.—Chas. Hoppenstein, Boksburg.

9191—27-3-10

General dealer's business registered Boksburg, name MOOSA ISMAIL DYAH (S/7431), on Stand No. 27, Old Location, Boksburg, abandoned on the 26th July, 1920, and stock removed to Stand No. 6, same location.—Chas. Hoppenstein, agent, Boksburg.

9192—27-3-10

Notice is hereby given that laundry business carried on by KHUSHAL RANCHHOD at Stand No. 399, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be sold to OKAD BHIKHA as from 1st September, 1920.—M. M. Joshi, agent for party, Box 651, Pretoria.

9201—27-3-10

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1920, name LAI HO, Stand No. 4, 206 Johannesburg Road, La Rochelle, transferred to LAI HO and KWONG HUE (LAI HO & SON) from the 11th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9207—27-3-10

The general dealer's business carried on by LIONEL SMITH, trading as MORRIS SASS, in respect of Stand No. 1822, Main Road, Newlands, will be transferred to LIONEL SMITH and JACK KOTZEN, trading as SMITH & KOTZEN, as from the 1st September, 1920.

The new firm of SMITH & KOTZEN take over the liabilities of the said SMITH in his business.

PENCHARZ & JACOBSON,

Attorneys for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.

9179—27-3-10

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business hitherto carried on by JAN JANSEN VAN ELLEWEE as a general dealer, coal and produce merchant, and cartage contractor, at Stand No. 48, Maraisburg, Transvaal, has been sold to ISAAC STOKOE as and from the 1st day of August, 1920.

ISRAEL & DURING,

Solicitors for the parties.

Schultz Buildings,

Van Wijk Street, Roodepoort,
and at Johannesburg.

9165—27-3-10

The business carried on by RACHMAEL LAZARUS and LOUIS BROZIN, under the style of LAZARUS & BROZIN, on the farm Vaalkranz No. 24, District of Middelburg, has been abandoned as from 1st July, 1920. From the said date the business will be carried on by RACHMAEL LAZARUS, LOUIS BROZIN, and LOUIS MALAMED under the style of the VAALKRANTZ TRADING STORE.

Middelburg, 23rd August, 1920.

LIESCHING & MORTIMER,

9249—27-3-10 Attorneys for the parties.

General dealer's business registered Johannesburg, 15th June, 1920, by GEORGE BENNETT, trading as SPRINGBOK STORES, Stand No. 1276, Jeppes, 134 Long and Jules Streets, Jeppes Extension, has been transferred to F. WALTON from the 2nd August, 1920.

9251—27-3-10

The general dealer's business of boot maker and repairer, registered Johannesburg, 21st June, 1920, by MARY BERTRAND, 167 President Street, Johannesburg, has been transferred to WILFRED EDWIN OWEN as from the 1st August, 1920.

9252—27-3-10

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name I. HIRSCHBERG, 16 Kort Street, Johannesburg, removed to 83a Wolluter Street from the 16th August, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9210—27-3-10

The general dealer's business registered at Pretoria, 1920, name ABOO OSMAN ALLY & CO., 240 Prinsloo Street, Pretoria, abandoned and stock removed to 174 Prinsloo Street, Pretoria, from the 31st August, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9211—27-3-10

Notice is hereby given that the millinery business carried on by Mrs. MARY TOMPKINS under the style of MADAME MOVILLE, at 46 Standard Buildings, Johannesburg, has been transferred to 63 Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st July, 1920.

9061—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THE JOHANNESBURG TRADING CO., of 17 National Bank Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 885, Modder Road, Brakpan, as from 1st July, 1920.

9062—27-3-10

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

The business of hairdresser and tobacconist, 164 Church Street West, Pretoria, is abandoned as from 15th August, 1920.

S.A.I.F. CO-OPERATIVE DEVELOPMENT CO., LIMITED.

8833—20-27-3

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at the Receiver of Revenue, Middelburg, by MAHOMED EBRAHIM, Klipplaatdrift No. 40, District Middelburg, will be removed to Sleetelsteen No. 89, District Middelburg, from 15th August, 1920.

8841—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by me on Erf No. 92, Prince Street, Bloemhof, in the name of the DIAMOND FIELDS MINERAL WATER FACTORY, will be transferred to Erf No. 65, Bloemhof, as from the 1st August, 1920.

—MAX JOSEPH KAPLAN.

8845—20-27-3

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keeper and butcher, registered in the name of MOSES KALMANSON, at Trading Stand No. 61, Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to ISAAC KALMANSON and WILLIE KALMANSON, trading as KALMANSON BROS., as from the 8th day of September, 1920, provided the Mining Commissioner of Johannesburg and the Minister of Mines approve of such transfer.

Johannesburg, this 16th day of August, 1920.

HAYMAN & GODFREY,

Attorneys for the parties.

Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg.

8798—20-27-3

Kennis wordt hierbij gegeven dat de Maatschappij tot hiertoe bestaande tussen J. H. GRUNDLING en C. C. ANDERSON, produktehandelaars en stenemakers, onder de stijl van GRUNDLING & ANDERSON, te Garden Road, Newlands, is ontbonden van af 1 Julie 1920.

De gezegde C. C. ANDERSON zal de produktebezigheid voortzetten voor eigen rekening en de gezegde J. H. GRUNDLING de stenemakerij.

GRUNDLING & ANDERSON.

Newlands, Johannesburg,
Augustus 1920.

8801—20-27-3

Notice is hereby given that the business of mining and commercial brokers registered by Mrs. ELIZABETH ANNE ROBERTSON and HENRY WELLS, under the title of PERCY A. ROBERTSON & WELLS, at 20 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will, as from 8th August, 1920, be carried on by HENRY WELLS under his own name, he being the sole party interested.

8825—20-27-3

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the business of bootmaker heretofore carried on by SOLOMON on portion Lot B, Market Street, in the town of Heidelberg, Transvaal, has been transferred to CORNELIUS JOSEPHUS JANSSEN VAN RENSBURG GROBLER as from the 12th August, 1920.

REITZ & KOTZE,
Attorneys for the parties.

Heidelberg, Transvaal,
13th August, 1920.

8840—20-27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, that the business of hotel proprietor registered at Germiston in the names of J. JUDSON and P. SHILLING, in respect of premises situated on Stand No. 2173, New Primrose Township, and known as the Witwatersrand Hotel, will be transferred to PAUL SHIRLEY on the 3rd day of September, 1920.

Germiston, the 20th day of August, 1920.

B. ALEXANDER & BROS.,

Attorneys for the parties.

Meyer Street, Germiston.

9001—20-27-3

Notice is hereby given that the undersigned have removed their business of general dealer from Erf No. 54 to Erf No. 83, Pietersburg, as from 1st July, 1920.

H. G. BAVA & CO.

8767—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by F. J. DEANE and W. W. SCOTT, under the style or firm of O'BRIEN PATENT SYSTEM (SANITARY ENGINEERS), at 97 Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley, has, as from this date been transferred to WILLIAM CHARLES SCOTT, of 52 Ascot Road, Judith Paarl.

9020—20-27-3

The general dealer's business formerly carried on by ABRAHAM CANIN at Stand No. 1045, 24 Jeppe Street, Johannesburg, under the style of A. CANIN, has been removed to 139 Jeppe Street, Johannesburg, as from the 1st day of July, 1920, and transferred as from the 1st day of July, 1920, to ABRAHAM CANIN and JOSEPH CANIN, who will henceforth carry on the business under the style of A. & J. CANIN.

Johannesburg, this 18th day of August, 1920.

RAPHAELY & GRATUS,

Solicitors for the parties.

Corporation Buildings,

Rissik Street, Johannesburg.

9021—20-27-3

NOTICE.

The general dealer's and restaurant businesses registered at Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, by SAMUEL TEPERSEN and NATHAN GOLDBERG (TEPERSEN & GOLDBERG, trading as URDANG'S CAFE), Stands Nos. 753, 887, and 888, South African Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to SAMUEL TEPERSEN solely as from the 15th August, 1920.

8975—20-27-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name S. ETKIN, 59 Main Reef Road, Denver, transferred to J. BECKER from the 16th August, 1920, and transfer will be applied for on the 4th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9047—20-27-3

Notice is hereby given that the EXPERT PICTURE FRAMERS have removed from Grand National Building to Trades Hall, 63 Rissik Street, Johannesburg, as from 1st July, 1920.

9019—20-27-3

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name LAI SING, Stand No. 206, New Goch, Farm Doornfontein, Johannesburg, transferred to LOO MON from the 4th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8984—20-27-3

General dealer's business carried on at 75a Rissik Street, Stand No. 1012, Johannesburg, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by ANDREW ROSS SUTHERLAND, will be sold to MARTIN CECIL DALY as from 25th August, 1920.—P. Hadfield Allsopp, business salesman, 50 Mosely Buildings, Johannesburg.

9301—3-10-17

Notice is hereby given that the butcher's business formerly carried on by A. K. M. JACOBSON on Stand No. 540, Rustenburg Road, Krugersdorp, and registered at the Office of the Receiver of Revenue, Krugersdorp, on the 2nd day of February, 1918, will be transferred as from the 1st day of September, 1920, to C. J. M. PYPER, who will continue the business under his own name thereafter.

Krugersdorp, this 11th day of August, 1920.

HUGO, HENNING & KEMPEN,

Solicitors for the parties.

9347—3-10-17

Notice is hereby given that the business of a laundry carried on upon Mr. Naylor's portion of the farm Klipfontein by MAKAN JIVAN, trading as the B. K. AND BOKSBURG NORTH STEAM LAUNDRY, has been transferred by the said MAKAN JIVAN, trading as aforesaid, to GORRIEDJI RANDHODJI and JAGENAT PERSOTAM, trading as B. K. AND BOKSBURG NORTH STEAM LAUNDRY, to take effect in terms of the Registration of Businesses Act, 1909.

Boksburg, 26th August, 1920.

KNIGHT & ELMES,

Solicitors to the parties.

Bezuidenhout's Buildings,
Commissioner Street,
Boksburg.

9348—3-10-17

The motor garage and general dealer's business carried on by ALBERT JAMES SHIMWELL, trading as SHIMWELL BROS., at Stand No. 471, Rissik Street, and registered at the Revenue Office, Krugersdorp, 18th March, 1916, has been transferred to Stand No. 773, Human Street, as from 15th August, 1920.

9352—3-10-17

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van die Registrasie van Besighede Wet, dat die algemene handelaarsbesigheid van GEBROEDERS LENSLEY, op Rivierplaats No. 920, Waterberg, vanaf 1 September 1920 gesluit sal word.

GEBROEDERS LENSLEY sal egter hulle besigheid op Pic van Teneriffe op die gewone wyse voortset.

J. G. STRYDOM,

Prokureur.

Posbus 37, Nylstroom.

9359—3-10-17

The business carried on under the name of DIRECT TEA AGENCY has been removed from corner of Church and St. Andries Streets to 262 Church Street, opposite Johnston's, Ltd.

9367—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer and fruitshop businesses carried on by JOHN ROUMELIOTIS under the style of ZOOLOGICAL FRUIT DEPOT at 250 Bloed Street, Pretoria, have been transferred to DEMETRIOS JOHN CAVVADAS and TIMOTHEOS JOHN CAVVADAS as from the 28th day of August, 1920, who will carry on the businesses in future as CAVVADAS BROS.

Pretoria, 30th August, 1920.

9386—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HAJEE AHMOD at 366 Church Street, Pretoria, will be removed to 348 Church Street, Pretoria, as from the 1st September, 1920.

PODLASHUC & NICOLSON,

Attorneys for the party.

22 Bureau Street, Pretoria.

30th August, 1920.

9387—3-10-17

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name MORRIS BLECHMAN, Stand No. 845, 28 Smal Street, Johannesburg, abandoned and stock removed to Stand No. 517, Klein Paardekraal, from the 1st August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9493—3-10-17

The general dealer's, Kaffir eating-house, and butchery licences registered Johannesburg, 1920, name LEW ESAKOF and JOE GLICKMAN (ESAKOF & GLICKMAN), Stands Nos. 871/2, 2 Smal Street, Johannesburg, transferred to LEW ESAKOF from the 1st September, and transfer will be applied for on the 18th September, 1920.—E. & S. Laventhal. 9494—3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name S. L. PERLMAN (RELIABLE HOUSE FURNISHING CO.), 106 Pritchard Street, Johannesburg, removed to Stands Nos. 467-8, corner Turf and Ninth Streets, La Rochelle, from the 1st October, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9496—3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name JOHN JOSEPH, Stand No. 40, 100 President Street, Johannesburg, removed to 2 High Road, Fordsburg, from the 25th August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9497—3-10-17

The partnership carried on by W. H. HARVEY, HARRY BERNSTEIN, and EDWIN RIESE, trading as agents and brokers, under the style of the S. A. MANUFACTURERS COMMERCIAL AGENCIES, has been dissolved and the business abandoned from 16th August, 1920.—A. Kantor, attorney for the parties, 8 Bureau Lane, Pretoria. 9532—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SALLY KATZENELLENBOGEN and JACOB KATZENELLENBOGEN, under the style of S. & J. KATZENELLENBOGEN, on Stand No. 599, Rayton, has been abandoned as from the 30th April last.—Schopf & Hoepner, for parties, 10-11 African Building Arcade, Pretoria, 1st September, 1920. 9533—3-10-17

Notice is hereby given that the jeweller's business carried on in the name of Estate late SIMON BALZAM at 216 Church Street, Pretoria, has been taken over by ANNIE BALZAM (born LEWIS), widow, and will be carried on by her under the style or firm of S. BALZAM. Notice is further given that the said ANNIE BALZAM (born LEWIS) has also taken over all the liabilities of the said Estate.

Dated at Pretoria, this 1st day of September, 1920.

ROOTH & WESSELS,
Attorneys for Annie Balzam (born Lewis),
Executrix Testamentary Estate late
Simon Balzam.

Law Chambers, Church Square,
Pretoria. 9537—3-10-17

Notice is hereby given that the general dealer's business situate on Lot No. 1237, Benoni, and registered in the name of CHARLES ERNEST MOULDS, will be transferred to SAMUEL BLOCK as from the 1st day of September, 1920.

Dated at Benoni, 31st day of August, 1920.
MEYER, FOLEY & LEVY,
Solicitors for parties.
51c Market Avenue, Benoni. 9551—3-10-17

General dealer-tearoom-restaurant, registered Johannesburg, January, 1920, name BERTHA CROSS, ARCADE TEAROOM, Stand No. 277, 109 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to ANNIE POL-LACK as from the 1st September, 1920.—L. YATT, 2 Old Arcade, parties' agent. 9520—3-10-17

Notice is hereby given that (a) the restaurant and general dealers' business in respect of the business known as the CANADIAN TEAROOMS, situate on Stand No. 236, Eloff and Plein Streets, Johannesburg, and (b) the restaurant and general dealers' business known as the RAND TEAROOMS, situate on Stand No. 311, at 109 Eloff Street, Johannesburg, both in the name of JAPHIEM SOLOMON MALTZ and NATHAN NEMZER, trading as aforesaid, will be transferred into the name of RAND TEAROOMS, LIMITED, on the 20th day of September, 1920.

Dated at Johannesburg, this 31st day of August, 1920.

A. LIVINGSTONE,
Attorney for parties.

41-43 Steytler's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

9523—3-10-17

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business registered at Johannesburg by HENRY W. PEABODY & COMPANY, was on the 31st day of August, 1920, removed from Corporation Building, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, to First Floor, Chudleigh's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.

Johannesburg, 3rd September, 1920.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for Henry W. Peabody & Co.
Consolidated Building, Johannesburg.

9524—3-10-17

Notice is hereby given that the business of dining-room keeper and billiard-room keeper registered by THOMAS FRASER with the Roodepoort Municipality in respect of the premises known as the ROODEPOORT HOTEL, will be transferred into the name of MARK LUCEY on the 18th day of September, 1920.

Johannesburg, 30th August, 1920.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9526—3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealer and agent registered by HENRY TAYLOR at Consolidated Building has been transferred to 21-2 Oceana Buildings, Stand No. 80, Marshalls Township, as from 1st August, 1920.

Johannesburg, 31st August, 1920.

9528—3-10-17

REMOVAL NOTICE.

The business of estate and financial agent carried on by L. C. BELLIN at 31 Rissik Street, Johannesburg, will be removed to 11 Jeppe Arcade, between Commissioner and Fox Street, Johannesburg, as from 1st September, 1920. 9563—3-10-17

The laundry licence registered at Johannesburg, 1920, name LEE KIM, Stand No. 2686, 29 Biceard Street, Braamfontein, abandoned on the 31st July, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9492—3-10-17

General agent and broker's business registered Johannesburg, 1920, by L. YATT, 11 Jeppe Arcade, has been transferred to 2 Old Arcade, Johannesburg, as from the 1st September, 1920. 9521—3-10-17

Business of dairyman carried on by PAUL JACOB SOROUR on Lots Nos. 115, 116, and 117, Maraisburg, will be transferred to ANDREW KIRKPATRICK as and from the 1st day of September, 1920. Roodepoort, 26th August, 1920.—Hardy, Philip & Anderson, attorneys for parties, P.O. Box 216, Roodepoort. 9522—3-10-17

Notice is hereby given that the business of agent or broker carried on by J. MINSK, trading as the SOUTH AFRICAN MERCHANDISE EXCHANGE, at 16 Hatfield House, Johannesburg, will, as and from the 18th September, 1920, be transferred to JACOB MINSK and ALBERT JACOBSON, trading as the SOUTH AFRICAN MERCHANDISE EXCHANGE, and will be removed to the premises situate at 89 Market Street, Johannesburg.

Johannesburg, 3rd September, 1920.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9502—3-10-17

Notice is hereby given that the restaurant licence issued to M. C. INGLIS in respect of the premises situate on Stand No. 1563, Pritchard Street, Johannesburg, and the tearoom and general dealer's licences issued to the said M. C. INGLIS in his own name, and trading as MADELEINE in respect of the premises situate on Stand No. 1667, 64 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to the premises situate on Stand No. 1564, 57 Pritchard Street, Johannesburg, as and from the 18th September, 1920, as and from the said date; moreover, the said businesses, as also the business of general dealer carried on by the said M. C. INGLIS, trading as THE RENDEZVOUS and MADELEINE'S FLORAL FARMS, on the said Stand No. 1564, 57 Pritchard Street, Johannesburg, will be carried on by the said M. C. INGLIS under the styles of MADELEINE, THE RENDEZVOUS, and MADELEINE'S FLORAL FARMS.

Johannesburg, this 31st August, 1920.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for M. C. Inglis.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9503—3-10-17

The general dealer business carried on by PHILLIP STEIN at 2 Station Road, Germiston, transferred to SAM HATZKILSON as from 15th August, 1920. 9506—3-10-17

The general dealer business carried on by ISAAC ZALMENOWITZ at Stand No. 407, New Township, Springs, has been abandoned from 12th August, 1920. 9507—3-10-17

The agent or broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, 26th January, 1920, by JOSEPH SUSKIN and SOLOMON LEWISON (J. SUSKIN & CO.), 47a Pim Street, Newtown, will be transferred to SUSKIN & LEWISON, LTD., from 17th September, 1920. 9509—3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 26th January, 1920, by JOSEPH SUSKIN and SOLOMON LEWISON (J. SUSKIN & CO.), Stand No. 157, 58 Becker Street, Newtown, will be transferred to SUSKIN & LEWISON, LTD., 47a Pim Street, Newtown, Johannesburg, from 17th September, 1920. 8510—3-10-17

The agent's or broker's business registered at Revenue Office, Johannesburg, by the AFRICAN COMMERCE AGENCIES, 30-31 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to the AFRICAN COMMERCIAL AGENCIES, LTD., from 17th September, 1920. 9511—3-10-17

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that S. ACKROYD, trading as MISCELLANEOUS TRADING COMPANY, general merchants, Stands Nos. 55-65, 7 Maddison Street, Jeppstown, Johannesburg, has removed his business to Stand No. 38, 5a Hans Street, Jeppstown, Johannesburg, from the 1st August, 1920.

9300-3-10-17

In terms of the Registration of Businesses Act, notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by J. J. SMITH at Tjilaping has been transferred to CHAIM KAHANOWITZ as and from date hereof. Bloemhof, this 24th day of August, 1920.—J. P. Engelbrecht, attorney for parties.

9304-3-10-17

Removal Notice.—The business known as THE SUBURBAN FRUIT AND VEGETABLE MARKET, carried on at Stand No. 356, Fairview, has been removed to Stand No. 35, Fairview, corner of Commissioner and Highgate Streets, from 1st August, 1920.—F. J. CROXFORD, proprietor.

9309-3-10-17

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that LOUIS DAVIDSON, a partner of the firm of KAMINSKY, JACOBSON & COMPANY, manufacturing and wholesale jewellers, Sacke's Building, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, retired from said firm on 15th August, 1920, and that from and after that date the said business will be carried on by the remaining partners, HARRY MAX JACOBSON and MICK KAMINSKY, under the said firm name of KAMINSKY, JACOBSON & COMPANY.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1920.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.

9310-3-10-17

Notice is hereby given that the business formerly carried on by H. D. LAN, general dealer, Stand No. 400, Mountain View, has from the 18th August been acquired and will trade under the name of GREEN-BAUM & LAN.

9314-3-10-17

Notice is hereby given that general dealer's business registered at Pretoria by SAMJEE KESSUB and carried on at 351 Church Street East, Pretoria, will be abandoned as and from 31st August, 1920.—M. M. Joshi, agent for party.

9321-3-10-17

Notice is hereby given that the partnership hereto subsisting between HENRY HIGHMAN and CHARLES HIGHMAN under the style of HIGHMAN & CO., Von Brandis Street, Johannesburg, has been dissolved. Mr. CHARLES HIGHMAN will carry on the business under the style of C. HIGHMAN & CO. at the above address.

9323-3-10-17

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WILLIAM HENRY HARTLEY and ARTHUR JAMES HARTLEY, of the one part, and HARRY SOCHER, of the other part, under the style or firm of the RUSTENBURG LIVE STOCK AGENCY COMPANY, has been dissolved as from the 27th day of August, 1920.

Messrs. F. H. Hartley & Son, Magaliesburg, have been appointed Liquidators, and all claims against the partnership should be filed with them forthwith, and all liabilities due to the partnership be paid to them without delay.

Dated at Magaliesburg, this 28th day of August, 1920.

F. H. HARTLEY & SON.

9443-3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on at Stand No. 13, Main Road, Mayfair, Johannesburg, by NORMAN and WILLIAM ANSTEY, trading as NORMAN ANSTEY & CO., has, as from the 1st of August, 1920, been changed in the following respects, to wit: The said business will be carried on as a branch of NORMAN ANSTEY & CO., Joubert Street, Johannesburg, under the same style, the partners in such business being THE ESTATE OF THE LATE NORMAN ANSTEY, WILLIAM ANSTEY, DAVID PENNY ROBERTS, CHARLES FRANK SNELL, CHARLES MITCHELL, CALEB JOHN, and JOSEPH HINDLEY.

Johannesburg, this 30th day of August, 1920.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg.

9431-3-10-17

Notice is hereby given that the business of hairdresser and tobacconist carried on by J. R. VERNON, 70 Betty Street, Jeppstown (Stands Nos. 47-8), will be removed to 62a Betty Street (Stands Nos. 55-6), Jeppstown, as from 1st September, 1920.

9437-3-10-17

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by LOUIS COHEN and VIVIAN ALEXANDER LEON under the style or firm of THE SPRINGBOK LEATHER GOODS MANUFACTURING COMPANY at 201 Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 25th August, 1920, from which date the business will be carried on by the said LOUIS COHEN under the same name for his own benefit.

Johannesburg, 27th August, 1920.

BENSON, HASELDEN & SMITS,
Attorneys for the parties.

9438-3-10-17

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1920, name JOHN VENTURAS and GERRY SOFIANOS (VENTURAS & SOFIANOS), Stand No. 3119, 72a Juba Street, Braamfontein, transferred to J. VENTURAS and E. VENTURAS from the 18th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9498-3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name A. C. OMAR and M. H. ESSA (M. H. SOOMAR & CO.), Stand No. 719, 4 Diagonal Street, transferred to M. H. ESSA (M. H. SOOMAR), with all assets and liabilities, from the 18th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9499-3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name FISHEL GORDON and SELIG GORDON (GORDON & SON), Stand No. 1423, 102a Doran Street, Jeppes, removed to Stand No. 1754, 182 Jules Street, Jeppes Extension, from the 1st October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9500-3-10-17

The notices appearing the *Government Gazette* on the 9th, 16th, 23rd July, that TOM AID and AMELIE RACHIA have sold their businesses on Stand No. 157, 90 Harrison Street, Johannesburg, to ANTONIA STOLL, herewith cancelled, and businesses transferred to AMELIA RACHID from the 18th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9488-3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name ESSOP FAKIR, Stand No. 388, corner of Bertha and Garden Streets, Turfontein, sold to MAHOMED ESSOP, EBRAHIM ESSOP, and MAHOMED EBRAHIM (MAHOMED ESSOP & CO.) from the 17th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9495-3-10-17

The general dealer's business registered by STEPHEN ANDREW DOUWES at 44a Bree Street, Stand No. 107, Burghersdorp, Johannesburg, will be transferred to FANNY KERLING as from the 1st of September, 1920.

FARRELL'S ESTATE AGENCY,
9463-3-10-17 Parties' agents.

The businesses registered by HERCULES FARRELL, trading as FARRELL'S ESTATE AGENCY and FARRELL'S COMMERCIAL AGENCIES at 58-59 Permanent Buildings, Harrison Street, will be removed to 88a Fox Street, Stand No. 191, Marshalls, Johannesburg, as from the 1st of September next.

9464-3-10-17

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ROBERT STEPHENSON, trading as SCOTT BROS. on Stand No. 518, Boksburg North, has been transferred to Goodsim Building, on Stands Nos. 307-8, Johannesburg, as from 1st August, 1920, said business to be continued under the trading title of R. STEPHENSON.

9473-3-10-17

Owing to premises being burnt on Erf No. 415, Heidelberg, Transvaal, I hereby give notice that I have continued my fruit business on Erf No. 231 since January last, and am now removing to Erf No. 178, Heidelberg, as from 28th August, 1920.—A. BHAGVAN.

9474-3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name BERNHARD WOLFF and ISAAC FALKOVSKY (ECONOMIC FURNISHING CO.), Stand No. 697, 48a De la Rey Street, Vrededorp, abandoned on the 15th August, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9484-3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name B. LEVIN, Stand No. 2, 3 Crown Road, Fordsburg, removed to Stands Nos. 226-27, 24 Pioneer Road, Fordsburg, from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9485-3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name HARRY LUTRIN, Stand No. 148, 6 Park Drive, Mayfair, abandoned on 31st August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9486-3-10-17

The tailoring business on Stand No. 806, Burghers Street, Roodepoort, carried on by CITA KOOVERJEE, sold to PARBHOO KALAN from the 18th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9487-3-10-17

The general dealer business registered at Revenue Office of Pretoria, name QUAN KWON, at East Rust, of Pretoria, has been transferred to LEUNG-HING from 30th of August, 1920.

9453-3-10-17

The general dealer's and tearoom licences registered Roodepoort, 1920, name N. LOPICICH, Stand No. 260, Station Street, Roodepoort, abandoned on the 31st August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9489-3-10-17

The general dealer's business registered at Boksburg, 1920, name CHARLIE JAMESON, Stand No. 22, Old Location, Boksburg, transferred to KAM CHIN CHARLES JAMESON from the 18th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9490-3-10-17

The general dealer's business registered at Johannesburg, 1920, name SAMUEL HERMAN, JUNIOR, and LOUIS LAZARUS TRAUB (HERMAN & TRAUB), Stand No. 809, 51 Simmonds Street, removed to 113 President Street, Johannesburg, from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9491-3-10-17

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by LOUIS HIRSCHHORN and CURT STRIETER, trading in partnership under the style or firm of the BENONI BAKERY on Stand No. 1365, Benoni Township, has been sold to CHARLES WILLIAM HELD as and from the 1st August, 1920.

C. J. LAUBSCHER,

Attorney for parties.

Benoni, 9th August, 1920. 9282—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in Bethal in the style of BARBAS & CO. will be transferred to JOHANNES ANTONIE BARBAS as from 1st September, 1920, under the same style.

9076—27-3-10

The general dealer's business registered as MURAKH TRADING COMPANY, carried on by the Estate of the late DAI HIRA at Kempton Park, District Germiston, has been abandoned.—C. Suser, solicitor for party.

9092—27-3-10

The agent's and broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, by HERMAN & FIRST, 17, 18, 19 Meischke's Building, has been removed to 6, 7, 8, and 9 High Court Buildings, Johannesburg, as from the 1st August, 1920.—I. Teron, party's agent.

9093—27-3-10

The general dealer's and tearoom business known as the FAIRVIEW TEAROOM, at 396 Commissioner Street, Malvern, Johannesburg, registered by Mrs. R. FORD, will be transferred to Mrs. B. F. CHALMERS as from 31st August, 1920.

9095—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that CARRIM AHMED and CASSIM HOUSEN, trading in partnership as CARRIM AHMED & CO. at Hartebeestfontein No. 82, District Heidelberg, dissolved partnership on the 15th July, 1920, and that CARRIM AHMED has taken over the business and all its assets and liabilities from the above date, and will carry on the same for his own benefit and in his own name.

Greylingstad, this 20th day of July, 1920.

H. F. TEENGs,

9084A—27-3-10

Attorney for parties.

Notice.—The business registered under the name of TORRANCE & CRAWFORD, coal merchants, at 216 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to 239 Pretorius Street as from 1st August, 1920.

9118—27-3-10

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by A. CHRISTODOULOU at 348 Church Street, Pretoria, has been transferred to 103 Church Street from the 20th of August, 1920, and will be carried on under the style of THE UNITED TEAROOMS.

9119—27-3-10

Notice is hereby given that the butchery business presently carried on by WALTER CHARLES SPINKS at 92a Smal Street, Johannesburg, under the style of ANZAC MEAT MARKET, has been sold and will be transferred to OREL GASS on the 11th day of September, 1920.

The said OREL GASS will, as from that date, carry on the said business under the same style for his own benefit.

E. C. KNOBEL,

Attorney for parties.

9159—27-3-10

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between WALTER CHARLES SPINKS and DAVID ALLEN ANDERSON, carrying on business under the style of ANZAC MEAT MARKET on Stand No. 58, La Rochelle, Johannesburg, was dissolved on the 19th May, 1920, the said ANDERSON retiring from the partnership and the remaining partner continuing to carry on under the same style as heretofore.

E. C. KNOBEL,

Attorney for W. C. Spinks.

9162—27-3-10

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HYMAN WANER and SAMUEL SHALKOFF, carrying on business under general dealer's licences on Stands Nos. 909 and 1029, Brakpan, under the styles or firm of THE EAST RAND DRAPERY and WANER & CHALKOFF, respectively, has been dissolved by mutual consent as from the 31st July, 1920, on the following basis:—

(a) The said HYMAN WANER takes over the business of WANER & SHALKOFF on Stand No. 1029, together with all assets, rights, and liabilities.

(b) The said SAMUEL SHALKOFF takes over the business of the EAST RAND DRAPERY on Stand No. 909, together with all assets, rights, and liabilities.

Dated at Brakpan, this 23rd day of August, 1920.

TROLLIP & BOND,

Attorneys for the parties.

National Bank Buildings,
Brakpan.

9163—27-3-10

NOTICE.

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name TH. PAXINOS, Stand No. 1531, 11 Pritchard Street, will be transferred to 80 Loveday Street from 1st September, 1920.

9236—27-3-10

The business carried on by Mrs. A. E. CLELAND and Miss N. CLELAND, trading as the FLORA TEA LOUNGE, Stand No. 477, President Street, Germiston, has been abandoned. The proprietors will continue their florist business, which is transferred to Stands Nos. 116-117, 8 Church Street, Germiston.

9244—27-3-10

The business carried on by HOUSTON BROS. as electricians at 40 Spilsbury Street, Germiston, has been removed to 10 Knox Street, Germiston, as from 1st September, 1920.

9245—27-3-10

Notice is hereby given that the business carried on by PETER NICOL as undertaker at Stand No. 468, Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has been transferred to 23, Second Avenue, Springs, as from May, 1920.

9246—27-3-10

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 21st February, 1920, by HO KING, Stand No. 23, 5 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to LEWEE CHUN from 10th September, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9223—27-3-10

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 30th July, 1920, by ELIJAH (native), Stand No. 405, First Street, City and Suburban, will be removed to Stand No. 145, Concord Road, Prospect Township, Johannesburg, from 10th September, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents.

9224—27-3-10

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1920, by HARRY GREEN, Stand No. 2198, 46 High Street, Turfontein, Johannesburg, has been abandoned from 1st August, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents.

9225—27-3-10

Business registered Revenue Office, Germiston, 24th March, 1920, by A. STAMAN, Stand No. 215, 16 Railway Street, Germiston, Transvaal, has been abandoned and stock removed to 19 Knox Street, Germiston, from 1st August, 1920.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9226—27-3-10

Business registered Receiver of Revenue, Bethal, 31st January, 1920, by AHMOD ISMAIL MOOLA, farm Brakfontein No. 3, District Bethal, Transvaal, has been abandoned from 31st July, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents.

9227—27-3-10

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ROBERT SAMUEL SKIPPER, WILLIAM HENRY MITCHELL, and HARRY GOSHELL, under the name, style, or firm of WOLSEY'S, at 39 Pritchard Street, Johannesburg, and 19 Market Avenue, Benoni, has been dissolved as at the 30th day of July, 1920, by mutual consent, and that the assets and liabilities of the partnership business at 39 Pritchard Street, Johannesburg, has been taken over by the said ROBERT SAMUEL SKIPPER and WILLIAM HENRY MITCHELL, together with the liabilities of the partnership business at 19 Market Avenue, Benoni.

The said business has been since the said date and will continue to be carried on at 39 Pritchard Street, Johannesburg, by the said ROBERT SAMUEL SKIPPER and WILLIAM HENRY MITCHELL.

The business at 19 Market Avenue, Benoni, as from the said 30th day of July, 1920, will continue to be carried on under the same style of WOLSEY'S by the said HARRY GOSHELL.

Dated at Johannesburg, this 24th day of August, 1920.

A. H. DOWNARD,

Solicitor for the parties.

6 Victoria Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg.

9230—27-3-10

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name A. C. SCHWARTZ, Stands Nos. 783-4, 128 Market Street, transferred to A. C. SCHWARTZ and A. BERKMAN from the 1st August, 1920, and transfer will be applied for on the 11th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9212—27-3-10

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1920, name PAULINE RABINOWITZ (HARRY'S CASH BUTCHERY), Stand No. 757, 40 De la Rey Street, Vrededorp, transferred to SOLOMON SANDLER from the 10th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9208—27-3-10

ADVERTISEMENTS.

The business carried on by MAX POL-LAK as broker and agent has been removed from 33 Ginsberg Chambers to 36 Stock Exchange as from the 15th of August.

9628—10-17-24

NOTICE.

The SOUTH AFRICAN RIGHTWAY CURES, 1 Height Street, Dornfontein, will be transferred to 58 Highgate Street, Fairview, as from the 1st September, 1920.

9629—10-17-24

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that Mr. HENDRIK ANDRIES ERASMUS has been admitted a partner in the general dealer's business carried on by Mr. EDUARD JOHANNES HOFFMAN, on Erf No. 124, King Edward Street, Potchefstroom, as from the 30th day of August, 1920. The business will in future be carried on under the style or firm of E. J. HOFFMAN & CO.

Potchefstroom, 4th day of September, 1920.

MEYER & GAISFORD,

9660—10-17-24 Attorneys for the parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

In terms of Section 4 (1) of Act No. 36, 1909, notice is hereby given that the business known as OASIS BOTTLE STORE, situate on Erf No. 872, Meintjes Street, Belfast, registered in the name of AARON BLUM, will be transferred to and carried on by W. RAVID, as from 1st October, 1920.

9669—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by the undersigned on Barrett's Berlyn, Kaapsche Hoop, has been abandoned from 31st August, 1920.

FRANK STONE.

Kaapsche Hoop, 3rd September, 1920.

9671—10-17-24

Messrs. J. WALKER & CO. beg to announce that they have removed from 6-8 Rissik Street to corner of Eloff and Albert Streets, Johannesburg.

9679—10-17-24

Notice.—The hairdressing, tobacconist, and general dealer's business, carried on by A. W. CAUDERY, on Stand No. 1121, Bedford Street, Benoni, has been transferred to P. E. HARRISON as from the 15th day of August, 1920.

JOHN R. HUBBARD, LTD.,

Agents, Market Street, Boksburg. 1st September, 1920.

9680—10-17-24

NOTICE.

The general dealer's business carried on at Jagersfontein No. 78, District Marico, by TOM SMITH, will be transferred to HERMANUS JOHANNES RICHARD LEMMER as from the 1st August, 1920.

TOM SMITH,

9687—10-17-24 Ramathlabama.

The general dealer's business, name ABRAHAM AMOILS, trading as MIDLAND COACH HARDWARE COMPANY, premises 27 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg, has been removed to corner Pine Avenue and Park Roads, Fordsburg, from 1st September, 1920.

PENCHARZ & JACOBSON,

9696—10-17-24 Attorneys, Johannesburg.

Notice is hereby given that business carried on by FREDERICK DUNN under style of DUNN'S GARAGE, 130 Main Street and 147 Marshall Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 31st August, 1920.—Johannesburg, this 3rd September, 1920.—F. M. O. Pattie, attorney for Frederick Dunn, 15, 16, 20 Portland House, Commissioner Street, Johannesburg.

9733—10-17-24

General dealer's business registered Boksburg, name RAWJEE LALA (S.163/7521), on Stand No. 14, Old Asiatic Bazaar, Boksburg, transferred to HIRA MAKAN as from the 7th September, 1920.—CHAS. HOPPENSTEIN, Boksburg.

9674—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT OF 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act of 1909, that the business registered at Witbank under the name of THE WITBANK MINERAL WATER COMPANY, LIMITED, has been sold to MORRIS KATZ, ISRAEL SLOMOI, and TEDDY SACKS, who will carry on the said business under the style or firm of THE WITBANK MINERAL WATER COMPANY. Application will be made to the Receiver of Revenue, Witbank, for permission to transfer the said business after sufficient publication of this notice.

Dated at Witbank, this 6th day of September, 1920.

JAMES N. FICHAT,

Solicitor for the parties.

Box 74, Witbank.

9722—10-17-24

The general dealer's, tearoom, grocery, and fruiterer's business carried on by JOHN CAKNIS at 100 Vermeulen Street, Pretoria, will be transferred to JOHN VURGARELLIS on the 25th September, 1920.

P. ROBINSON,

9727—10-17-24 Attorney for the parties.

Notice is hereby given that RAPHAEL PLESKUS has taken over the business and all assets of THE CENTRAL GARAGE AND ENGINEERING WORKS, Rustenburg, from JOHN HAINES OLDACRE HARTWELL, as from 19th July, 1920. R. PLESKUS will carry on the said business on his own behalf and for his own benefit at the same address under the style of CENTRAL GARAGE AND ENGINEERING WORKS.

9730—10-17

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ERNST ADOLF BERGER and DIRK JOHANNES KOTZE, trading as general merchants at Rustenburg, Transvaal, under the style or firm of E. A. BERGER & CO., has been dissolved as from the 31st of July, 1920. The business has been taken over as a going concern by the RUSTENBURG PRODUCE AND MILLING CO., LTD., Rustenburg.

All claims must be filed and debts must be paid to the undersigned on or before the 20th day of September, 1920.

RUSTENBURG ESTATE AND GENERAL AGENCY.

KRUGER & GRANZOW,

Liquidators.

Rustenburg, 2nd September, 1920.

P.O. Box 135. 9731—10-17-24

The general dealer's business registered in the name of MAX KAHAN, JUDA HERSCH, and ISAAC SAMUEL FRIEDMAN (THE RELIANCE TRADING COMPANY), 28 Kempton Park, District Pretoria, abandoned and stock removed to 43-44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, from the 25th September, 1920.—L. Friedman, solicitor, 15-16 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

9780—10-17-24

The two general dealer's businesses registered Krugersdorp, 1920, name H. EDELSTEIN & L. TREISMAN, Stand No. 386, Commissioner and Fountain Streets, and at Stand No. 258, 33 Commissioner Street, Burgersdorp, respectively, transferred to L. TREISMAN, from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9764—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name S. DAVIS and L. MALOON (UNION CASH STORES), Stand No. 1765, 115a Von Brandis Street, Johannesburg, transferred to J. DEWATZKY (UNION CASH STORES) from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9769—19-17-24

The general dealer's and aerated water works licences registered Johannesburg, 1920, name I. GREENBERG (IMPERIAL MINERAL WATER WORKS), 180 Smit Street, Johannesburg, sold to THE SEAL MINERAL WATER COMPANY, LTD., from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9768—10-17-24

The general dealer's business registered Louis Trichardt, 1920, name MOHANLAL MANJEE (MANJEE STORE), Farm No. 441, India, District Zoutpansberg, will be abandoned on the 30th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9770—10-17-24

The general dealer's business registered Zeerust, 1920, name S. E. BHYAT & CO., Schietkraal, Woodbine Siding, sold to AB-DOLLA DOSA from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9771—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name FOLLY JOHO, Stand No. 190, 9 Fox Street, Ferreira's, transferred to AH YAN from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9772—10-17-24

The general dealer's business registered Pretoria, 1920, name MAHOMED MOOSA (PATAN TRADING STORE), 208 Asiatic Bazaar, Pretoria, abandoned and stock-in-trade sold to SHAIK AHAMED ESSACK from the 1st September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9773—10-17-24

The two laundry licences registered Johannesburg, 1920, name HO SING, Stand No. 448, 268 Main Road, Fordsburg, and at Stand No. 265, 36a Central Road, Fordsburg, respectively, transferred to HO SUI from the 24th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9774—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name YOUNG LEE, Stand No. 584, Nineteenth Street, Vrededorp, sold to HO LEN from the 24th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9775—10-17-24

The hairdresser's and tobacconist's licences registered Johannesburg, 1920, name F. SABATIER and C. CAVALLINEAS, Stand No. 1108, 127 Jeppe Street, transferred to C. CAVALLINEAS from the 1st October, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9776—10-17-24

The three general dealer's, Kaffir eating-house, and butchery licences registered Boksburg, 1920, name M. SWARTZ, Trading Stand No. 38, Driefontein, District Boksburg, abandoned and stock removed to Dares-Salaam, District Middelburg, from the 1st July, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9777—10-17-24

The general dealer's business registered Boksburg, 1920, name LEWIS KRUGER, Trading Stand No. 37, Driefontein Farm, Boksburg, will be transferred to MICHAEL ABRAHAMSON, subject to the confirmation of the Mining Commissioner, Boksburg, as from the 24th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9778—10-17-24

The general dealer's business registered in the name of BECKEY SACKS, Stand No. 1422, 10 Kerk Street, Johannesburg, will be abandoned from the 25th September, 1920.—L. Friedman, solicitor, 15-16 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

9779—10-17-24

The tearoom and general dealer's business, registered Johannesburg, 1920, name D. LOUIS, Stand No. 2432, 53 Kotze Street, has been transferred to Stand No. 2430, 55 Kotze Street from 1st September, 1920.

9713—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

The foreign representative's licence registered Johannesburg, 1920, name MITCHELL & CO. (E. JOSMAN & H. WEISHOLTZ), has been abandoned and partnership dissolved from the 20th August, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9765—10-17-24

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1920, name HASSAN MIA, Stand No. 167, 14 Main Street, Johannesburg, transferred to SULLEMAN GAFFOR, from the 25th September, 1920.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9766—10-17-24

The general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name JOE SHER (CENTRAL FRUIT DEPOT), Stand No. 283, 48 Central Road, Fordsburg, abandoned on the 7th September, 1920.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9767—10-17-24

The general dealer's business carried on by G. CLIDARAS, at 162 Scheiding Street, Pretoria, will be removed to 160 Scheiding Street, Pretoria, on the 1st October, 1920. 9737—10-17-24

Notice is hereby given that the agent's licence held by ELIAS GORDON in respect of premises at Stock Exchange, Johannesburg, is being transferred to 51 Simmonds Street, as from 2nd October, 1920. 9747—10-17-24

NOTICE.

The public are hereby notified that the firm of McCORMAC & RITCHIE, estate and general agents, has been dissolved, and that the business will henceforth be carried on under the style of McCORMAC & OLIVER as estate, general, and manufacturers' agents.

Signed—

J. R. McCORMAC.
WM. H. OLIVER.

Offices: African Board Buildings.
Corner Fox and Sauer Streets.
6th September, 1920. 9748—10-17-24

On the 15th September the firm of WILLIAMSON & ADCOCK, carrying on business as auctioneers, estate agents, and general dealers at 100 Fox Street, will be transferred to 31 Rissik Street.

WILLIAMSON & ADCOCK,
100 Fox Street, Johannesburg.
9756—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The grocery and hardware business carried on by M. ROGALY at 36 Pretoria Street, Hillbrow, will be transferred as from 1st October, 1920, to M. LEVSON.

Johannesburg, this 6th day of September, 1920.

SELIGSON & CLARE, LTD.,
Agents for the parties.

13, 13a, and 14 Norwich Union Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 9758—10-17-24

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between WILLIAM WEBBER and FRANK RUSSELL, under the style or firm of WEBBER & RUSSELL, on Stand No. 435, Vereeniging, has been dissolved by mutual consent as from the 30th June, 1920. All assets and liabilities of the partnership have been taken over by WILLIAM WEBBER, who will continue and carry on for his own account the business of a hairdresser and general dealer as from the 1st July, 1920, on the above stand, under the style of WEBBER'S HAIRDRESSING SALOON.

W. T. LAING VOGTS,
Solicitor for parties.
Market Avenue, Vereeniging.
9735—10-17-24

Notice is hereby given that the business known as the A.B.C. TEAROOMS, Goldreich Buildings, Joubert Street, Johannesburg, carried on by HENRY KESTNER, has been transferred to HENRIETTA EDWARDES, and will be carried on by her in her own name as from the 1st day of September, 1920.

L. FORSYTH ALLAN & BERTRAM,
Solicitors for the parties.

Alliance Buildings,
Corner of Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9761—10-17-24

Die algemene handelaarsbesigheid van GEBROEDERS QUEIT op Middelplaats No. 1518, Waterberg, word vanaf November 1920 oorgeneem deur die here A. D. ALGE, O. LURIE en H. LURIE, van af welke datum laasgenoemde drie here die besigheid sal voortset onder die naam van LURIE BROS. & CO.

J. G. STRYDOM,
Prokureur vir partye.

Bus 37, Nylstroom. 9810—10-17-24

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that, after the expiration of thirty days from the date of publication hereof, application will be made to the Liquor Licensing Court at Bethal by AARON SALKOW, of Leslie, for the removal of the bottle liquor licence held by him from Erf No. 56 to Erf No. 60, situate in Leslie, District Bethal.

Dated at Bethal, this 2nd day of September, 1920.

VAN HEERDEN & DE VILLIERS,
Solicitors for applicant.

P.O. Box 90, Bethal. 9782—10-17-24

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HERMAN RAPHAELY and BERNARD FREDERICK LOVELL SHIPPEY, carrying on business as grain and commercial brokers at Sacke's Buildings, Johannesburg, under the style of H. RAPHAELY, has been dissolved as and from the 1st October, 1920, inclusive, and the business will in future be carried on by the said HERMAN RAPHAELY for his own benefit under the same style or firm. 9826—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX LAIN at Stand No. 373, Main Road, Fordsburg, will be transferred to ISAAC MILTZ on the 25th day of September, 1920. 9827—10-17-24

Notice is hereby given that MAURICE M. STEARNE is no longer connected with or in any way interested in the business of PERK, STEARNE & CO., manufacturers' representatives, Chorlton Chambers, Harrison Street, Johannesburg. The sole partners in the said business are MYER GERSHON PERK, SELIG SERAPSKY, and ELIAS WOLMAN, and the said MAURICE M. STEARNE has no authority to pledge the firm's credit in any way whatsoever.

Johannesburg, this 7th September, 1920.

LEWIS LEVY & KANTOROWICH,
Solicitors for Perk, Stearne & Co.

Post Office Corner Building,
Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 9835—10

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MAHOMED ESSOP GANGAT on Erf No. 430, Pretorius Street, will as and from the 1st day of August, 1920, be carried on under the same style or firm on Erf No. 428, Pretorius Street.

Christiana, this 7th September, 1920.

P. J. VAN DUYN,
Attorney for the party.

P.O. Box 44, Christiana. 9838—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by ALLI MAHOMED and KARIM OMAR as ABDOOL CARIM OMAR & CO. at 337 Church Street, Pretoria, has been sold and transferred to LAKOOR KHAMISSA as from the 1st day of September, 1920.

DE BEER & SLADE,
Attorneys for the parties.
Sidney Buildings, Pretoria. 9839—10-17-24

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. PERLMAN on the farm Stranger's Rest, has been transferred to ISAAC HERSHFELD from the 1st August, 1920.

F. LE ROUX,
On behalf of the parties.
9841—10-17-24

Representative of foreign firms and commercial agent and broker's business registered Revenue Office, Johannesburg, 27th January, 1920, LIONEL LIVINGSTONE and BERNARD WERNER, trading DE CASTRO MESLIER & CO. (South African branch), 11 and 16 High Court Buildings, Johannesburg, transferred to LIONEL LIVINGSTONE, trading as before, from 21st August, 1920. 9844—10-17-24

Notice is hereby given that the business carried on by I. EPSTEIN (THE RHODESIAN STORE), at Stand No. 1132, Cranbourne Avenue, Benoni, has been transferred to Stand No. 1512, Harpur Avenue, Benoni, as from 9th September, 1920. 9783—10-17-24

The tearoom, general dealer's business registered Johannesburg, 1920, name G. KAVALINEAS, Stand No. 1638, 36 Pritchard Street, has been transferred to G. PROSALENDIS from 13th September, 1920. 9784—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and representative of a foreign firm carried on by WILLIAM HOSKEN, trading as WM. HOSKEN & CO. at Stand No. 238, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, are being transferred to WM. HOSKEN & CO., LTD., as from the 1st July, 1920.

Johannesburg, 7th September, 1920.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9786—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WILLIAM HOSKEN, trading as WM. HOSKEN & CO., and A.B.C. STORES, at Stands Nos. 254-59, corner of Fawcus and Maddison Streets, Johannesburg, is being transferred to the A.B.C. STORES, LTD., as from the 1st July, 1920.

Johannesburg, 7th September, 1920.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9787—10-17-24

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1920, by ELIAS MARCUS, Stands Nos. 954-5, School Street, City and Suburban, has been abandoned and stock removed to Stand No. 572, New George Goch, from 3rd September, 1920. 9792—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 24th February, 1920, by CHONG CHUNG, Stand No. 83, corner West and Main Streets, Johannesburg, has been removed to Stand No. 110, 25 Fox Streets, Johannesburg, from 4th September, 1920.—P. Cronson & Son, party's agents. 9793—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between SAMUEL KALISKI and LUKE JOHN HITGE, trading as auctioneers, Beynestpoort, has been dissolved as from the 5th of August, 1920. 9818—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between WILLIAM ALEXANDER CARNIE and ADRIAAN JACOBUS ANTHONISSEN, trading under the style or firm of CARNIE & VAN AARDT, has been dissolved from the 24th day of August, 1920, and that the partnership business has been transferred to WILLIAM ALEXANDER CARNIE as from this date, who will carry on the business under the same style or firm at the same address (No. 1 Benoni Arcade, Benoni) for his own benefit.

W. A. CARNIE.

A. J. ANTHONISSEN

9800—10-17-24

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 28th June, 1920, by E. F. PEARSON, Stand No. 239, Main Road, Denver, has been transferred to Stand No. 251, Station Street, Denver, as from the 1st September, 1920. 9804—10-17-24

General dealer's licence registered by TILLIE BRINSWICK with the Receiver of Revenue, Johannesburg, carrying on business at PARK CASH STORES, Stand No. 8, 12 Noord Street, Johannesburg, has been sold to JOSHUA CHAIN as from 1st September, 1920.—Hadfield Allsopp, business salesman, 50 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg. 9805—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by R. DEMAN at 12b Market Avenue, Benoni, has been transferred to 20c Wilstead Street, Benoni, as from 1st September, 1920. 9807—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the auctioneers' and general agents' business carried on by HENDRIK JOHAN HEIBERG and CHRISTIAAN PIETER HEIBERG, at 46b Market Avenue, Benoni, has been transferred as from the 1st August, 1920, to NEVIL VERNON LINDSAY and WALTER HAZEL FOOKES, who will carry on the said business under the style or name of NEVIL LINDSAY & CO. at the same premises.

NEVIL V. LINDSAY,

Agent for the parties.

46b Market Avenue, Benoni.

9808—10-17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between DAVID LEVIN and HECTOR GEORGE MARGETTS under the style or firm of LEVIN & MARGETTS, in respect of the general dealer's business carried on at Lot No. 905, Brakpan, has been dissolved as and from the 31st day of July, 1920, and the business will in future be carried on by the said HECTOR GEORGE MARGETTS for his sole benefit under the firm or style of H. G. MARGETTS.

Dated at Brakpan, this 10th day of September, 1920.

SLEVANSKI & HUFTEL,

Solicitors for H. G. Margetts.

National Bank Buildings, Brakpan.

9788—10-17-24

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the general dealer's and tea-room business of EUSTHATUS CALLINICOS on Stand No. 1271, Brakpan, has been abandoned as from the 31st day of August, 1920.

Dated at Brakpan, this 10th day of September, 1920.

SLEVANSKI & HUFTEL,

Solicitors.

National Bank Buildings, Brakpan.

9789—10-17-24

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 17th August, 1920, by RICHARD WILLIAM HAWKES, trading as VALENTINE'S NEWS AGENCY, Pretoria Buildings, 280 Bree Street, Johannesburg, will in future trade as the BIJOU NEWS AGENCY AND STAMP COMPANY from 21st September, 1920.

9791—10-17-24

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business registered in name of A. J. OTTE trading on Stand No. 633, Boom Street, Klerksdorp, has been removed to Stand No. 410, Market Square (next to the surgery of Drs. Orford and Battle), Klerksdorp, as and from the 1st day of October, 1920.

Dated at Klerksdorp, this 6th day of September, 1920.

JOH. A. NESER,

Attorney for A. J. Otte.

Boom Street.

9830—10-17-24

The general dealer's licence No. B. 70301 granted in the name of ALI MAHOMED HOOSAN on Uitvlucht No. 137, Middelburg District branch store, has been cancelled as from 30th August, 1920.

9853—10-17-24

The general dealer's licence No. B. 70795 granted in the name of ALI MAHOMED HOOSAN, ABDUL CARRIM OSMAN, and ABOO GANI AGAS ALI MAHOMED HOOSAN, Erf No. 148, Kerk Street, Middelburg branch store, has been cancelled as from 30th August, 1920.

9854—10-17-24

The general dealer's business carried on by HEZRON MAKOALE and LUCAS MAKOALE at Kopermijn No. 500, District Pietersburg, has been taken over by LUCAS MAKOALE, who is trading on his own account from the 8th September, 1920.

9849—10-17-24

Notice is hereby given that EPSTEIN BERNARD, of Stand No. 964, Eloff Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of JOHN CAMERON, of 23 and 24 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Epstein Bernard, if they accept the same, and that the schedules of the said Epstein Bernard will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, at the Office of the Magistrate at Johannesburg, and at the Magistrate at Port Elizabeth for a period of fourteen days from the 14th day of September, 1920, to the 28th day of September, 1920.

It is further notified that, if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 14th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Epstein Bernard as insolvent.

Johannesburg, this 6th day of September, 1920.

B. ALEXANDER & BROS.,

Sacke's Buildings, Johannesburg.

9759—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 8th September, 1920.

In the matter between the LIQUIDATORS OF THE PRETORIA BOEREN KOOPERATIEVE VEREENIGING (in Liquidation), Applicant, and PHILLIPUS JACOBUS HERMANN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 24th day of August, 1920, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by order of the said Court dated the 7th day of September, 1920.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 8 September 1920.

In de zaak tussen THE LIQUIDATORS OF THE PRETORIA BOEREN KOOPERATIEVE VEREENIGING (in Likwidatie), Applikant, en PHILLIPUS JACOBUS HERMANN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 24ste dag van Augustus 1920, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet en de Petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 7de dag van September 1920.

UNWIN S. BARRETT,

Meester van het Hooggerechtshof.

9836—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 8th September, 1920.

In the matter between the LIQUIDATORS OF THE PRETORIA BOEREN KOOPERATIEVE VEREENIGING (in Liquidation), Applicant, and JACOBUS JOHANNES GERHARDUS HERMANN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 24th day of August, 1920, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by order of the said Court dated the 7th day of September, 1920.

UNWIN S. BARRETT,

Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA

(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 8 September 1920.

In de zaak tussen THE LIQUIDATORS OF THE PRETORIA BOEREN KOOPERATIEVE VEREENIGING (in Likwidatie), Applikant, en JACOBUS JOHANNES GERHARDUS HERMANN, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestrasie in deze zaak, verleend op de 24ste dag van Augustus 1920, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) is terzijde gezet en de Petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 7de dag van September 1920.

UNWIN S. BARRETT,

Meester van het Hooggerechtshof.

9837—10

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that RICHARD ALEXANDER CHAMPION, trading as CHAMPION BROS. & CO., chemist and druggist, of 86 Commissioner Street, Boksburg, has made an assignment of his property in favour of LOUIS ISRAEL, care of Messrs. Israel & During, 51-54 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said RICHARD ALEXANDER CHAMPION, trading as aforesaid, and that, in pursuance of such assignment the business of chemist and druggist (general dealer's licence) carried on by the said RICHARD ALEXANDER CHAMPION at 86 Commissioner Street, Boksburg, aforesaid, and registered with the Receiver of Revenue, Boksburg, on the 31st January, 1920, will be transferred into the name of the said LOUIS ISRAEL as Assignee in trust for the said Creditors on the 18th day of September, 1920.

All persons having claims against the said RICHARD ALEXANDER CHAMPION are requested to file same immediately with the said LOUIS ISRAEL at the aforementioned address.

Dated at Johannesburg, this 30th day of August, 1920.

ISRAEL & DURING,

Solicitors, etc.

51-54 Meischke's Buildings,

Corner Market and Harrison Streets,

Johannesburg;

And at Roodepoort.

9462-3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that RICHARD ALEXANDER CHAMPION, trading as CHAMPION BROS. & CO., chemist and druggist, of Buitenkant Street, Vogelfontein, has made an assignment of his property in favour of LOUIS ISRAEL, care of Messrs. Israel & During, 51-54 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said RICHARD ALEXANDER CHAMPION, trading as aforesaid, and that, in pursuance of such assignment the business of chemist and druggist (general dealer's licence) carried on by the said RICHARD ALEXANDER CHAMPION at Buitenkant Street, Vogelfontein, aforesaid, and registered with the Receiver of Revenue, Boksburg, on the 31st January, 1920, will be transferred into the name of the said LOUIS ISRAEL as Assignee in trust for the said Creditors on the 18th day of September, 1920.

All persons having claims against the said RICHARD ALEXANDER CHAMPION are requested to file same immediately with the said LOUIS ISRAEL at the aforementioned address.

Dated at Johannesburg, this 30th day of August, 1920.

ISRAEL & DURING,

Solicitors, etc.

51-54 Meischke's Buildings,

Corner Market and Harrison Streets,

Johannesburg;

And at Roodepoort.

9461-3-10-17

In the Estate of the late MARY SCHAEVERIEN and surviving spouse, MORRIS SCHAEVERIEN, of 17 Quartz Street, Johannesburg (No. 44250).

Any person having claims or demands against the above Estate are requested to file same with the undersigned within fourteen days from date hereof, and all persons indebted to the said Estate are hereby called upon to pay their debts within the same period.

M. SCHAEVERIEN,

Executor.

17 Quartz Street, Johannesburg.

9620-10

Notice is hereby given that PAULINE BLUMBERG (née NATHENSON), widow, and MAX LANGMAN, jointly trading in co-partnership as THE VOLKSRUST CATTLE DEALERS, of Volksrust, have made an assignment of their property in favour of JACOBUS ARNOLDUS BURGER JOUBERT and JOHN CHARLES BAILEY, of Volksrust, in trust for the Creditors of the said business, known as The Volksrust Cattle Dealers, if they accept the same, and that the schedules of the said The Volksrust Cattle Dealers will lie for inspection and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Volksrust, for a period of fourteen days from 15th day of September, 1920, to 29th day of September, 1920.

It is further notified if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 7th October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said The Volksrust Cattle Dealers as insolvent.

Dated at Volksrust and Johannesburg, this 8th September, 1920.

P. BLUMBERG.

M. LANGMAN

9819-10

Estate late JAGROOP (No. 3832C/1624).

Estate late BABOO (No. 38310/3016).

Estate late UNOOPIA (No. 3832S/499).

Estate late DOUW GERBRANDT VAN DER WALT and surviving spouse, MARIA JACOB VAN DER WALT (No. 43800/1602).

The First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estates will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 21 (twenty-one) days from publication hereof.

CLUR & DUTHIE,

Attorneys for Executors.

5-10 Bell's Buildings,

Main and Harrison Streets,

Johannesburg.

9816-10

Estate of the late WILLIAM THOMAS CLEATOR, of Benoni.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days, reckoned from the 11th September, 1920.

R. F. QUINTON,

Master's Representative.

46b Market Avenue, Benoni.

9806-10

In the Estate of the late ANNIE SARAH ELIZABETH CUTTEN (No. 44544).

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

JAMES ALDRED CUTTEN,

Executor Testamentary.

The Vicarage, Maraisburg,

10th September, 1920.

9834-10

In the Estate of the late JAMES GORDON, of Vereeniging (No. 44271).

Creditors and Debtors are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within four weeks from date of publication hereof.

VORSTER & ROOD BROS.,

Attorneys for Executor Testamentary.

P.O. Box 83, Vereeniging.

9659-10

KENNISGEVING.

In de Boedel van wijlen MARIA ELIZABETHA VAN JAARSVELD (geboren LOMBARD) en nagelaten echtgenoot FLORIS VAN JAARSVELD, van Willemsdal.

Krediteuren en Debiteuren in bovengemelde Boedel worden verzocht hun vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen ten kantoor van de ondergetekende binnen 14 dagen van af datum dezes.

H. F. TEENGES,

Prokureur voor Eksekuteur.

Greylingstad, 6 September 1920.

9736-10

In the Estate of the late ISAAC LYONS (No. 1863/41293).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of 21 days from the date of publication hereof.

PITTS & WESTON,

Attorneys for Executrix Testamentary.

P.O. Box 2103, Johannesburg,

10th September, 1920.

9757-10

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 28th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOSEPH HENEN, formerly trading as a general dealer at 53 Knox Street, Germiston, Transvaal.

Johannesburg, this 4th day of September, 1920.

ROOS & MORRIS,

Applicant's Attorneys.

7 Natal Bank Chambers,

Market Street,

P.O. Box 4800, Johannesburg.

9638-10

In the Insolvent Estate ISMAIL HASSIM, silk merchant, of 353A Church Street East, Pretoria (No. C. 6092).

Notice is hereby given, in terms of Section 76 of Act No. 32 of 1916, that the assets in the above Estate, consisting of ladies' and gentlemen's silk underwear, 23 pieces of silk, dressing jackets bedspreads, 21 pieces crepe de chine, tray cloths, pyjama suits, show case, shelving, ornaments, photo frames, electro pin boxes, toys, etc., will be sold without reserve by Messrs. C. G. Malan & Co. at their Mart, St. Andries Street, Pretoria, at 11 a.m., on Thursday, the 23rd September.

W. H. BROWN,

Sole Trustee.

5 Bureau Lane, Pretoria.

9842-10

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of E. C.
METZLER.

Sale of Lot 18, Mountain View, Johannesburg, with buildings thereon, on Wednesday, 15th September, 1920, at 11 a.m., at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s Sale-rooms, 101 Fox Street, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers and Estate Agents.
9627—10

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Tuesday, the 10th October, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DAWOOD EBRAHIM ESSAK, trading as D. E. ESSAK & CO., at Volksrust, and that his schedules will lie for inspection for a period of fourteen days from the 15th September, 1920, at the Office of the Magistrate at Volksrust and the Master's Office at Pretoria.

LUDORF, REITZ & PIENAAR,
Applicant's Attorneys.
3 Bureau Street, Pretoria,
7th September, 1920. 9743—10

KENNIS VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling) op de 30ste September 1920, te 10 uur v.m., of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden voor de overgave van de Boedel van PETRUS JOHANNES ERASMUS, spekulateur, van Rietfontein No. 299, Rustenburg, als insolvent, en dat zijn schedulen ter inzage zullen liggen ten Kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Pretoria en ten Kantore van de Magistraat te Rustenburg voor een tijdperk van 14 dagen vanaf de 1ste September 1920 tot de 25ste September 1920.

D. WESSELS,
Prokureur van Applikant, Rustenburg.
Roux & Jacobsz,
Box 46, Pretoria. 9865—10

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Second Mortgage Bond No. 3696/1903, dated the 13th October, 1903, passed by Annie Margaret Hewson (born Michel), widow, for the sum of £600, in favour of Julius Magnus Michel, William Hewson, and Annie Margaret Hewson (born Michel), widow, in their capacity as Guardians of the minor children, Henry William Harold Hewson and Dorothy Maria Hewson, in respect of certain portion of Erf No. 72, situate in Kerk Street, Arcadia, Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet, and held under Deed of Transfer No. 1587/1903, dated 18th February, 1903; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 25th day of August, 1920.
PIENAAR & NIEMEYER,
Attorneys for the Applicants.
24 Bureau Street, Pretoria. 9199—27-3-10

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Transportakte No. 6110/1908, gedateerd 14 Oktober 1908, gepasseerd door de Boedel van nu wijlen Andries Jan Gijsbert Naude ten faveure van Susanna Margaretha Naude (minderjarige jongedochter) ten opzichte van zeker oostelijk gedeelte van de leningsplaats Oudehoutdraai, No. 156, Distrikt Wakkerstroom, groot 1088 morgen en 451 vierkante roeden; en allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift, worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Pretoria, binnen vijf weken na de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria op heden de 31ste dag van Augustus 1920.

FRED. KLEYN,
Prokureur voor Aanvrager.

5 Reserve Investment Gebouw,
Kerkplein, Pretoria.
9467—3-10-17-24

Verloren Certifikaat van Eigendomsrecht No. 7525/1914, gedateerd de 31ste dag van Oktober 1914, gemaakt ten faveure van de Nederduitsch Hervormde of Gereformeerde Gemeente, te Zeerust.

Bij deze wordt kennis gegeven dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Certifikaat van Eigendomsrecht No. 7525/1914, op 31 Oktober 1914 gemaakt ten faveure van de Nederduitsch Hervormde of Gereformeerde Gemeente te Zeerust, ten opzichte van zeker gedeelte van de Leningsplaats Vergenoegd No. 46, gelegen in het Distrikt Marico, Wijk Marico, groot 219 morgen 446 vierkante roeden en 28 vierkante voeten.

Allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Pretoria, binnen vijf weken na de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Pretoria op deze 23ste dag van Augustus 1920.

WAGNER & KLAGSBRUN,
Applikants Prokureurs.
Kerkstraat, Pretoria. 9123—27-3-10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9521/1919, dated the 3rd day of September, 1919, passed by Alexander Bisset Lucas in favour of the Union Fruit and Citrus Farms, Limited, in respect of the following property:—

- Certain quitrent farm Bellevue No. 689, situate in the District of Pietersburg, in extent 810 morgen 388 square roods;
- certain quitrent farm Leeuwfontein No. 690, situate in the District of Pietersburg, in extent 599 morgen 242 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 17th day of August, 1920.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Applicants' Attorneys.
Mercantile Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 9166—27-3-10

LOST DEED OF LEASE AND DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for—

- a certified copy of Deed of Lease, dated 8th November, 1904, whereby Auckland Park Real Estate (Limited), as Lessor, leased to the Estate of the late Albert Isaac Duffield, as Lessee, Leasehold Lot No. 541, situate in Brixton Township, in the Mining District of Johannesburg, which lease was registered on the 21st day of November, 1904, under No. A3587/04;
- a certified copy of Deed of Transfer No. A575/06, made on the 8th March, 1906, whereby the Estate of the said late Albert Isaac Duffield transferred to Agnes Gertrude Duffield (born O'Neill), widow, the said lot;

and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1920.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Solicitors for Applicant.
Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg.

9350—3-10-17

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Third Mortgage Bond No. 767/1910, dated the 9th March, 1910, passed by Annie Margaret Hewson (born Michel), widow, for the sum of £216, in favour of Julius Magnus Michel, William Hewson, and Annie Margaret Hewson (born Michel), widow, in their capacity as guardians of the minor children, Henry William Harold Hewson and Dorothy Maria Hewson, in respect of certain portion of Erf No. 72, situate in Kerk Street, Arcadia, Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet, and held under Deed of Transfer No. 1587/1903, dated 18th February, 1903; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 25th day of August, 1920.

PIENAAR & NIEMEYER,
Attorneys for the Applicants.
24 Bureau Street, Pretoria.

9200—27-3-10

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT

Kennis geschiedt hiermede dat wij voornemens zijn aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 3742/1914, gepasseerd ten faveure van FREDERIK JOHANNES NEL (minderjarige), op 30 Mei 1914, ten opzichte van zeker een-achtste (1/8ste) aandeel van het resterend gedeelte van het zuidelijk gedeelte van de leningsplaats Syferfontein No. 504, Distrikt Potchefstroom, groot als zulk 4359 morgen 258 vierkante roeden; en allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Pretoria, binnen vijf weken van af de laatste publikatie hiervan.

Pretoria, 25 Augustus 1920.
STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Applikants Prokureurs.

Pretoria. 9228—27-3-10

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2390/1911, dated the 3rd April, 1911, whereby—

- (1) certain undivided half-share in the farm Davidspoort No. 548, situate in the District of Pietersburg, measuring 768 morgen 214 square roods;
- (2) certain Erf No. 971, situate on Mare and Market Streets, in the town of Pietersburg, measuring 400 square roods; and
- (3) certain Erf No. 972, situate on Joubert, Marshall, and Market Streets, in the town of Pietersburg, measuring 400 square roods,

were conveyed; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 1st day of September, 1920.

LUNNON & TINDALL.

Church Square, Pretoria. 9550—3-10-17

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain First Mortgage Bond No. 2724/1919, dated the 21st day of May, 1919, for the sum of £3000, passed by Jessie Miriam Beatrice Murray (born MacArthur), a divorcee, in favour of Daniel Isaac Fram, hypothecating

- (a) certain remaining extent of certain portion marked No. 3, of the freehold farm Weltevreden No. 78, District Krugersdorp; and

- (b) certain portion marked "D" of the freehold farm Boschkop No. 313, situate in the District of Pretoria, Ward Aapies River.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 1st day of September, 1920.

LAPIN & LAPIN,

Applicant's Attorneys.

15, 16, and 4 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria. 9562—3-10-17

LOST DEED OF CESSION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Cession of Mineral Rights No. 220/1912 S., dated the 12th day of July, 1912, passed by Gert Petrus de Koker, married in community of property to Aletta Catharina Wilhelmina Keyser, in favour of Christiaan Frederik Hendrik Keyser and Barend Hermanus Keyser, in respect of 1/77th share of the mineral rights in certain portion of the quitrent farm Sijferfontein No. 53, District Wolmaransstad, namely, portions A, B, D, E, F, G, H, J, K, L, and the remaining extent of the above farm.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 27th day of August, 1920.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Applicant's Attorneys.

Pretoria, 9465—3-10-17

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 47613, £200, on the life of
PETRUS JACOBUS SNYMAN.

Application have been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By order of the Board.

* F. C. FORD, Secretary.
The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 9718—10

Notice is hereby given that application will be made to the United Provident and Assurance Association of South Africa, Limited, of Jutta's Buildings, 116 Adderley Street, Capetown, for a duplicate copy of the following Policy, No. 551, dated 1st October, 1903, amount £1000, in favour of Pieter Johannes Theron, and all persons having any objection to the issue of such duplicate copy are called upon to lodge their objections with the United Provident and Assurance Association of South Africa at 116 Adderley Street, Capetown, within a period of fourteen days after the date of publication hereof.

A. R. PEIRSON,

Attorney for Applicant.

Standard Bank Chambers, Johannesburg.
9602—10

RAND MINES, LIMITED

(Incorporated in the Transvaal).

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 47341 for 50 Shares Nos. 1610863-1610872, 217341-217355, 61781-61805 of the above Company, registered in the name of Charles Beresford Osborne, is declared to have been lost or destroyed.

A duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate or notice of objection to the issue of a duplicate, with the reasons for such objection, be lodged at this office or at the London Office, 1 London Wall Buildings, London, E.C. 2, on or before 10th October, 1920.

By order of the Board.

F. H. BARRY,

Transfer Secretary.

419 The Corner House,
Johannesburg,
10th September, 1920. 9755—10

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice having been received by the undersigned that certain certificate of 250 Shares in Noordelike Drukkers Maatskappy, Bepérk, Nos. 4158 to 4407, inclusive, registered in the name of Dr. Thomas Christoffel Visser, of Johannesburg, has been lost or mislaid, and application having been made for the issue of a certified copy or duplicate in lieu thereof, it is hereby notified that, unless objections thereto be lodged with the undersigned, in writing, within three weeks from the date of publication hereof, the Company will thereafter issue such certified copy or duplicate of the said certificate.

Pretoria, this 6th day of September, 1920.

P. VERBEEK,

Noordelike Drukkers Maatskappy,
Bepérk.

9745—10

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of a Deed of Lease entered into between Pieter Cornelis Oosthuizen as lessor of the Newlands Township and Amalia Carolina van den Heever with respect to certain Leasehold Stand No. 461, situate in the township of Newlands, for a period of ninety-nine years reckoned from 1st February, 1897, and registered in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg, with Deed of Transfer No. L. 1754/10, dated the 24th November, 1910; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar within five weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, 10th September, 1920.

J. DAVIDOFF,

Applicant's Attorney.

9802—10-17-24

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between E. P. BINET (Plaintiff) *versus* MANGANESE, LTD., Defendant; and P. E. BROWN, Plaintiff, *versus* MANGANESE, LTD., Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suits, a sale will be held outside the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, 25th September, 1920, at 11 a.m., of the following property of the above-named Defendant, viz.:—

All the interests (subject to all obligations) of Manganese, Limited, in certain agreements, dated respectively the 17th September, 1918, between Applicant (the above-named Plaintiff, E. P. Binet) and the Montrose Exploration Co., Ltd., and the 23rd day of September, 1918, between Applicant and Manganese, Limited; as also the interest of Manganese, Limited, in a certain Deed of Purchase and Sale entered into, between Applicant and Manganese, Limited, on the 24th June, 1910, for the sale of the farm Zwartkrans No. 67, District of Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

The rights in the above-mentioned agreements shall be sold as a whole for cash. The purchaser shall pay auctioneer's fees, all costs of cession, and all costs incidental to transfer, including arrear taxes and transfer duty, and shall produce at the time of sale securities for the due payment of the purchase price.

C. VAN LEENHOF,

Acting Sheriff.

Sheriff's Office,
Palace of Justice,
Pretoria, 8th September, 1920.

9822—10-17

In the matter between T. W. BECKETT & CO., LTD., Plaintiff, and MAX SHER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 14th day of September, 1920, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Erf No. 237, Vereeniging, with buildings thereon (two semi-detached brick cottages, occupied as dwellings).

F. L. C. BICCARD JUTA,

Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 1st September, 1920.

9413—3-10

ADVERTISEMENT.

In the matter between **MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP**, Plaintiff, and **JOHANNES ADRIANUS BURGER**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 14th day of September, 1920, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Stands Nos. 561-566 of Erf No. 33, 567-572 of Erf No. 34, 585-589 of Erf No. 49, 579, 581, 583 of Erf No. 50, 544-548 of Erf No. 137, 532-537 of Erf No. 168, 528-543 of Erf No. 201, 549-554 of Erf No. 265, and 555-560 of Erf No. 290, situate in the township of Krugersdorp, Krugersdorp District, the property of the Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.
Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 1st September, 1920.
9519—3-10

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In re matter of **THE MUNICIPAL COUNCIL OF JOHANNESBURG** versus **JOHN ELLIOTT WITHERS** and Others.

In execution of judgments of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suits, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 17th day of September, 1920, at 11 a.m., of the following properties:—

Certain vacant Lots Nos. 105, Malvern; 490, Denver; 990, 1139, and 1389, Bezuidenhout Valley; 1, 39, 40, 10, 32, 83, 106, and 162, Oaklands; 194, 196, 254, 569, 966, 1034, and 1036, Orange Grove; 116, Rosebank; 196, Judith Paarl.

CONDITIONS OF SALE.

Cash. Purchasers to pay all arrear rates and taxes, costs of transfer, and transfer duty. Transfer to be effected by Plaintiff Corporation's Attorneys.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.
Johannesburg, 25th August, 1920.
9408—3-10

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of **HARRY SHAPIRO**, vs. **W. I. W. SIMON**.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 24th September, 1920, at 11 a.m., of the following property:—
Certain Lots Nos. 11 and 12, New Brighton Township, with brick cottage thereon, containing three rooms, kitchen, and pantry; one rondavel and stone out-buildings.

CONDITIONS OF SALE.

Cash. Purchaser to pay all arrear rates, taxes and licences, transfer duty, transfer dues, and costs of transfer. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.
Johannesburg, 1st September, 1920.
9600—10-17

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In re matter of **HYMAN MYERSON** versus **WILLIAM BRENNAN** and Another.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Friday, the 17th day of September, 1920, at 11 a.m., of the following property:—

Leasehold Lot No. 323, Booyens Reserve, with iron brick-lined building thereon, containing two rooms, kitchen, and pantry, and wood and iron boy's room.

CONDITIONS OF SALE.

Cash. Purchaser to pay all arrear rates, licences, and taxes, cost of transfer and transfer duty. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.
Johannesburg, 25th August, 1920.
9409—3-10

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that **Frank Humphreys**, of Sabie, Transvaal, acting for and on behalf of **Glynn's Pretoria Gold Mining Company, Limited**, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an extension of a high tension power-line on the following mining titles:

Claims Nos. 2657, 2658, 2659, held by **Frank Humphreys**;
Claims Nos. 2201, 2202, 2027 to 2031, held by **Glynn's Pretoria Gold Mining Company, Limited**;
Claim No. 2633, held by **Thomas John Malcolm MacFarlane**;
situate on the farm Grootfontein No. 1327 (freehold owner, **Glynn's Lydenburg, Limited**), in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Surveyor **A. R. Morrison** in May, 1920.

The extension of the said high tension power-line will intersect in its course the following:—

Claims Nos. 2657, 2658, and 2659, held by **Frank Humphreys**, and
Claim No. 2633, held by **Thomas John Malcolm MacFarlane**.

Full particulars of the extension of the said high tension power-line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at the Office of the Claim Inspector at Sabie aforesaid on the 11th day of October, 1920, at 12 noon.

All persons having any objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said **Frank Humphreys**, P.O. Box 35, Sabie, before the 2nd day of October, 1920.

Dated at Pilgrims Rest, this 28th day of August, 1920.

W. DYKE-POYNTER,
Mining Commissioner,
Pilgrims Rest District.
M.C.E. 357/20. 9596—3-10-17

GLOBE MOTOR MART AND EXCHANGE, LIMITED

(In Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Final Meeting of the Shareholders of the above Company will be held in the Offices of the Liquidator, 11-17 Trust Buildings, Johannesburg, on Saturday, 18th September, 1920, at 10 a.m., for the purpose of receiving the Report of the Liquidator on the winding up of the Company and for the purpose of giving instructions regarding the disposal of the books.

Creditors are invited to attend the meeting.

J. FLEMING ORR,
Liquidator.
Johannesburg, 1st September, 1920.
9608—10

BOSHOF DIAMOND MINING AND EXPLORATION CO., LIMITED.

SPECIAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Office of the Company, 37 Winchester House, Johannesburg, on Tuesday, the 5th day of October, 1920, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering and, if thought fit, passing resolution to be submitted to the meeting to place the Syndicate in Voluntary Liquidation, to appoint a Liquidator or Liquidators, and to fix his or their remuneration.

Notice is hereby further given that a further Special General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Office of the Company, 37 Winchester House, Johannesburg, on Tuesday, the 26th day of October, 1920, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of receiving a report of the first-mentioned meeting, and of confirming, if thought fit, as special resolutions, the resolutions to be submitted at the first-mentioned meeting.

By order of the Board.

E. DANCKWERTS & CO.,
Secretaries.
37 Winchester House,
Johannesburg, September, 1920.
9601—10

RAND KLIP, LIMITED (in Liquidation)
(Incorporated in the Transvaal).

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of Shareholders of the above-named Company will be held in the Board-room, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Wednesday, the 6th day of October, 1920, at 11 a.m., for the purpose of laying before Shareholders an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of.

H. CAMERON,
for Liquidators.

Third Floor, National Bank Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
2nd September, 1920. 9643—10

ROYAL CHAMBERS AND BOARD-ROOM COMPANY, LIMITED
(In Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the Company will be held at 24 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Monday, the 11th October, 1920, at 12 o'clock noon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidators, and also of determining the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidators shall be disposed of.

W. H. B. FRANK,
F. H. REISS,
H. J. MACRAE,
Liquidators.

24 Royal Chambers,
Simmonds Street,
Johannesburg, 1st September, 1920.
9644—10

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that I, **JAMES DONALD FERRIER**, station foreman, S.A.R., Maquassi Station, Transvaal, have changed my name to **JAMES DONALD LOCKEY** as from the 1st September, 1920. This alteration of surname also includes the whole of my family.

JAMES DONALD FERRIER,
JAMES DONALD LOCKEY.

9366—10

ADVERTISEMENTS.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 21 of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an association about to be formed under the name of BUXTON HOSTEL, PRETORIA, to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the association is established are:—

- (a) To take over an institution known as the Buxton Hostel (herein after called the Hostel), recently established at Brooklyn, Pretoria, under the authority of the Synod of the English Church in South Africa, for the reception and maintenance irrespective of nationality and creed of young men of good character studying at or in connection with the Transvaal University College, Pretoria, or any institution for the time being carrying on the work of such college, and all lands and buildings (whether freehold or leasehold) and furniture and other movable assets now or hereafter acquired or erected for the purposes of such Hostel, and all moneys and funds now or hereafter collected or contributed for any purposes connected therewith, and to carry on, maintain, and control and apply the same in accordance with this memorandum, and with any trusts applicable to the same or any of them.
- (b) To acquire by purchase, lease, exchange, donation, or otherwise any further land, with or without buildings, which may be required for the purposes of the said Hostel. Provided that all freehold land and buildings now or hereafter acquired shall be vested in the Trustees for the Diocese of Pretoria on the terms of an agreement, a copy of which is attached hereto, and which is intended to be executed immediately after the registration of the association.
- (c) To erect, maintain, alter, and adapt any buildings and erections that may be suitable or convenient, and to fence, plant, and to lay out and plant grounds in any way that may be beneficial or convenient for the purposes of the Hostel.
- (d) To maintain, improve, equip, sell, exchange, lease, surrender, dispose of, and deal with all or any lands or buildings (but if freehold subject to the agreement aforesaid), furniture, and movable assets as may be desirable for the furtherance of the objects of the association.
- (e) To collect and receive contributions, donations, bequests, and grants in aid, and to apply and deal with the same for the purposes aforesaid or any of them, or otherwise in accordance with the trusts applicable thereto.
- (f) To apply any building or buildings for the time being belonging to or held in connection with the Hostel and not required for the purposes mentioned in clause (a) as a Hostel for young men studying theology or seeking ordination in the English Church of South Africa or for clergymen of such church.
- (g) To invest and deal with moneys from time to time under the control of the association and not immediately required in such manner as may from time to time be determined.
- (h) To borrow or raise or secure the payment of money in such other manner as the association shall think fit, and in particular by the issue of debentures or debenture stock, perpetual or otherwise,

charged upon all or any of the association's property (both present and future), and to purchase, redeem, or pay off any such securities.

- (i) The Hostel shall be carried on with a view to the furtherance of the moral, educational, and social progress and well-being of the students and to the promotion of a spirit of loyalty, good-will, and sympathy, and the creation and maintenance in and about the Hostel and the College generally of a broad, tolerant, generous, and sportsmanlike atmosphere.
- Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 24th day of August, 1920.

C. W. THALMAN JUTA,
9196—27-3-10 Registrar of Companies.

MAY CONSOLIDATED GOLD MINING
COMPANY, LIMITED
(In Liquidation).
(Registered under the Limited Liability
Laws of the Transvaal.)

Notice is hereby given that a Special General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board-room (third floor), 94 Main Street, Johannesburg, on Wednesday, the 6th day of October, 1920, at 12 o'clock noon, for the purpose of receiving from the Liquidators an account of their acts and dealings, and of the conduct of the winding-up during the period of six months ended 30th April, 1920.

By order of the Liquidators.

UNION CORPORATION, LTD.,
Secretaries to the Liquidators.
Per C. L. CHALMERS.

94 Main Street, P.O. Box 1125,
Johannesburg, 6th September, 1920.
9724—10

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND
HARBOURS.

TENDER FOR STORES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarters, Johannesburg, not later than noon on the dates specified for the supply of the undermentioned:—

Disinfectant fluid, 25th October, 1920.

Linseed oil, 25th October, 1920.

Coir rope, 25th October, 1920.

Waste cotton and woollen, 1st November, 1920.

Leather and leather goods, 1st November, 1920.

Disinfectant powder, 8th November, 1920.

Forms of tender, together with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Capetown, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein; the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and the Town Agents, Johannesburg and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 6th September, 1920.
9729—10

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF
SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

Notice is hereby given that JOHN GEORGE JONES, of Hennopsrivier, has resigned his appointment as a Valuator for the District of Pretoria.

THOS. B. HEROLD,
General Manager.

Land and Agricultural Bank of South
Africa, Pretoria, 31st August, 1920.
9626—10

CERTIFIKAAT VAN GEREESTREERD EIGENDOMSRECHT

(In termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918).

Kennisgeving geschiedt hiermede, in termen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918, dat een applikatie door mij ontvangen is voor uitreiking van een Certifikaat van Gereestreed Eigendomsrecht (konsept waarvan hieraan gehecht is), aangezien het wordt beweerd dat de oorspronkelijke akte verloren of vernield is.

Alle belanghebbenden die enig bezwaar mochten hebben tegen de uitreiking van het gezegd certifikaat als opgetrokken, hetwelk tezamen met de daarop betrekking hebbende dokumenten op mijn kantoor ter inzage ligt of die mochten beweren, dat zekere kondities, servituten of andere belemmeringen daarin behoren te worden opgenomen, worden hiermede opgeroepen om hetzelfde binnen twee maanden van af de eerste publikatie dezes in geschrifte bij mij in te dienen.

A. N. ROWAN,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor,
Pretoria, 6 September 1920.

CERTIFIKAAT VAN GEREESTREERD EIGENDOMSRECHT IN DE PLAATS VAN EEN VERLOREN AKTE.

Uitgereikt onder de voorzieningen van Artikel 27 van de Registratiekantoren Wet, No. 13 van 1918.

Nademaal de Kerkeraad der Nederduits Hervormde Gemeente applikatie heeft gemaakt voor de uitreiking aan hem van een certifikaat van gereestrede titel, in de plaats van transportakte, dato 4 Oktober 1859, welke verloren of vernietigd is, en

Nademaal het blijkt dat hij de gereestrede eigenaar is van de hierna beschreven grond;

Zo is het dat, ingevolge de bepalingen van de gezegde wet, ik, de Registrateur van Akten te Pretoria, hiermede certificeer dat de gezegde Kerkeraad der Nederduits Hervormde Gemeente, of zijn gevolmachtigden, de gereestrede eigenaar is van het resterend gedeelte van Erf No. 73, Potchefstroom, groot als zulks 146 (honderd zes en veertig) vierkante roeden en 68 (acht en zestig) vierkante voeten, zoals meer ten volle zal blijken uit de aangehechte kaart;

En dat uit kracht hiervan de gezegde Kerkeraad der Nederduits Hervormde Gemeente, of zijn gevolmachtigden nu overeenkomstig plaatselijk gebruik, daartoe gerechtigd is en voortaan gerechtigd zal zijn; het Goevernement nochtans zijn rechten behoudende.

Ten blijke waarvan ik, de gezegde Registrateur van Akten, dit dokument heb ondertekend en mijn kantoorzegel daaraan heb doen hechten.

Aldus gedaan en uitgevoerd ten kantore van de Registrateur van Akten te Pretoria op heden de.....dag van..... in het jaar Onzes Heren negentien honderd en twintig.

9683—10-17-24-1 Registrateur van Akten.

DOWDESWELL'S MOTOR GARAGE,
LIMITED
(In Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 4 (1), Act No. 36 of 1909, that the business, stock-in-trade, and other movable assets of Dowdeswell's Motor Garage, Ltd., will be transferred and sold to PERCY HOTINE and RICHARD DAVEY, trading in partnership as HOTINE & DAVEY on Monday, 13th September, 1920.

W. LLEWELLYN MORGAN,
Liquidator.

Cardinal Chambers,
Market Square, Benoni,
18th August, 1920.

9833—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR
BEZITRECHT.

Notice is hereby given that Charles Broad, of Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg, in his capacity as the duly authorized agent of the Nigel Van Ryn Reefs, Limited, has made application for a certificate of bezitrecht, in terms of Section 54 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), over the following mining titles, viz.:

100 Prospecting Claims Nos. 2705/2797 and 3243/3249, belonging to the Nigel Van Ryn Reefs, Limited, and situate upon the farm Draaikraal No. 296; estate owners, the Marievale Nigel Gold Mines and Estate, Limited; in the Mining District of Heidelberg.

Full particulars of the application may be obtained from the confirmed diagram, No. R.M.T.22, and the other documents lodged in this office by the applicant.

Any objection to the granting of this application must be lodged in writing with me and the said Charles Broad, of Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg, before the expiration of three months from the first publication of this notice.

Dated at Heidelberg, Transvaal, this 4th day of September, 1920.

A. K. HARVEY,
Mining Commissioner, Mining District of
9754—10-17-24 Heidelberg.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

Before Mr. Justice Ward, Johannesburg,
Thursday, the 2nd day of September, 1920.

In the matter of the *ex parte* application of
HANDLEY PAGE SOUTH AFRICAN
TRANSPORT, LIMITED.

Upon the motion of Mr. J. Waldie Peirson for the Applicants, and upon reading the petition filed,

It is ordered,

1. That the Company known as Handley Page South African Transport, Limited, be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That Sir Harry Hands and Philip Albert Myburgh Hands be and they are hereby appointed Provisional Liquidators, subject to giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court, Pretoria, with powers under Section 127, Sub-section (1), paragraphs (a), (b), (c), (d), and (j) of Act No. 39 of 1909.

3. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th September, 1920, why the said Company shall not be placed under a Final Winding-up Order.

4. That this order be published once in the *Gazette* and once in a local newspaper.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK
9809—10 Assistant Registrar.

SOUTH AFRICAN REAL ESTATE
TRUST, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal).DECLARATION OF DIVIDEND
No. 10.

Notice is hereby given that a Dividend of 2½ per cent. (sixpence per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Tuesday, the 5th October, 1920.

Dividends will be payable to South African Shareholders from the Head Office, Johannesburg, and to European Shareholders from the London Office, 1 London Wall Buildings, E.C. 2, on or about Monday, the 1st November, 1920.

By order of the Board.

F. HILNER,
Secretary.

Head Office, Exploration Building,
Johannesburg, 6th September, 1920.
9760—10

In the matter of ANDERSON & JACOB-
SON BROTHERS, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 23rd September, 1920, for the purpose of filing further proofs of debt.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

Cousins & Cameron,
20-24 Sacke's Buildings,
P.O. Box 5654, Johannesburg.
9824—10

In the matter of FOURIE & KESSEL,
LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 23rd September, 1920, for the purpose of filing further proofs of debt.

J. T. GOLDSBURY,
W. L. COUSINS,
Joint Liquidators.

Cousins & Cameron,
20-24 Sacke's Buildings,
P.O. Box 5654, Johannesburg.
9825—10

PRETORIA BOND AND FINANCE
CO., LTD.

(In Voluntary Liquidation).

Pursuant to Clause 169, Sub-section (1), and Clause 192, Sub-section (b), of the Companies Act, notice is hereby given that a meeting of the above-mentioned Company will be held at 462 Church Street East, Pretoria, at 5 p.m., on Monday, 11th October, 1920:—

- To receive the Winding-up Account.
- To determine how the books and documents of the Company shall be disposed of.

T. R. LEWIS,
9817—10 Liquidator.

THE H.S.K. SYNDICATE, LTD.
(Voluntary Liquidation).

In terms of the Companies Act, 1909, it is hereby notified that a Special Resolution was passed at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 2nd day of September, 1920, placing the above Company in voluntary liquidation and appointing A. A. J. van Tooren as Liquidator.

Notice is hereby given, in terms of the said Act, that a meeting of Creditors of the above-named Company will be held at the United Safe Deposit Co., Ltd., United Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Friday, 17th September, at 11 o'clock a.m.

A. A. J. VAN TOOREN,
Liquidator, P.O. Box 277.

United Safe Deposit Co., Ltd.,
Johannesburg, 2nd September, 1920.
9832—10

In the Insolvent Estate of:—

In de Insolvente Boedel van:—

Pinnoy, Joseph William (91/63), Second and Final (*Tweede en Finale*).

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution filed by the Trustee in the above-mentioned Insolvent Estate has been confirmed, and distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 31st August, 1920.

Trustee should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

9693—10

NOTICE TO CREDITORS AND
DEBTORS.

A.H.240/14.—Estate late JAN TAAL-BOSCH, shepherd, of Dwaalfontein, Hanover.

A.H.243/14.—Estate late ORLANDO CAWOOD, railway shunter, De Aar.

A.H.249/14.—Estate late SAM PAKA-MESA, shepherd, of Broughton, District Molteno.

A.H.251/14.—Estate late DAVID MUSCAT, hard labour prisoner.

A.H.252/14.—Estate late ADRIAN JOHANNES JOUBERT, speculator, of Riversdale.

A.H.257/14.—Estate late JOHN MANSLEY, plasterer, drowned at East London.

A.H.262/14.—Estate late PERCY REGINALD SMITH, died at Capetown.

All persons having claims against the above-mentioned Estates are hereby required to lodge the same with the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, within three weeks from the date of publication hereof, and those indebted thereto to pay the amounts due by them within the said period.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court (Cape of
Good Hope Provincial Division).
9667—10.

In the Estate of the late EDWYN ARUN-DALE LEWIS, of Kingwilliamstown (171/461/287/20).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Kingwilliamstown, for a period of three weeks reckoned from 10th September, 1920.

Dated at Kingwilliamstown, this 31st August, 1920.

RANDELL & ROGERS,
Attorneys for Executor Dative.
9645—10

NOTICE.

In the Estate of the late GERTRUIDA CATHARINA DU TOIT (born VAN DER WALT), and surviving spouse, JOSIAS JACOBUS HENDRIK DU TOIT, of Kleinpotfontein, District Philipstown (folio 162/928).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Philipstown, for a period of three (3) weeks reckoned from the 13th September, 1920.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
Attorneys for Executors Testamentary.
Supreme Court Chambers,
Corner of Keerom and Leeuwen Streets,
Capetown. 9647—10

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat de Rekening en Plan van Distributie, gedeponeerd door de Kurator in de bovengenoemde Insolvente Boedel zijn goedgekeurd en uitdeling der baten diensvolgens is gelast door order van het Hoog-gerechtshof, gedateerd 31 Augustus 1920.

De Kurator moet onmiddellijk de respektievelike dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

ADVERTISEMENTS.

In the matter between J. W. JAGGER & CO. and LONGWORTH & CO., LTD., Plaintiffs and Petitioning Creditors, and PIETER GEORGE SLOTEGRAAF, carrying on business as THE MIDLAND MANUFACTURING COMPANY, at Graaff-Reinet, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 9th day of August, 1920, by the Eastern Districts Local Division has been superseded, and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 26th day of August, 1920.

J. G. B. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen J. W. JAGGER & CO. en LONGWORTH & CO., LTD., Klagers en Petitionerende Krediteuren, en PIETER GEORGE SLOTEGRAAF, handeldrijvende als de MIDLAND MANUFACTURING COMPANY, te Graaff-Reinet, Verweerder.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestrasie in deze zaak, toegestaan op 9 Augustus 1920, door de Oostelike Distrikten Plaatselike Afdeling opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 26 Augustus 1920.

J. G. B. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
9692—10

NOTICE.

In the Estate of the late JOSEPH MICHAEL SOLOMON, architect, of Rosebank, Cape (No. 173/891/2711/20).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to lodge their claims with and pay their debts to either of the undersigned within six weeks from date of this notice.

Capetown, 31st August, 1920.
ARTHUR T. BABBS
(The Rhodes Building, St. George's Street, Capetown).

ARTHUR J. SOLOMON
(70 Main Street, Somerset West),
9711—10 Executors Testamentary.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Estate of the late GEORGE GOODE BUSH (folio 173/813).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within one month from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 4th day of September, 1920.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Executor.
37 Castle Street, Capetown. 9707—10

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late HENRIETTA MARIA JOHANNA LOUW (born MORKEL, of Dreyersdal, Retreat.

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, 10th September, 1920, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the same will be acted upon.

NICOLAAS C. LOUW,
ROELOF A. M. LOUW,
H. W. BAUMGARTEN
(Acting Secretary),
Executors Testamentary.

Capetown, 1st September, 1920.
9702—10

In the Estate of the late CORNELIUS EDZARD FRIESLAAR, of Loop Street, Capetown (173/318).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 14th September, 1920.

A. W. FRIESLAAR,
9706—10. Executrix Testamentary.

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late BEVAN GREEF (159/291).

The Second Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 14th September, 1920.

W. F. GREEFF,
W. A. CURREY (Secretary),
Executors.
Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.
9725—10

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

In the Estate of the late CHARLES JOSEPH DAVIES (155/167).

The Fourth Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the 14th September, 1920.

W. A. CURREY (Secretary),
For Executrix Testamentary.
Chamber Buildings,
134 Adderley Street, Capetown.
9726—10

NOTICE.

In the Estate of FREDERICK WASS, in his lifetime resident at Touws Ranten, in the District of George (No. 173/96/1839/20).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate of George for a period of fourteen days, reckoned from the date of publication hereof.

H. J. RAUBENHEIMER,
Attorney for the Executor Testamentary.
George, 3rd September, 1920. 9728—10

In the Estate of the late JAMES ANDERSON DOIG, of Kimberley.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master at Kimberley for a period of three weeks, reckoned from the 10th September, 1920.

J. C. HOGG,
Executive Dative.
3 Bechuanaland Road, Kimberley.
9847—10

Krediteuren en Debiteuren in de Boedel van wijlen MARIA MARTHA MAGDALENA SELZER (geboren HANEKOM) worden hierbij verzocht hun schulden aan en hun eisen tegen vermelde Boedel bij de ondergetekende binnen veertien dagen van af datum dezes in te leveren.

C. A. SELZER,
Eksekuteur.
Delporthoop, 26 Augustus 1920.
9689—10

Estate late LOUISA BURGESS (born KUMM), of Queenstown.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Queenstown, for a period of three weeks, reckoned from the 11th day of September, 1920.

Queenstown, 4th September, 1920.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorney for Executor Testamentary.
7677—10

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES WILLIAM MILLS, a farmer, of Gouldbourne, Queenstown, has made an assignment of his property in favour of JOSEPH BUIRSKI, attorney, of Queenstown, in trust for the Creditors of the said Charles William Mills, if they accept the same, and that the schedules of the said Charles William Mills will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown for a period of fourteen days from the 17th September, 1920, to the 2nd October, 1920.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 13th October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Charles William Mills as insolvent.

Dated at Queenstown, this 6th day of September, 1920.

J. BUIRSKI,
Attorney for Applicant.

Hexagon, Queenstown. 9821—10

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOHANNES JACOBUS SMIT COETZEE, a general dealer and butcher, of Victoria Street, Fransch Hoek, has made an assignment of his property in favour of JOHANNES SMUTS DE VILLIERS, of Paarl, in trust for the Creditors of the said J. J. S. Coetzee if they accept the same, and that the schedules of the said J. J. S. Coetzee will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature of all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate of Paarl for a period of fourteen days from the 15th September, 1920.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 6th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said J. J. S. Coetzee as insolvent.

J. R. DE VILLIERS,
Attorney for the said J. J. S. Coetzee.
Fransch Hoek, Cape Province,
2nd September, 1920. 9668—10

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late SARAH WILHELMINA MULLER (born TOBIAS), of Port Elizabeth.

Creditors and Debtors in the above Estate are required to file their claims with and to pay their debts to the undersigned within twenty-one days from date of publication hereof.

JOUBERT & GALPIN,
Attorneys for Executor.

7-9 Mutual Buildings,
Port Elizabeth. 9613-10

In the Estate of the late CHARLOTTE FINN.

Sealed tenders are hereby invited for the purchase of the following shares, or any portion thereof, namely:—

- 389 Shares in S.A. Milling Company, Limited.
- 50 Shares in Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited.
- 21 Shares in Aegis Assurance and Trust Company, Limited, of Port Elizabeth.
- 100 Shares in Algoa Milling Company, Limited.
- 10 Preference Shares in De Beers Consolidated Mines, Limited.
- 10 Deferred Shares in De Beers Consolidated Mines, Limited.

Tenders must be marked "Tender for Shares," and must reach the undersigned not later than 18th September, 1920. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Attorneys for the Estate.

P.O. Box 45,
64 Main Street, Port Elizabeth,
1st September, 1920. 9630-10

**UITENHAGE BOARD OF EXECUTORS
AND TRUST CO., LIMITED.**

Estate of the late CHRISTIAN ADOLPH MULLER, of Cypherfontein, Division of Uitenhage, Cape Province (No. 173/774/2574/20).

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

All persons indebted to the above Estate are required to make settlement within thirty days from the publication hereof, and all persons claiming to be Creditors must file their claims within the same period.

Uitenhage, 31st August, 1920.

J. J. ALBERTYN, Secretary,
Agent for the Executrix Testamentary.
9634-10

NOTICE.

In the Estate of the late MARTHA M. ERASMUS and surviving spouse, GABRIEL JOHANNES ERASMUS, of Wansbek, Robertson.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Accounts will lie for inspection at the Offices of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, Robertson, for a period of twenty-one days, reckoned from date of publication hereof.

J. H. GENIS,
Secretary and General Manager.
The Robertson Trust and Agency, Ltd.,
Church Street, Robertson,
2nd September, 1920. 9675-10

NOTICE.

In the Estate of the late CHRISTIAN ESIAS ELBERTUS GERBER, of George, Cape Province (No. 169/277/3169/19).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate of George for a period of fourteen days, reckoned from the date of publication hereof.

H. J. RAUBENHEIMER,
Attorney for the Executrix Testamentary.
P.O. Box 21, George. 9655-10

In the Estate of the late CUTHBERT EVERARD BRISLEY (No. 168/210/2495/19).

The First Liquidation Account in the above Estate, framed in terms of Section 41 of Act No. 24 of 1913, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Kokstad for a period of twenty-one days as from the 10th proximo.

BERNING & GARNER,
Attorneys for the Executrix Testamentary.
Kokstad. 9636-10

**THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.**

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late GEORGE FREDERICK HOLE, in his lifetime of the Catering Department of the South African Railways, and resident at Capetown (171/291).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, 10th September, 1920, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the same will be acted upon.

H. W. BAUMGARTEN
(Acting Secretary),
Assumed Executor.
Capetown, 1st September, 1920. 9703-10

In the Estate of the late IZAK JOHANNES C. NIEUWOUDT, in his lifetime of Hanover, Cape Province (158/598).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate of Hanover, for a period of three weeks, reckoned from the 13th September, 1920.

CENTLIVRES & DE VILLIERS,
Attorneys for Executor Testamentary.
14 Queen Victoria Street,
Capetown. 9658-10

NOTICE.

In the matter of the Rehabilitation of MARY ELIZABETH VAN MEERTEN (83/351), a school teacher, of Willowmore, Cape Province.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 2nd November, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, when the Trustee or any Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, on this 4th day of September, 1920.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.
9741-10

Insolvent Estate of the late NDOBANDIKO NOGAGA CWATI (No. 94/285).

Notice is hereby given that a special meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Resident Magistrate of Stutterheim on Friday, the 17th day of September, 1920, at 10 a.m., for the proof of claims and of obtaining a resolution of Creditors confirming the sale of the landed property.

ALPH. A DE BEER,
Sole Trustee.
Stutterheim, 2nd September, 1920.
9676-10

**IN THE SUPREME COURT
OF SOUTH AFRICA**
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of THOMAS ERIK LITTLE.

Notice is hereby given to the Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made, on behalf of Insolvent to this Honourable Court, by motion, on the 26th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the release of his Estate from sequestration, on the grounds that no claims were proved against the said Estate and no Trustee was elected, at which time any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said release.

Dated at Capetown, this 30th day of August, 1920.

BUCHANAN & BOYES,
Attorneys for Applicant.
32 Wale Street, Capetown. 9701-10

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of ABRAHAM RUBENSTEIN, formerly of Capetown, now a feather buyer, of Oudts-hoorn, for his discharge from insolvency.

Notice is hereby given to the Trustees and Creditors of the above-named Insolvent that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, by motion, on the 26th day of October, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustees or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Capetown, this 3rd day of September, 1920.

BISSET & HOFMEYR,
Applicant's Attorneys.
9709-10

**THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.**

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES LABUSCHAGNE, of Vaaldraai, District Jansenville (93/261).

The Third and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Resident Magistrate, Jansenville, for a period of seven days, reckoned from the 13th September, 1920, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a further period of fourteen days, reckoned from the 28th September, 1920, after which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm same, and order the distribution thereof.

**C. KROG SCHEEPERS,
O. J. OOSTHUIZEN,
M. C. FOURIE,**
Trustees.
Capetown, 1st September, 1920. 9704-10

**THE BOARD OF EXECUTORS,
CAPETOWN.**

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Insolvent Estate of WILLIAM LAMBERT KIDNEY, of Observatory Road (81/101).

The Fifth and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division), at Capetown, for a period of fourteen days, from 13th September, 1920, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape Provincial Division), at Capetown, will be moved to allow and confirm same.

Capetown, 31st August, 1920.
9705-10

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of the late
ANDREW GEORGE HENRY TEUBES,
of Robertson, Cape Province (No. 93/
35).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Magistrate, Robertson, for a period of seven days reckoned from the 10th September, 1920, and thereafter at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a further period of fourteen days reckoned from the 22nd September, 1920, after which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

Robertson, Cape Province, 31st August, 1920.

J. H. GENIS,

9631—10

Sole Trustee.

In the Insolvent Estates of **JOHANNES PETRUS COETZER** and **PETRUS JOHANNES MARX**, both farmers, of Vrischgewacht, District of Cradock.

The Cradock Auctioneering Company, Limited, duly instructed, will sell the whole of the assets belonging to the above Insolvent Estates at public auction at Cradock as follows:—

All the live stock at their Stock Fair Pens, on the 29th September, at 10 a.m.; and

the remainder of the assets, including the reversionary interests under the will of the late Stephanus Johannes Marthinus Lombard, in front of their offices on the 30th September, at 4 p.m.

G. A. TUNBRIDGE,

Sole Trustee in both Estates.

Cradock, 3rd September, 1920. 9656—10

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Accounts in the undermentioned Insolvent Estates will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, from Monday, the 13th day of September, 1920, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said accounts:—

1. Thomas Jeffreys, a builder, of Parow, Cape, folio 86/2, third account.
2. Thomas Itchison Fraser, of Capetown, folio 81/398, 21st and final account.

No. 1.—C. F. FAURE-JURITZ, Sole Trustee.

No. 2.—A. N. FOOT,

Sole Surviving Trustee.

Company's Buildings,

4 Church Square, Capetown,

3rd September, 1920. 9686—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the Insolvent Estate of **ALLIE GAF-FOOR**, general dealer, formerly of Good Hope Road, Wynberg, Cape Division (folio 93/471).

Notice is hereby given to the Master, Trustee, and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made under Section 108, Sub-section (2), of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, by motion, on Wednesday, the 27th day of October, 1920, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge and release of the above Insolvent from insolvency and for his rehabilitation, at which time the Master, the Trustee, or any of the Creditors may, upon notice, appear to oppose the granting of said discharge, release, and rehabilitation.

Dated at Capetown, this 4th day of September, 1920.

WM. KNOX BAXTER,

Solicitor for Applicant.

African Life Buildings,
85 St. George's Street, Capetown.
9721—10

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 6th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **GIDEON THEODORIUS HAMMANN**, carrying on business as G. VAN TONDER, bookseller and stationer, of Paarl, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the above Honourable Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate at Paarl for a period of fourteen days, reckoned from the 14th day of September to the 29th day of September, 1920.

Paarl, this 4th day of September, 1920.

A. DURING,

9720—10

Applicant's Attorney.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 13th day of October, 1920, in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **WILLIAM BERNARD MOLONY**, a baker and confectioner, of Cathcart Road, Queenstown, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown from the 17th day of September 1920, to the 2nd October, 1920.

Dated at Queenstown, this 6th day of September, 1920.

J. BUIRSKI,

Attorney for Applicant.

Hexagon, Queenstown.

9820—10

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 7756, dated 11th September, 1913, passed by Johannes Marthinus Knoetze in favour of Gideon Johannes Knoetze, in respect of—

certain undivided 1/40th part or share in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Jansenville (folio 46/1), being the remainder of that portion of Lot No. 33 called Zwane-poelskraal, measuring as per remaining extent 1382 morgen 443 square roods.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds, at his office in Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of August, 1920.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,

9396—3-10-17

Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant No. 15, Elliot Freeholds, Volume 1, dated the 26th day of October, 1911, made in favour of the Village Management Board of Elliot in respect of:—

Certain piece of land, situated in the township of Elliot, District and Division of Elliot, named Lots Nos. 287, 288, 289, 290, 291, 292, 294, 295, 296, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, and 346, measuring together 1 morgen 150 square roods;

and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 16th day of August, 1920.

J. & H. REID & NEPHEW,

Applicant's Attorneys.

123 St. George's Street, Capetown.

9065—27-3-10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9409, dated 22nd November, 1898, passed by Pieter Guillaume Langenhoven and Willem Jacobus van der Merwe in favour of Willem Jacobus van der Merwe in respect of the remaining extent of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Ladismith, being a portion of the farm Zorgvliet (Audit folio 78), measuring 325 morgen 93 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of August, 1920.

JAN S. DE VILLIERS & SON,

Attorneys for Executors, Estate

W. J. van der Merwe.

Keerom Street, Capetown. 9135—27-3-10

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport, gedateerd 24 Augustus 1897, No. 7142, gepasseerd door Anna Maria Benadie in haar capaciteit als Eksekutrice Testamentaire in de Boedel van wijlen Johannes Andries Benadie, ten faveure van Charl Jacobus Victor, ten opzichte van Droge Erf No. 86, in het dorp Murraysburg, Afdeling Murraysburg, groot 69 vierkante roeden en 64 vierkante voeten.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Kaapstad, binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Murraysburg, op deze 23ste dag van Augustus 1920.

H. VAN RHYN CROESER,

9237—27-3-10 Prokureur voor Aanvrager.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 10430, dated the 2nd day of October, 1902, passed by the Estate of the late John Warren Glynn in favour of Abram Kaiser, in respect of—

an undivided one-half (½) part or share of and in certain lot of ground, with the buildings thereon, situate in Capetown, in Barrack Street and corner of Harrington Street, measuring 39 square roods 119 square feet 80 square inches; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1920.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Applicant's Attorneys.

141 Longmarket Street, Capetown.

9087—27-3-10

ADVERTISEMENT.

LOST BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3624, dated 19th October, 1910, passed by William Golding for £100, in favour of The Board of Directors for the time being of the Cape of Good Hope Savings Bank Society in respect of—

certain piece of ground, situate at Mowbray, Cape Division, being Lots Nos. 4 and 6 of Lots Nos. 4 to 23, Block B, Wrenschtown Estate, measuring 52 square rods 12 square feet, transferred to William Golding on the 1st August, 1903.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th day of August, 1920.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
9419—3-10-17 Applicant's Attorneys.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Grant No. 64, Volume 13, Swellendam Freeholds, dated 30th December, 1877, granted under Act No. 12 of 1873 to Arend Noemdo in respect of—

a piece of land, at Zuurbrak, in the Division of Swellendam, being Garden Lot No. 282, measuring 95 square rods 116 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of August, 1920.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.
34 Wale Street, Capetown. 9428—3-10-17

LOST TITLE-DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Title-Deed, No. 9, Vol. 40, Cape Quitrents, dated the 21st July, 1900, issued in favour of John Brodie, in respect of certain piece of land, situate in the Division of Cape, at Rondebosch, being Lot C, containing 51 square rods and 92 square feet; and all persons having an objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of August, 1920.

GUS TROLLIP, CLEGHORN & MILLS,
Applicant's Attorneys.
9326—3-10-17

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9447, dated 25th October, 1913, passed by Vincent Angus Leppan, in his capacity as the Executor Dative of the Estate of the late John Bidli, in favour of James Bidli, in respect of certain piece of land (advertised as Lot No. 11232), being Lot No. 25, situate in an extension of Tsolo, District of Tsolo, measuring 300 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Capetown, 25th August, 1920.

FINDLAY & TAIT,
Applicant's Attorneys.
6 Wale Street, Capetown. 9356—3-10-17

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the undermentioned Deeds of Transfer, namely:—

(a) Deed of Transfer No. 437, dated the 14th day of May, 1903, passed by William James Wynne and John Gilby Wiggins, lately practising in partnership as Wynne & Wiggins, in favour of Edward Heath Crouch, in respect of—

a certain piece of land, containing 73 square rods (Cape measure), being Lot No. 2, Cambridge House Estate, situate near the village of Cambridge, in the Division of East London, being part of Division A of Division No. 3 of Lot No. 3, transferred to W. H. Courtenay & Co. on the 11th October, 1899.

(b) Deed of Transfer No. 425, dated the 26th day of April, 1904, passed by James Hardwick in favour of Edward Heath Crouch, in respect of—

certain two pieces of freehold land, situate at Chiselhurst, near the village of Cambridge, in the Division of East London, being (1) the remaining extent of Lot No. 1, Block G, measuring 38 square rods 2 square feet (Cape measure), and (2) the remaining extent of Lot No. 2, Block G, measuring 36 square rods 35 square feet (Cape measure).

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Kingwillamstown, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kingwillamstown, this 28th day of August, 1920.

BARNES & ROSS,
Attorneys for Executrix Testamentary of
Estate of late E. H. Crouch.
9401—3-10-17

LOST DEED OF TRANSFER No. 10917,
Dated 15th October, 1902.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10917, dated the 15th day of October, 1902, passed by James Morrison Smith and William Arthur Carter in favour of John William Corderoy, in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the District of Matatiele, East Griqualand, being the farm called Tiger Valley, measuring 1144 morgen 267 square rods;

(2) certain piece of land, situate as above, being the farm called Zureka, measuring 1505 morgen 428 square rods.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Matatiele, this 27th day of August, 1920.

E. B. D. HARGREAVES,
Applicant's Attorney,
Matatiele.
9518—3-10-17

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 4986, dated 10th July, 1901, passed by Frederick Luke St. Leger and Malcolm William Searle, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Frederick York St. Leger, in favour of John St. Leger, in respect of—

(1) certain piece of ground, situate on the Claremont Flats, in the Cape Division, being part of the eight erven or lots of ground marked Nos. 76 to 83, measuring 140 square rods and 121 square feet;

(2) certain erf or lot of ground, marked No. 64, situate as above, measuring 159 square rods 104 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of August, 1920.

DOLD & ROBINS,
Applicant's Attorneys.
70 St. George's Street, Capetown. 9414—3-10-17

LOST LEASE (with option of purchase)
under Land Settlement Act, 1912 (Act
No. 12 of 1912).

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Lease (with option of purchase) under the Land Settlement Act, 1912 (Act No. 12 of 1912), entered into on the 2nd November, 1918, and registered on the 27th November, 1918, between George Robert Hughes, in his capacity as Secretary for Lands for the Union of South Africa, and Charles Jacobus Theron, in respect of certain land, in extent 18,742 morgen 67 square rods, being the farm Vrauweer, in extent 9213 morgen 239 square rods, and Grappies, in extent 9523 morgen 428 square rods, in the Division of Kenhardt; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kenhardt, this 1st day of September, 1920.

C. B. SCHULTZ,
Attorney for Applicant.

9803—10-17-24

LOST TRANSFER DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 29, dated the 16th day of October, 1832, passed by the Estate of the late Alexander McPhail to and in trust of the Treasurer and Secretary of the London Missionary Society, at present William Alers Hanckey, and George Burden, also in South Africa, the Society's agent at present, Richard Miles, and James Read, James Kitchingman, and Ebenezer Kemp, their heirs, executors, and assigns, in respect of certain piece of ground, situated in Port Elizabeth, being a portion of No. 1, granted to the said late Alexander McPhail, as per title-deed bearing date 28th October, 1824, measuring seventy-one (71) square rods and twenty-six (26) square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 28th day of August, 1920.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Solicitors.
117 St. George's Street, Capetown. 9471—3-10-17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 220, dated the 8th of July, 1881, passed by Johan van Blommestein in favour of John Norman in respect of:—

1. Certain piece of perpetual quitrent land situated at Mostert's Bay, Hot-tentots Holland, in the Division of Stellenbosch, measuring as remaining extent 2 morgen 220 square rods and 72 square feet.

2. Certain piece of perpetual quitrent land, situate at Mostert's Bay, Hot-tentots Holland, Division of Stellenbosch, measuring 238 square rods and 85 square feet.

And all persons having objection to the issuing of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd of September, 1920.

MOSTERT & BOSMAN,
Applicant's Attorneys.
22 Wale Street, Capetown. 9708—10-17-24

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies to serve as originals of the following:—

1. Deed of Transfer No. 21973, registered 24th September, 1907, passed by Johannes Cornelis Swart in favour of Richard William Berney in respect of certain Erf No. 452, situate in Zwanepool Street in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 77 square roods 112 square feet.

2. Deed of Transfer No. 22028, registered 1st October, 1907, passed by John Henry Deale in favour of Richard William Berney in respect of (a) Erf No. 49, situate at the corner of Wessels and Market Streets in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square roods 132 square feet; (b) Erf No. 50, situate at the corner of Fraser and Market Streets in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square roods 132 square feet; (c) Erf No. 51, situate in Wessels Street in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square roods 132 square feet.

3. Deed of Transfer No. 22029, registered 1st October, 1907, passed by John Henry Deale in favour of Richard William Berney in respect of (a) Erf No. 45, situate in President Street in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square roods 132 square feet; (b) Erf No. 47, situate at the corner of President and Brand Streets in the town of Dealesville, District Boshof, in extent 72 square roods 132 square feet.

And all persons having objections to the issue of such copies are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dealesville, District Boshof, this 6th day of September, 1920.

BAZETT. W. E. EDMEADES,

Applicant's Attorney.

9831—10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 13450, dated 19th November, 1919, passed by Reuben Ernest Ekron in favour of Frances Lois Ekron (born Shorten), married out of community of property to Reuben Ernest Ekron, in respect of:—

(1) Certain piece of land, situate in the Township of Ugie, Division of Maclear, East Griqualand, being Lot No. 23, measuring 150 square roods.

(2) Certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being Lot No. 24 (A.O. Folio 274), measuring 150 square roods.

(3) Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 4, Block VIII, measuring 150 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of September, 1920.

J. C. BERRANGE & SON,

Attorneys for Applicant.

Westminster Chambers,

122 Longmarket Street, Capetown.

9719—10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer, dated the 15th August, 1906, passed by Lewis Johannes Buys in his capacity as the duly authorized agent of Johanna Alida Elizabeth Buys (born Van der Walt), Executrix Testamentary of the Estate of her late husband, Stephanus Cornelis Buys, in favour of Lewis Johannes Buys in respect of an undivided four twenty-third parts or shares of and in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Barkly East (formerly Wodehouse), called Hartbeestfontein, measuring 1717 morgen 55 square roods; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 23rd day of August, 1920.

SYFRET, GODLONTON & LOW,

Applicant's Attorneys.

28 Short Market Street, Capetown.

9856—10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2937, dated 23rd April, 1912, passed by Marcus Davids in favour of John Thomson Moxham, in respect of certain one-half share in certain piece of quitrent land, being a portion "I.C" of sub-division "C" of the farm No. A146, named Rustfontein, situate in the District of Mount Currie, in Griqualand East (folio 649), measuring 23 morgen and 374 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Kokstad, East Griqualand, 3rd September, 1920.

H. D. COYTE,

Attorney for Applicant J. T. Moxham.

9661—10-17-24

THE FEDERAL INSURANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LTD.

Policy No. 5445 for £500 on the life of MOSES THOMAS McEWEN.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having being lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board,

R. R. BRYDONE,

Managing Director.

Capetown, 1st September, 1920.

9681—10S.-80.-5N.

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that the Share Certificate No. 1275 for ten shares in the above Company, distinctive Nos. 36178/36187, registered in the name of Christoffel J. Uys, has been lost, and application for a duplicate certificate has been made.

Unless valid objections be lodged with the undersigned within six weeks from date hereof, a duplicate certificate will be issued for the above-mentioned shares.

W. J. VOS,

Secretary.

Malmesbury, 3rd September, 1920.

9684—10

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain Mortgage Bond No. 3202, dated 15th July, 1918, passed by Bahawodien Ruknoodien for the sum of £500 sterling in favour of Jacob Heinrich Hablutzel under hypothecation of certain piece of ground with the buildings thereon, situate in the City of Capetown, in Capetown, in Jordaan Street, corner of Buiten Street, marked No. 52 in Block G, measuring 16 square roods 21 square feet and 84 square inches. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Capetown, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of September, 1920.

J. H. NEETHLING,

Applicant's Agent.

7 Greenmarket Square.

9723—10-17-24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer No. 5984, dated 3rd August, 1917, passed by Wilhelmina Susanna Viljoen (born Hattingh), widow, in favour of Maurice Wilensky, in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Wodehouse, being the place Morriston, portion of Vlakkfontein, in extent 154 morgen, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Indwe, Cape Province, this 7th day of September, 1920.

WHITAKER & KEY,

9850—10-17-24

Applicant's Attorneys.

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that JOHANN JULIUS FERDINAND BOTTCHEER intends to sell and transfer the general dealer's business formerly carried on by him at Farm No. 137, Cobongo, in the Division of Kingwilliamstown, to THEODOR HERMANN WILHELM WEYER.

Kingwilliamstown, 28th August, 1920.

BARNES & ROSS,

9429—3-10

Attorneys for parties.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOSEPH EDELSTEIN and SAUL EDELSTEIN, trading as EDELSTEIN BROS., have sold their stock-in-trade and business carried on by them at Cofimvaba, Transkei, to SYDNEY FLOWERS EVANS.

JACOBS & GEYSER,

Attorneys for the parties.

Dated at Cofimvaba, this 24th August, 1920.

9335—3-10

CHANGE OF NAME.

Whereas I, the undersigned, was baptized under the name of PAMELA FLORENCE JONES, and whereas I have for many years used the surname of TYSON in place of the surname JONES, and have been known as PAMELA FLORENCE TYSON, I hereby give notice that I have definitely decided to retain and use the surname TYSON, and to be known hereafter as PAMELA FLORENCE TYSON.

Dated at Kimberley, this 31st day of August, 1920.

PAMELA FLORENCE TYSON.

9665—10

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION OF
CHANGE OF NAME.

ALBERT ERNEST MACKAY McEWAN, a farmer, of Aberdour, in the District of Tarka, having changed his name from ALBERT ERNEST McEWAN to ALBERT ERNEST MACKAY McEWAN, has made application to me that such change be registered in the deeds specified in his affidavit and in the relative entries in the registers.

All persons having any objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 27th day of September, 1920.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds at Capetown.

Fairbridge, Arderne & Lawton,
141 Longmarket Street,
Capetown, 24th August, 1920.

9327—3-10-17

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

HEAD OFFICE.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that, in terms of the Society's Act of Incorporation, the Seventy-fifth Annual General Meeting will be held in the Society's premises, Darling Street, Capetown, on Monday, the 11th day of October, 1920, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts, and Balance-sheet of the Society, made up to the 30th June, 1920.

JOHN ROBB,
General Manager.

Capetown, 1st September, 1920.

9469—3-10-17

ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE
LEVENSVZERKERING MAATSCHAP-
PIJ.

HOOFDKANTOOR.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis word hiermee gegee dat, ooreenkomstig die Akte van Inlywing van die Maatskappy, die Vijf-en-sewentigste Jaarlike Algemene Vergadering gehou sal word in die geboue van die maatskappy, Darlingstraat, Kaapstad, op Maandag, die 11de dag van Oktober 1920, om 2.30 n.m., met die doel om die Rapporte, Rekening en Balansstate van die Maatskappy, opgemaak tot op 30 Junie 1920, te ontvang en oorwee.

JOHN ROBB,
Algemene Bestuurder.

Kaapstad, 1 September 1920.

9470—3-10-17

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that CHARLIE AARON OGUS, trading as an hotel-keeper and general dealer on Lots Nos. 58-61, inclusive, at Bell, District of Peddie, intends selling his premises to HEINRICH AUGUST WREDE, and the business carried on therein to HUGO HEINRICH AUGUST WREDE.

Kingwilliamstown, this 26th August, 1920.
ROBERTSON, WILEY & KING,
Attorneys for the parties.

9372—3-10

PORT ELIZABETH ASSURANCE AND
TRUST CO., LIMITED.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of the Shareholders of the above Company will be held at the Company's Office, 25 Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, 29th September, 1920, at 11 a.m., for the purpose of—

- (1) receiving the Report of the Directors for the past year ended 31st August, 1920, together with Balance-sheet and Statement of Accounts;
- (2) confirming the appointment of Mr. M. Richardson as a Director of the Company;
- (3) confirming the appointment of Mr. L. Richardson as a Director of the Company in the place of Mr. M. Richardson, resigned;
- (4) electing two Directors in the place of Mr. J. W. Badcock and Mr. V. H. O. Christian, who retire by rotation, but are eligible for re-election and have been duly nominated;
- (5) the appointment of Auditors;
- (6) General purposes.

The Transfer Register of the Company will be closed from the 15th day of September, 1920, to the 29th day of September, 1920, inclusive.

R. H. WALPOLE,
Secretary.
Port Elizabeth, 6th September, 1920.
9652—10

Form 2.
HOUGHAM ABRAHAMSON IRRIGATION
DISTRICT.NOTICE OF INTENTION TO PREPARE
SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.
REGULATION No. 37.

Notice is hereby given that the Hougham Abrahamson Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a schedule of rateable areas in accordance with Section 90 of the Act.

Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the Secretary of the said Board on or before 30th September, 1920, a return—on Form No. 3, which will be supplied by the Secretary upon application—specifying

- (a) the area of such property at the time actually under irrigation;
- (b) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
- (c) the area commanded by the works, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the schedule of rateable areas, but the Board shall, by actual measurement of the ground or by other means which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said schedule.

A. L. ABRAHAMSON,
Secretary to the Board.

9621—10

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION OF
CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name, in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me:—

The Registrar of Deeds, Capetown.

Having changed my name from Abraham Cohen to Abraham Cowen (practising as a dentist at Oudtshoorn, Cape Province), I have to request that you will register such change in the deeds specified in the accompanying affidavit and in the relative entries in your registers.

A. COWEN.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 5th day of October, 1920.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds at Capetown.

3rd September, 1920.

9846—10-17-24

We, the SOUTH AFRICAN NECTAR TEA COMPANY, LIMITED, hereby give notice that as from the 31st August, 1920, we have disposed of our business and undertaking, including the goodwill, but excluding debts due to us and certain other assets specifically reserved.

As from the 31st August, 1920, we cease to be responsible for any debts contracted otherwise than by our duly authorized attorney, who is solely authorized to collect outstandings and discharge liabilities.

All debts due should be paid forthwith to him, the said attorney, and claims, if any, should likewise be presented to him for payment.

As from the 31st August, all acknowledgments for money paid to us will be signed by the said attorney, whose signature alone will be regarded as binding upon us.

SOUTH AFRICA NECTAR TEA CO., LTD.,

By their attorney,

J. DUNN FINCHETT.

31st August, 1920,

P.O. Box 1333, Capetown.

9685—10

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To WALTER WEIGMAN, lately of Capetown, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation issued from and filed in this office on the 4th day of September, 1920, you have been cited to appear in the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Friday, the 12th day of November, 1920, then and there to answer HENRY FLINT EAST, in his capacity as treasurer for the time being of the EATON TRUST FUND, in an action in which the said Henry Flint East claims the sum of six hundred pounds (£600) sterling, together with interest thereon at the rate of 6 per cent. per annum, reckoned from the 1st day of July, 1904, to date of payment, which said sums are due and payable under and by virtue of a certain Mortgage Bond No. 9565, dated the 24th December, 1903, passed by Henry Mathew Arderne as your duly authorized agent in favour of Henry Flint East, in his capacity as treasurer for the time being of the Eaton Trust Fund, the capital and interest of which said bond have become due and payable by reason of the non-payment of interest, and for an order declaring the property specially mortgaged under the said bond executable with costs.

In default of your appearance on the said date, provisional sentence will be claimed against you with costs.

Thus done and granted at Capetown, this 4th day of September, 1920.

T. O'HAGAN,
Acting Asst. Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Fairbridge, Arderne & Lawton,
141 Longmarket Street, Capetown.
9695—10

EXECUTION SALE.

In the matter between the MIDDELBURG MUNICIPALITY, Plaintiffs, and DIRK DARREIS, Defendant.

A sale will be held at Middelburg in the District of Middelburg, Cape Province, on the 18th Day of September, 1920, at 10 a.m., in front of the Court-house, of the following property of the said Dirk Dorries, being the remaining part of Erf No. 5, Block G, Middelburg, in extent 37 square roods 72 square feet.

Conditions: The sale is for cash; possession on 30th September, 1920. Purchaser to pay auctioneers' commission, charges for conditions of sale, and all transfer expenses. Property will be sold according to deeds of transfer in favour of Defendant.

C. J. MORRIS,
Messenger of Court.

9697—10

ADVERTISEMENT.

EXECUTION SALE.

OUTDSHOORN BUILDING SOCIETY vs. MARIA DOROTHEA BOSHOFF (born PUREN).

In execution of a judgment in the Magistrate's Court, Oudtshoorn, in the above suit, a sale will be held at the Magistrate's Court on Saturday, the 18th September, 1920, at 10 a.m., of the following property, viz.:—

Certain piece of ground, situate in the town and Division of Oudtshoorn, and being Lot G of Lot 2, a part of Lots 1, 2, 3, 4, and 5 of Block NN, measuring 58 square rods 98 square feet, as per Deed of Transfer No. 2550, d.d. 19th April, 1911.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price to be paid in cash.

Purchaser to pay costs of transfer, auctioneer's commission, conditions of sale, and such rates last due to enable transfer to be passed to the purchaser.

T. W. STEVENS,

Civil Messenger of Court, Oudtshoorn.
9635—10-24

In the matter between **DANIEL FERDINAND BOSMAN**, Plaintiff, and **A. MEIRING**, in his capacity as the father and natural guardian of his minor daughter **CATHERINA JOHANNA MEIRING**.

An execution sale in the above matter will be held in front of the Court-house, Jansenville, on Tuesday, 12th October, 1920, at 10 a.m., when the following property will be sold:—

Certain piece of land, situate in the village of Jansenville, being Erf No. 114 of the new erven, measuring 104 square rods 24 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The purchase price to be paid in cash within fourteen days from the date of sale.

F. J. VAN DE MERWE,

Messenger of the Court, Jansenville.
9394—3-10

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **HARRY PEGRAM** and **JAN RALPH JANISCH** has been dissolved as and from the 1st August, 1920. The said **HARRY PEGRAM** will take over all the assets and liabilities and continue to conduct the said business as heretofore for his own benefit as and from the aforesaid date.

Capetown, 31st August, 1920.

STENT & SIMPSON,

Attorneys for parties.

206 Adderley Street, Capetown.
9625—10

CHANGE OF NAME.

Whereas I, the undersigned, was baptized under the name of **MILLICENT ALEXANDRA JONES**, and whereas I have for many years used the surname of **TYSON** in place of the surname **JONES**, and have been known as **MILLICENT ALEXANDRA TYSON**, I hereby give notice that I have definitely decided to retain and use the surname **TYSON**, and be known hereafter as **MILLICENT ALEXANDRA TYSON**.

Dated at Kimberley, this 31st day of August, 1920.

MILLICENT ALEXANDRA TYSON.

9664—10

Notice is hereby given that the partnership existing between **HIIM LAZARUS** and **RUBEN EPSTEIN**, as general dealers and produce dealers, etc., at Heidelberg, Cape Province, under the style or firm of **C. J. HUMAN**, has been dissolved by mutual consent as from the 26th April, 1920. The said **HIIM LAZARUS** will continue to carry on the business at Heidelberg, Cape Province, in his own name. All assets and liabilities of the late firm have been taken over by the said **HIIM LAZARUS**.

E. D. ENGELS,

Attorney for the parties.
9672—10

KENNISGEVING.

Kennis geschiedt, mits deze aan allen die het moge aangaan, dat op de grond van de heer **JAN H. NIEUWOUDT**, van Tweerivier en Oudam, een rooie os loopt. Dit is een donderrooie os, gemerkt rechteroor stomp en linkeror zwaluwstaart en sneedje van achter. De eigenaar van die os kan hem terugkrijgen op betaling van de weiding en kosten van deze advertentie.

Indien de os niet binnen twee maanden van af datum van publikatie weggenomen wordt, zal hij door de eigenaar van de grond verkocht worden, om de kosten te betalen, of als zijn eigendom beschouwd worden.

WILLIE GENIS,

Agent voor J. H. Nieuwoudt.

Genisdal, Garies, 30 Augustus 1920.
9670—10

Natal.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Master's Office, Natal,

6th September, 1920.

Whereas **SOLOMON RABINOWITZ**, of Durban, storekeeper, insolvent, has, in pursuance of Section 176 of the Insolvency Law, 1887, lodged with me a statement of the liabilities and assets of his Estate, and also a statement showing how the deficiency occurred.

Now, therefore, I do hereby give notice that a meeting of the Creditors of the above-named Insolvent will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 30th day of September, 1920, at 10 o'clock a.m., at which meeting the said Insolvent is required to attend to be examined on his balance-sheet, and generally on all matters relating to his trade, dealings, or estate, either before or after his insolvency.

R. J. BARRY,

Master, Natal Provincial Division,
Supreme Court of South Africa.

9746—10

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that **SHEIK EMAM RABOBEE**, of Durban, agent, whose estate was compulsorily sequestrated, the accounts thereof being confirmed on the 11th day of February, 1919, intends to apply to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Friday, 22nd October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for his discharge from insolvency.

Dated at Durban, this 6th September, 1920.

HAROLD J. STUART,

Applicant's Attorney.

10, 11, 12, 25 Union Buildings, Durban.

9828—10

In the Insolvent Estate of **EZRA CRANFIELD**, of Durban, clerk.

Notice is hereby given that, on Wednesday, the 27th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on behalf of the above-named Insolvent for his rehabilitation and discharge from insolvency.

Dated at Durban, this 1st day of September, 1920.

BROKENSHA & CHAPMAN,

Applicant's Attorneys.

345 Smith Street, Durban.

9649—10

Insolvent Estates of **H. L. HOPKINS**, of Durban, watchmaker (No. 176), and his wife, **RAY HOPKINS**, of Durban, boarding-house keeper (No. 179).

Notice is hereby given that, in terms of Section 94, Sub-section (c), of Act No. 32, 1916, it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for an extension of time within which to file my accounts.

Durban, this 3rd September, 1920.

H. K. LE MARCHAND,

Trustee.

Acutt's Arcade, Durban.

9712—10

In the Estate of **CHARLES SCARSCIOTTI**, of Durban, mental patient.

All Creditors and Debtors of this Estate are required to send in their claims or discharge their indebtedness, as the case may be, within seven weeks from the date of this notice.

Dated at Durban, this 2nd day of September, 1920.

LEWIS BYRON & CO.,

Solicitors for the Curator.

Baltic Buildings,
Gardiner Street, Durban.

9763—10

In the Insolvent Estate of **COENRAAD FREDERIK MARAIS**, of Dundee, Natal, farmer (No. 93).

Notice is hereby given that the Second Administration and Distribution Account in the above Estate has been lodged with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and a copy thereof with the Magistrate, Dundee, where same will be open for inspection for a period of fourteen days reckoned from the date of publication hereof.

WM. E. BUTTER,

Trustee.

Dundee, Natal,
1st September, 1920.

9619—10

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on Tuesday, the 4th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **ESSOP AHMED PAYTEL**, of 33 Allen Street, Newcastle, Natal, general dealer, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Resident Magistrate, Newcastle, for a period of 14 days from the 13th day of September, 1920, to the 28th day of September, 1920.

T. J. DALTON,

Applicant's Attorney.

Newcastle, 4th September, 1920.

9762—10

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Monday, the 18th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **GWENDOLINE PAGET-HIGGINS** (born **RYDER**), wife of **JOHN PAGET-HIGGINS**, to whom she is married out of community, formerly carrying on business under the name or style of **GWENYTH**, at 384 West Street, Durban, milliner, as insolvent, and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen clear days from the 24th day of September, 1920, to the 13th day of October, 1920.

Dated at Durban, this 4th day of September, 1920.

EDGAR S. HENOCHSBERG,

Applicant's Attorney.

9663—10

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **FRANK GEORGE BEAUMONT**, of Beauvale, Klip River Division, to sell and transfer to **HAROLD CECIL JOHNSON**, of Ladysmith, his business of a farmer carried on by him at 14 Bluebank, Klip River Division, together with the whole assets thereof, and that after the expiry of fourteen days from the second publication of this advertisement.

Ladysmith, 26th August, 1920.

JAMES MACAULAY,

Attorney for F. G. Beaumont.

9360—3-10

ADVERTISEMENT.

IN THE MATTER OF THE PREMIER
PRODUCTS AND INDUSTRIES, LTD.
(IN LIQUIDATION).NOTICE TO SHAREHOLDERS, CON-
TRIBUTORIES AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Joint Meeting of Shareholders, Contributors, and Creditors will be held before the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at his Office, Pietermaritzburg, on Monday, 27th September, 1920, at 10 o'clock a.m.

Business.

- (1) To receive, consider, and, if approved, adopt the Official Manager's First Liquidation Account and Plan of Distribution to Creditors.
- (2) To receive Report by Official Managers.
- (3) To instruct the Official Managers on all questions arising out of the said Report.

The said First Liquidation Account and Plan of Distribution have been lodged with the said Master, and will lie for inspection of all interested persons for a period of two weeks from the date of publication hereof.

T. C. MITCHELL,
R. A. DIX,

Official Managers.

P.O. Box 76, Pietermaritzburg, Natal.
6th September, 1920. 9799—10

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made by the undersigned on behalf of the Executors of the Estate of the late Nicolaas Jansen van Rensburg, of Uitzicht, Hattingspruit, in the Province of Natal, farmer (No. 3002), to the Registrar of Deeds, Natal, for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 893/1894, dated 16th October, 1894, passed by Thomas Richard Dannhauser, of Heilbron, Dundee Division, Province of Natal, farmer, in favour of the said late Nicolaas Jansen van Rensburg, in respect of a certain piece of freehold land, in extent five hundred and nine acres and two roods, more or less, situate and being the farm Heilbron, in the Division of Dundee, in the Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, at Pietermaritzburg, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dundee, 27th August, 1920.

ACUTT & WORTHINGTON,

Solicitors to the Executors.

Victoria Street, Dundee. 9390—3-10-17

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made by the undersigned on behalf of Pieter Gideon Joubert, of Menteith, Division of Dundee, Province of Natal, farmer, to the Registrar of Deeds, Natal, for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 373/1912, dated 27th February, 1912, passed by Hester Gertruida van Zyl (born Maritz), wife of Daniel Louwes van Zyl, of Bethel District, Transvaal, farmer, and Johannes Marthinus Maritz, of Donker, Newcastle Division, Natal, farmer, in favour of the said Pieter Gideon Joubert in respect of a certain piece of freehold land, in extent 49 acres and 24.16 perches, situate and being sub-division No. 4 of the farm Menteith, in the Division of Dundee, Province of Natal.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Dundee, this 7th day of September, 1920.

WM. E. BUTTER,
Agent for the Applicant.

Dundee. 9851—10-17-24

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Deeds and Surveyor-General respectively for certified copies of the following title-deeds and diagram:—

Deed of Grant No. 6715, with diagram annexed thereto, in favour of James Joseph Petterson, dated the 28th October, 1904, of a certain piece of land, in extent 1 acre 1 rood 25.76 perches, and being the Erf No. 321, in the township of Vryheid, Province of Natal; and subsequently transferred by Deed of Transfer No. 680/1908, dated 29th May, 1908, by James Joseph Petterson in favour of Alexander Elias Victor Julius Carl Friedrich von Levetzow; and by Deed of Transfer No. 684/1908, dated 28th May, 1908, the property was transferred, together with other properties, to James Frederick Wallace, as Trustee in the Assigned Estate of A. E. V. J. C. F. von Levetzow.

All persons having objection to the issue of such certified copies of deeds of transfer and diagram are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and Surveyor-General respectively, at Pietermaritzburg, Natal, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vryheid, this 28th day of August, 1920.

S. E. HENWOOD,

Solicitor for Applicant.

Church Street, Vryheid. 9514—3-10-17

We hereby give notice that it is the intention of Messrs. DUCHEN BROS. and DUCHEN & CO., of Dannhauser, Natal, storekeepers, etc., to sell their business to Messrs. DUCHEN & KLEIMAN and DUCHEN, KLEIMAN & CO. respectively, and that it is the intention of J. KLEIMAN, of Elandslaagte, Natal, storekeeper, to sell his business to Messrs. KLEIMAN & DUCHEN.

Dated at Newcastle, Natal, this 7th day of September, 1920.

WATT & PIKE,

Solicitor for all the above-named parties.
9323—10

Notice is hereby given, in terms of Act No. 35, 1906 (Natal), Section 9, that the following change took place in the firm of BOUCH & CO., of Durban, tobaccoists, on the 31st August, 1920, namely:—

BESSIE ALBERTA BOUCH retired from the firm.

BLAMEY & HOLGATE,

Solicitors to Bouch & Co.

334 West Street, Durban. 9632—10

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of DAVID NATHAN to sell the business carried on by him at Morrison Road, Durban, wool merchant, to CHARLES VERNON WINNER.

Durban, 30th August, 1920.

HILLIER & CO.,
Solicitors to the parties.
9657—10-17

Notice is hereby given that the following change has taken place in the constitution of the firm of Messrs. MOSS-OGG HUDSON & COMPANY, of Hooper Lane, Durban, as follows:—

PERCY HUDSON retired from the firm as on the 30th day of June, 1920. The business will be carried on by JAMES MOSS-OGG under the style or firm of MOSS-OGG, HUDSON & COMPANY as heretofore.

Durban, 4th September, 1920.

BURNE & BURNE,

Solicitors to the parties.

Hooper Lane, Durban. 9673—10

Notice is hereby given that on Tuesday, the 5th day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) for the admission of ROBERT FREDERIC LENNARD, of Durban, clerk, as a candidate attorney of the said Honourable Court.

Any objection to such application must be filed with the Registrar of the said Court on or before the day of such application.

Dated at Durban, this 3rd September, 1920.

HAROLD J. STUART,

Applicant's Attorney.

10, 11, 12, 25 Union Buildings,
Durban. 9662—10

The firm of FRASER BROTHERS, of Brakfontein, Pieters, farmers, is dissolved as at the 31st day of March, 1920, by the retiral of WALTER ALEXANDER FRASER.

The undersigned, DAVID HUGH FRASER, will continue to conduct the business, and will pay all debts due by and receive all debts due to the said firm.

Dated at Pieters, this 31st day of August, 1920.

W. A. FRASER.

D. H. FRASER.

As Witness—
JAMES MACAULAY. 9666—10

NOTICE OF DISSOLUTION OF
PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SIDNEY ARTHUR WEBBER and GORDON WELLINGTON DRUMMOND, trading in Durban under the style or firm of WEBBER'S DURBAN AGENCY, is dissolved as from the date hereof.

The business will be carried on by the said SIDNEY ARTHUR WEBBER on his own account and for his own benefit, and the said SIDNEY ARTHUR WEBBER will pay all the liabilities due by the partnership.

Dated at Durban, this 14th day of August, 1920.

SIDNEY A. WEBBER.

G. W. DRUMMOND.

As witness:
W. Ken. Thomson. 9855—10

NOTICE.

Notice is hereby given that I, the undersigned, JACOBUS BOTHA, of 68 Gale Street, Durban, have as and from the 6th day of September, 1920, changed my name to JACK BRINE, and that I will in future be known under that name.

Dated at Durban, this 6th day of September, 1920.

JACOBUS BOTHA.

C/o Ness Harvey,
Solicitor, Durban. 9852—10

REGISTRATION OF FIRMS ACT,
1906, NATAL.

Notice is hereby given that on the 10th day of August, 1920, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of KAPLAN'S WATTLE COMPANY, that is to say SAUL JOSEPH KAPLAN and AARON KAPLAN retired from the firm and LIONEL DAVIS became a member of the firm.

Durban, 7th September, 1920.

CALDER & CALDER,

Solicitors for the parties.
9848—10

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that **NORRISH CO-OPERATIVE SERVICE, LIMITED**, intend to dispose of their business at Durban and Pietermaritzburg to **THE UNION AND RHODESIA WHOLESALE, LIMITED**.

Dated at Durban, this 6th day of September, 1920.

LEWIS BYRON & CO.,
Solicitors to the parties.

Gardiner Street, Durban. 9790—10-17

Notice.—In the Estate of the late **ALEXANDER WRIGHT** and surviving spouse, **ELLEN WRIGHT** (born **WILSON**), of Vredefort (W.2390).

The First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Magistrate, Vredefort, and of the Master at Bloemfontein for a period of twenty-one days, reckoned from the 10th September, 1920.

MARAIS & DE VILLIERS,
Attorneys for Executrix.

Bloemfontein,
6th September, 1920. 9829—10

In the Insolvent Estate of **DAVID STEPHANUS DE VILLIERS** (V.28), farmer, of Middel, District Vredefort.

Notice is hereby given that a special meeting in the above Insolvent Estate will be held before the Resident Magistrate of Vredefort on Friday, the 24th September, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of proving debts.

Dated at Vredefort, 6th September, 1920.

E. C. KRIEL,

9710—10 Trustee.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of October, 1920, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **REINIER JOHANNES JANSE VAN RENSBURG**, Jun., farmer, of Goedeheop, District Bethlehem, Sub-district Reitz, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Bloemfontein, and also at the Office of the Magistrate at Reitz, for a period of fourteen days to be reckoned from Saturday, the 11th September, 1920.

Reitz, this 3rd day of September, 1920.

ELLENBERGER & WALKER,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 31,
Reitz, Orange Free State. 9653—10

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In a suit between **ELSIE JOSINA MANDY** (born **BESTER**), Plaintiff, and **JOHN CORNELIUS ROSA**, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all persons interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. H. FITCHETT,
Acting Sheriff of the Province.

Office of the Sheriff of the Province,
Bloemfontein, 6th September, 1920.
9742—10

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 92697, for £500, on the life of **BERNARDUS ZIBEE STEGMANN**.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date of the first publication hereof a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,

Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square, Bloemfontein,
Orange Free State.

8550—A13-S10-08

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 100584, for £1000, on the life of **GEORGE FREDERICK STEGMANN**.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date of the first publication hereof a duplicate will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,

Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square, Bloemfontein,
Orange Free State.

8552—A13-S10-08

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennis gegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 45004, geregistreerd op de 26ste Desember 1893, gepasseerd door de Kerkeraad der Nederlands Gereformeerde Gemeente van Luckhoff ten faveure van Schalk Johannes Jacobus Burger, ten opzichte van—

- (1) zeker Watererf No. 357, gelegen in het dorp Luckhoff, Distrikt Fauresmith, groot honderd en vijftig (150) vierkante roeden, en
- (2) zeker Droogerf No. 143, gelegen in het dorp Luckhoff, Distrikt Fauresmith, groot twee en zestig (62) vierkante roeden en twee en zeventig (72) vierkante voeten.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelijk in te dienen bij de Registrateur van Akten, te Bloemfontein, binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Bloemfontein, op deze 30ste dag van Augustus 1920.

A. W. McHARDY,
Prokureur van Applikant.

9458—3-10-17

KENNISGEVING.

Kennis wordt mits deze gegeven dat wij van plan zijn applikatie te maken aan de Registrateur van Akten van de Oranje Vrijstaat Provincie, voor het uitreiken van een gecertificeerd kopie van Akte van Transport No. 289/1920, geregistreerd 21 Januarie 1920, gepasseerd door Christiaan Rudolf de Wet ten faveure van Abel Jacobus Duvenhage, waardoor zeker Zaaiblok No. 342, en Bouwblok No. 475, delen van de plaats Roodepoort No. 124, Distrikt Vredefort, getransporteerd werden, en een gecertificeerd kopie van Akte van Transport No. 292/1920, geregistreerd 26 Januarie 1920, gepasseerd door Christiaan Rudolf de Wet, ten faveure van Abel Jacobus Duvenhage, waardoor zekere Bouwblokken Nos. 484, 485, 486, 487 en 476, delen van de plaats Roodepoort No. 124, Distrikt Vredefort, getransporteerd werden.

Alle personen die enige objekties hebben tegen het uitreiken van zodanige akten worden mits deze verzocht hun objekties schriftelijk bij de Registrateur van Akten in te dienen binnen 5 weken van af de laatste publikatie van deze kennisgeving.

Bloemfontein, deze 26ste dag van Augustus 1920.

BREBNER & REITZ,
Prokureurs voor Applikant.

9571—3-10-17

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 56175, 69685, 95248, 95249, 95250, and 95251: £250, £250, £500, £500 and £500, on the life of **JOHANNES AUGUSTUS STEGMANN**.

Application having been made for duplicates of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals are produced at this office within three months from date of the first publication hereof duplicates will be issued.

By order of the Board.

R. VAN SELM,

Resident Secretary.

Mutual Buildings,
Market Square, Bloemfontein,
Orange Free State.

8551—A13-S10-08

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Insolvency Act, No. 32 of 1916, that **BELLA CALISHER** intends to dispose of her general dealer's business, carried on at 16 Maitland Street, Bloemfontein.

All amounts owing must be paid at the office of the undersigned.

Bloemfontein, this 25th August, 1920.

LOVIUS & SHTEIN,

Attorneys for B. Calisher.

45a Maitland Street, Bloemfontein.

9317—3-10

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **OLTHOFF & CO.,** of Petrusburg, to dispose of the buildings and stock-in-trade of their general dealer's business at Petrusburg to the **PETRUSBURG KO-OPERATIE BEPERKT**, after fourteen days from the date of publication hereof.

J. C. L. BOTHA,

Attorney for the parties.

Petrusburg, 6th September, 1920.
9740—10-17

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between us as auctioneers, general and estate agents, under the style or firm of **THEUNISSEN & KNIPE**, has this day been dissolved by mutual consent.

Memel, Orange Free State, 1st September, 1920.

J. D. DEV. THEUNISSEN.
W. M. KNIPE.

9650—10-17

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

APPOINTMENT OF VALUATOR.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa has appointed **WILLIAM HENRY DE LA HARPE**, of Schurvekop, to value properties in the District of Senekal for the purposes of the said Act, in place of Theunis Jacobus Botha, resigned.

THOS. B. HEROLD,

General Manager.

Land and Agricultural Bank of South Africa, Pretoria, this 7th day of September, 1920. 9753—10

MINERS' PHTHISIS ACTS AMENDMENT ACT

(No. 44 OF 1917).

PRICE, 6D., POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENT.

NATURALIZATION NOTICES.

I, HYMAN LEISEROWITZ, of 54 Sauer Street, P.O. Box 3018, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9604—10

I, HARRY WOOLF DANZIG, of Vorster Street, Pietersburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9605—10

I, BARNEY SHAMES, of Market Street, Pietersburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9606—10

I, FELIX INGRAM, of Piet Retief, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9610—10

I, CARL FRIEDERICH EMIL THEODOR LANGE, of Klip River's Oog, District Krugersdorp, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9612—10

I, ANTON KILGENSTEIN, of Mariannhill, P.O. Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9614—10

I, JOSEPH SACKS, of 44 Queen Street, Germiston, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9615—10

I, WILLIAM GRIZANSKY, of 91 Queen Street, Tooronga, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9616—10

I, HARRIS KRUGER, of 32 Hardach Street, Germiston, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9617—10

I, ROBERT BOLLMANN, of Heilbron, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9618—10

I, CYPRIAN RADETICH, of Rietbult Estate, P.O. Balfour, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9633—10

I, ERNST LOEWENHERZ, of 9 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9641—10

I, GEORG HEINRICH GUSTAV ASMUS, of Muden, P.O. Muden, via Greytown, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9642—10

I, JOHN RUDOLPH, of 33 Pretoria Street, Hospital Hill, Johannesburg, Box 3851, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9646—10

I, ANTON HOLTL, of P.O. Box 88, Carolina, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9651—10

I, HEINRICH AUGUST WREDE, of Kingwilliamstown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9678—10

I, SAMUEL ESCOJIDO, of Barberton, P.O. Box 75, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9690—10

I, ALEXANDER PAUL GEITZMAN, of Disaneng, District Mafeking, P.O. Box 9, Mafeking, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9691—10

I, ARNOLD MORITZ WAGNER, of 26 Temple Court, Eloff Street, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9714—10

I, JOHANN FRIEDRICHS, of Pietersburg, Transvaal, Box 167, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9715—10

I, ANASTASIOR K. KYRIACOS, of Lansdowne Road, Claremont, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9716—10

I, BORIC ZIMAN, of Witbank, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9717—10

I, ALBERT GOLDMAN, of 52 Club Arcade, Durban, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9732—10

I, EUGEN MACHOL, of Pretoria, 263 Skinner Street, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9734—10

I, FRANZ HERMANN HOPFER, of 375 Du Toit Street, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9744—10

I, JULIUS ISAACS, of Ottosdal, via Klerksdorp, District Lichtenburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9857—10

I, ISRAEL EPSTEIN, of Ottosdal, via Klerksdorp, District Lichtenburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9858—10

I, Rev. ALEXANDER HANISCH, of Mariannhill, P.O. Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9859—10

I, HERMANN ARNDT, of Mariannhill, P.O., Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9860—10

I, XAVER THEODOR KAROLCZAK, of Mariannhill P.O., Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9861—10

I, HYACINTH CASIMIR JASONUS, of Mariannhill P.O., Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9862—10

I, MARTIN HEINLEIN, of Mariannhill P.O., Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9863—10

I, HERMAN BLUM, of Prieska, Cape Province, P.O. Box 2, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9864—10

I, KASRO SWERDLOW, of 45 President Street, Germiston, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9866—10

I, ARON NATHENSON, of 10 Milne Street, Germiston, Transvaal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9867—10

I, FRIEDRICH LEOPOLD STEINLEITNER, of 38 Nord Avenue Building, Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9840—10

ADVERTISEMENTS.

I, ELIAS GRUPEL, of Leslie Station, District Bethal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9781—10

I, SAM LEVIN, of 78 Commissioner Street, Johannesburg, P.O. Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9794—10

I, JACOB COHEN, of Endicot, District Heidelberg, Transvaal, Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9795—10

I, HILEL KOTZEN, of 46 President Street, Johannesburg, P.O. Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9796—10

I, ABE DANIEL, of 23 Cason Road, Boksburg, Transvaal, Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9797—10

I, HARRY CHESLER, of 71 Kotze Street, Hospital Hill, P.O. Box 3201, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9798—10

I, IRLE GREEMAN, residing at 34 Ninth Street, La Rochelle, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9801—10

I, NATHAN HURWITZ, of 90 Knox Street, Germiston, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9811—10

I, SIEGMUND HEIMANN, of 57 Barnato Street, Berea, Johannesburg, or Box 4191, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9812—10

I, PAUL KOBLITZ, of 40a Crown Street, Jeppestown, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9813—10

I, EMIL BOESE, of Osborne House, Bree Street, Johannesburg, P.O. Box 5095, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9814—10

I, BEINES MOLK, of Heilbron, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9815—10

I, JOHAN MARTIN PETERSEN, Ingagane Station, Natal, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9843—10

I, BENJAMIN SHUB, of Steynsrust, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9845—10

I, HEINRICH HERMANN JOHANNES MIELMANN, of Bethlehem, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9738—10

I, WILLIAM JACK DUBIN, of Rosenhof, P.O. Box 27, Ermelo, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.
9739—10

INKOMSTEBELASTING (KONSOLIDATIE) WET

(No. 41 VAN 1917).

PRIJS IS., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de
Gouvernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftes-
kantoren te Pretoria en Kaapstad.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892—1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857—1870, 1871—1880, and 1881—1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891—1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891—1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890—1899	5/- per volume per year.
Staats-Almanakken, 1897—1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES.

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria, tegen de ondergenoemde prijzen:—

Staatskoeranten van de jaren 1892—1898	£1 per deel of delen per jaar.
Indexes in 3 delen—nl. 1857—1870, 1871—1880 en 1881—1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotulen, 1891—1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotulen, 1891—1898	10/- per deel.
Lokale Wetten, 1890—1899	5/- per deel per jaar.
Staats-Almanakken, 1897—1899	5/- per deel.
Jorissen's Codex	5/- per deel.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registratienummer van Boedel.	Name of the Deceased. Naam van de Overledene.		Occupation. Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plaats van Overlijden.	Date and Time of Meeting. Datum en Tijd van Bijeenkomst.	Place of Meeting. Plaats van Bijeenkomst.	Meeting convened for election of. Bijeenkomst belegd voor verkiezing van
	Surname. Familiennaam.	Christian Name. Voornaam.					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

173/890	Doherty	Philip Joseph	Merchant	24th August, 1920, Capetown	21st September, 1920, 10 a.m.	Capetown	Executor.
2710/20	Fagan	Johannes Jacobus	Student	13th July, 1920, London	29th September, 1920, 10 a.m.	Somerset West	Executor.
173/896	Hitzeroth	Adolph Christian	Scholar	1st June, 1920, Paarl	29th September, 1920, 10 a.m.	Paarl	Executor.
2719/20	Mtembu	Lambeth	Minister	30th May, 1920, Elliotdale	1st October, 1920, 10 a.m.	Mganduli	Executor.
173/230	Cilliers	Stephanus Abraham	—	25th February, 1907, Ceres	1st October, 1920, 10 a.m.	Carnarvon	Executor.
1969/20	Makaluza	Ernest Odo	Teacher	28th June, 1920, Somerset East	1st October, 1920, 10 a.m.	Somerset East	Executor.
173/198	Rudolph and pre-deceased spouse	Herman Max Arthur	Farmer	30th July, 1920, Kingwilliamstown	1st October, 1920, 10 a.m.	Stutterheim	Executor.
1944/20	Rudolph (born Hildebrandt)	Wilhelmine	Housewife	23rd October, 1899, Kingwilliamstown	1st October, 1920, 10 a.m.	Stutterheim	Executor.
131/185							
2781/20							
173/466							
2235/20							
173/905							
2732/20							
117/290							
2732/20							

TRANSVAAL.

27559	Von Langenschwartz	Julius	Railway official	5th July, 1915, Germiston	17th September, 1920, 10 a.m.	Germiston	Executor.
44514	Hiscox	John Richard	Ganger	8th August, 1920, Johannesburg	24th September, 11 a.m.	Standerton	Executor.
44608	Hamman	Benjamin Josephine	Pipe fitter	28th November, 1918, Roodepoort	22nd September, 10 a.m.	Benoni	Executor.
44538	Bulbala	Essop Mahomed	Hawker	5th June, 1920, Johannesburg	21st September, 1920, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.
44498	Engelbrecht	Janetta Deborah Susanah Aletta	—	19th July, 1920, Graagat, near Koegas, District Hay	22nd September, 1920, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
44607	Cornick	Abraham	General dealer	18th July, 1920, Johannesburg	21st September, 1920, 11 a.m.	Johannesburg	Executor.

NATAL.

5409	Henderson	Kathleen Margaret	Scholar	26th June, 1920, Durban	Wednesday, 15th September, 1920, at 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor Dative.
5536	Edwards	Joan Winnifred	—	28th July, 1920, Durban	Thursday, 16th September, 1920, at 10 a.m.	Durban	Executor Dative
5540	McWilliam	Ann Sprowl	—	17th August, 1920, Dundee	Friday, 18th September, 1920, at 11 a.m.	Vryheid	Executor Dative and Tutor Dative.
4666	Sheriff	William Young	Farmer	19th January, 1918, Pietermaritzburg	Wednesday, 15th September, 1920, at 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

B/4855	Behrman	Ezekiel Wolfe	Merchant	Vrede	28th September, 1920, 10 a.m.	Vrede	Executor.
--------	---------	---------------	----------	-------	-------------------------------	-------	-----------

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
E. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of,
		<i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	<i>Op de Applikatie van.</i>
94/460	Lee, Ah, a general dealer, of Diep River, Cape	30/8/20	Cape of Good Hope Provincial Division	The Provincial Trading Company of Cape-town.
94/461	Weinreich, Max Leonard, of Taungs, and carrying on business at Taungs Station, under the firm or style of Taungs Fresh Meat Supply	26/8/20	" "	William Crosbie, of Vryburg.
94/462	Homerule Fresh Meat Supply; Max Leonard Weinreich and Mates Joffe, trading together at Tlaping and Homerule, Taungs, under the firm or style of	26/8/20	" "	William Crosbie, of Vryburg.
94/463	Slabbert, Hugo, carrying on a butcher's and baker's business at Riebeek Kasteel, Malmesbury	31/8/20	" "	N. E. Loubser & Company, of Paarl.
94/464	Katz, Golda, a general dealer, of Wellington and Pniel, Paarl	31/8/20	" "	Fisher Shlom & Company.
94/465	Vlok, Gerhardus Johannes Jacobus, a motor garage owner and proprietor, of Britstown	31/8/20	" "	The Hupp Garages, Ltd., G. Wilkinson, Ltd., and The Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd.
94/466	Zurnamer, Jacob, a general dealer, of 53 Roeland Street, Capetown	27/8/20	" "	Louis David Hersman.
94/467	Stanley, Alfred Earnest, of Firlands, Milner Road, Rondebosch, Cape	2/9/20	" "	National Bank of South Africa, Ltd.
C/6232	Newman and Blumberg; Pauline Blumberg* (born Nathanson), a public trader, and Edward Newman; both of Johannesburg, and carrying on business at Volksrust as Newman & Blumberg, butchers	7/9/20	Witwatersrand Local Division	Cecelia Newman, married out of community of property to Edward Newman.
C/6233	Blumberg, Pauline (born Nathanson), a public trader, of Johannesburg, and partner in Newman & Blumberg, butchers, of Volksrust	7/9/20	" "	" "
C/6234	Newman, Edward, of Johannesburg, and partner in Newman & Blumberg, butchers, at Volksrust	7/9/20	" "	" "
C/6227	Friedman, Urdang & Co. (being Myer Urdang, Philip Friedman, and Jacob Bernstein, trading as aforesaid) wholesale merchants, at 166A Market Street, Johannesburg	2/9/20	" "	N. Friedman & Co.
C/6228	Galal Bhaga, <i>alias</i> Roma Bhana, a general dealer, of 79 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg	2/9/20	" "	Bhavan Dulabh.
C/6229	Burrell, William, a salesman, of Johannesburg	3/9/20	" "	Mark Symons.
C/6231	Isaac Lowenstein and Jack Louis Lowenstein, trading as I. and J. Lowenstein, general dealers, of Goodman's Buildings, Springs	7/9/20	" "	Kalk Bay Fisheries, Ltd.
C/6222	Myburgh, Philippus Arnoldus, carrying on business as a general dealer at Heidelberg	3/9/20	Transvaal Provincial Division	W. Lipworth & Co., Ltd.
C/6223	Sack, Philip, a general dealer, of 90 Knox Street, Germiston	2/9/20	Witwatersrand Local Division	Selig Silver.
C/6224	Clark, Henry Harrison, a general agent, residing near Dunswart Station, District Boksburg	2/9/20	" "	Johannes Lodewicus van der Merwe.
C/6225	Hack, S. S., cattle dealer, of 43 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	2/9/20	" "	Michael Samuel.
C/6226	Deiner, J., trading as the Eastern Transvaal Boot Factory, Middelburg, Transvaal	2/9/20	" "	Meyers & Aserman.
212	E. A. Paytel, of Newcastle, Natal, storekeeper	7/9/20	Natal Provincial Division	Amod Bayat & Company.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

ADVERTISEMENT.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/6145	Salmon Silverstone, general dealer, of Johannesburg	Sequestrated	Thursday	23/9/20	11 a.m.	Johannesburg	For considering the following offer of composition, viz.: 5s. in the £1 on claims proved against the estate. Proofs of debt.
94/383	Insolvent Estate of Mahomed Eshak, general dealer, of Main Road, Wynburg, Cape	Sequestrated	Friday	24/9/20	10 a.m.	Master's Office, Supreme Court Buildings, Cape-town	

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sietien*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	
94/457	Jacobsohn, Hode, a general dealer, of Kuku, District Komgha (wife of Hirsch Jacobsohn)	31/8/20	Eastern Districts Local Division	Wednesday	29/9/20	10 a.m.	Komgha
94/445	Canarie, Adolph, a wholesale merchant, 30 Jetty Street, Port Elizabeth	31/8/20	Cape of Good Hope Provincial Division	Friday	24/9/20	10 a.m.	Port Elizabeth
94/443	Linton, Robert, a cartage contractor, carrying on business at 337 Victoria Road, Observatory, and at 44 Church Street, Capetown	31/8/20	" "	Friday	24/9/20	10 a.m.	Capetown
94/456	Van Niekerk, Jacobus Mauritz, a farmer, of Witte Hoogte, Zune, Alexandria	31/8/20	Eastern Districts Local Division	Monday	27/9/20	10 a.m.	Alexandria
R2/306	Godfrey, Borchers, general dealer, of Kimberley	2/9/20	Griqualand West Local Division	Wednesday	22/9/20	10 a.m.	Kimberley
C/6199	Dawood, Ebrahim, also known as Dawjee, trading as Randery & Co., carrying on business as merchants, at Witrandfontein, Ventersdorp	6/9/20	Transvaal Provincial Division	Friday	24/9/20	10 a.m.	Ventersdorp
C/6213	Kaplan, Wolf, a general dealer, cor. Tenth and Solomon Streets, Vrededorp, Johannesburg	2/9/20	Witwatersrand Local Division	Tuesday	21/9/20	11 a.m.	Johannesburg
C/6219	Horn, Jacobus Hendrik, a farmer, of the farm Boekenhoutkloof, District Pretoria	6/9/20	Transvaal Provincial Division	Friday	24/9/20	10 a.m.	Pretoria
C/6220	Grobler, Adriaan Jacobus, a farmer, of Doornkloof, District Krugersdorp	2/9/20	Witwatersrand Local Division	Friday	24/9/20	10 a.m.	Krugersdorp
C/6221	Visser, Henning Johannes (J. A.'s son), a farmer, of farm Klippan No. 191, District of Potchefstroom	2/9/20	Transvaal Provincial Division	Friday	24/9/20	10 a.m.	Klerksdorp
C/6218	Nel, Louis Francois Jacobus, a farmer, of the farm Rhenosterput, District Lichtenburg	2/9/20	" "	Friday	24/9/20	10 a.m.	Lichtenburg
C/6215	Paterson, William Alexander, of Pretoria	2/9/20	" "	Friday	24/9/20	10 a.m.	Pretoria
C/6170	Summers, Doris, trading as Summers and Co., commercial brokers, forwarding and commission agents, Klerksdorp	2/9/20	" "	Friday	24/9/20	10 a.m.	Klerksdorp
C/6196	Ismail, Moosa, a general dealer, carrying on business at Leeuwfontein Diggings, District Wolmaransstad	2/9/20	" "	Friday	24/9/20	10 a.m.	Wolmaransstad
C/6207	Harcourt, Annie, a boarding-house keeper, of 566 Pretorius Street, Pretoria	2/9/20	" "	Friday	24/9/20	10 a.m.	Pretoria
C/6210	Bernstein, Albert, of Pretoria	3/9/20	" "	Friday	24/9/20	10 a.m.	Pretoria
C/6211	Bell, James Wilkinson, in the employ of J. W. Bell & Co., Ltd., butchers and foodstuff manufacturing, Johannesburg	2/9/20	Witwatersrand Local Division	Tuesday	21/9/20	11 a.m.	Johannesburg
210	Ismail, Adam Lorgut, of 210 Grey Street, Durban, storekeeper	7/9/20	Natal Provincial Division	Thursday	30/9/20	10 a.m.	Durban

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zerentig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instructies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER-NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/6167	Robert Campbell Murray, speculator, of Volksrust	Sequestrated	Francis John Hildebert Landsberg	214 Hoog Street, Volksrust, P.O. Box 78, Volksrust	Friday	21/9/20	11 a.m.	Volksrust	21 days.
C/6156	Isaac Lurie, butcher, of Johannesburg	Sequestrated	Julius First	Herman & First, 6-9 High Court Buildings, Johannesburg, Box 1598	Thursday	30/9/20	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/6149	Lurie Bros., butchers, Johannesburg	Sequestrated	Julius First	Herman & First, 6-9 High Court Buildings, Johannesburg, Box 1598	Thursday	30/9/20	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
94/420	Coetzer, Johannes Petrus, farmer, of Vrischgewacht, District of Cradock	Sequestrated	G. A. Tunbridge	C/o Metcalf & Co., P.O. Box 64, Cradock	Friday	24/9/20	10 a.m.	Magistrate's Court, Cradock	10 days.
94/418	Marx, Petrus Johannes, farmer, of Vrischgewacht, District of Cradock	Sequestrated	G. A. Tunbridge	C/o Metcalf & Co., P.O. Box 64, Cradock	Friday	24/9/20	10 a.m.	Magistrate's Court, Cradock	10 days.
94/409	Insolvent Estate of John Adams, trading as D. Adams & Co., manufacturing confectioners, of 7 Builtengracht Street, Capetown	Sequestrated	I. Levy, Trustee	106 Adderley Street, Capetown	Friday	24/9/20	10 a.m.	Master's Office, Supreme Court Buildings, Capetown	25/9/20.
C/6169	Ahmed Mahomed Lila, general dealer, Stand No. 877, Germiston Location, Germiston	Sequestrated	William Edward Longhurst	Secretary, Merchants' Trust, Ltd., Carlton House, corner Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg	Friday	1/10/20	10 a.m.	Germiston	25/9/20.
C/6181	J. T. Keenes and D. M. Keenes, tearoom proprietors, of Bloemhof and Johannesburg	Sequestrated	S. L. Harris	7 Standard Bank Chambers, Johannesburg	Thursday	30/8/20	11 a.m.	Magistrate, Johannesburg	14 days.
C/6098	Peter Hendrick Schalk Bezuidenhout, general dealer, of Rietfontein, District of Germiston	Sequestrated	R. Simon	149 Meyer Street, Germiston	Friday	24/9/20	10 a.m.	Magistrate's Office, Germiston	14 days.
C/6115	Suliman Tayob and Abdool Carrim Kara, carrying on business under the style or firm of Suliman Tayob & Co., general dealers, of 89 Potgieter Street, Potchefstroom, and at Katdoornbosch and Boskop, District of Potchefstroom	Sequestrated	Archibald George Guthrie	Manager, Merchants' Trust, Ltd., Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg	Friday	1/10/20	10 a.m.	Potchefstroom	25/9/20.
C/6146	Suboor Nanjee, general dealer, Prinsloo Street, Pretoria	Sequestrated	Hugh John Orr	222 St. Andries Street, Pretoria	Friday	17/9/20	10 a.m.	Pretoria	Forthwith.
R2/304	Andrew Balaskas	Sequestrated	John Pooley	Grigqualand West Loan Trust & Agency Co., Ltd., 46 Main Street, Kimberley	Wednesday	22/9/20	10 a.m.	Assistant Master, Kimberley	14 days.
C/6141	Abraham Kambule, Randfontein Location, Krugersdorp	Sequestrated	I. Leveton	Herman & First, 6/9 High Court Buildings, Box 1598, Johannesburg	Friday	24/8/20	10 a.m.	Krugersdorp	14 days.
C/6186	Henry Mazery, trading as the Returned Soldiers Cartage Co., at 168 Pritchard Street, Johannesburg	Sequestrated	W. R. Cousins	C/o Cousins & Cameron, 20/24 Sacke's Buildings, P.O. Box 5657, Johannesburg	Thursday	23/9/20	10 a.m.	Johannesburg	14 days.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	From. <i>Van.</i>		
C/5553	Insolvent Estate of William Louis Harkness Cottrell, agent, of Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	3rd September, 1920		—
C/6037	Alexander Frazer, butcher's assistant, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	10th September, 1920		—
C/6003	Abraham Rick and David Wies, trading as New Modderfontein Trading Store	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	10th September, 1920		—
94/195	Johan Frederick Dreyer, a farmer, of Klipheuwel, Durbanville	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	14th September, 1920		—
R/93/321	Gideon Stephanus Cloete, an attorney and notary, of Lady Grey, District of Aliwal North	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Lady Grey	14th September, 1920		—
93/701	Insolvent Estate of Thomas Hancorn Strachan, of Lusikisiki	Second and Final	Capetown	Lusikisiki	14th September, 1920	14 days.	
94/402	Insolvent Estate of Mohamed Ebrahim, butcher, of 84 Constitution Street, Capetown; Victoria Road, Mowbray; and Parow, Cape	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	—	13th September, 1920	14 days.	
C/5921	Abram Paulus Pretorius, jun., farmer, Grootpan, District Bethal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Bethal	11th September, 1920	14 days.	
93/735	Anna Elizabeth Norden (born Fourie), of Jansenville	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Jansenville	13th September, 1920		—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestered Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
—	Insolvent Estate of Mobamed Shabodien, a butcher, of 84 Constitution Street, Capetown	19/8/20	Contribution being collected	H. J. Morley	73 St. George's Street, Capetown.
—	Insolvent Estate of H. Ahamed, alias H. Hassen, B. Ahamed Gasah, a butcher, of Sir Lowry Road, Capetown	19/8/29	Contribution being collected	H. J. Morley	73 St. George's Street, Capetown.
C/6039	John Kirk Aitken, general dealer, 49 Rustenburg Road, West Krugersdorp	3/9/20	Dividend being paid	Archibald Guthrie	Manager, the Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2 37, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
C/6045	Samuel Beckman, general dealer, Stand No. 443, Third Avenue, Geduld Township, Springs	3/9/20	Dividend being paid	Archibald Guthrie	Manager, the Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
C/5471	Morris Donner, clothier, 57 President Street, Johannesburg	3/9/20	Dividend being paid	John Cameron	Care of the Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg.
93/733	Josephus Johannes Antonie le Roux, of Van Wyks Kraal, Division of Oudtshoorn	26/8/20	Dividend being paid	T. J. Kannemeyer	P.O. Box 14, Oudtshoorn.
V/87	Second and Final Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of Johannes Hendrik Venter, storekeeper, of Bethulie	31/8/20	Dividend is being paid	James Jacob Wardhaugh	P.O. Box 3, Bethulie.
C/5917	Pieter Nicolaas Viljoen, farmer and speculator, of farm Vlakfontein, District Standerton	3/9/20	Dividend being paid	H. N. Bekker	C/o Messrs. Bekker & Swemmer, Box 39, Standerton.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
173/823/ 2622/20	Annie Elizabeth Fieldhouse, of Willowmore.....	30 days.....	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore.....	Cape.
171/574/ 164/20	Johan Adam Neethling.....	30 days.....	J. N. Coetzer, Executor Dative.....	Cape.
173/486/ 2258/20	Cecilia Gerbrechta Roodt, van Mooifontein, Distrikt Wodehouse	6 weken.....	Smit & Vermooten, Prokureurs voor Eksekuteur Dative	Kaap.
R/8/299	Johanna Maria Gertruida Burger (born Du Toit) and surviving spouse, Barend Frederick Burger, of Arima- gam, Gordonia	30 days.....	Schroder & Van Coppenhagen, Executor or Authorized Agent, Upington, Cape	Cape.
173/733	Johannes Hendrik Labuschagne.....	14 days.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Com- pany, Ltd., Molteno, Agents for Executrix	Cape.
171/639/ 372/20	Elizabet Jacomina Carolina Posthumus and predeceased spouse, Carel Gideon Hendrik Posthumus, of Em- bokotwa, District Elliot	30 days.....	J. E. B. Aling, Attorney for Executor Dative, Elliot..	Cape.
173/824	Hendrik Bernardus Kruger.....	21 days.....	P. R. Hope, L. Malan, Branch Managers, Karroo Board of Executors, Molteno, Agents for Executrix	Cape.
173/803/ 2611/20	Mary Sturk, a widow, of Port Elizabeth.....	30 days.....	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
173/452	Hester Elizabeth Joubert, of Hoek, Division of Ladi- smith, Cape Province	21 days.....	W. G. van Velden, Attorney for Executor Testamentary.	Cape.
171/505/ 31/20	Frans Engelbertus Marx, of Zevenfontein, District Albert.	21 days.....	De Wet & Bergh, Attorneys for the Executors, Burghers- dorp	Cape.
—	Barend Nicolaas Daniel Geldenhuijs, van Mostertshoek, Boshof	21 dagen....	J. N. Geldenhuijs, Eksekuteur Testamentair, Grikwastad	Kaap.
173/793	Frederick Scheepers, of Bethelsdorp, Port Elizabeth, Cape Province, and surviving spouse, Bisho Scheepers	30 days.....	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
173/797	Julia Eliza Elliott (born McKenzie), widow, of Port Eliza- beth	30 days.....	Frank Uthoff Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
157/885	Gabriel Francois Viljoen, of Riet Vlei, Division of Robert- son	14 days.....	G. J. Swart, Agent for the Executrix Testamentary, Robertson	Cape.
R/8/528	Frans Robert Brand en nagelate eggenote Martha Maria Margaritha Brand (gebore Spangeberg), van die plaas Waterbank, Distrik Vryburg	21 dae.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrice Testamentair, Vryburg	Kaap.
R/8/527	Pieter Carl van Jaarsveld, van Doornfontein, Distrik Vryburg	21 dae.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur Testamentair, Vryburg	Kaap.
173/291	Josephine Frances le Roux (born Smalberger), of Rood- hoogte, District Mossel Bay	30 days.....	Messrs. H. & P. Louwrens, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for Executor Dative	Cape.
173/81/ 1822/20	Mityi Magodla.....	30 days.....	Innes & Hutton, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
R/162/94	Justus Henry Brooks.....	6 weeks.....	A. B. Lawton, 141 Longmarket Street, Capetown.....	Cape.
173/723/ 2511/20	Frank Charles Wasley, of Port Elizabeth.....	3 weeks.....	H. C. Middleton, c/o Middleton Bros., Steytlerville, Executor Testamentary	Cape.
173/798/ 2606/20	Alwyn Petrus Kloppe, of Wilge River, District Worcester	6 weeks.....	Worcester Board of Executors, Ltd., E. P. Theron, Managing Director, Agent for Executor, Adderley Street, Worcester	Cape.
173/852/ 2663/20	William Henry Evans.....	6 weeks.....	Faure & Lewis, Main Street, Paarl, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
173/799	Tieleman Francois Malherbe, of La Dauphine, Franche Hoek	30 days.....	Calvinia Board of Executors, Ltd., Calvinia.....	Cape.
173/789	Willem Adriaan Loubser en nagelaten echtgenote Helletje Maria Louw Loubser (gebore Strauss)	30 dagen....	Calvinia Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia.....	Kaap.
R/8/490	Samuel Read, of Mafeking.....	30 days.....	De Kock & De Kock, Attorneys for the Executor Testa- mentary, Mafeking	Cape.
173/658/ 2448/20	Namsoo Poonosamy, of Port Elizabeth.....	30 days.....	J. Deane Simmons, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 47 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
173/829/ 2632/20	Sophia Myburgh.....	3 weeks.....	J. C. M. Els, Secretary, Colonial Trust Corporation, Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
173/419/ 2158/20	Alfred Brown, of Aliwal North.....	6 weeks.....	Karoo and Eastern Board of Executors and Trust Com- pany, Ltd. (Douglas & Botha Branch), P.O. Box 66, Aliwal North, Agents for Executor Dative	Cape.
173/649/ 2437/20	Andries Petrus Jooste, of Strijdenburg, Division of Hope- town	30 days.....	N. J. S. van der Merwe, Strijdenburg, Agent for Executor Testamentary	Cape.
173/644/ 2431/20	Gotlieb (or Godlieb) Jan Hendrik Swiegers, of Kortom, District Phillipstown	30 days.....	N. J. S. van der Merwe, Strijdenburg, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
173/219/ 1957/20	Clara Lindstrom (born Willcox) and surviving spouse, Bernard Edward Lindstrom	30 days.....	Dyason, Hazell & Wilson, Attorneys and Notaries, 16 to 19 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	Louis Willem Andries Nel and subsequently deceased spouse, Hester Elizabeth Nel (born Engelbrecht), of Cathcart Vale, in the District of Stockenstrom	6 weeks.....	R. H. Smit, Attorney for Executors Testamentary, Seymour	Cape.
173/831/ 2635/20	Emma Whyte (born Wentworth).....	21 days.....	T. Gordon Bennett, Attorney for Executrix Testamentary, Piedie	Cape.
173/855/ 2668/20	Zacharias Hendrikus Viktor, van Wolkeop, Sutherland	1 maand....	Louw & Vlok, Sutherland, Prokureur voor Eksekutrice..	Kaap.
173/835/ 2639/20	Frederick Wilhelm Herman (or Hermann) Gillwald, of East London	30 days.....	J. C. Ries, Attorney for the Executrix Testamentary, Mutual Hall Buildings, East London	Cape.
172/386/ 881/20	Folke Kramer.....	30 days.....	John Andrew Markham's Buildings, Capetown, Agent for Executrix Dative	Cape.
—	William Mathew Andrews, of 44 Main Road, Mowbray...	6 weeks.....	Menzies & Birse, Attorneys for the Executor Dative, 80 Adderley Street, Capetown	Cape.
173/744/ 2536/20	Pieter Francois Theron (J. A. zoon) en nagelate eggenote Christina Catharina Theron (gebore Booysen), van Graaff-Reinet	21 dae.....	A. S. Meiring, Bestuurder, S.A. Nasionale Trust en Assuransie Maatskappij, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet	Kaap.
173/560	Gert Johannes Petrus Hom, of Kraaifontein, Burghers- dorp	30 days.....	Kannemeyer, Groch & Botha, Attorneys for the Execu- trix Testamentary, Burghersdorp	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van Wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
TRANSCVAAL.				
44529	Robert Smiles.....	14 days.....	James Pollock, Agent for the Executor Dative, 3 Erasmus Buildings, Pretoria	Transvaal.
44413	James Cecil Durrant.....	21 days.....	Helen B. Durrant, Executrix Testamentary, 50 Van der Merwe Street, Johannesburg	Transvaal.
44290	Alexander Neil MacLean.....	30 days.....	H. R. Nethersole, c/o Messrs. Dumat & Blaine, 26 Standard Bank Chambers, Johannesburg	Transvaal.
44524	Elizabeth Johanna Georgina Dixon (born Krause) and surviving spouse, Doctor Henry Charles Dixon, of Vereeniging	4 weeks.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
44531	Edgar Lionel Whittle.....	30 days.....	W. H. Leighton, Executor Testamentary, 4-9 Royal Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
44252	Dawood Bhawoodeen.....	30 days.....	Clur & Duthie, Attorneys for Executor, 5-10 Bell's Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
44235	Edward Macartney and Ivy Maud Macartney, surviving spouse	1 month.....	R. O. Ulyate, 29 Morris's Arcade, Boksburg.....	Transvaal.
—	Henning Petrus Jonathan van Aswegen en nagelaten echtgenote Susanna Wilhelmina Alida van Aswegen (geboren De Koker), van de plaats Rietvlei, Distrikt Standerton	14 dagen....	F. J. D. Steyn, Postbus 37, Trichardts, Distrikt Bethal..	Transvaal.
44393	Nicolaas Jordaan and surviving spouse, Aletha Frederika Claassen Jordaan, of Malanskraal, Distrikt Heidelberg	21 days.....	P. R. Viljoen, Attorney for Executrix, P.O. Box 33, Bal-four	Transvaal.
44520	Outje Dirkje Ball (born Van Weelden) and surviving spouse, Frederick Herbert Ball	30 days.....	Frederick Herbert Ball, 140 Struben Street, Pretoria...	Transvaal.
44439	Stephanus Jacobus Greeff en nagelaten echtgenote Louisa Fredrika Greeff (geboren Myburgh), van De Kuilen, Distrikt Standerton	14 dagen....	Johan Nepgen, Prokureur voor Eksekutrice Testamentair, Postbus 73, Standerton	Transvaal.
44433	Sarel Pretorius, weduwnaar, van Rooiwal, Rustenburg..	21 dagen....	Van Velden & Lategan, q.q., Postbus 71, Rustenburg.....	Transvaal.
44397	Stephanetta Lourika Steyn (geboren De Lange) en nagelaten echtgenoot Willem Johannes Steyn, van Basfontein, Rustenburg	21 dagen....	Van Velden & Lategan, q.q., Postbus 71, Rustenburg...	Transvaal.
44197	Nikolaas Jakobus Vermaak en nagelaten echtgenote Magdalena Elizabeth Sophia Vermaak (geboren Nel)	30 dagen....	M. E. S. Vermaak, Kromkran, P.K. Carolina.....	Transvaal.
44426	Hermanus Christiaan Schoeman en nagelaten echtgenote Anna Jacoba Frederika Schoeman	14 dagen....	Hugo, Henning & Kempen, Prokureurs, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Agenten voor Eksekutrice Testamentair	Transvaal.
43705	Lea Soveea (Sophia) Leorard (geboren Brits).....	3 weken.....	Maasdorp & Joubert, Postbus 87, Volksrust.....	Transvaal.
43850	Barend Jacobus van der Merwe en nagelaten echtgenote Johanna Catharina van der Merwe (geboren Barkhuizen), Hartebeestpan, Subdistrikt Schweizer Reneke	21 dagen....	Die Westelike Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk.	Transvaal.
40051	Johanna Jacoba Neethling (gebore De Villiers).....	14 dae.....	J. F. Naudé, Posbus 44, Pietersburg, Prokureur vir Eks. Datief	Transvaal.
44369	Petrus Cornelis Marthinus van Zijl en nagelaten echtgenote Christina Johanna Sophia van Zijl (geboren Du Plessis)	30 dagen....	Van Zijl & Van Hulsteyn, Postbus 74, Zeerust.....	Transvaal.
—	Barend Christiaan Kruger, van Vogelstruiskuil, Distrikt Wolmaransstad	14 dagen....	Barrett & De Kok, Prokureurs voor Jan Kruger, vader van overledene, Postbus 27, Wolmaransstad	Transvaal.
44011	Alexander McNamara.....	6 weeks.....	N. McNamara, Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 619, Johannesburg	Transvaal.
44447	Sara Maria Jacobs (born Gralee) and surviving spouse, Gert Johannes Christoffel Jacobs, of Kromellenboog No. 108, Distrikt Bloemhof	3 weeks.....	P. J. van Duyn, P.O. Box 44, Christiana, Attorney for the Executor Testamentary	Transvaal.
44394	Cicilia Johanna Kloppe (born Liversage).....	14 days.....	F. W. Olmesdahl, Piet Retief.....	Transvaal.
43075	Willem Andries Stephanus Gouws.....	14 days.....	Mrs. J. W. Gouws, Leeuwfontein No. 330, Distrikt Heidelberg	Transvaal.
44374	Willem Carl Hunter Meyer and surviving spouse, Aletta Maria Catherine Meyer (born Swarts)	3 weeks.....	Dirk Johannes Kotze, Plein Street, P.O. Box 97, Rustenburg	Transvaal.
43938	Chief Carl J. Kekana.....	30 days.....	T. Edwards, Sub-Native Commissioner, Hamans Kraal..	Transvaal.
44495	Helen Brown Wright.....	21 days.....	George James Wright, Executor Testamentary, P.O. Box 49, Maraisburg	Transvaal.
44003	George Alfred Stretton.....	14 days.....	Hope & Malan, P.O. Box 23, Moltene, Agents for Executor, James Burton Stretton, Nooitgedacht, P.O. Halseton, Cape Province	Transvaal.
44461	Philippus Jeremias Coetzer en nagelaten echtgenote Maria Magdalena Johanna Coetzer (geboren Ebersohn)	3 weken.....	Dempers & De Greef, Prokureurs, Wolmaransstad....	Transvaal.
44360	Anna Francina Lourens (geboren Du Toit).....	15 dagen....	Hendrik Louis Lourens, Klippan No. 126, Postkantoor Tweebuffels, Distrikt Lichtenburg	Transvaal.
44358	Maria Petronella de Lange (geboren Botha), van Lijdenburg	30 dagen....	S. P. Coetzee, Postbus 12, Lijdenburg.....	Transvaal.
44525	William Stewart Hayes.....	30 days.....	Saner & Nathan, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
44181	Willem Jacobson Lahn, general dealer, Christiana.....	6 weeks.....	Archibald George Guthrie, c/o The Merchants' Trust, Ltd., P.O. Box 2037, Johannesburg	Transvaal.
44506	Adriaan Johannes Oosthuizen.....	14 days.....	Mort. Jooste, P.O. Box 25, Ventersdorp.....	Transvaal.
44449	Paul Hendrik van der Merwe.....	30 days.....	Mort. Jooste, P.O. Box 25, Ventersdorp.....	Transvaal.
44473	Moosa Ebrahim and surviving spouse, Miriam Moosa, of Kromdraai, Distrikt Standerton	30 days.....	Johan Nepgen, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 73, Standerton	Transvaal.
44176	Jacobus Petrus Pretorius and surviving spouse, Elsie Isabella Jacoba Pretorius (born Pretorius)	14 days.....	Tennis Tom, P.O. Box 216, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
44164	William Turner Wilkinson, of Premier Mine.....	14 days.....	Mrs. Elizabeth J. Wilkinson, 29 Gear View, Premier Mine.	Transvaal.
—	Hester Aletta Petronella Grundlingh (born Venter) and surviving spouse, Pieter Daniel Jacob Grundlingh	14 days.....	M. Jorissen, P.O. Box 220, Pietersburg.....	Transvaal.
44558	Petrus Jacobus du Toit en overlevende echtgenote Anna Elizabetha Maria du Toit	1 maand....	Mentz, Du Plessis & Gillett, Postbus 191, Pietersburg...	Transvaal.
44479	Carel Godlieb Holl en nagelate eggenote Hendrina Gertruida Holl (geboren Van der Merwe)	14 dae.....	Dieperink & Becker, Viljoen's Gebouwe, Monumentstraat, Krugersdorp	Transvaal.
43987	Petrus Johannes van der Merwe, in lewe van Hartebeestfontein No. 217, Distrikt Pretoria, en nagelate eggenote Cornelia Adriana Hester Maria van der Merwe (gebore Vermeulen)	30 dae.....	S. J. van Wijk, Prokureur van Eksekuteur, Posbus 7, Erasmus	Transvaal.
44557	Abraham Sand.....	30 days.....	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.	Transvaal.
44414	William Frederick Davy and surviving spouse, Minnie Mary Davy	30 days.....	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
44424	Anna Christina Groenewald (gebore Vermeulen) en nagelaten echtgenoot Johannes Frederik Groenewald, van Onbekend, Distrikt Pretoria	30 dagen....	Die Transvaal Eksekuteurskamer (Pretoria), Bpk., 5 Bureaustraat, Pretoria	Transvaal.
4434	Johanna Christina Fourie (gebore Ras) en nagelaten echtgenoot Gerhardus Jacobus Fourie, van De Kroon, Distrikt Pretoria	30 dagen....	Die Transvaal Eksekuteurskamer (Pretoria), Bpk., 5 Bureaustraat, Pretoria	Transvaal.
39711	William Cargill Ross.....	14 days.....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van Wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie.</i>
NATAL.				
5411	Cyril Hugh Hedgecock.....	1 month.....	C. G. Brickhill, Hidecote Rail, Natal.....	Natal.
5273	Ezra James Nyanda, of Ladysmith, exempted native..	22 days.....	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Executor Dative	Natal.
5511	Annie Muir.....	3 weeks.....	J. McKenzie & Co., Dundee.....	Natal.
5424	Mooljee Ratanjee, of 802 Umgeni Road, Durban, store- keeper	21 days.....	Goodricke & Son, 337 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors	Natal.
5440	George Adams Clayton.....	21 days.....	Wynne & Wynne, Solicitors for Executrix Testamentary, Eshowe	Natal.
5292	Jan Human and surviving spouse, Maria Magdalena van Rooyen	21 days.....	Anderson & Norton, Solicitors, Vryheid, for Executrix Testamentary	Natal.
5490	Louis Arnédée du Val.....	21 days.....	A. de Charmoy, Executor's Attorney, Poynton's Cham- bers, 339 Smith Street, Durban	Natal.
5127	Marie Adeline Lehnede, Inanda, Natal.....	21 days.....	H. L. Crockett, c/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban	Natal.
5377	Dr. Henry Thomas Platt, of Ladysmith.....	30 days.....	Debts payable to Mr. F. Davenport, P.O. Box 26, Lady- smith; R. H. Lowe, Executor Testamentary, Lady- smith	Natal.
5515	Reginald Turner Redfern.....	30 days.....	Alex. W. Airth, Attorney for Executrix Testamentary, Anglo-African House, Smith Street, Durban; surviving spouse, Annie Redfern (born Davies)	Natal.
4164	Charles William Corlett Jackson.....	3 weeks.....	T. Jackson, Executrix Testamentary, 416 Stamford Hill Road, Durban	Natal.
5458	Dr. Frances Snow, late of Hillcrest, Natal.....	21 days.....	Goodricke & Son, 337 Smith Street, Durban.....	Natal.
5324	Charles John Abraham and surviving spouse, Frances Abraham, of Pinetown, Natal	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.

N/1457	Philippus Rudolf Nel and surviving spouse, Christina Elizabeth Nel (born Prinsloo), of Karreebosch, District Senekal	30 days.....	Pieter Joubert, g.g. Executors, P.O. Box 54, Senekal, Orange Free State	Orange Free State. [3-10]
O/959	Martha Susanna Magdalena Odendaal (geboren Lombard) en nagelaten echtgenoot Samuel Wilhelm Odendaal, van Katspruit, Distrikt Frankfort	6 weken.....	Sekretaris, Zuidafrikaanse Eksekuteurskamer en Trust Maatschappij, Bpkt., Postbus 76, Frankfort	Oranje Vrij- staat.
N/1459	Maria Magdalena van Niekerk (geboren Grobbelaar) en nagelaten echtgenoot Gert Jacobus van Niekerk	28 dagen....	P. J. E. Hugo, Edenburg.....	Oranje Vrij- staat.
A/680	William Ayton, of Fairfield, District Hoopstad, and sur- viving spouse, Ellen Myfanwy Ayton (born Davies)	6 weeks.....	Pieter J. Strydom, g.g. Exec. Dative, P.O. Box 8, Bult- fontein	Orange Free State.
H/2135	Solomon Herberg and surviving spouse, Rachel Herberg (born Polack), of Bloemfontein	6 weeks.....	Lovius & Shtein, Attorneys, P.O. Box 599, Bloemfontein	Orange Free State.
L/1904	Jessie Lovius (born Barnett) and surviving spouse, Joseph Lovius, Attorney, of Bloemfontein	4 weeks.....	J. Lovius, P.O. Box 599, Bloemfontein.....	Orange Free State.
L/1906	Cornelis Tobias Louw en nagelaten echtgenote Martha Maria Louw (geboren Geyser), van Middenin, Distrikt Senekal	21 dagen....	M. J. Vermeulen, Postbus 7, Lindley, Prokureur voor Eksekuteur Testamentair	Oranje Vrij- staat.
H/2118	Hugh Hill, late of Department of Police and Prisons, Dar-es-Salaam	3 weeks.....	Master of the Supreme Court, Bloemfontein.....	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
R/7/809	Cornelis Jacobus Wynand Human and surviving spouse, Annie Cecilia Fran- cina Human (born Brits), of Humans- rust, District of Hay	First and Final Adminis- tration and Distribution	10/9/20	Kimberley	District of Hay	A. Henderson, Attorney for Executrix Tes- tamentary, Griquatown.
172/447	Jacoba Elizabeth Heckroodt Lombard (born Krynaauw), of Malmesbury	First and Final.....	11/9/20	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors, for Self and Co-Executor.
108/109	Nathan Broido, of Ladysmith, Cape Province	First and Final Liquida- tion and Distribution	13/9/20	Capetown	Ladysmith....	Alfred Newton Foot, c/o Syret's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown, and Saul Hoffland, c/o Becker & Hoffland, Ladysmith, Cape Province, Agents for the Executrix Tes- tamentary.
170/564	Charles Maclure.....	First and Final Liquida- tion and Distribution	10/9/20	Capetown	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middel- burg, Cape Province.
155/35	Charles Frederick Blaine.....	Sixth Liquidation.....	13/9/20	Capetown	Port Elizabeth	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
171/929	Johannes Petrus v. d. Westhuyzen, of Bosjesvley	First.....	14/9/20	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual, P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co- Executor.
169/68	Ernest Osborn Barratt and surviving spouse, Sarah Barratt	First and Final Adminis- tration and Distribution	10/9/20	Capetown	Queenstown..	Bate & Chubb, Attorneys for Executrix Testamentary, 25 Cambridge Street, East London.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
171/796/ 641/20	Johanna Maria Sharwood (born Grobelaar)	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Capetown	Murraysburg.	J. T. Strobel, Attorney for Executor Testamentary, Murraysburg.
172/255	Thomas Witheridge Gubb, of Uitenhage	First Liquidation and Distribution	13/9/20	Capetown	Uitenhage....	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor.
169/559	Petrus Louis Meiring, of Bonnie Vale, Swellendam	First and Final.....	13/9/20	Capetown	Swellendam..	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
169/451/ 3596/19	Adam Henry Kansley, of Maitland....	First Liquidation.....	10/9/20	Capetown	—	C. C. Silberbauer & Son, Solicitors for Executrix - Testamentary, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown.
170/135	Arthur Crumplin.....	First and Final.....	14/9/20	Capetown	—	Cecil Kilpin, Agent for the Executor Testamentary, Graaff's Trust Buildings, Capetown.
169/89/ 3419/19	Sarah Christian Ford (born Bunce)...	First and Final.....	10/9/20	Capetown	Tarkastad....	E. J. Stanley, Executor Dative.
173/139/ 1882/20	Catherine Helen Kleinschmidt (born Bergh) and surviving spouse, Dietrich Johann Kleinschmidt	First and Final.....	14/9/20	Capetown	Oudtshoorn..	T. J. Kannemeyer, P.O. Box 14, Oudtshoorn.
172/436/ 716/20	Philip Jacobus de Lange, boer, van de plaats Schurftberg, Distrikt van Somerset Oost	Eerste en Finale.....	1/10/20	Kaapstad	Craddock....	Becker & Christie, Prokureurs, Craddock, voor Eksekuteur.
164/487	Sam Lipshitz.....	Second and Final.....	10/9/20	Capetown	Springbok, Namaqualand	J. C. Berrangé & Son, Attorneys for Executrix, Westminster House, Longmarket Street, Capetown.
169/431	Henrietta Annie Jane Musson (born Koller), who died at Bloemfontein, Orange Free State, but late of Mowbray, Cape Division	First and Final Liquidation and Distribution	20/9/20	Capetown	—	A. Askew, Executor Dative, Station Road, Claremont, Cape.
169/522	Francis Musson and subsequently deceased spouse, Henrietta Annie Jane Musson (born Koller), who died at Bloemfontein, Orange Free State, but late of Mowbray, Cape Division	First and Final Liquidation and Distribution	20/9/20	Capetown	—	A. Askew, Attorney for the Executor Dative, Station Road, Claremont, Cape.
168/979/ 2460/19	August Moritz Schafer, Bedford Street, Claremont, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	20/9/20	Capetown	—	A. Askew, Attorney for the Executrix Testamentary, Station Road, Claremont.
—	William Henry Walsh, of Ndongweni, Mount Ayliff	First and Final Administration and Distribution	15/9/20	Capetown	Mount Ayliff.	T. B. Turner, Attorney for Executors.
—	John Colbeck, of Mount Ayliff.....	First and Final Administration and Distribution	15/9/20	Capetown	Mount Ayliff.	T. B. Turner, Attorney for Executor.
172/926	John Thomas Wilson.....	First and Final.....	10/9/20	Capetown	—	Mrs. B. Wilson, c/o Mrs. J. G. Jackson, Executrix Testamentary, Ards, Marine Parade, Beach, Durban.
171/394/ 210/20	Anna Augusta Kietzmann (born Kars-hagen)	First and Final Administration and Distribution	15/9/20	Capetown	Keiskama Hoek	E. A. Vercueil, Attorney for Executor.
170/695	Edward Guthrie Reynolds, of Humansdorp	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/20	Capetown	Humansdorp.	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Dative, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
169/46	Maria Magrita Fredrika Mammoszer (born Bennett), a widow, of Zuurfontein, District Clanwilliam	First and Final Liquidation and Distribution	15/9/20	Capetown	Clanwilliam..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executors Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
158/790	Johannes Marais Scholtz, of His Majesty's Navy, who perished at sea	Supplementary Liquidation and Distribution	14/9/20	Capetown	—	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
168/259	Bernard Frankel, of Port Elizabeth...	Second Liquidation and Distribution	13/9/20	Capetown	Port Elizabeth	Thos. Stevenson, P.O. Box 32, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
172/381	Cairncross Nesbett West Knight, of Caledon	Liquidation and Distribution	13/9/20	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western District Board of Executors, Ltd.
153/122	Johanna Catherina Pienaar (born Conradie) and subsequently deceased spouse, Jacobus Francois Pienaar	First and Final Liquidation and Distribution	11/9/20	Capetown	Murraysburg.	H. v. R. Croeser, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 345, Murraysburg.
157/667	Jacobus Francois Pienaar and predeceased spouse, Johanna Catherina Pienaar (born Conradie)	First and Final Liquidation and Distribution	11/9/20	Capetown	Murraysburg.	H. v. R. Croeser, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 345, Murraysburg.
169/503	Gert Ewers Muller and surviving spouse, Sara Maria Muller (born Botha), of Dwarsweg, George	First.....	10/9/20	Capetown	George.....	Van der Byl & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.
172/482	Norman MacDonald.....	First and Final.....	13/9/20	Capetown	—	Robert Barber, 2 Conway Street, Wynberg.
172/412/ 1635/20	Martha Frances Elizabeth King (born Newmarch)	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/20	Capetown	Port Elizabeth	Dyason, Hazell & Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, 16 to 19 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
173/345/ 2095/20	Thomas Pietersen.....	First and Final.....	14/9/20	Capetown	—	G. J. O'Reilly, 122 Adderley Street, Capetown.
170/578	Frederick Ryk Ludolph Neethling, of Serjeants Rivier	First and Final.....	10/9/20	Capetown	Caledon.....	P. J. A. Olthoff, Secretary and General Manager, Caledon Trust and Fire Assurance Company, Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
170/346/ 4517/19	Margaret Hogan (born Herbert).....	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/20	Capetown	Port Elizabeth	Dyason, Hazell & Wilson, Attorneys for Executors Testamentary, 16 to 19 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
172/654	George Stephen Pirie.....	First Liquidation and Distribution	10/9/20	Capetown	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
R/8/375	Henry John Smith.....	First and Final.....	10/9/20	Kimberley	—	B. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.
—	Izak Johannes van der Schyff.....	First and Final.....	10/9/20	Kimberley	—	B. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.
—	John James Oliver, of De Aar.....	First and Final.....	10/9/20	Capetown	De Aar.....	B. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.
172/450/ 1279/20	Alice Agnes Leslie (born Philip).....	First and Final Liquidation and Distribution	11/9/20	Capetown	Robertson...	D. D. Leslie, Executor, Robertson.
163/500	Elizabeth Maria Roux (born Louw)...	Second.....	13/9/20	Capetown	Stellenbosch..	The South African Association, Capetown.
170/82	James Bisset, of Kenilworth, Capetown	First.....	10/9/20	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, Capetown.
171/880	Jacomina Elizabeth Viljoen, of Montagu	First.....	10/9/20	Capetown	Montagu....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk.
167/787	Gerbrecht Christina Odendaal, of Riversdale	First.....	10/9/20	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
170/812	James Stark.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/9/20	Capetown	—	D. J. Michau, Attorney for Executor Testamentary, 5 Church Street, Capetown.
—	Harold Jefferson Skill and surviving spouse, Elizabeth A. Skill, of Droogveld, District of Barkly West, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/20	Kimberley	Barkly West.	S. F. Stokes, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Barkly West.
172/48/ 743/20	Sebastian Samuel van Blerk, van Moordenaarshoek, Distrikt Wodehouse	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Kaapstad	Dordrecht....	Smit & Vermooten, Prokureurs voor de Eksekuteur Dative.
171/388/ 5098/19	Eliza Kemsley, spinster.....	First and Final Administration and Distribution	13/9/20	Capetown	Port Elizabeth	Dyason, Hazell & Wilson, 16-19 Mutual Buildings, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	

TRANSCAAL.						
43293	Hugh Wright.....	First and Final Distribution and Liquidation	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
41115	Johannes Marthienes (Martinus) Scheepers and surviving spouse, Martha Elizabetha Petronella Muller (formerly Scheepers, born Jordaan)	First and Final Liquidation	10/9/20	Pretoria.	—	B. P. Goldberg & Simmons, P.O. Box 21, Delmas, Transvaal, Attorneys to Executrix Testamentary.
42049	Thomas Henry Williams.....	First and Final Liquidation and Distribution	11/9/20	Pretoria.	Benoni.....	A. W. Katzen, Attorney for Executrix Testamentary, 1 and 2 Corner House, Market Avenue, Benoni.
39462/881	Susanna Petronella Pieterse (born Van den Berg) and surviving spouse, Gerhardus Stephanus Pieterse	First and Final.....	10/9/20	Pretoria.	Rustenburg..	D. Wessels, P.O. Box 130, Rustenburg, Attorney for Executor.
43102	John Rogers.....	Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Wm. Dunbar, Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg, g.g. Exec. Test.
2010/39527	Peter McFarlane and surviving spouse, Wilhelmina Elizabeth McFarlane (born Rudolph)	First and Final Administration and Distribution	11/9/20	Pretoria.	Benoni.....	J. Silke, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 347, Benoni.
40657	Lucy Elizabeth Wilson.....	First and Final Liquidation and Distribution	11/9/20	Pretoria.	Benoni.....	Kuper & Reid, P.O. Box 29, Benoni.
38005/790	Hartley Kirkby.....	Second and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Van Wijk Street, Roodepoort; and at Johannesburg.
39999/1052	Christoffel Johannes Stevanus van der Merwe	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Wolmaransstad	E. Gordon, P.O. Box 1, Wolmaransstad.
—	Maria Jacomina Fransina Minnaar (geboren Breytenbach) en nagelaten echtgenoot Jacobus Abraham Minnaar, van Groenvlei No. 500, Distrikt Lijdenburg	Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	Belfast.....	O. J. Coetzee, g.g. Eksekuteur, Belfast.
43405/684	Albertus Jacobus Johannes van Tonder and surviving spouse, Aletta Sophia van Tonder (born De Lange)	First and Final.....	14/9/20	Pretoria.	Potchefstroom	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.
44002/1049	Johanna Francis Jacobson (Weitz) and surviving spouse, George Frederick Jacobson	First and Final.....	10/9/20	Pretoria.	—	Master of the Supreme Court.
42621	Casper Hendrik Coetzee Bender and surviving spouse, Oliviena Adriana Bender (born Coetzee), of Mezig, District Marico	First and Final.....	10/9/20	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & V. d. Spuy, Zeerust, for Executrix Testamentary.
40879	Zacharias Francois Annandale en nagelaten echtgenote Susanna Catharina Annandale	Likwidatie.....	10/9/20	Pretoria.	—	S. C. Annandale, P.K. Tijgerpoort, Distrikt Pretoria.
42128	Paul Michiel Bester.....	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	Klerksdorp..	Joh. A. Naser, Postbus 22, Klerksdorp.
41326/433	John Beresford Jobling, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Roos & Morris, Attorneys for Executrix, 7 Natal Bank Chambers, Market Street, Johannesburg.
42814/1217	Christian Jacobus Gerber en nagelaten echtgenote Maria Elizabeth Gerber (geboren Van Niekerk), van Twijfel, Subdistrikt Schweizer Reneke	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	Schweizer Reneke	Die Westelike Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., g.g. Eksekutrice Testamentair, Postbus 6, Schweizer Reneke.
43509	Catharina (or Catherina) Maria Magdalena Erasmus (born Kruger) and surviving spouse, Johannes Elardus Erasmus, of Langkloof, District Lydenburg	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Belfast.....	Van Heerden, Durr & Bergh, P.O. Box 11, Belfast, g.g. Executor Testamentary.
37580/111	Thomas Ingram.....	Second and Final Liquidation and Distribution	11/9/20	Pretoria.	Barberton...	J. Rose-Innes, P.O. Box 22, Barberton.
37388/46A	Diederik Arnoldus Andries Kruger and surviving spouse, Elizabetha Aletha Kruger (born Van Rensburg)	Amended First and Final.	10/9/20	Pretoria.	Middelburg..	J. C. S. van Woudenberg, P.O. Box 125, Middelburg, Executor Dative.
43726/7	Jakob Barend Dorfling and Susanna Elizabetha Adriana (born Van Dyk)	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	—	J. C. Dorfling, Nooitgedacht No. 135, District Pretoria.
44310/1738	Jan Albert Vermeulen en nagelaten echtgenote Maria Elizabeth Vermeulen (geboren Botha)	Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	—	De Villiers & De Kok, Postbus 209, Pretoria.
43489	George Alexander Allenberg.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	—	Ida Maud Allenberg, Executrix Testamentary, 193 Troye Street, Pretoria.
44111	Lilly Lizzie Smith Sammons.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	L. Japhet, Solicitor, Birchmore's Buildings, Johannesburg.
44072/1730	Stephanus Petrus Swanepoel en nagelaten echtgenote Johanna Elizabeth Swanepoel	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	G. B. van Leggelo, g.g. Eksekutrice, Postbus 1380, Johannesburg.
43327/410A	Hugh Fulton.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
39735/403A	Johann Mauritz Jankowitz.....	Second and Final Administration and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Lydenburg..	J. Nieuwenhuize, P.O. Boschfontein, Lydenburg, Executor.
44147	Susara Magdalena de Lange (geboren Van Staden) en nagelaten echtgenoot David Petrus de Lange	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	Nijlstrom...	H. J. Kroep, Postbus 20, Nijlstrom.
42129	Lucretia Elizabeth Bell (born Adecock).	First and Final.....	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	M. C. Cronwright, Branch Manager, Eastern Province Guardian L. I. Company, P.O. Box 4615, Johannesburg, Executor Testamentary.
44010/683	Albert Henry Merritt and surviving spouse, Alberta Jane Smith (formerly Merritt), of Greymont, Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Roodepoort..	H. J. Hofmeyr, Attorney for Executrix, Standard Bank Chambers, Johannesburg.
1604/40172	Willem Francois Mare and surviving spouse, Helena Catharina Mare (born Smit)	First and Final Liquidation and Distribution	11/9/20	Pretoria.	Potchefstroom	Tennis Tom, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 216, Potchefstroom.
43089/552	Aaron David Abramowitz.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Germiston...	C. Sussen, Attorney for Executor Dative, 29/31 Sacke's Buildings, Johannesburg.
37968/520	Jagadaya Parshotam Vaghavhai....	First and Final Liquidation and Distribution	14/9/20	Pretoria.	Standerton...	C. Sussen, Executor Dative, 29/31 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
43520/258	Dora Isserow.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Witbank....	Ben Isserow, Executor Dative, c/o B. Alexander & Bro., Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
42665	Heiltje Magdalena du Toit (born Theunissen) and surviving spouse, Petrus Jacobus du Toit	First and Final Liquidation and Distribution	10/5/20	Pretoria.	Johannesburg	J. L. P. Erasmus, Attorney, 35 Eighth Street, Vrededorp.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Description of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
43696	Richard Douglas Stephenson and surviving spouse, Ruby Agars Stephenson	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	Leonard Hurd, Agent for Executrix Testamentary.
43443/ 1853	Agnes Hume, a spinster.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	McLea, McEwan & Fearnhead, Agents for Executor Dative, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
34644	Rachel Jane Bradshaw.....	Third Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	McLea, McEwan & Fearnhead, Agents for Executors Testamentary, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
43003	Daniel Reid.....	Distribution.....	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	William McEwan, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
1195/ 37220	E. H. P. Olivey.....	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Benoni.....	I. Kuper, P.O. Box 133, Benoni.
42939/ 1676	John Taylor, of 256 Main Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	—	Adams & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, 17-19 Bureau Street, Pretoria.
43660/ 1347	Martha Hermina Coetzer (geboren Leach) en nagelaten echtgenoot Gerhardus Coetzer, van de plaats Doornlaagte No. 160, Lichtenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	Lichtenburg..	De Villiers & Boshoff, Prokureurs voor Eksekuteur Dative, 208 Kerkplein, Pretoria.
35886/ 1199	Johanna Gertruida Venter (geboren Prinsloo) en nagelaten echtgenoot Hendrik Lewies Venter	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie.	10/9/20	Pretoria.	Pietersburg..	J. W. Malherbe, Eksekuteur Testamentair, Postbus 209, Pretoria.
38875/ 1028	Hendrika Helena Hofland (geboren Van Harten) en nagelaten echtgenoot Hendrik Hofland	Verbeterde Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	Belfast.....	T. N. H. Janson, Postbus 19, Dullstroom.
41111/ 1665	Siegfried Herzberg.....	First Liquidation.....	10/9/20	Pretoria.	—	Rupert F. Marais, P.O. Box 151, Pretoria.
24027/ 470	Friedrich Eysel.....	Final Distribution.....	10/9/20	Pretoria.	Johannesburg	W. Vogts, Ex. Dative, P.O. Box 99, Johannesburg.
44086/ 340	William Scott Duncan.....	First and Final Administration and Distribution	11/9/20	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe & Rigg, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg.
10435	William Cloudsly Lucas and surviving spouse, Maria Johanna Lucas	First and Final.....	10/9/20	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.
1890/ 39770	Maria Susanna (Susana) Jacoba de Villiers (born Stoffberg) and surviving spouse, Jan Abraham Bernardus de Villiers	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Lichtenburg..	J. A. van Zyl, Attorney, Delareyville Transvaal.
495/ 37472	Frederick (Frederik) Francois Muller and surviving spouse, Maria Petronella Muller (born De Villiers)	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Lichtenburg..	J. A. van Zyl, Attorney, Delareyville, Transvaal.
41260	Lodewyk Johannes Janse (Janze) van Rensburg and surviving spouse, Zacharia (Zachria) Jacomina Petronella Janse (Janze) van Rensburg (born Olivier)	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	Lichtenburg..	Zacharia (Zachria) Jacomina Petronella Janse (Janze) van Rensburg (born Olivier), c/o J. A. van Zyl, Attorney, Delareyville, Transvaal.
43580/ 1178	Johannes Hendrik Groenewald en nagelaten echtgenote Ednie Hester Groenewald (geboren Deetlefs), van Pretoria	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	—	Die Transvaal Eksekuteurskamer (Pretoria), Bpk., 5 Bureaustraat, Pretoria.
41711/ 739	Johannes Bezuidenhout en nagelaten echtgenote Christina Carolina Bezuidenhout (geboren Minnaar), van Jakhalsfontein No. 294, Distrikt Pretoria	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	10/9/20	Pretoria.	—	Die Transvaal Eksekuteurskamer (Pretoria), Bpk., 5 Bureaustraat, Pretoria.
41596	Ismail Ebrahim Bhyat, of Rustenburg.	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pretoria.	—	The Transvaal Board of Executors (Pretoria), Ltd., 5 Bureau Street, Pretoria.

NATAL.

4982	Flora Maria Masson (born Markes) and surviving spouse, John Masson	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Richmond...	R. A. Marwick, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box No. 30, Richmond, Natal.
3162	Elizabeth May McKay, of Durban, Province of Natal	First and Final Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	Leon Renaud, Attorney for Executor Testamentary.
181/35	A. E. Dawney.....	Eleventh Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	—	W. E. Bale & Mortimer, Agents, 135 Church Street, Pietermaritzburg.
242 and 4242	Jacobus Johannes Uys, in his lifetime of the farm Spitskop, District Utrecht, farmer, and predeceased spouse, Magdalena Claudina Uys (born Jacobs)	First and Final Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht.
5232	Raddon Lewis Reed, of Escombe, Natal, and surviving spouse, Elizabeth Reed	First and Final Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
4320	Michael Johanna Ball (born Van Niekerk) and surviving spouse, Joseph Croxton Ball, of The Ledges, Bergville Division	First and Final Liquidation and Distribution	13/9/20	Pietermaritzburg	Bergville....	John F. A. Bland, q.g. Executor Testamentary, Harrismith.
4665	Emelie Augustina Meyer and surviving spouse, Lukas Wilhelmus Meyer, of Langwerwacht, Dundee, Natal	First and Final Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Dundee.....	Lyon & Thorrold, Agents for Executor.
3214	Kajee Goolam Mohideen.....	First and Final Administration and Distribution	13/9/20	Pietermaritzburg	Newcastle...	Kajee Hoosen, Newcastle, Executor.
2079	Mabel de Salis and surviving spouse..	First and Final Liquidation and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Dative.
2161	George Robert Doble.....	Second and Final.....	10/9/20	Pietermaritzburg	Johannesburg	A. H. Freer, P.O. Box 393, Pietermaritzburg, J. H. C. Versfeld, P.O. Box 22, Johannesburg.
144/43	Alfred Edward Grix, of Pietermaritzburg, merchant	Final Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	—	R. A. Dix and H. B. Morcom, Executors Dative, P.O. Box 76, Pietermaritzburg.
5125	William Samuel Freer, of Arcadia, Klip River Division, Natal, farmer	First Liquidation and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
5075	Abram John.....	First and Final Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Solicitors for Executrix Testamentary, 331A Smith Street, Durban.
3118	Louis Philip Zaakon.....	First Administration and Distribution	10/9/20	Pietermaritzburg	Utrecht, Natal	Anderson & Turton and H. A. Guy, Solicitors, Vryheid.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late.	Description of Account.	Date.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
	Boedel van wijlen.	Beschrijving van Rekening.	Datum.	Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
ORANGE FREE STATE.						
3511	Wilhelm Fridrich Menzel.....	Second and Final Liqui- tion and Distribution	10/9/20	Bloem- fontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, <i>q.q.</i> , Luckhoff, Orange Free State.
G/1519	Cornelis Francois Gouws, van Paarde- fontein, Distrikt Frankfort, Sub- distrikt Reitz	Eerste en Finale.....	10/9/20	Bloem- fontein	Reitz.....	De Villiers & Conradie, Postbus 10, Reitz, Prokureurs voor Eksekuteur.
V/2107	Jacoba Elizabeth de Villiers (born Beukes) and surviving spouse, Dirk Cornelis de Villiers, of Langpunt, Dis- trict Harrismith	Second and Final Liqui- dation and Distribution	13/9/20	Bloem- fontein	Harrismith...	F. Stewart King, Solicitor, Warden, Orange Free State.
G/1413	Susanna Johanna Greyling, spinster, of Wittepoort, District Ficksburg	First and Final Liquida- tion and Distribution	13/9/20	Bloem- fontein	Ficksburg...	Dan. J. de Villiers & Co., <i>q.q.</i> Executor Dative, Ficksburg.
S/4439	Jacobus Petrus Lodewyk van Straaten and surviving spouse, Francina Jacoba van Straaten (born Pretorius), of Molhoek, District Bloemfontein	Liquidation and Distri- bution	10/9/20	Bloem- fontein	Brandfort...	Fraser & Scott, Bloemfontein.
B/7800	William Henry Barnes and since deceased spouse, Maria Petronella Barnes (born Schutte), of Senekal	First Liquidation and Distribution	13/9/20	Bloem- fontein	Senekal.....	W. J. M. Visser, P.O. Box 49, Senekal, Executor Dative.
S/4457	Cornelia Maria Smit (gebore Smit) en nagelate eggenoot Barend Jacobus Smit, van Paardevey, Distrik Vrede	Eerste en Finale.....	10/9/20	Bloem- fontein	Vrede.....	S. v. d. Watt, <i>q.q.</i> Sekretaris, Suidafrikaanse Eksekuteurskamer, Bpk., Vrede.
V/2210	Hester Catharina van Vuren (geboren Van Vuren) en nagelaten echtgenoot Daniel Rudolph van Vuren, van Rooipoort, Distrikt Bloemfontein	Eerste Likwidatie en Dis- tributie	10/9/20	Bloem- fontein	—	Daniels & Smit, Postbus 260, Bloemfontein.
E/1151	Hester Alberta Jacomina Els (geboren Lotter), van Hartebeestfontein, Dis- trikt Heilbron, en nagelaten echtge- noot Christoffel Johannes Els	Eerste en Finale.....	15/9/20	Bloem- fontein	Heilbron....	Suidafrikaanse Eksekuteurskamer en Trust Maatskappij, Bpk., Heilbron Kantoor.
B/4540	Gert Hendrik Meyer van Brakel.....	Tweede en Finale Likwi- datie en Distributie	10/9/20	Bloem- fontein	Winburg.....	Oostelike Vrijstaat Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., D. J. P. Scholtz, Bestuurder.
A/671	Elizabeth Hermina Adam (born Van Coller), widow, of Roodepoort, Dis- trikt Winburg	Liquidation and Distri- bution	13/9/20	Bloem- fontein	Winburg....	F. R. Cronje, <i>q.q.</i> , Winburg.
K/2094	Christiaan Mauritz Kotze, of Help- mekeer, District Boshof	First and Final.....	16/9/20	Bloem- fontein	Boshof.....	Bazett W. E. Edmeades, <i>q.q.</i> , P.O. Box 17, Dealesville, Orange Free State.
R/2323	Magdalena Jacoba Janse van Rensburg (born Wiese) and surviving spouse, Johan Jakob Janse van Rensburg, of Zwartkop, District Boshof	First and Final.....	16/9/20	Bloem- fontein	Boshof.....	Bazett W. E. Edmeades, <i>q.q.</i> , P.O. Box 17, Dealesville, Orange Free State.
P/3068	Izak Potgieter en nagelaten echtgenote Martha Magdalena Alberta Potgieter (geboren Pretorius), van Samaria, Distrikt Vredefort	Eerste en Finale.....	10/9/20	Bloem- fontein	Vredefort...	Kriel & Gordon Tomlinson, Vredefort, Oranje Vrijstaat.
H/2126	Hendrika Gezina Hunter (born Van Schalkwijk) and surviving spouse, Bebbie Hunter	First and Final Liquida- tion and Distribution	10/9/20	Bloem- fontein	Thaba 'Ncho.	G. J. van Riet, Thaba 'Ncho.
K/2055	Anna Maria Elizabeth Klopper (born Klopper), widow of the late Jacobus Marthinus Klopper, of Smithfield, Orange Free State	First and Final Liquida- tion and Distribution	11/9/20	Bloem- fontein	Smithfield...	Louis J. Butler, P.O. Box 10, Smithfield.
M/3915	Johannes Petrus Maree and surviving spouse, Magdalena Maria Elizabeth Maree (born Scott), of Witkraal, Dis- trikt Bloemfontein	First and Final Liquida- tion and Distribution	13/9/20	Bloem- fontein	Brandfort...	Hendrikz & De Vletter, Solicitors.
F/1159	John Walter Forrester and surviving spouse, Miriam Ann Forrester (born Eva)	First and Final Liquida- tion and Distribution	14/9/20	Bloem- fontein	Ladybrand...	Howard M. Layton, Executor Testamen- tary, P.O. Box 16, Thaba 'Ncho, Orange Free State.

NOW ON SALE.

**“JOURNAL
OF THE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.”**

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Protectorate, payable in advance—otherwise 6s.), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA.

NOU TE KOOP.

**“JOERNAAL
VAN DIE
DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.”**

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrygbaar by die Goewernementsdrukkery en Kantoer van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer worde.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afzonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Protektoraat, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet naar die GOEWERNEMENTS-DRUKKER, POSBUS 373, PRETORIA, gestuur worde.

NOW ON SALE.

“THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,”

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch separately (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, P.O. BOX 373, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

“HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,”

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezighedsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt afzonderlik in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, POSTBUS 373, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentie-ruimte en tarief verschaffen zal.